



# INDIPENDENCE

*Fabian Ros*



Biblioteca di Udine - Sede Centrale

Indipendence

945.391 ROS

572482

J10M1423796





345.381 Ros

dono aida

572482

*O dedichi chest volum  
ae mē femine Mariella  
e  
a gno fi Matie*

Revision dal test: Mariella Micelli

Projet grafic: Christian Niero



# INDIPENDENCE

di  
Fabian Ros



BIBLIOTECA CIVICA  
"V. JOPPI" DI UDINE

COL. 345. 3 91 ROS



## INTRODUZION

O vin pensât di frontâ la cuistion dal dirit dai popui ae autodeterminazion a tacâ di trê ponts determinants: chel economic, chel statuâl e chel internazionâl.

Sul plan economic si trate, prin di dut, di superâ un preconcet primari li che ogni discors critic e interpretatîf (e duncje propositîf) che al tocje la economie al scugne jessi frontât dentri di un implant preconstituît, di un telâr ineludibil, di une struture mentâl che e viôt il sistemê esistent tant che un organisim naturâl, tignût sù di leçs naturâls, li che duncje ogni analisi critiche e pues jessi fate dome parentri di chel telâr, tal rispjet di chel paradigme. Inte stesse maniere che un inzegnâr o un architêt a puedin sî pensâ e progjetâ puints o palaçs intune forme, struture o materiâl dal dut origjinâi ma no puedin par chel no rispjetâ lis leçs de fisiche, de gjeologjie e de nature in gjenerâl.

Cheste adeguaçion des siencis naturâls cun chês umanis e l'insuazament di chestis ultimis su la fonde des dibisugnis primariis e puarte a une vision dal mont li che la economie no dome e je sience, ma e je ancje logade al puest di comant. Cun di plui, il tiermin "economic" achî al è simpri coniugât cul concet di "marcjât" intun incuintri che al varès di corispuindi cu lis leçs de nature. Duncje, sisteme inevitabil parcè che l'unic pussibil. Si che duncje, pal pinsîr dominant, la

vicende storiche dal om e va analizade e frontade daûr dal model atuâl fat passâ par "sientific" e che a chel ogni comunitât (civîl e politiche) e scugne adeguâsi.

Se no si tache cul meti in discussion chest teoreme, ogni altri pas al risulterà dibant. Si à duncje di contindi che chê adeguazion e je discutibile sul plan metodologic e false sul plan storic. Se si à chê di frontâ la cuistion dai mudaments sociopolitics, al covente prin di dut mudâ chel paradigme parcè che dentri di chel paradigme ogni mudament al risulterà ilusori.

Se e je vere che Marx al definìs la economie di marcjât tant che une des formis pussibilis de economie, al calcole dut cês la economie tant che element struturâl de societât ma nol calcole il pês (tant che Weber o Polanyi) dai dâts culturâi.

Il telâr de nestre societât si fonde su doi pilastris:

**il prin al è rapresentât dal economicisim** fiastri de filosofie materialiste, di un materialisim che al calcole la comunitât umane tant che un adun di individuis che il lôr assum al è chel di produci par nudrîsi e par sorevivi (l'om al sarès ce che al mangje) e lu fasin sot dal sburt di chel che vuê o clamìn "marcjât". Stant a cheste vision, la organizazion di une societât e à di meti in prin plan la cuistion produtive, che intun contest capitalist si tradûs inte ossession produttiviste.

**Il secont al è rapresentât dal statalisim.** Chest secont pilastri al calcole la istituzion dal Stât (daûr de concezion hobbesiane e bodiniane) tant che telâr insuperât e insuperabil de vite civîl.

Al è su chescj doi pilastris che si fonde la realtât che o sin daûr a vivi e a sperimentâ, no cence consecuencis. Cheste realtât nus ven presentade tant che se e fos detade di une leç di nature. Al è di chetis fondis che si svilupe il discors politic dominant e al è di li che si



scugne tacâ par contestualizâ il discors identitari. Il discors e la batte pe identitât e pe indipendence dai popui, a scuegnin jessi stazâts e svilupâts in oposizion ae ideologjie stataliste e economiciste, li che il Stât e il teren ideologjic li che si implante a tindin a escludi ogni rivendicazion e ogni riclam di nature identitarie e nazionalitarie calcolât un pericol pal sisteme dominant intal so complès.

### **Il tierç pilastri al è chel etnic.**

Cuant che si fevele de cuistion etniche cheste e ven dispès strassomeade e tornade a interpretâ o intun sens "etnografic" (insuazât intal cjamp de ricercje antropologjiche) o intun sens contrari al so significât primari, ven a stâi, interpretât intune forme "identitariste", cuntune colorazion ideologjiche suprematiste o cuntune intenzion di sieradure e di escluson. In realtât, il Stât e la ideologjie suprematiste a son simpri stâts la tombe dai popui "storics", ven a stâi la tombe des realtâts etnichis, de lôr culture, de lôr lenghe e de lôr identitât. Il riclam coerent ae difese e ae autodeterminazion dai popui al met in cause la esistence dal Stât, e la contestazion de esistence dal Stât e je coerente e fative se e met in cause no dome il sisteme economic dominant, ma la ideologjie materialiste che e rapresente la sô fonde.

Ancjemò di plui. No esistin, fale che in câs dal dut ecezionai e casuâl, Stâts etnics. Il Stât al è un imprest che al à tant che assum no la rapresentazion e la rapresentance di un popul storic, ma il domini teritoriâl e centralizât in funzion e pe difese di un sisteme di produzion e dai siei proprietaris e rapresentants. Il "popul" che dentri al è costret, nol è altri che un miscliç di popui un diferent di chei altris, insuazâts sot di une inficje e cu la mascare di un "popul" artefat, artificiâl, inventât par fâ cjar di canon, masse di consumadôrs e fuarce lavôr dal sisteme produtîf. Di chescj popui, une minorance e à mantignût la sô cussience identitarie, altris, che a svintulin dôs bandieris, dome in part, altris ancjemò par nuie.

### *La scjale di valôrs*

Une comunitât si fonde su valôrs condividûts. Se i valôrs condividûts di chê societât a son di ordin economic, chê comunitât e podarà funzionâ dome sul scambi economic e su valôrs materiâi. Se no ace-te chel paradigme no sarà acetade de comunitât internazionâl pre-sinte, des fuarcis economichis dominantis che no puedin ameti vie-stis e regulis che no sedin lis sôs. Ma chest paradigme nol è un dogme e nol à nuie di inevitabil e di naturâl. Si trate di une imposi-zion di caratar coloniâl. Chesta e je la prime osservazion di tignî a ments. In altris etis lis comunitâts a podevin vivi e a vivevin su altris valôrs condividûts e a funzionavin sul scambi di chei valôrs.

Ma pai liberiscj di vuê i unics valôrs che une societât e je in stât di ricognossi a son chei materiâi. Si trate in Realtât di une imposizion che si è svilupade sul fil de storie dal mont ocidentâl par mieç di un savoltament graduâl, ma inarestabil, dai principis che a strutturavin la societât tradizionâl intune forme jerarchiche e li che ogni ordin al dave il so contribût cu lis sôs funzions particolârs. La nestre societât impen e à une strutture classiste che si fonde su la fuarce e sul pês de economie: il fil che al lee dute la comunitât a son i bêçs e li che dut al è obiet di marcjât. Il rapuart tra i oms al scugne cussì imitâ chel tra creditôr e debitôr, li che il debitôr nol pues fâ di mancûl dal credit e duncje dal sisteme tal so complès. La societât liberiste e fon-de la sô permanence e la sô saldece propit sul fat che la pierdite di chei valôrs (materiâi) e duncje di chel sisteme (di marcjât) e varès consecuencis disastrosis par dute la societât. Al strissinarès ducj inte sô ruvine. Il ricat liberist si fonde su chestis premissis e su chestis consecuencis. Duncje par mudâ une societât si à prin di dut di mudâ il paradigme che su chel la comunitât si fonde. La idee di podê mudâ la Realtât acetant i fundamentâi che a rezin lis nestris comunitâts si è palesât utopic. La idee riformiste di un mudament de Realtât inte suaze dal marcjât, dal profit, dal interès economic e dal sisteme in



vore, e je ancjetant discutibile di une vision dal mont struturât sul primât de economie. Marx al veve cheste stes vision dal mont e la societât metude adun daûr de vision marxiste e à riprodusût il stes sisteme valoriâl, ma insedât parentri di une economie programade al puest di une libare economie di marcjât. Vuê e je la economie che e dete lis regulis ae societât e ae classe politiche. I compuartaments individuâi, i riflès psicologjics, la maniere di pensâ, di viodi il mont e di viodisi rapresentâts a àn di jessi spieli di chel sisteme di valôrs. L'om al scugne jessi un *homo oeconomicus*. Pal liberisim la economie si fonde e e pues existi dome in forme di marcjât (cun buine pâs di cualsisei tentatîf di planificazion e di regolamentazion arbitrarie) il valôr dal om al podarà jessi misurât dome daûr di un valôr di marcjât. La realtât di vuê e je daûr a mostrâ che altris formis a son pussibilis stant che chest sisteme nol è assolût, naturâl e inalienabil ma al è il risultât di une sielte arbitrarie che une volte acetât socialmentri, si impâr tant che naturâl. La alternative e pues jessi dome chê di un procès che al mostri e al dimostri cui ats e cui fats un altri mont pussibil, fats e ats che a puedin jessi esprimûts dome di une autorialtât in stât di proponi valôrs che a superin il dât economicist.

Par rivâ a un tant, al covente ribaltâ la scjale des prioritâts che e met in cime la economie, plui in bas la politiche e tal ultin scjalin il savê. Une societât cussì struturade e viôt dutis lis sieltis subordenadis ai interès economics e duncje, di fat, la produzion di une cognossince e scugne jessi insuazade intune impostazion di çoc materialist stant che la subordenazion ae economie e domande une cognossince funzionâl ae materialitât.

Une cognossince subordenade al economic e varà di ocupâsi de interpretazion dal mont materiâl e dal so sfrutament intune maniere direte o indirete, parcè che al è di chel mont che la economie e tire il so profit. E dal moment che al è il mont economic su la scjale plui alte dal sisteme di podê, al è il mont economic che al finanzia e che

al da lis diretivis aes istituzions sientifichis e formativis, il savê al sarà un savê dome e dut materiâl. Par un mudament radicâl de societât si à duncje, prin di dut, di liberâ la cognossince de sclavitût dal materialism e di une ideologjie che e limite e che e condiziona in ducj i sens la realizazion dal om e de comunitât li che al vîf e che lu identifiche

### *Par un altri sisteme di valôrs economics...*

L'om al à vivût par miârs di agns in sistemis di valôrs che no vevin tant che fonde e su la cime de jerarchie valoriâl la economie, ven a stâi il dât materiâl, ma che a fondavin il lôr vivi in comunitât su altris principis e cun altris intindiments. Al è dome daûr di une impostazion "moderne" che la storie dal om e je misurade e che e ven calcolade sul dât economic. La retoriche dai partidants de economie di marcjât par contindi la sô superioritât a van indenant a disglagnâ une narazion sul "benstâ" che cheste societât produtiviste nus à proferît (cundizions di vite e di salût, protezion e sigurece), dongje dai mecanisims istituzionâi che a morestin lis tensions sociâls, i conflits internazionâi e lis regulis di convivenza civil. Un "benstâ", chel dal nestri mont, fondât sul sfrutament di intîrs continents e di miliarts di individus. Cu la consequence di un nivel conflituâl aromai, e a tacâ dal XX secul, diventât un fat permanent e seguitîf.

### *...e di valôrs politics*

Fin cuant che si larà indenant a pensâ la *politeia* intai tiermins usuâi dal statalisim sovrانى e dal mondialisim no si rivarà a vignî fûr dal berdei di un mont dominât de crematistiche e de fuarce rude. Rompi cheste dialetiche al sarà l'assum dai inteletuâi a vignî.



### *La cuistion etniche*

La dimension etniche, la sô problematicitât, si viôt vuê in maniere macroscopiche tai teritoris dal mont che a àn patût la colonizazion e che a son stâts conformâts e organizâts dai paîs colonizadôrs intune forme statualizade. Afriche, Americhe, i paîs de Asie, ma no ducj, no vevin cognossût, se no in part, la forme istituzionâl, politiche e ideologjiche che a cognossin vuê. Il procès postcoloniâl, massime in Afriche, al à metût la cuistion etniche denant dai voi dai rapresentants des coloniis liberadis, ma dentri dal ordin statualizât e dentri di chê division teritoriâl operade dal om blanc si disvele problematichis. La gnove classe inteletuâl, politiche, economiche e militâr che si è insedade intai paîs africans "liberâts" dal colonialisim, e je componude di elements culturalmentri formâts intes scuelis, universitâts e academiis occidentâls, massime in France e tal Ream Unît. Une classe che, massime a tacâ dai agns '70, e à puartât il dibatit su la cuistion etniche e nazionâl intune forme occidentalizade e eurocentriche.

E je riveladore a chest proposit la analisi fate di Paul Diédhiou su la cuistion des identitâts etnichis dal Senegal intitulade *Les intellectuels sénégalais et la question des identités ethniques au Sénégal*.

Ma se la cuistion etniche e je evidenziade tal mont tierç postcoloniâl, no si è evidenziade avonde, fûr di câs ecezionâi, intal mont prin li che i popui a son calcolâts dome in tiermins statuâi.

La tesi di chest lavôr e tache propit di chest aspjet, contindint che la liberazion dal domini economic, politic e culturâl imperiâl e capitalist al passe prin di dut e pardut par mieç de lote pal ricognossiment dai popui tant che popui inte lôr dimension etniche e antistatuâl e dal lôr dirit ae indipendence a nivel mondiâl.





## PART I





## IL DOMINI ECONOMICIST

La concezion dal mont in di di vuê e je fondade sul economicisim e sul materialisim, ven a stâi su la prioritât dal valôr e dal metri economic su ducj chei altris valôrs e misuris, su di un sisteme produtîf e distributîf fondât su la autonomie dal marcjât e su la cuantitât. Dut il rest al ven metût in secont plan o, miôr, dut il rest al à di jessi funzionâl al dât economic (crematistic), daûr dal concet che il valôr sovrân al è chel materiâl e cuantitatîf.

Il savê, duncje, al ven subordenât ae economie e, intal câs dal sisteme capitalist, al interès dal capitâl, funzionâl ae produzion e al profit. Un "savê" simpri mancûl espression di chê cognossince che si cjate là di là dai liminârs de cuantitât. Di chê altre bande o vin une politiche, a un tant subordenade ae economie e ai *diktats* de produzion e de finance, ven a stâi de cressite, che e scugne doprâ il paradigme economicist par esercitâ une aparence di guvier. In pratiche la politiche inte ete globaliste si ridûs simpri di plui a une istituzion di servizi che par so mieç e pues ancjemò interpretâ, no une funzion, ma une finzion di podê.

Al scrîf Marc Abélès: "(...) la economie, inte ete neoliberaliste, e je diventade il mieç di guvier dal individui. Al vâl a dî che al è prin di dut par mieç dal economic che il podê al à prese sui compuartaments, che nol è altri che la interface tra la guviernabilitât e i siei subiets." (*Penser au-delà de l'État*, p. 103).

Dongje di chrest savoltament dai rapuarts tra l'economic e il politic, il procès di mondializazion de economie al à finît par meti in crisi il concet stes di Stât-nazion. Il capitâl al domande che ai guviers si sostituissi une *governance*, magari mondiâl.

### *Il marcjât*

Il marcjât tant che sisteme di scambi al ven calcolât, inte storie economiche di stamp formalist, il mieç naturâl e seguitîf di dute la storie dal om, di un om, duncje, che nol sarès altri che un *homo oeconomicus*.

Se a nivel produtîf il sisteme salariâl e il marcjât si presentin une vore adore te storie, chestis modalitâts produtivis e di scambi a aparissin, in realtât, in formis une vore margjinâls, limitadis tal timp e tal spazi e soredut formis che no fasin sisteme, che no condizionin i rapuarts sociâi di nissune e in nissune des civiltâts dal passât.

Si trate di fâ une difference tra modalitât di produzion e societât *fondade su* chel rapuart di produzion. Il rapuart di produzion capitalist si svilupe par mieç di un rapuart tra il lavôr salariâl, li che un om o une femine a vendin la lôr fuarce lavôr, e il proprietari dai mieçs di produzion. Ma al è dome cuant che chê modalitât e diven regule gjenerâl e uniche, e che e condiziona lis formis e lis fondis des relazions tra i oms, che e finis par trasformâ in dut e pardut la societât e i rapuarts sociâi.

Al è dome te fase moderne che il capitalisim al è diventât il paradigme di riferiment pai rapuarts umans a ducj i nivei.

Intes comunitâts precapitalistis no jerin i aspiets de economie materiâl a determinâ la vite sociâl. La societât e jere fondade su valôrs e su principis che no jerin, prin di dut e struturalmentri, economics. Il mudament epocâl che al trasformerà la societât su fondis economicis esclusivis al è un procès che al à viodût la lûs intal mont



ocidentâl e dome a di un ciert pont de sô storie, ven a stâi tor de fin de Ete di Mieç. Al è li che a comparissin zonis autonomis, spazis determinâts dai libars comuns, li che si formarà e li che si sviluparà une classe impegnade tal cumierç pal profit e tal prestit monetari a usure. Alì, come che al scrîf il storic de economie Carlo M. Cipolla: "Il grant marcjadant, che par solit al jere ancje imprenditôr manufacturîr e, se dal câs, ancje banchîr, al rivà a insedâsi tai scjalins plui alts de scjale sociâl, e il 'popul gras' des citâts talianis e il 'patriziât' des citâts flamandis e todescjis, a cuistarin il control de comunitât identificant i interès dal Stât cun chei de lôr stesse classe." (*Saggi di storia economica e sociale*, p. 465-466).

Se il secul XVI al ven fat corrispuindi cu la nassite dal capitalisim, al è soredut cul avent dai Stâts teritoriâi – e duncje intal secul seguitîf – che il capitalisim al cjate il teren dulà inlidrisâsi e dulà podê madressi e spanîsi dal dut. Alì si varà un savoltament dai valôrs tradizionâi che al puartarà a une gnove vision dal mont. Cun di fat intal mont tradizionâl i valôrs di riferiment a jerin la famee, il clan, la comunitât, valôrs etics, comunitaris, magjics o religjôs. A chescj si so-reponin, e par finî si sostituissin, chei dal marcjât li che i rapuarts sociâi si fondin sul scambi marcantîl. Marcjât, sul imprin, ancjemò margjinâl, complementâr, suplement intune societât che, sul plan de sussistence, si presente ancjemò te suaze di une economie dumiestie e che e pues ancjemò contâ, massime tai câs di bisugne, su di une sussidiarietât redistributive. In chê prime fase di svilup comerciâl il marcjât al è ancjemò e soredut pai bens di lus.

Ma a planc a planc si fâs strade une logjiche gnove, li che dut al devente obiet di scambi, li che la robe e cuiste valôr che si pues vendi e comprâ fintremai a rivâ a chê societât li che l'om al vâl se al prodûs e li che al scugne produsi (o jessi proprietari dai mieçs di produzion) se nol à chê di murî di fam. Intal capitalisim realizât si puedin vendi e comprâ ancje i bêçs, la tiere e il lavôr. Trê valôrs che pe tradizion no puedin jessi obiet di scambi.



“Li des societâts primitivis” – al scrîf Karl Polanyi – “si àn garanziis istituzionâls che a contrastin la menace de fam, tant che movent individuâl di azion inte sfere economiche. Al sucêt compagn, si pues dî, li de societât medievâl e, a viodi ben, fintremai li dal sisteme marcantîl (...). Il timôr che un al à de fam al è dal dut diferent de sô preocupazion di vivi miôr o di vivi piês, e al è juste apont il sburt de fam che al mancje li des societâts plui puaris de nestre.” (*Per un nuovo Occidente*, p. 77-78).

E simpri Polanyi: “La societât dal XX secul e je stade organizade in mût che la fam e il vuadagn a sedin lis unichis motivazions efetivis de partecipazion dai individuîs ae vite economiche.” (*La subsistance de l'homme*, p. 46).

Ma la forme di produzion no determine in se la nassite de societât fondade sul capitalisim, forme che, come che o vin viodût, si presente ancje in altris realtâts storichis che a precedin l'avent dal capitalisim tant che sisteme complessîf. Il capitalisim (inte sô fase avanzade) al è chel sisteme produtîf esclusivist, che al domine ducj i nivei de vite, dutis lis istituzions e che al determine valôrs indetâts de marcjanzie, de sô produzion e de sô distribuzion. Il mont fondât sul sisteme di marcjât al è a un tant pervasîf di imponi valôrs e modei di compuartament a dute la societât. La economie e sarà di li indenant un fat struturâl e dut il rest sorestruture di chel mont.

Il parcè de aparizion in Europe, e dome in Europe, di chel sisteme economic destinât tra l'altri a cressi e a dominâ il mont, e reste une cuistion vierte. La cuistion vierte e reste ancje chê de sô nassite.

Par un storic tant che Isaac Johsua al è par vie des carateristichis de Ete di Mieç che il capitâl al à podût spanîsi, ven a stâi che al è par vie des carateristichis di un sisteme fondât su rapuarts di fedeltât ma li che lis sieltis lavorativis, di gjestion des risorsis de bande dal om medievâl a jerin libaris, che il capitalisim al à cjatât il teren adat par svilupâsi. E al sarès stât propit par chest che contadins plui fortunâts o plui intraprendents a àn podût e savût inricjîsi. Realtât che e sarès

stade impossibile intal contest imperiâl classic o tal model di produzion asiatic analizât anje di Marx.

Su une linee simile si jere cjatât il storic francês Jean Baechler che intun libri dal 1971, *Les Origines du capitalisme*, al contindeve che il capitalisim al à podût svilupâsi tal contest de societât medievâl propit par vie de framentazion juridiche di chel univiers – une sorte di anarchie feudâl – che e à permetût un svilup plui libar e concorenziâl de economie private.

Par cualchi altri storic al sarès stât invezit il grant svilup dai cumierçs internazionâi che, plui indenant, a permetaran un cumul straordenari di capitâi. Ma par studiôs tant che Werner Sombart e Max Weber chest assum nol baste. Par meti ae lûs un sisteme tant che chel capitalist bisugne che la ricjece cumulade e vegni doprade no par sodisfâ lis bisugnis immediadis dai lôr possessôrs, dongje i vûl une classe imprenditoriâl che e sedi in stât e che e vedi la volontât di doprâ in maniere raziônâl lis renditis cumuladis par tornâ a invistîls in setôrs produtîfs. In altris peraulis, la razionalitât capitaliste e consist intune imprese che e prodûs marcjanziis cun chê di fâ profits che a vegnin doprâts inte imprese stesse. Al covente chel “spirt capitalistic” in stât di rompi e di superâ chês che il capitâl al calcole “rostis iraziônâls” des societâts e des mentalitâts tradizionâls precedentis. Weber al contint che chest “spirt” al nas propit intal secul de Riforme e in particolâr li des setis dal protestantisim calvinist, calviniscj che a predichjavin il control des pulsions e des passions. Cun di plui, la tesi de predestinazion e rapresenterà un element catalitic intun mût paradossâl, parcè che interpretade anje in formis contradditoriis e cuintriintuitivis. La crodince de predestinazion e meteve di fat il protestant intun stât di aprension: isal un cualchi segnâl che mi fasi capî se o soi un predestinât o se impen o soi destinât ae danazion eterne? Par cualchidun il segnâl al jere evidenziât intal sucès e inte ricjece, parcè che



Diu al pues destinâ sucès e ricjece dome ai eleti. Se chest al è il segnâl, il protestant nol pues fâ altri che "cirî di dimostrâ" a se stes, par mieç di une vite dedicade al lavôr e al sparagn, di jessi un predestinât. In realtât la cuistion de predestinazion e jere element dibatût inte suaze stes dal protestantisim puritan.

Calvin, par esempi, "al refude, par principi, la conieture che l'elet si puedi ricognossi par mieç dal so compuartament e capî cussì se al è un elet o un danât, parcè che al sarès un tentatîf temerari di penetrâ i misteris di Diu. In cheste vite i eleti no si rive a diferenziâju dai danâts." (Max Weber, *L'etica protestante e lo spirito del capitalismo*, p. 171).

Ma se Calvin al esclût dal dut cheste pussibilitât, li di altris riformadôrs si sviluparà une interpretazion diferente. Une interpretazion che e cjatarà te figure di Théodore de Bèze il so rapresentant plui innomenât. "Di une bande" – al scrîf ancjemò Weber – "si contint che al è un dovê *calcolâsi* tant che un elet e refudâ ogni dubi, come se il dubi al fos un assalt dal diaul, par vie che la mancjance di sigurece in se e risulte segn di une fede scjarse, duncje il segnâl di une insufficiente azion de gracie.

La amonizion dal apuestul che al sburte a 'sigurâ' la sô vocazion [*Berufung*] e ven achì interpretade tant che sens dal dovê che si à di concuistâ, par mieç de lote di ogni di, la ciertece subietive de proprie elezion e justificazion." (ibidem, p. 172-173).

La etiche protestante e je, par Weber, la etiche che si integre e che e sclaris lis dinamichis de morâl e de azion dal borghês. Pal sociolic di Erfurt, la cumulazion de ricjece no pues duncje sclarî di bessole il *modus operandi* e il *modus vivendi* dal capitalist. La vision dal mont che il capitalisim si puarte daûr e à bisugne di un subiet che al sedi puartadôr di une gnove etiche, une etiche che e corispuint ad in plen cun chê protestante di çoc calvinist.



Al è clâr che une volte inviât, chest spirt nol podeve fâ nuie altri che contaminâ il mont dal lavôr e de imprese ancje di chei che protestants no jerin.

Su la stesse linie di Weber, Werner Sombart al evidenzie lis dôs componentis principâls che par lui a varessin puartât al mudament storic de economie in sens capitalist: il cumul e l'ûs produtîf e razionâl de ricjece, impen che di un ûs finalizât dome al consum. Si pues di fat fevelâ di capitalisim cuant che une classe imprenditoriâl e dopre cun sobrietât e razionalitât lis sôs risultivis par rinfuarcî la sô imprese produtive. Ma, in polemiche cun Marx, che al calcolave il procès di cumulazion origjinarie dal capitâl tant che il risultât di une espropriazion violente dai struments di lavôr cuntune consecuyente separazion tra lavoradôrs e mieçs di produzion de bande di un grup sociâl, Sombart al pense che la cumulazion origjinarie dal capitâl si sedi formade cuntun procès lent, seguitîf e a moments impercetibil, a tacâ de fin de Ete di Mieç, procès che al sarès lât indenant fintremai ae ete moderne.

Ancje par Sombart ce che al segnarà il salt cualitatîf parentri di chest procès e sarà la aparizion di chel "spirt capitalist", citât ancje di Weber, che al produserà une gnove mentalitât e un om cun caratars di sobrietât, un om individualist e impegnât a doprâ lis sôs ricjecis par inressi la sô ativitât. Ma, al contrari di Weber, il sociolic di Ermsleben nol individue dome te "etiche protestante" la font esclusive di li che il capitalisim al auris il so *modus operandi*. Par lui a son i procès di margjinalizazion sociâl che, fintremai dal XVI secul, a àn setorializât la societât. E je stade cheste setorializazion e une consecuyente margjinalizazion di diviers setôrs a produsi un spirt gnûf. Chescj atôrs margjinalizâts si puedin individuâ intai ebreus, intai forescj in gjenerâl, intai setatôrs religjôs simpri plui numerôs che a scuegnin fuî lis persecuzioni. E je cheste margjinalizazion che, te analisi di Sombart, e à provocât une reazion o, come che al scrîf Alessandro Cavalli: "lis cundizions di margjinalitât sociâl a favorissin

la roture cu la tradizion e a vierzin la strade ae inovazion.” (in *Il dibattito sulle origini del capitalismo*).

Une tesi, chê de inovazion, che si tornarà a proponi dilunc vie dal svilup capitalist in tantis formis differentis: inovazions tal cjamp tecnologjic, culturâl, organizatîf e vie indenant.

In polemiche cun chei che a viodevin intai grancj marcjadants e tai banchîrs de fin de ete medievâl i atôrs di un svilup seguitîf in sens capitalist, Maurice Dobb al contint invezit che il capitalisim al nas cuasi in contrapozizion cun chel gjenar di economie che e favorîs un sisteme static e modei di vite fondâts sul lus e sul parasitism des classis dominantis. A saran propit i marcjadants e i banchîrs a dâ, cu la lôr ativitât, un contribût juste inte direzion di un indebiliment dal podê e dal sisteme dominant. Par Dobb, e sarà une gnove classe che no vignive dai marcjadants, ma dai contadins che si jerin inricjîts e, massime in Inghiltera, di chê *gentry* (la piçule nobiltât), simpri plui tentade di meti a profit lis sôs risultivis, che a stiçaran il svilup capitalist.

In dut achest no si puedin dismenteâ lis contradizions che si sviluppin parentri dal mont medievâl, mont che nol è dome “feudâl”, duncje fondât in maniere esclusive su lis servitûts, come che si sint dispès a definî intune maniere ripetitive e mecaniche. O sin pluitost in presince di un dopli moviment: di une bande un procès degjeneratîf de societât tradizionâl<sup>[1]</sup> e la aparizion specular su la sene dal continent european di gnûfs atôrs sociâi cuntun gnûf bagai ideâl. Atôrs, ideis e teoriis che a cjataran une poie teologjiche propite te Riforme, in chê luterane e ancjemò di plui in chê calviniste.

La borghesie che e nas no savolte la societât dome par mieç dal sisteme produtîf, ma si impon, tant che classe dominante cu lis sôs istituzions e cuntune gnove ideologjie, al puest de caste nobiliâr. E tant che classe dominante e contint che a dominâ al sedi il so univiers, un univiers fat di bens materiâi: il mont des marcjanziis, il mont dai obiets cence universâi soresensibii, cence plui chimeris e



dogmis metafisics. Intant che la religjon (di çoc protestant) si sbasse a etiche che si mostre e si dimostre cul lavôr, cu la sobrietât e cul cidinôr.

Su lis causis su lis dinamichis che a àn puartât ae aparizion dal capitalisim tant che *modus* produtîf e sociâl, i autôrs di çoc marxist (Sombart, Dobb, Sweezy) si interoghin sul passaç de forme economiche feudâl a chê capitaliste e su lis causis di chest passaç, ma dome sul plan des dinamichis economicis, daûr dai principis dal materialisim storic. Une interpretazion che e cjate cualchi dificoltât par vie che no simpri la realtât storiche e risulte coerente cu la dialetiche marxiste.

Al scrîf Paul Sweezy: "No si pues dî che il feudalism al vedi creât chês fuarcis produtivis che a podevin mantignîsi e svilupâsi dome tal capitalisim. Al contrari, si pues stabilî che il capitalisim al cree fuarcis produtivis che a puedin mantignîsi e svilupâsi dome cul socialisim." (Dobb e Sweezy, *Du féodalisme au capitalisme: problèmes de la transition*, p. 153).

Se inte prime part de riflessione l'autôr al insuaze il passaç di un mont (chel feudâl) a di un altri (chel borghês) problematic se incuadrât daûr dai principis dal materialisim storic, inte seconde part al contint che tal passaç dal capitalisim al socialisim o vedin une continuitât strutturâl. Inte prime o vin la ilustrazion di dôs realtâts dal dut diferentis – par fâle curte, il mont feudâl e chel borghês – e dal salt cualitatîf di un mont a chel altri, dôs realtâts incomparabilis stant la nature aneconomiche de prime, economiciste de seconde e duncje cuntune soluzion di continuitât. Intal secont passaç (dal capitalisim al socialisim) si à la impression che no vin soluzion di continuitât, ma une transmission di valôrs progressîfs e materiâi.

Cun di fat il feudalism (se ó vin chê di clamâlu cussì) nol cognòs classis, ma castis o ordins, no si fonde sui rapuarts produtîfs, ma su rapuarts di om a om. La economie medievâl no je structurâl e duncje



no condizione l'om e la societât in maniere primarie, la vision dal mont dal om no je condizionade dai rapuarts economics. Duncje sfuarçâsi di cjatâ lis causis de sô dissoluzion parentri dai rapuarts economics e intune supueste lote classiste al puarte a di une vision distuarte di chê realtât. Sfuarcjâsi di cjatâ intune supueste lote interclassiste la maieutiche dal capitalisim al puarte su di une strade muarte. Il procès degeneratîf dal mont "feudâl" al ven, prin di dut e in buine part, di un procès che si podarès definî di "imborghesiment" de nobiltât in formis diferentis daûr dal lûc li che chel procès si è verificât. Imborghesiment che si incrose cuntun procès di confusion dai rûi, e a formis di imitazion parodistiche de aristocrazie de bande dai representants de gnove classe borghese. L'ordin nobiliâr, daûr di un cicli naturâl, al piert intun moment de sô storie (e par altri avonde adore) la cussience de sô funzion, intant che, di chê altre bande, e nas e si infuartîs la classe dai produtôrs fin a diventâ classe dominante.

Al è un setôr, chel de produzion e dal cumierç che, inte division dai rûi, nol tocje al ordin nobiliâr stant che nol à e nol pues vè ni competencis ni vôs in cjapitul. Ma la cressite economiche – che par no jessi cence control e à bisugne di une istituzionalizazion – e tache, planc a planc, a invadi dute la societât, i siei valôrs e lis regulis di vite e, duncje, ancje lis stessis mentalitâts indebilidis dal ordin nobiliâr.

La analisi marxiane e procêt invezit daûr di un altri scheme: "O ribat" – al scrîf Maurice Dobb citant se stes – "che 'la disintegrazione dal mût di produzion feudâl e jere za intun stadi avanzât ancjemò une vore prime che il sisteme di produzion capitalist si sedi svilupât [...] e che cheste disintegrazione in realtât no seguitave par vie dal sburt de gnove produzion drenti di chê viere.'" (ibidem, p. 143).

Ma dongje de disintegrazione dal "sisteme di produzion feudâl" si varès ancje di calcolâ la disintegrazione de jerarchie dai valôrs e dai rapuarts tradizionâi di chel mont che si va indenant a clamâ, cuntune vision parziâl, feudâl.

I sistemis produtîfs di chel mont a jerin plurâi e complès: dongje dai contadins infeudâts a jerin contadins libars cun terens alodiâi, a esistevin lis *curtis*, si formavin comuns libars e comunitâts rurâls cun largjis autonomiis, cussì come che a esistevin formis di redistribuzion e di reciprocitât, massime in câs di cjaristie. In câs contrari, no sarès mai podude nassi une borghesie, une classe di marcjadants che a completavin e che a integravin la economie cun altris modei produtîfs e distributîfs. Integrazion e condivision di spazis che a laran indenant fintremai al XVIII secul.

Dobb al continue: "(...) la disintegrazion dal feudalism (e di li il so declinâ) nol è il risultât dai atacs de bande di un capitalism daûr a formâsi sot forme di 'capitâl di marcjât' aleât cu la 'economie monetarie', come che in gjenerâl si è podût suponi, ma e je vignude fûr de rivolte dai piçui produtôrs cuintri dal sfrutament feudâl. Cheste relative indipendence dai piçui produtôrs e à provocât la acelerazion de lôr stesse dissoluzion (ancje se nol è stât chel l'inizi dal procès) cul risultât di sveltâ la diferenziacion sociâl dai produtôrs stes; e al è a tacâ di chest procès (madressût vie pe transizion li che il feudalism al leve al mancûl) che al è nassût il sisteme di produzion capitalist." (ibidem, p. 143).

Al è cussì che Dobb al sclarìs l'avent di chest gnûf sisteme produtîf, l'imparêsi dal capitalism, e i mecanisims di une gnove classe dominante. Di une bande nol è l'avent e l'inricjiment de classe marcjadante che e provoche la disintegrazion dal feudalism ma a son i piçui produtôrs che, par Dobb, si scuintrin cul "sfrutament feudâl". Rivâts a di une indipendence relative cheste gnove classe di produtôrs si diferenzie.

Si podarès pensâ che cheste diversificazion e provoche il procès di acumulazion originarie dal capitâl par mieç de division tra lavoradôrs di une bande e proprietaris dai mieçs di produzion di chês altre, fase fondamentâl pe formazion dal rapuart di produzion capitaliste.



### *La nassite e lis fasis di svilup e di crisi dal capitalisim*

“(...) Intal XVI secul” – al scrîf Michel Beaud – “si metin adun e si svilupin lis cundizions par une gnove inressite dal capitalisim (...). Stâts nazonâi che a àn mieçs di conquiste e di domini; une concezion dal mont che e valorize ricjece e inricjiment. Al è in chest sens che il XVI secul si pues datâ tant che ete dal capitalisim.” (*Histoire du capitalisme*, p. 38).

Dut câs, o vin viodût trop dificil che al è stabilî une date pal avent dal capitalisim stant la dificultât di une definizion univoche. Cussì come che al è dificultôs capî mecanisims e motivazions dal so aparî. Sisteme produtîf fondât sul salariât, sisteme di marcjât, sisteme economic che si fonde su un capitâl privât, ducj aspiets che si cjatin in chel concet e che si presentin intune maniere disleade fintremai de Ete di Mieç. Un sisteme che si sviluparà, ancje se intune maniere discompagne in dut il mont occidentâl.

Ce che al è sigûr al è che il sisteme al larà a fondâsi su doi pilastris: la formazion dal Stât teritoriâl cul consequent statualisim, la acumulazion e il svilup dal capitâl e il so domini economicist su dute la societât. Doi pilastris leâts un cun chel altri che a finiran par jessi imponûts in dut il mont.

Ma il capitalisim madûr si lu viodarà aparî, sot forme di mercantilisim, a tacâ dal XVI e fintremai al XVII secul. Il mercantilisim (embrion dal capitalisim), al è in France che al cjate lis cundizions otimâls par svilupâsi e che si svilupe su la fonde di un Stât assolutist, che al ten une posizion prioritarie tal direzi compagniis comerciâls e manifaturis cun chê di inressi lis cassis publichis.

Ma nol mancje in altris “nazions” tant che la Ingletiere li che al cjate tant che partidants Thomas Mun (1571-1641) diretôr de *East Indian Company*, autôr di *England's Treasure by Foreign Trade*, scrit tal



1630 ma vignût fûr postum. Cun lui si à di ricuardâ ancje Edward Misselden (1608-1654), un teoric dal mercantilism (dotrine di un cumierç che al ten cont de balance comerciâl ma contrarie aes tesis dal *bullionism*), e partidant di un cumierç fondât su la dople valude (arint pes jessudis, arint e aur pes jentradis). Ma intant che in France il mercantilism al è direzist, in altris paîs tant che in Ingletere e so-redut in Olande, al ven passât intes mans des compagniis privadis. Dut câs, ancje li il Stât al rapresente un pont di riferiment e un imprest fondamentâl pal svilup economic. Une presince, chê dal Stât, che e reste indispensabile pe politiche espansioniste e colonialiste dal marcjât stes; une presince indispensabile pe rapine des risorsis in Americhe e intune buine part dal Orient, cence contâ il cumierç di sclâfs che al larà indenant fintremai al XIX secul. In sumis il capitalism al nas in grazie e dutun cul svilup di un Stât teritoriâl.

Un rapuart chel tra borghesie e Stât, tra liberism e direzism, che al compagne dute la storie dal capitalism. Dôs fuarcis contrariis e complementârs che a restaran simpri in cunvigne.

A proposit de fase mercantiliste, Alain Bihl al scrîf: "La convergjen-ce di interès tra il Stât assolutist e la borghesie tal so insiem si realize, pal essenziâl, intes e par mieç des politichis mercantilistis. O vin viodût, in efîets, che chestis politichis a puartin, in mût incontestabil, la marche dal assolutism (il mercantilism al è l'assolutism in materie di economie politiche) e dut intun a procurin un contribût multiformi intal procès di acumulazion dal capitâl." [Chest contribût de politiche al ven de poie ae espansion comerciâl e coloniâl, motôr pe acumulazion dal capitâl comerciâl e industriâl vie pe ete protocapitaliste, contribût che si varà] "par mieç (...) de viertidure dai marcjâts publics, de concession di privileçs o de erezion di barieris doganâls; par mieç di concessions di prestits a tas vantazât o nul, di sovenzions o parfin di dons; par mieç dal sfuarç pe metode adun di un marcjât interni (protonazionâl) unificât sul plan materiâl, fiscâl, aministratîf. Lis diviersis fazions de borghesie a cjatin [inte politiche

mercantîl] il lôr interès, in maniere direte o indirete.” (...) “Ma lis politichis mercantilistis a sodisfin ancje i interès de borghesie industriâl che e à bisugne dut intun dal protezionisim e de unificazion dal marcjât interni par svilupâ lis sôs impresis industriâls o agriculis. Par finî si sa che chestis politichis a son ancje fatis par sigurâ la prosperitât dal Stât stes par mieç de fiscalitât e dal prestit, prosperitât che la borghesie di Stât e je interessade in mût diret dal moment che e rapresente la cundizion stes de sô esistence e dal so rinfuarciment.” (in *Le premier âge du capitalisme, 1415-1763: La marche de l'Europe occidentale vers le capitalisme*, secont volum).

Cence lis aventuris coloniâls e la nassite e il contribût dai Stâts “nazionâi” (che si formin in ceste vieste propit intai secui XVI e XVII) nol sarès stât pussibil il domini di une borghesie capitaliste e la “acumulazion origjinarie dal capitâl”. Ce che al è evident e je la contestualitât storiche tra svilup de borghesie capitaliste e avent e svilup dal Stât: la impossibilitât de esistence di une cence chel altri. Cussì, dute la storie dal capitalisim, i siei mudaments e adataments a laran indenant vie pai secui seguitîfs intune forme dialettiche, dispès contradditorie e conflituâl, tra statalisim e liberisim, tra interventisim statâl e *deregulation*. Ma cu la cussience che cence un nol pues existi chel altri e no dome pe funzion protetive (poliziesche) e militâr dal Stât, ma par vie che il Stât al è clamât a mantignî e a slargjâ, intai moments di crisi e di pericui monopolistics, i spazis di chel libar marcjât e di chê libare concorence che e je la fonde dal capitalisim stes. Il Stât al à l'assum di intervignî in maniere decisionâl in chei moments di crisi che a riscjaressin di fâ saltâ dut l'implant e la stes-se struture capitaliste.

La borghesie e nas duncje marcjadante, ma e tache prest a invistî lis sôs risorsis intal setôr de manufature li di une popolazion ancjemò contadine. Al sarà il comerciant, massime in Inghiltera, dutun



cuntune piçule nobiltât (la *gentry*) a scuvierzi une gnove maniere di inricjîsi. Cun di plui, la aventure coloniâl e rivarà a decuplicâ in trente agns (1610-1640) il cumierç esterîôr e duncje a favorî chê acumulazion primarie che e permetarà il svilup dal setôr industriâl. Al è li che tal 1600 e ven creade la Compagnie Inglese des Indiis Orientâls intant che i marcjadants a invistissin lis lôr risorsis puartant la materie prime intes cjasis par fâ lavorâ centenârs di operaris inte tiessidure.

Industrie e marcjât si svilupin ancje in Olande e si poin su trê pilastris: la Compagnie olandese des Indiis Orientâls, la banche di Amsterdam e la flote armade, strument par puartâ a bon un cumierç che nol mancje di pericui.

Par agns la Olande, che e viôt tant che concorints la Spagne, la France ma soledut il Ream Unît, e sarà un dai Stâts (lis Siet Provinciis Unidis) di plui grant svilup no dome sul plan economic ma ancje tant che farie di ideis gnovis sul plan culturâl. Al è li di fat, che dongje des industriis de otiche, dal veri e dal plomp, si sviluparà, grazie ae politiche liberâl, une industrie dal libri di nivel internazionâl.

In France intant, Jean-Baptiste Colbert (1619-1683), diventât ministri di Luîs XIV, al met adun une politiche di assestament des financis disastradis dal Stât e une politiche par favorî il svilup economic. Colbert, prin di dut, al met in vore une politiche dai dazis pes marcjanziis in importazion e cul prudelâ, par mieç dal intervent dal Stât, la manufature francese. Une politiche interventiste che e tocje setôrs publics e privâts e che e rive par cualchi an a meti in balance lis spe-sis dal Stât roseadis in mût sistematic des aventuris militârs di Luîs XIV.

Il concet sostanzîal dal mercantilism, che Colbert al condivî, al consist intal assum che il benstâ economic di une societât al è indissociabil di che dal Stât, par la cuâl il Stât al à di prudelâ in dutis lis manieris la economie interne cun interventi che a favorissin la



esportazion e che a frenin cui dazis la importazion di marcjanziis concorenziâls dal forest.

Colbert al interven ançe a nivel produtîf cun sovenziions e fintremâi cu la creazion di manifatûris regâls (industrie de sede, de tapeçarie, de moblie e dal veri, che par cheste ultime al fasarà vignî mestris e lavorents di Vignesie). In cheste maniere al infuarts il cumierç francês e al met adun une politiche di tesaurizazion dai metai prezios (cu la idee che la ricjece e je rapresentade dal aur e dal arint) cun proibizion di espuartâ metai prezios fûr dal Ream di France. La creazion dai "*ateliers*" e une politiche di expansion coloniâl a son lis dôs colonis de politiche colbertiane; une politiche che e fasarà de France une des grandis potencis mondiâls dal secul XVII.

Al scrîf Michel Beaud: "(...) devant des potences capitalistes marchandes hollandaises et anglaises al è cul Stât regâl che si crein in France lis fondis (...) di un capitalism manifatûr e coloniâl. (...) al è sot de protezion [dal Stât monarchic assolutist] che si è formade la borghesie francese." (*Histoire du capitalisme, 1500-2010*, p. 61).

Il Stât teritoriâl – che al nas propit in chel secul – achì inte sô vieste assolutiste di çoc bodinian al rapresente l'element politic che cence di chel no sarès stade pussibile la nassite e il svilup di une borghesie capitaliste e, come che al contint Michel Beaud "(...) nuie capitalism cence borghesie, cheste si infuarts inte suaze dal Stât-nazion e al è propit li che si forme la realtât nazionâl (...)" (ibidem, p. 65).

Une realtât artificiâl funzionâl al sisteme capitalist e che cence di lui (Stât) nol varès (il sisteme) pussibilitât di existi. E, dongje dal aspjet ideologic, la istituzion statâl e je ae fonde dal procès di unificazion e di regolamentazion monetarie, di coerenze juridiche e duncje di ciertece dal dirit, ducj elements che a son fundamentâi pal mont dai afârs. E al è in grazie de politiche monarchiche che la borghesie e tire dongje funzions e prerogativis simpri plui grandis sul plan politic e istituzionâl intant che la nobiltât e ven simpri di plui metude in bande.

Il mercantilism, duncje, al è sinonim di economie direziste, dut il contrari dal liberism che invezit al volarès contrastâ ogni forme di intervent statâl: Colbert, Mandeville, Bodin di une bande, Quesnay, i fisiocratics e, plui indenant, Adam Smith di chê altre.

La robe interessante e je che cheste division, vision e maniere di calcolâ la economie, almancul su di un plan organizatîf, si le viôt za *in nuce* li di dôs republichis marinaris intal XIV e XV secul: Vignesie di une bande e Gjenue di chê altre.

A Vignesie "Il podê al è tignût in maniere esclusive e definitive de aristocrazie marcjadante che e infuarts il direzisim statâl intal setôr comerciâl. Une regolamentazion pal ben comun si svilupe planc a planc, menade cuntun spirt nazionalist e protezionist. I oms di afârs venezians no puedin ni comprâ une nâf foreste, ni vendi une nâf veneziane tal forest, ni cjamâ une nâf foreste a Vignesie, di cuintri, dome lôr a puedin cjamâ a Vignesie." (Benoît Santiano, *Les problèmes monétaires au Moyen Âge*, p. 85).

Gjenue invezit e je dut il contrari: "si caraterize simpri pal so individualism. Chest entusiasim individuâl al fâs la fuarce e la debilece de citât ligure." (ibidem, p. 87).

Ma intant che a Vignesie e je la politiche a direzi la economie; la economie di Gjenue<sup>[2]</sup> no rivarà, par chel, a diventâ une fuarce di domini sul politic.

Al sarà in Ingletere, cu la prime rivoluzion industriâl sclopade tor de metât dal Sietcent, che la manufature e cjaparà une straordenarie viamence tal so svilup. Lis causis si puedin individuâ te presince di un Stât mancul interventist, ma soreddut di un cumulâsi di ricjecis coloniâls e di une politiche interne cun leçs che a favorissin la concentrazion di tieris e di capitâi tes mans di une borghesie e di une piçule nobiltât imborgheside e simpri plui bramose di vuadagns. La politiche des *enclosures*, za sperimentade intal XVI secul e intal secul seguitîf, e veve provocât, dongje di riviei popolârs, la proletarizazion



di miârs di contadins che no vevin plui la pussibilitât di coltîvâ lis "tieris comunâls". Lis tieris de comunitât a passavin cumò tes mans dai privâts, obleant i contadins a vendi la lôr fuarce sul marcjât dal lavôr. Al è cussì che la industrie e varà a sô disposizion une lavoranzie a bon marcjât, int prone a lavorâ di dodis a sedis oris in dì par un salari di fam o destinade a pitocâ o a finî intune des malfamadis *workhouses*.

Tal 1760 la politiche des *enclosures* e torne a fâsi strade cuntune leç – l'*Enclosures Act* – votade dal parlament, cuntune consecuyente e dramatiche cressite dal proletariât.

La fin dal Sietcent e massime il Votcent a segnin la ete des invenziions tecnicis aplicadis ae industrie, prime cul ûs de fuarce motorie naturâl (sfrutament dai mulins a aghe) aplicade ai telârs par dopo passâ a machinis a vapôr.

In particolâr la invenzion<sup>31</sup> (di James Watt) de machine a vapôr e mudarà di plante fûr la filiere de manufaktur: concentrazion dai operaris in grandis fabbrichis, aparizion dai machinaris in linie, trasferiment dai lûcs di produzion de campagne ae citât (urbanizazion de industrie). Citâts tant che Manchester o Birmingham a viodaran la popolazion multiplicâsi par doi e fintremai par dîs intal zîr dai prins cincuant agns dal Votcent. Ma l'avent dal machinisim al provocarà, za a tacâ de fin dal Sietcent, rivoltis operariis cu la distruzion dai machinaris par vie che la machine e sbassave i salaris e e taiave il numar dai salariâts cuntune cressite de disocupazion. Une forme di ribelion che e passarà ae storie cul non di "luddisim", non cjapât di un mitic e ipotetic Ned Ludd, sorecjâf dal moviment. Rivoltis dal gienar si sviluparin in tantis citâts industriâls, tant che a Lancaster e tal Yorkshire, intai agns 1811, 1812 e 1816. Rivoltis che, no covente dîlu, a vignivin scjafoiadis tal sanc e i lavoradôrs, acusâts di chestis azions, a jerin condanâts a muart e picjâts. Maraveis di un progrès li che l'om al vâl mancûl di un imprest.



In France, patrie dal positivisim e dal socialisim utopistic, la passion pe tecnologjie aplicade al mont de produzion e cjate i siei partidants sedi li dai liberiscj che li dai socialiscj. E je la idee di un progrès che al libere l'om de fadie, de fam, de sclavitût e dal sfrutament (dal om sul om) che e provoche une straordenarie infatuazion pai avanzaments de sience e de tecniche. Il credo comun si clame progrès e al è sul progrès che si decline il pinsîr di chei secui (e dai nestris).

Nol è casuâl che in chel contest si formi un zovin inteletuâl, Auguste Comte, in chês volte colaboradôr e segretari di Saint-Simon e che cun lui al scrivarà articui e saçs, e che al deventarà il fondadôr dal positivisim. Al è tal 1825, l'an stes de sô muart, che Saint-Simon al finîs di butâ jù chel che al sarà il so testament ideologicjic: *Le Nouveau Christianisme*, un test che al influençarà i moviments socialiscj, chei definîts utopistics in particulâr, ma no dome. Une vision, la sô, che e passe te storie sot dal non di sansimonisim (moviment che Barthélemy Prosper Enfantin al puartarà indenant intai agns seguitîfs) e che al rapresente la farie e il pont di riferiment dal industrialisim.

Intai agns che a van dal 1873 al 1895 si regjistre la prime grande depression economiche, segnade di une schirie di cracs borsistics e di bancjerotis, une crisi che e vierç une gnove ete dal capitalisim industriâl, une politiche imperialiste de bande des potencis europeanis. Une ete che si concludarà cul prin grant maçalizi de storie de umanitât, la vuere dal 1914-1918.

Se il Votcent al veve puartât la Ingletiere, par mieç de prime grande Rivoluzion Industriâl e cul avent de grande fabbriche, a diventâ la ponte avanzade dal capitalisim, cui prins dal Nûfcent, massime tal doman de prime vuere mondiâl, a saran i Stâts Unîts a cjapâ la volte e diventâ la prime potence economiche dal mont, une posizion che a tegin in ancjemò in di di vuê.

Lis motivazions di cheste incesitate a son tantis: une politiche

expansioniste tacade tal 1898 che e à slargjât il teritori dal Stât american, ma anje la sô presince e la sô influence tal mont, la capacitât di sfrutâ lis grandis risultivis naturâls, une situazion istituzionâl ideâl pe aplicazion dai principis de libare iniziative.

Cul tacâ de prime vuere mondiâl i Stâts Unîts a diventin la retrovie di une Europe metude a fûc e a sanc.

Se intun prin moment i Stâts Unîts a fasaran di magazen di provisions pal Vieri Continent, tal 1917, il president Woodrow Wilson al decît pal intervent militâr diret anje cun chê di pesâ su la politiche europeane post beliche li che, di fat, al metarà su la balance des tratativis di pâs dut il pês de fuarce economiche e finanziarie dal so paîs.

Calcolâts tant che liberadôrs, i americans a puartaran di li indenant chel spirt di libertât e di intraprendence che al jentrarà par plui di cincuant agns (cundut de grande crisi dal '29) tal immaginari coletîf dai popui occidentâi.

A nivel industriâl, a tacâ dal 1911, o vin intai Stâts Unîts dôs grandis inovazions tecnichis e organizativis dal lavôr di fabriche: il taylorisim e il fordism. Intant che la industrie si ingrandis e si perfezione, e cres anje de bande de classe operarie la domande pal miorament des cundizions lavorativis. Il numar dai operaris, dal 1920 al 1930, al passe di 10 a 14 milions, e e cres anje la repression, il control sul lavôr e la massimizazion dai ritmis produtîfs.

“La organizazion dal lavôr, i sistemis di rimunerazion a sticin i ritmis di lavôr, la fadie, i pericui cjapâts par vuadagnâ timp – e al è cussì che al rive l'incident. Doi milions di incidents sul lavôr ogni an sul prin tacâ dai agns Vincj, e di chescj vincj mil mortâi ogni an.” (Michel Beaud, *Histoire du capitalisme, 1500-2010*, p. 240).

in Americhe une di chestis inovazions par cressi la produtivitât e je metude adun cun dôs modalitâts: une tecniche e chê altre salariâl. La prime, cun chê di stiçâ la produtivitât e chê altre par sburtâ la int a consumâ. I doi autôrs di chestis inovazions a son l'inzegnîr Taylor e l'industriâl Henry Ford, ma in doi moments diferents.



Taylor e Ford, cu lis lôr teoriis e cu lis lôr praticis, a segnaran il mont industriâl dal Nûfcent e a influençaran no dome la industrie dal mont occidentâl, stiçant une evoluzion dal sisteme capitalist, ma, paradossalmentri, ancje il paîs li che si jere daûr a svilupâ il socialisim.

Pe cressite de produttivitàt a tacâ dal Nûfcent, l'inzegnâr Frederick Taylor (1856-1915) al metarà adun un sisteme maniacâl di organizazion e di control dai procès e dai imprescj di lavôr, une organizazion "sientifiche dal lavôr" che e cjaparà il non di taylorisim. Un sisteme che al presupon il control minuziôs dai timps e des metodichis, il fruçonament dal procès lavoratîf in singulis operaziions che no domandin specializazion.

Ma cul aument dai ritmis di un lavôr simpri plui alienant, al cres ancje il malcontent, i conflits e l'assenteisim.

La soluzion, se cussì si pues clamâ, le cjatarà Henry Ford (1863-1947) industriâl dal setôr automobilistic che al penserà ben di zontâ aes ideis di Taylor la inovazion de cjadene di montaç che e sbassarà di vincj oris a une ore e mieze i timps di produzion di une machine (procès ilustrât in maniere comiche tal film di Charlie Chaplin *Modern Times*).

Ma Ford al introdûs une altre riforme: une strategjie politiche e economiche paradossâl, ma dome in aparence. Al puarte la zornade lavorative di nûf a vot oris in dì e cuntun aument dal salari a cinc dollars e, plui indenant, a sîs dollars in dì, di doi o trê dollars in dì che a jerin prime. Il risultât al sarà une cressite de produttivitàt, une riduzion dal assenteisim, ma soredut la creazion di une gnove classe di consumadôrs.

Ma si sa che il sisteme capitalist al è une contradizion permanente. Dopo di ogni cressite, intun cicli infernâl, si passe a une fase di so-reproduzion e duncje, dal moment che il sisteme si fonde sul marcjât, si finîs par produsi une crisi. E cheste crisi e presenterà il cont

intai Stâts Unîts tal 1929. Il numar di disocupâts, tal 1932, al tocje i 3 milions par rivâ, tal 1933, a 13 milions. Di notâ che il censiment dal 1930 al calculave tai Stâts Unîts une popolazion di 122.775.046 di abitants. In chei agns la Americhe e puarte indenant une politiche ancjemò isolazioniste e no pense di svilupâ un marcjât tal forest.

“A tacâ dal 1930” – al scriveve tal 1946 Jean Gottmann – “la disocupazion croniche e tocjave diviers milions di individuis. Ma, cun dut achel, sedi teorics che praticants dal cumierç si oponevin a svilupâ il cumierç esteriôr: la Americhe in gjenar e produseve robis cjaris parcè che i salaris e il cost de vite a jerin une vore plui alts di chei praticâts in chei altris grancj paîs industrializâts.” (*L'essor des États Unis et l'économie d'après guerre*, p. 100)

Ae crisi industriâl e finanziarie si à di zontâ ancje chê agrarie causade di varis fatôrs, par esempi il sfrutament intensîf e estensîf de tie-re ancje in spazis che no jerin adats ae culture. Par vie che i contadins a vevin di frontâ coscj di produzion alts intant che i presits dai racuelts a restavin bas. Il risultât al sarà il fenomen de erosion geologjiche cu la formazion consecuyente di tampiestis di polvar impresionantis (*Dust Bowl*) che a invadevin regions interiis causant une catastrofe no dome economiche e climatiche, ma ancje sanitarie, tant che la “polmonite dal polvar” che, tal 1931, e causerà la muart di 500 personis.

Intai agns 1930-31, tal 1934, tal 1936 e intai agns 1939-40 o varin cuatri moments di sec cu lis consecuentis tampiestis di polvar, cul risultât che lis grandis planuris a saran bandonadis.

Al è in cheste situazion di crisi che si avertîs cun plui fuarce la fracture sociâl e la inadeguatece dal sisteme. Pi di mancual la stesse borghesie dominante, fale la part plui liberiste, par salvâ il sisteme e scugne acetâ une fase direziste de bande dal Stât. Al è ce che al succedarà cul *New Deal*, une politiche inaugurade e metût in vore dal gnûf president Franklin Delano Roosevelt par contrastâ une crisi di



grandis dimensions e une situazion sociâl aromai fûr control.

“Di sigûr Roosevelt” – al scrîf Michel Beaud – “nol saveve ancjemò ce che al sarès stât il contignût di chest *New Deal*. Lu elabore un pôc par volte, cun pragmatism e cun indurance, poiantsi su lis fuarcis sociâls che a puedin judâlu a lâ indenant (par esempli sul moviment sindacâl) lant a trussâsi cuintri fuartis resistencis (par esempli cuintri lis sentencis de cort supreme).” (*Histoire du capitalisme 1500-2010*, p. 248).

Intant il keynesism, dopo di jessi stât aplicât intai Stâts Unîts a tacâ dai agns Trente, al cjatarà aplicazion intal mont occidentâl fintremai ai agns Setante di li che “al tache a disgregâsi”. Une fase che “i studiôs inglêsi a àn clamât il *postwar settlement* dal capitâl democratic: un pat sociâl gjenerât de situazion postbeliche che al toçe lis fondis de imprese in mût che il capitalisim al puedi lâ indenant intune forme rinnovade. Dopo dal ‘45 il capitâl si jere metût su la difensive in ogni bande dal mont.” (Wolfgang Streeck, *Il tempo guadagnato*, p. 44).

Il capitalisim denant des crisis strutturâls ciclichis che lu caraterizin al met adun strategiis par intardâ une sô autodistruzion finâl che, propit par chel, no rive mai. Cheste strategie e chestis misuris metudis adun dal capitâl par slungjâ la sô vite, Streeck lis clame il “timp vuadagnât”.

Il capitalisim che al à viodût la lûs intai secui XIV-XVII intune vieste marcantîl par passâ, intai secui XVII-XVIII intal so stadi manifaturîr e tai secui XIX-XX a chel industriâl, si presente tai nestris dîs intune forme tecnoscientifiche. Ma cun dut di chescj mudaments, di chestis trasformazions e adataments, i risultâts che si puarte daûr a son simpri chei: disecuilbris, conflits, crisis che si prestin intune maniere simpri plui drammatiche parcè che aromai a cjapin dentri dutis lis areis dal mont.

A chest proposit intal ultin secul si puedin individuâ trê fasis dal

capitalisim: une framieç des dôs vueris mondiâls, dal 1918 al 1945 che e rapresente la fase plui dramatiche, segnade des distruzions e dai grancj savoltaments ideologjics. La seconde, che dal 1945 e rive tor de metât dai agns '70, cognossude ancje cul tiermins dai "Trente Gloriôs", a son i agns de ricostruzion, de cressite e dal svilup ancje sul plan des conquistis sociâls. A son agns segnâts ancje de prosecuzion di chel keynesisim che al jere tacât intai Stâts Unîts cul *New Deal*, dotrine di un capitalisim controlât dal Stât cuintri dai ecès dal sisteme di marcjât e cuntune atenzion a mendâ i disecuilibris sociâi. Une dotrine che, in chê fase di svilup, la grande borghesie dominante, cuntun calcul oportunist, e scugnarà acetâ. Ma ae fin dai agns Setante e sul prin dai agns Otante, i rapuarts di fuarce tra public e privât, tra politiche e economie, a tachin a ribaltâsi. Il capitalisim cu la sô cjarie liberiste e torne a cjapâ chei spazis naturâi che l'economicisim al riten che a sedin siei. Par chê dotrine, la politiche e à di jessi subalterne e, se e à vût un rûl direzist, la economie formaliste lu riten necessari dome in timp di crisi.

La tierce fase, a tacâ de metât dai agns Setante, e je caraterizade de expansion a nivel mondiâl de privatizazion dai setôrs publics fintremai chei vitâi (salût, aghe, traspuarts, istruzion) e de rivoluzion informatiche e tecnologjiche in ducj i setôrs. In chel moment il capitalisim al inmanee un svolt storic passant dal vieri liberisim a un capitalisim plui agressîf, che sot dal non di neoliberalisim al stice a di une politiche di tais des spesis sociâls, a di une privatizazion di dutis lis impresis publichis, a di une politiche antisindacâl e v.i. daûr des teoriis dal economist Milton Friedman de scuele di Chicago. A sperimentâ sul cjamp chê dotrine a saran i *Chicago boys*, un grup di economiscj cilens vignûts fûr di chê scuele e che a cjataran intal Cile di Pinochet une tiere fertile par meti adun une politiche economiche ad in plen neoliberaliste. I agns seguitîfs segnâts de presidence di Ronald Reagan intai Stâts Unîts e di Margaret Thatcher intal Ream Unît a saran caraterizâts di une vision globaliste cun chê di riorganizâ il



capitalisim inte vieste neoliberaliste a nivel planetari. Un capitalisim che al pretint di imponi, massime cu la fin de Vuere Frede e dal sdrumâsi dal "socialisim reâl", lis sôs regulis a dut il mont.

"La struture dai projets emergjents" – al scrîf Jacques Chonchol – "al fâs aparî une organizazion dal mont dominade des gnovis oligarchiis, struturadis cun *élites* e cun grups sociâi che a àn cjapât in man un podê decisionâl o di control sore di ogni podê legjitim, politic e sociâl dentri dai Stâts nazionâi. La dinamiche di chestis oligarchiis e ubidis a di une pure logjiche di conquiste, il cussì clamât oblic di competitivât mondiâl che si trasforme in imperatîf morâl. Chest al provoche, tra l'altri, la gjeneralizazion di praticis ilegâls che a puartin ae criminalizazion simpri plui alte de economic." (*Les grandes mutations économiques et leurs conséquences sociales*, p. 3).

Dai agns Otante o vin cussì chel che Chonchol al definîs la "abdicazion dal podê politic". "Se o osservìn trop che, a tacâ dai agns Otante, e je lade al mancûl la capacitât e la volontât dai podês publics nazionâi di intervignî a pro dal interès gjenerâl, si pues dedusi in mût evident che, intal gnûf mont che al è daûr a formâsi, la rêta di grups finanziariis-industriâi e je diventade l'atôr principâl des politicis economicis." (ibidem, p. 4).

Ma no ducj si plein al diktat dal economicisim dominant.

Un capitalisim che intai insiums dai siei sostignidôrs al veve di jessi unipolâr e sot de vuide dai Stâts Unîts, al è un insium che si sfantarà a Munic li de 43<sup>esime</sup> Conference su la Sigurece dal 2007, cul discors di Vladimir Putin, li che il leader rus denant di une platee di sorestants dal mont ocidentâl che, scaturîts, a viodevin i lôr plans lâ a tocs, al decretave il superament e la inadeguatece di un mont unipolâr e al contindeve la necessitât de multipolaritât.

"Ce isal un mont unipolâr?" – al domandave Putin – "Par tant che si puedi abelf chest tiermin, chest si ridûs in pratiche a une sole robe:

un unic centri di podê, un unic centri di fuarce, un unic centri decisionâl. Al è un mont li che al è un unic paron, un unic sovrân. E in definitive chest al è un pericol no dome par chei che a scuegnin vivi dentri di chest sisteme, ma ançe par chês stesse entitât sovranes che e finîs par distruzisi par didentri.”.

I plans di destrutturazion sociâl, di privatizazion di dut ce che al è public, di conquiste dai marcjâts, il dogme de cressite cun dut ce che al compuarte sul plan ambientâl fintremai a meti in pericol la vite sul nestri planet, di li indenant a cjaparan dentri ducj i continents cirint di meti dutis lis economiis sot dal control e sot dal domini occidentâl. E je storie resinte, storie di un sisteme fondât su la competizion e su la fuarce.

### *Homo oeconomicus*

Il crodi che i rapuarts economics si sedin simpri davuelts su la fonde di transazions daûr di un calcul di marcjât, ven a stâi che l'om, par doprâ une categorie atribuide a John Stuart Mill, al sedi simpri stât un *homo oeconomicus*, e je une crodince che, no dome e savolte la realtât storiche, ma che e da ançe une vision distuarte dai mecanisims che a rezin i rapuarts sociâi, conferint ae economie une funzion primarie e duncje il dirit a di une autonomie rispjet a ducj chei altris aspiets de vite in comunitât. Dite in altris peraulis, o calcolin che lis nestris relazions no dome a sedin ma che, par resons naturâls, a vedin di jessi determinadis de economie e che la economie e sedi determinade in maniere esclusive dal marcjât.

Chestes idee, che al è un vêr e rût preconçet, e nas e si inlidrise tal mût di viodi la realtât tor dal XVIII secul, ven a stâi in chel secul li che a nassin lis teoriis economichis classichis e la rivoluzion industriâl inglese.



Che si trati di une falsificazion storiche al è evidenziât vuê des ricer-cjis etnologjichis metudis adun fintremai dai prins dal Nûfcent e dai studis su la storie economiche des societâts antighis, a tacâ dal mont primitîf e fintremai ae Ete di Mieç, che a metin in lûs la eterogenei-tât dai modei li che l'economic si integre cul sociâl, modei che si di-stachin di chei che a viodin il marcjât tant che fonde dai rapuarts umans.

Adam Smith al calculave che lis transazions economicis a vessin simpri vût une finalitât di lucri, fintremai dal barat. Daûr di cheste te-orie, il barat al sarès dome une forme primarie di marcjât che, vie pe storie, si preciserà, si rafinarà mudant di aspjet cu la aparizion de monede. Par Adam Smith, la fonde di une societât e je rapresentade dal tornecont personâl: tra doi individuis o varessin une relazion de-tade dal interès materiâl, daûr dal principi di necessitât e di scjar-setât. Il prin al scambie cul secont alc che al à in sorebondance e che no i covente, in cambi di une marcjanzie che i mancje e che di chê al à bisugne. Un scambi che al previôt une contratazion cu la fun-zion primarie di rigjavâ un util. Pe economie classiche al è su chest principi, ven a stâi su principis egoistics, che e vîf une societât e su chest principi e svilupe la sô ricjece e il so benstâ.

La teorie di Adam Smith no comparîs in forme isolate, ma e nas e si svilupe su la fonde e su la experience di une lente e costante trasfor-mazion des societâts europeanis che, a tacâ dal XVI secul, a mudin in sens economicist e che in cheste vieste a varan la lôr espression complete te metât dal Sietcent cu la prime rivoluzion industriâl inglese.

Par Adam Smith, pari de economie classiche, lis societâts si saressin simpri fondadis su rapuarts comerciâi egoistics. Par lui i oms, daûr di un sburt razionâl, si scambiin i bens un cun chel altri cu la motiva-zion dal interès materiâl. La forme primitive di chest scambi al sarès stât, duncje, il barat. Studis antropologjics su lis comunitâts primiti-vis, aprofondiments storics su la economie des societâts dal mont ar-

caic, di chel classic e fintremai di chel medievâl, a àn dimostrât trop che cheste tesi di un *homo oeconomicus* fin dal aparî de vite in societât e sedi arbitrarie e clopadice, un mît che al covente dissipâ.

### *Teoriis economicis*

Pai esegietis di Adam Smith, la interpretazion de sô teorie tant che une ciniche vision dal mont interessât dome al profit individuâl al sarès il risultât di un straviament. Il tiermin egoisim, par lôr, al va precisât: Adam Smith al fâs une difference tra *self-love* cuntune acezion positive (amôr di se e, duncje, cuntun riferiment ancje al test evangelic) e *selfishness*, egoisim cuntune acezion negative.

Dut câs ce che al impuarte, là di là des interpretazions, al è il risultât seguitîf e i svilups sul plan concret di chest cuarp teoric.

La storie materiâl dal mont al è un insiemi di rivoluzions economicis – la prime e sarès stade la rivoluzion agrarie che e segnarà il passaç dal paleolitic al neolitic – ma nissune di chestis (che a sedin principâls o secundariis) e à vût la impuartance e la fuarce trasformativa de rivoluzion industriâl inte fase capitaliste. Di fat e je propit cheste ultime che e provocarà un savoltament epocâl fintremai a dâ ae economie la funzion di domini.

Ma il capitalisim no si presente a colp in vieste industrialiste e libériste. Tal Cincent e tal Sîscent la sô forme primarie e je chê mercantiliste, li che il Stât al à une funzion centrâl. Une funzion direziste che al voleve dî centralisim e tassiss, a un tant che i riviei in France a laran indenant a tacâ dal 1630 in diversis localitâts come chê dai *Nu-Pieds* di Normandie, rivolte che, dongje di jessi cuintri il fisc, no mancjave di une fuarte cjarie autonomiste.

Al è in chel secul che, propit in France (prime ancjemò che in altris



paîs), si imparessin lis primis jentraturis teorichis a chê materie, la economie, che prime e jere frontade parentri e in cunvigne cun altris aspiets: la morâl, la religjon, la filosofie e naturalmentri la politiche. Prime fase, se o volîn, di chel procès di autonomizazion dal economic che al sarà il risultât finâl dal liberisim dominant.

La economie, di fat, cul avent dal capitalisim, si sgjave, simpri di plui, spazis di domini e prioritâts. E duncje, l'interès, la curiositât e la necessitât a sburtin personalitâts tant che Du Noyer, Sully, Richelieu e i politics (Colbert, Turgot), ma ancje oms cu lis mans intai afârs (Richard Cantillon, Antoine de Montchrestien, David Ricardo, Thomas Mun) a frontâ l'argument in maniere plui detaiade.

In France, il prin a frontâ la materie sul plan teoric al sarà Antoine de Montchrestien che tal 1615 al da ae stampe il *Traicté de l'oeconomie politique*. Dongje di doprâ pe prime volte il tiermin di "economie politiche", Montchrestien al fronte la cuistion economiche sot di une forme che e ricuarde il Machiavelli. Li che il florentin al deve conseis di une buine gjection de Republiche al princip, achì, a vegnin dâts conseis ai gnûf sorestants, par une buine aministrazion des ricjecis di une nazion par mieç di une gjection ecuilibrade des risorsis. No sin ancjemò intun model di libar marcjât ma si trate pluitost, pal monarcje, di tignî in balance jentradis publichis e liberalitâts.

O sin ancjemò intune logjiche di redistribuzion, une redistribuzion des risultivis che si trate di gjestî cun equilibri e cun justizie.

Al scrîf Jérémie Barthis: "Dopo di jessisi interessât al svilup de ricjece nazonâl che al corispuint al svilup dal element popolâr de societât, Montchrestien si consacre soledut aes cundizions de liberalitât dal princip." (in *Le "Traicté de l'oeconomie politique" est-il un anti-Machiavel?*, p. 103-130).

Chestis liberalitâts a dipendin des financis publichis e lis financis a dipendin de ativitât economiche reâl. Par Montchrestien, om dal so secul, si à di lotâ cuintri dal ecès des ricjecis di une bande e cuintri

de miserie estreme di chê altre, si à di redistribuî pal interès comun li che si discrimine la aviditât e li che si presee la virtût.

Come che si viôt o sin ancjemò une vore lontans de vision liberiste li che e predomine l'individualisim e li che la aviditât e je calcolade une virtût e il motôr economic de societât. La economie politiche dal mercantilist Montchrestien e je ancjemò leade, integrate – “*embedded*” par doprâ un tiermin di Polanyi – al sociâl. Dut il contrari di ce che al varès dit un Mandeville, Montchrestien al conclût: “Par chei che a stan daûr ai afârs publics nissun vizi al è plui pericolôs de aviditât.” E Barthas al zonte: “Si à di constatâ che l'autôr dal *Traicté de l'oeconomie politique* al calcole la totalitât sociâl, e in chest al è plui dongje ae critiche de economie politiche che e va di Hegel, di Sismondi e di Marx, par rivâ fintremai a Mauss e a Polanyi, che ae economie politiche classiche.” (op. cit.).

Duncje, prime di Adam Smith e di chei altris teorics de economie liberiste, che a segnaran il passaç e la rotture complete cul mont tradizional, o vin fasis di transizion rapresentadis dal *bullionisim* (ven a stâi di chê doctrine *bullioniste* – dal inglês *bullion* = lingot – che al jere praticât te prime fase dal mercantilisim tor dal XVI-XVII secul, doctrine protezioniste che e calcolave la ricjece di une nazion su la fonde de cuantitât dai metai prezios dal erari), dal mercantilisim e dai fisiocratics. Scuelis, massime lis ultimis dôs, antagonistis ma che a operin intun contest e cuntune vision ancjemò integrate cui elements e cu lis istituzions de societât intal so complès. Cul mercantilisim o sin intun contest tradizional, ven a stâi dentri di une societât li che il so ordin al è calcolât “naturâl”. La fisiocrazie e rapresente impen il prin pas viers di une vision di un libar svilup des fuarcis economicis. Ma di une economie che si limite al mont agrari. La fisiocrazie, ven a stâi “il guvier de nature”, e stime che dome la tiere e chei che le lavorin a sedin produtôrs di ricjecis.

Il fondadôr de scuele fisiocratiche al è François Quesnay, un miedi,



nassût intal 1694 a Méré, che al devente chirurc di cort tal 1718. Sienziât e enciclopedist, Quesnay par plui di trentecinc agns al scrivarà dome tratâts di medisine e dome tal 1758 al stamparà il *Tableau économique*, une opare che Mirabeau al considerarà, intune maniere esagjerade, une des maraveis de invenzion umane. Il *Tableau*, un dai prins tratâts empirics di economie, al deventarà in curt une pierre miliâr di une gnove sience: la economie.

Ma ce ise la scuele fisiocratiche? Par Jean Touchard “La doctrine dai fisiocratics e je un adun di liberalisim economic e di dispotisim illuminât (...) il pinsîr dai fisiocratics si ordene ator di cuatri grandis tematichis: nature, libertât, tiere e dispotisim legâl (...). [Pai fisiocratics] il Stât al à di jessi guviernât dai proprietaris fondiariis; dome lôr a àn une patrie; patrie e patrimoni a son dutun (...). I fisiocratics a son duncje contraris a ogni forme di regolamentazion. La lôr formule e je ‘lassait fâ, lassait passâ’ (...). A son partidants de monarchie absolude.” (in *Histoire des idées politiques*).

Par Quesnay e pai fisiocratics, come che si capîs dal non (*physis* = nature, *kratia* = podê), dome la agriculture e jere produttore di ricjescis par un paîs, intant che cumierç e industrie a vegnin calcolâts setôrs “improductifs”, parcè che no fasevin altri che distribuî lis ricjescis produsudis dal mont contadin. Cun di plui i fisiocratics si oponevin, di consequence, al mercantilisim che al fondave la economie sul cumierç e su di une economie direzude dal Stât che al calcolave la acumulazion dai metai prezioss fundament de sô ricjece. Al è propit il direzisim ossessîf de doctrine mercantiliste (in France metude adun di Colbert) che i fisiocratics a contestavin. Il lôr dogme – convints che al esisteva un ordin naturâl ancje sul plan economic – al jere il *laissez-faire*. Par lôr il procès economic al veve di jessi libar di cualsisei ordenament esteriôr ae economie stesse. Quesnay al contindeve che la politiche “plui sigure, la plui juste, la plui profitevule pe

Nazion e pal Stât, e consist inte plene libertât di concorence.". Une strategjie dute contrarie a chê colbertiane.

Par Jean-Baptiste Colbert (1619-1683), controlôr des financis de France tal 1661 sot di Luîs XIV, la economie e veve di fondâsi sul mercantilism. Si tratave par lui di inressi il volum monetari des cassis dal Stât francês, un Stât e un monarcje, al va dit, che al spindeve une grande part des risorsis in aventuris militârs. E lis misuris che Colbert al decidè di cjapâ a jerin misuris di caratar tributari. Ma no dome. Colbert, inte sô foghe interventiste, al promovè une gnove politiche comerciâl, une politiche di fuarts invistiments tal setôr de manufacture. In fat di cumierç cul forest la balance comerciâl e veve di jessi in positif. La dotrine mercantiliste e stabilive che dome il Stât al podeve vê une vision complessive e ordenade dal flus economic. Par contrastâ la concorence internazionâl, massime chê olandese e chê inglese, i cumierçs cul forest a vevin di tignî cont di dute une serie di misuris e viodi des cuintrimisuris che a metevin in vore chei altris paîs (dazis, tarifs, dirits di dogane).

Si tratave dut câs di un direzisim calcolât, no dogmatic, ma realistic. "Colbert" – al scrîf Marcel Daneau – "al jere un partidant de libare imprese. Al crodeva che i individuîs a fossin plui eficaçs dal Stât inte gjestion des manufacturis, [ma cence chê libertât imprenditoriâl che a volevin i fisiocratics], parcè che Colbert al jere ancje un rût sostignidôr de regolamentazion di ogni industrie de bande dal Stât. L'interès particulâr al veve di jessi subordenât a chel nazionâl." (*Le colbertisme*, p. 260).

Su un altri pont particulâr, ven a stâi su la cuistion de prioritât de agriculture te economie di un paîs, colbertisim e fisiocrazie a jerin antagoniscj.

Par Colbert la produzion agrarie, al contrari di ce che a sostignivin i fisiocratics, no jere la sole a produsi ricjece, pi di mancul "al indi incoragjà la creazion di gnovis plantisions e al proponè fintremai la



diversificazion de produzion intai moments di soreproduzion che e podeve sbassâ i presits di ciertis deradis, in particulâr chê dal zucar. Al è probabil che al varès vût miôr che in France si fossin stabilidis refinariis, lassant che lis coloniis a furnissin il zucar grês." (ibidem, 262).

Par finî e sarà propit la scuele fisiocratiche a influençâ une grande part dai economiscj di chê ete tant che Vincent de Gourmay e Anne Robert Jacques Turgot che al veve il control des finans de France sot di Luîs XVI. Ancje Turgot, al pensave, al contrari di Quesnay, che la ricjece no vignive dome de agriculture ma fintremai de manifatture e dal cumierç.

In cheste dialetiche tra mercantilism e fisiocrazie, cun dutis lis diferencis e i contribûts che ogni teoric al puartave dongje, une figure si distache dal contest par svinçâsi plui di chei altris a chê scuele che e viodarà la lûs in Ingletiere, la patrie de rivoluzion industriâl: la scuele de economie politiche classiche, la tierce scuele economiche dopo dal mercantilism e de fisiocrazie. Un dai precursôrs di cheste scuele, ma cun dutis lis sfumaduris dal câs, al sarà Richard Cantillon. Richard Cantillon (1680-1734), financîr e economist irlandês, ma che al fasarà fortune in France, cul so tratât *An Essay on Economic Theory / Essai sur la nature du commerce en general* (1755) al precor lis teoriis dai economiscj classics contindint che i presits si autoregolin par mieç dal mecanisim de ufierte e de domande. Banchîr e aventurîr, Cantillon al cognòs i mecanisims monetaris a un tant che un dai efets de inflazion monetarie al puarte ancjemò il so non. Cantillon di norme al ven assegnât ae scuele fisiocratiche par vie de funzion che al assegne ae tiere e ae produzion dai siei bens. Al è chest un dai aspiets che lu diferenzie dai classics che a fondin investit la produzion di valôr dome sul lavôr. Ma la sô jentradure, a differenza dai fisiocrats, e je empiriche, fondade sui fats osservabii, une vision che no si plee e no si conforme a di une idealizazion de nature tant che speli di une armonie divine.

Un altri precursor al sarà Anne-Robert-Jacques Turgot (1727-1781), intelektuâl iluminist e fisiocratic eretic, ministri des financis dal 1774 al 1776. Turgot, calculât un dai rapresentants plui eminents dal secul dai lums, al pandarà lis sôs ideis in *Réflexions sur la formation et la distribution des richesses*, un tratât che al scrivarà tal 1778. Si trate par lui di eliminâ dut ce che al fâs roste a di un spanîsi de libare iniziative. Idee che lu puartarà a volê eliminâ lis corporazions di mistîr, un tentatîf che al larà a bon dome cu la Rivoluzion francese e cu la leç Le Chapelier dal 1791.

Turgot al rapresente duncje une corint economiche "progressive" in net antagonisim cul mont tradizionâl e static dai siei tîmps e che si lee a personalitâts tant che Condorcet, Sismondi, Helvetius e d'Holbach.

### *Il svilup capitalist sul plan teoric*

Il capitalisim si svilupe duncje vie pal XVII secul daûr dal detât mercantilist, ven a stâi di une economie che si basave sul concet che la potence di une nazion e je leade ae balance comerciâl, ven a stâi su la prevalence de esportazion su la importazion.

Cuintri des teoriis mercantilistis, juste in chel moment storic, li che la economie e viôt intal svilup industriâl inglês la fonde di une svoltade epocâl, e nas la teorie economiche classiche.

Adam Smith, il so rapresentant principâl, al svilupe un aspîet impuartant de scuele fisiocratiche, ven a stâi la idee che une economie par podê funzionâ ad in plen e à di jessi autonome e no condizionade di intervents de bande politiche. Al è cun *The Wealth of Nations* (1776) che l'economist scozês al svilupe la sô teorie, teorie che e rapresente la fonde di chês che e passarà te storie cul non di economie politiche.

Economie politiche par vie che e met in clâr la tesi che i mecanisims



di un marcjât par funzionâ a àn di jessi libars di intervents esteriôrs, une economie cence intervents publics. La tesi di fonde di Adam Smith e je liberiste, ven a stâi chê di une economie di marcjât che si autoregole cu la idee che l'interès individuâl e chel coletîf a finissin par jentrâ in sintonie. E je la tesi de "man invisible" rapresentade de sume di individualitâts. Intant che ogni individualitât e fâs, ognidune par so cont, il so interès, in chel moviment dutis a finissin par autoregolâsi e par coordinâsi une cun chê altre in maniere spontanee. Il Stât nol à duncje di intervignî se no in câs particolârs, ven a stâi dome cuant che si trate di garantî il funzionament dal libar marcjât furnint chês sorestruturis che i coventin par facilitâ il funzionament dal marcjât e la sô razionalitât.

La economie classiche no calcole duncje la societât ma dome i individus cu la lôr brame. Une formule ("la societât no esist") che e doprârà Margaret Thatcher intai agns Otante dal secul stât, intun moment di grant sucès pal neoliberalisim. Intant che a cirin il lôr interès personâl, i individus a fasin, dut intun e cence savê, ancje l'interès di dute la comunitât.

In cheste formule e je dute la "morâl" dal capitalist. Al è li che si realize la etiche borghese cussì ben descrivude di Mandeville.

Bernard de Mandeville (1670-1733) "miedi des animis" nassût a Rotterdam inte Republiche des Siet Provinciis Unidis ma naturalizât inglês, cuntun poeme intitulât *The Fable of Bees*, scrit ae maniere des flabis di La Fontaine (par altri al sarà ancje il tradutôr par inglês di vincjesiet flabis dal autôr francês), al descrîf e al celebre une gnove morâl e lu fâs intune maniere cussì sclete di scandalizâ i letôrs dai siei tîmps.

"(...). Ce che o clamìn il Mâl in chest mont, sedi il mâl morâl sedi chel naturâl, al è il grant principi che nus fâs creaturis socievulis, e je cheste la fonde solide, la vite e il sostegn di ogni cumierç e di ogni implei cence ecezion" – al scrivarà Mandeville inte introduzion al so poeme (citât di Louis Dumont a p. 88 di *Homo aequalis D*).

Cheste morâl, li che il vizi al è calcolât necessari pal ben di ducj e pal sflorî de economie, Mandeville le ilustre par mieç di une storie metaforiche, dut intun ironiche e didascaliche, *The Fable of Bees* (La flabe des âfs). In cheste conte l'autôr al descrîf un boç di âfs li che la vite che si davuelç parentri e riflet ce che Mandeville al podeve viodi te Londre dai siei timps, une citât plene di galiots e di profitadôrs, preocupâts dome di otignî il plui grant vantaç pes lôr sachetis. In sumis chest nît di âfs al jere plen di fraudis e di fraudadôrs. Ma, cundut che cheste societât e jere plene di vizis, e viveve in prosperitât, e jere stimade dai forescj e "i vizis dai privâts a contribuivin ae felicitât publiche", a un tant che ancje i plui ribalts a finivin, cence savê e cence volê, par judâ ancje chei altris. La gale, la invidie, lis stravigancis tal mangjâ, la sontuositât intal vistî e tal furnî lis cjasis a davin lavôr al cumierç e a milions di puars. Cussì, chescj vizis e dutis chestis strambariis a finivin par puartâ dentri dal boç un biel vivi, comoditâts e polse. Ma a un ciert pont cualchidun si metê a predicjâ cuintri i vizis e cuintri la disonestât e a domandâ ai dius di puartâ la virtût, a un tant che, diventâts ducj temperants, si contentavin cumò di chel pôc che a vevin. Però, di cheste strade, a planc a planc, cumierçs e manifaturis a tacavin a lâ al mancul, i mistîrs a jessi bandonâts e, par finî, dut il boç al colà in miserie.

Morâl de flabe: "Al covente che e esisti la fraude, il lus e la vanitât, se o vin chê di gjoldi dai siei risultâts."

*So vice is beneficial found,  
when it's by justice lopped and bound  
nay, where the people would be great  
as necessary to the state,  
as hunger is to make them eat.  
Bare virtue can't make nations live  
in splendour; they, that would revive  
a golden age, must be as free,  
for acorns, as for honesty.*

O scuvierzîn cussì che il vizi al è benefic  
cuant che al è limitât e sot control  
anzit, se un popul al à chê di diventâ grant  
il vizi al covente al Stât,  
tant che la fam e covente pal mangjâ.  
La virtût sole no pues fâ vivi lis nazions  
intal sflandôr; e chei che a volaressin tornâ  
ae etât dal aur, a scugnaran mangjâ  
i glants se vuelin la onestât.



Cun chest poeme “O dimostri” – al scrîf Mandeville – “che il caratar socievul dal om al nas dome par mieç di chestis dôs robis, ven a stâi, la molteplicitât dai siei desideris e la bataie costante che al scugne fâ par sodisfâju.” (ibidem, *Homo aequalis I*, p. 89).

Ma isal su cheste morâl che i fondadôrs de economie politiche a intindin stabilî i rapuarts economics e sociâi?

Par Louis Dumont “(...) Adam Smith al à vût diferenziât, dentri de gjeneriche azion umane, la azion economiche, calcolade tant che un gjenar particolâr di azion che e fuîs ae morâl cence par chel jessi contrarie ae morâl intun sens plui gjenerâl.” (*Homo aequalis I*, p. 92-93).

I classics, tant che Hume, Smith, Ricardo e Stuart Mill a calcolavin la moralitât (la justizie) tant che fonde indispensabile pe stabilitât di une societât che cence di chê nol sarès pussibil il stes svilup economic e la prosperitât des nazions.

Inte *Ricjece des nazions*, Adam Smith al precise che “Il stabilîsi de justizie perfete, de libertât perfete e de avualance perfete al è il segret sempliç par sigurâ (...) il nivel plui alt di prosperitât”.

Intal Sietcent une tesi che no ves vût une fonde etiche e sarès stade impensabile. Al è dome par mieç di une estrapolazion moderniste che l'utilitarisim origjinâl al à mudât di significât e che al è diventât dotrine che e justifiche la aviditât dominante.

Adam Smith e chei altris teorics e rapresentants de gnove economie no fasin nuie altri che descrivi une evoluzion sociâl e economiche che e jere denant dai voi, cirint di interpretâle intal miôr dai mûts pussibii e di dâi une direzion daûr di principis positîfs.

Par Adam Smith, che dongje di jessi filosof al jere ancje moralist, la funzion de economie e jere chê di puartâ benstâ a dute la societât. Ma al reste un fat che chel procès al jere destinât a produsi in maniere drammatiche une situazion sociâl li che si varès viodût

disocupazion, miserie, sfrutament dai oms, des feminis e dai fruts sot de menace de fam o de preson (o di sfrutament intes *workhouses*). Se i classics a fevelin anjemò di societât, il model liberist seguitîf, cheste societât nol fasarà nuie altri che distruzile e atomizâle.

*La ricjece des nazions* di fat nol segne une soluzion di continuitât cui teorics che lu precedin par vie che il test al ten dentri elements che a vegnin dai fisiocratics tant che Quesnay e, di chê altre bande, elements di filosofs tant che Locke intant che la cuistion morâl e à un tratament diferent rispjet a Mandeville.

Se cun Quesnay, Smith al condivît la autonomie dal economic a pet dal politic, chel "*laissez faire, laissez passer*" inventât dai fisiocratics, si imparès in Smith par mieç di une "man invisibile" che e coordene i interès individuâi cun chei di ducj (e cun dute la comunitât).

Ma cuntune difference sostanzial: par Quesnay la ricjece e consist essenzialmentri tal *valôr di ûs* che al è furnît de Nature pes dibisugnis dal om, intant che par Adam Smith, come che o vin viodût, al è il lavôr che, intant che al trasforme la Nature, al cree valôr, valôr che al aparîs inte operazion di scambi.

Par lui la ricjece si fonde sul *valôr di scambi* creât dal lavôr, intant che il subiet uman al è trasformât intun jessi sociâl par mieç de "simpatie", e al è par mieç di cheste simpatie che si invie il procès di socializazion. La cuistion de moralitât si precise in Smith tant che indispensabile pe stabilitât di une societât, une moralitât che e cjape il non di justizie e che si fonde su trê regulis: stabilitât dal possès, trasferiment dal stes par consens e osservance des promessis, che cence chês regulis e cence une etiche fuarte nol sarès pussibil condusi afârs in sigurece. Se al è indubitabil che la struture teoriche dal liberisim classic e je infondade intune fuarte dotrine morâl, e je ancje vere che i siei svilups seguitîfs, metûts adun dai siei esegjetis a vedin sacrificât la etiche sul altâr dal profit. Tant a dî che lis stradis dal Infer a son lastradis di buinis intenzions.



In sintesi, a son doi i elements che a spichin inte representazion teoriche de economie classiche tal so nassi: la autonomie rispjet ae politiche intant che la morâl tal cjamp economic e svilupe chê che si podarès clamâ une mutazion antropologjiche epocâl e di chê altre bande, il "lassâ fâ" dai procès economics tant che fundament pal so svilup. Di li indenant il "libar marcjât", e il liberalisim tant che so vieste teoriche, no sarà dome il *leitmotiv* de economie ma si trasformerà in chê ideologjie e pratiche economiciste che e savoltarà il mût di vivi e di sintî in ducj i setôrs de societât, che al sedi politic, culturâl, etic e altri. Dut al è economic e dut al è condizionât de economie (in non de "libertât"). Di li, il liberisim economic nol sarà plui dome "libar marcjât" ma, in so non e pal nestri ben, uniche forme e dimension di "libertât" imponude tant che dotrine universâl.

Si viôt achì cemût che il sisteme capitalist al è jentrât te storie dal mont occidentâl a tacâ dal XVI secul par mieç di un procès lent, cun fasis seguitivis. Mercantilisim e la stesse fisiocrazie, dôs scuclis di pinsîr in cheste prime fase dal svilup capitalist, a formulavin dôs liniis di pinsîr contraris: la prime direziste e protezioniste, li che la seconde e jere, si podarès dî, protoliberiste. Ma dutis a operavin intun contest sociopolitic caraterizât a fuart di une struture sociâl dividude in ordins, une strutturazion che no jere contestade de dotrine mercantiliste. E ançe se i fisiocratics a aviersavin l'interventisim statalist, la lôr vision economiche fondade su la agriculture si incalmave intun mont static e tradizionâl. La iniziative dal produtôr e veve sì di jessi libare ma puartade indenant intal rispjet e in sintonie cu lis leçs de nature, leçs de nature che a jerin la espression de leç divine. Fisiocratics e colbertiscej a partegnin duncje a dôs scuclis divergjentis ma dutis e dôs a calculavin la economie in funzion de vite sociâl, in funzion de ricjece dal Stât e di chê de coletivitât. Inte politiche colbertiane o vin ancjemò elements di redistribuzion che cui theories dal liberisim rût a saran impensabii.

La Rivoluzion industriâl e la gnove politiche economiche a determinaran un procès di atomizazion de societât che al larà indenant fin-tremai ai nestris timps.

Al è interessant di notâ il fat che lis dôs scuelis che a son vignudis fûr in chei agns a comparissin, la prime in France, intant che la seconde e à viodût la lûs – ancje se intun secont moment – propit inte Ingletiere, patrie dal empirisim e de Rivoluzion industriâl, patrie di Hobbes, di Hume e di Locke. La scuele liberiste e à cjatât alî teren fertil sedi pe premetidure filosofiche che pe realtât economiche. Alî, stant al debil interventisim dal Stât e à podût esprimisi ad in plen. In chel paîs, intervents legjislatîfs cuintri de situazion miserevule des classis sotanis, tant che la *Poor Law*, a cjavavin la oposizion di Bentham, di Burke o di Malthus che cun motivazions diferentis a domandavin la sô abrogazion, cundut che Bentham e Burke no vevin lis stessis opinions politichis.

“Ce che al rindeve il liberalisim economic une fuarce iresistibile e je re cheste coerence di opinions in visions dal dut opuestis, parcè che, ce che l’ultrariformist Bentham e l’ultratràdizionalist Burke a aprojavin automaticamentri, al veve il caratar di un assiome.” (Polanyi, *La grande trasformazione*, p. 161).

La contrarietât liberiste cuintri leçs che a tocjavin i mecanisim dal marcjât dal lavôr in maniere concorenziâl e puartà ae riforme de *Poor Law* tal 1834, intant che si istituivin lis “cjasis di lavôr”, lis malfamadis *workhouses* li che chei che no vevin sostentament a jerin obleâts a lâ... par fâsi sfrutâ. I romançs di Dickens a ‘nt dan cualchi cerce realiste.

“La *Poor Law Reform* dal 1834 e eliminà cheste ostruzion al marcjât dal lavôr: il ‘dirit di vivi’ al vignive cussì abolît.” – al scrîf Polanyi – “La crudeltât sientifiche dal at e scaturì a un tant la publiche sensibilitât intai agns trente e cuarante che lis protestis viamentis di chei timps a indi fluscarin la imagjin ai voi de posteritât. Tancj puars che



a jerin intes cundizions di grande bisugne, tirâts vie i sussidis, si cjarin bandonâts al lôr destin, e chei che a patirin plui di ducj a jerin i 'puars dignitôs' che a vevin masse braûre par lassâsi strissinâ intune di chês *workhouses* che a jerin diventadis lûcs di vergogne. Salacor, in dute la storie moderne no je mai stade fate une riforme sociâl plui dispietade: un at che al scanà une sdrume di vitis umanis (...)." (ibidem, p. 105-106).

### *Ribaltament economic-politic*

Il procès capitalist al puarte ae sô fonde il savoltament dai rapuarts tra economie, politiche e societât (il savê al è in buine part sometût ae economie), par mieç di chel procès storic che al rint autonome la economie e le libere cussì di ogni forme di condizionament o di direttive politiche (fale che par câs ecezionâi). Ma in cheste formulazion binarie si dismentee la dimension dal savê.

Il mont tradizionâl, impen al calculave une societât umane cun trê nivei jerarchics: la cognossince (intal sens plui complès dal tiermin), la azion (intal cercin civic, juridic, aministratîf e militâr) e la produzion. Ven a stâi trê monts: chel de sapience, chel de politiche e chel economic, che si soreponin e che si integrin. La sapience e jere vioudude inte so forme olistiche cence division a blocs sierâts: nature e soresensibil, mont fisic e mont metafisic, al jere un dut, materie di studi cence distinzion e materie afidade a di une caste (o ordin) che vie pe storie e je lade dilunc a sfilîâsi e a disparî.

E je cheste forme sapienziâl che une part dai umaniscj – sul prin tacâ dal XVI secul in particulâr e sul sburt di une struture sociâl che in Europe e jere daûr a mudâ – e torne a definîsi daûr di un gnûf paradigme, in particulâr in Italie cun Pietro (Peretto) Pomponazzi di Mantue (1462-1525). Al è cun Pomponazzi, e plui indenant cun

Bernardino Telesio di Cosenze (1509-1588) che e cjape pît chê scue-  
le umanistiche che e fisse la sô atenzion sul mont fenomenic calculât  
autonom rispjet a une supueste inteligjence esteriôr, ven a stâi rispjet  
a di une dimension metafisiche. E nas cussì la distinzion tra veretâts  
filosofichis e veretâts di fede, al vâl a dî tra *philosophia naturalis* e  
*metaphysica et theologia*, che al viôt propit in Pietro Pomponazzi un  
dai esponents di ponte. E al è juste apont a tacâ di li che si rivarà al  
empirisim di John Locke (1632-1704), di George Berkeley (1685-1753)  
e di David Hume (1711-1776) e duncje ae idee seguitive di une co-  
gnossince fondade su la osservazion e su la trasformazion de natu-  
re. Trasformazion e rapuart che al è juste chel che si instaure cul  
procès lavoratîf e produtîf. Nol è duncje casuâl il rapuart e il bagai  
di interès che o vin tra filosofie de nature, che e deventarà, cun  
Galileo (1564-1642) e cun Newton (1642-1726) sience sperimentâl, e  
la nassite de economie tant che "sience". Pal empirisim la cognossin-  
ce e risulte, in sostance e in sintesi, de esperience e la esperience e  
je chê che si fâs cu la realtât esteriôr. La economie, inte gnove ace-  
zion dal tiermin (e no tal sens aristotelic) no je altri che un interferî  
cu la realtât esteriôr, un at creatîf, che al à come funzion il sostenta-  
ment e l'inricjiment stes dal om. In chest at, cognossince e produzion  
si integrin e si completin une cun chê altre.

Intal mont moderni la economie che si sposse cu la sience empiriche  
e finîs par dominâle, par condizionâle e par doprâle pai siei interès.

Ma al è cui svilups seguitîfs che il mont economic inte societât oci-  
dentâl, superât il mercantilism colbertian [Jean-Baptiste Colbert,  
(1619-1683) ministri des financis sot di Luîs XIV], al calcolerà fonda-  
mentâl l'assum de autonomie dal mont economic dal podê politic.  
Un assum che al cjaparà dentri, dongje dai liberiscj dogmatics, anje  
i partidants di chel capitalisim critic simpri in balance tra liberisim e  
interventisim.



Si à però di dî che ancje un ciert antiliberisim no si slontanarà par chel des fondis dal capitalisim stes, cun lui a condividin produtivisim e industrialisim, e une fede salde tal progrès materiâl.

Louis Dumont, a chest proposit, al à une opinion avonde singolâr. Sul rapuart tra economie e politiche al scrîf: "(...) chê economiche e je une des nestris categoriis maiôrs e lis costrizions internis ae nestre ideologjie a son che, al sarès dut câs impussibil di ripuartâle [la economie] a di un ranc di servidore cence provocâ, tra chel altri, savoltaments significatîfs (...). Cessâ indaûr la economie al sarès, salacor, fâ tornâ la subordenazion a di un nivel li che o patiressin complicazions tremendis." (*Homo aequalis I*, p. 132). Par esemplificâ lis consecuencis di cheste "subordenazion dal economic" al politic, Dumont se di une bande e cun ogni evidence al à tal cjâf la esperience sovietiche, di chê altre, intune classiche "*reductio ad hitlerum*", al cite, cuntune estrapolazion ardimentose, Polanyi cuant che al scriveve che "il prin dissepul di Keynes al è stât Adolf Hitler." (ibidem).

Dite cussì al podarès someâ che Dumont – tant che un Pangloss che par lui o vivaressin intal miôr mont pussibil – al dedi la sô adesion ae economie di marcjât calcolade tant che la miôr di dutis stant che e garantîs spazis di libertât e che fûr di jê nol pues jessi nuie altri che domini politic e duncje ditature. Considerazions che a saressin astorichis e un tic caricaturâls stant che si limitin a di un spazi temporâl, gjeografic e teoric une vore limitât. Lis maraveosis libertâts che nus ufrîs il "domini economic" e lis ancjemò plui maraveosis consecuencis dal neoliberalisim lis vin denant dai voi. Ce che Dumont al volarès dimostrâ a son lis consecuencis di artificis ideologjics che dentri di une logjiche materialiste a quartaressin dome a "formis sfuarçadis, patologjichis di subordenazion", come a dî che, dentri di une concezion di vite detade (dome) dai valôrs materiâi, lis leçs economicistis a son chês che nus permetin une vite civîl, che, in chest contest, ogni tentatîf di superâ chestis regulis al pues dome puartâ ai dramis dal totalitarisim: "Al è cussì, in particolâr, che i

dotrinaris gjenerôs [*doctrinaires généraux*] che a àn pretindût di liberânus dal 'individualisim possessîf' a fasin figure di aprendiscj strions." (ibidem, p. 34).

Bisugnarès precisâ che i "aprendiscj strions" no son dome chei che "a àn pretindût di liberânus dal 'individualisim possessîf'" ma ancje chei dal mont liberist. E o podin constât il risultât des lôr formulis magjichis, che al sedi sul plan sociâl, politic, culturâl, ambientâl, sanitari o altri!!

Là di là dal fat che la "nature dal om tant che jessi pensant" e je dimostrade dal dut diferente di cemût che e jere stade calcolade di Adam Smith e di John Stuart Mill e che la societât fondade sul liberisim, in dutis lis sôs declinazions, e je dome une parentesi storiche infinitesime, i modei alternatîfs che a son stâts proponûts e realizâts inte storie resinte – tant che lis esperiencis dal socialisim reâl – no contestin il primât de economie. Cussì si podarès constât che lis lidris di chês esperiencis a son lis stessis di chês che a dan linfe al economicisim. Parcè che si trate simpri di modei che a àn tant che riferiment il svilup de ricjece materiâl... svilup, planificât o libar che al sedi. E je la "ricjece materiâl come finalitât" che par esprimisi ad in plen e à bisugne di spazis di "subordenazion" (al so interni) e di "totalitarisims" (ator pal mont) che, cence di chei, no podarès, la ricjece, jessi ancje mieç e espression di domini politic, sociâl e culturâl.

No si à di pensâ che, in cheste pagjine scure, Dumont al interpreti une adesion al liberisim. Critic intai confronts de economie formaliste e dal economicisim, Dumont nol sparagne la economie sostanzialiste che e rapresente il pont cardinâl de vision polanyiane. Al è cuintri di cheste soluzion e cuintri de idee di istituzionalizazion de economie che Dumont al ponte la sô vôs.



### *Economie liberiste e razionalità*

Ce che al rint ancjemò plui evidente la pretestuosità dal liberisim di fondâsi su principis di razionalità e je la astrazion li che si poie dut il so resonament, une astrazion che no corrispuint a nissune realtà ni sul plan storic, ni sul plan etnologjic. Denant di une affermazion apodittiche come chê dal storic de economie Carlo M. Cipolla che in *Uomini, tecniche, economie* (p. 16), citant Howells, al scrîf: "L'om al à vivût intune maniere brutalmentri primitive cjaçant e racueint pomis e jerbis salvadiis fintremai pal 99% di dute la sô presumibile existence", al ven di pensâ che l'om paleolitic al faseve vitis e al jere simpri sul pont di murî di fam. Cheste idee dal reperiment dificoltôs dal mangjâ al è ae fonde de teorie economiche classiche. Come a dî che l'om dal paleolitic al pative la fam e al è dome cul neolitic (7000-5500 prime di Crist), cu la "Rivoluzion agrarie" che l'om al tache a inviâ un salt di cualitât no dome economic, ma ancje di civiltât. "I dîs milenis cirche che a separin il scomençament de 'Rivoluzion agrarie' de nassite de 'Rivoluzion industriâl' a son stâts testimonis di un numar une vore grant di scuviertis e di inovazions che a incresserin il control dal om su lis risultivis di energjie. (...). Al diventà cussì pussibil ingrumâ une ecedence sociâl che e creà lis cundizions dal aparî di grups sociâi liberâts dal lambic di une ricercje dal mangjâ che no veve polse." (ibidem, p. 55).

Cheste vision tragjiche des societâts di cjaçadôrs e racueidôrs dal paleolitic e il supuest progrès materiâl vignût fûr cu la "Rivoluzion agrarie" e je ingjanose a un tant di vignî dineade dai studis socioantropologjics seguitîfs.

"Il neolitic" – al scrîf Marshall Sahlins – "nol à fat nissun progrès rispjet al paleolitic par chel che al rivuarde il timp che al covente par persone, pe produzion alimentâr e si pues ancje suponi che cul avent de agriculture i oms a vedin scugnût lavorâ di plui." (*Âge de pierre, âge d'abondance*, p. 94).

E a proposit di chei popui che a son ancjemò vuê restâts a di un nivel paleolitic, al zonte: "Si notarà cun interès che, inscuelâts de vite, e no de antropologjie, i Hadza" [etnie di cjaçadôrs e racueidôrs che e vîf in Tanzanie] "a àn refudât i beneficis de rivoluzion neolitiche par mantignî il lôr timp libar. (...). A chest proposit si compuartin tant che i bossimans che su la cuistion dal neolitic a rispuindin: 'Parcè varessino di semenâ cuant che o vin a disposizion cussì tantis pomis di mongo-mongo?' (Lee, 1968, p. 33)." (ibidem, p. 82).

Di fat, si calcole che i popui paleolitics a lavorassin, cussì come chei che ancjemò in dì di vuê si cjatin in chel ordin di economie, plui o mancul dôs oris in dì e che, cun dut achest "la lôr esistence no je par nuie misare e nancje particolarmentri dure." (Spencer e Gillen, 1899, cit. ibidem, p. 78).

A proposit de istituzionalizazion dal concet di raritât, parametri de economie di marcjât, Polanyi tal 1947 al scriveve: "Nus àn piturât tant che jessis dependents dal mangjâ intune maniere bestiâl e a àn fat in mût che si sparnici la pôre elementâr pe fam. A àn cussì ingripiât, e in mût deliberât e umiliant, la nestre sotenance tai confronts des robes materiâls, che ogni culture e varès invezit vût l'assum di slizeri." (cit. ibidem, p. 83).

Al scrîf ancjemò Marshall Sahlins: "I popui primitîfs dal mont no àn cuissà ce tancj bens, *ma no son par chel puars*. Parcè che la puaretât no ven fûr di une basse quantitât di bens e nancje di un rapuart tra mieçs e finalitâts, la puaretât si misure prin di dut de relazion tra om e om, e je une cuistion di status sociâl. La puaretât in se e je une invenzion de civiltât che e je cressude cun jê, e je dut intun une distinzion insidiosa tra une classe e chê altre e, ancjemò piês, une relazion di dependence – che e pues rindi vulnerabii aes catastrofis naturâls plui i contadins che i eschimes de Alaska tal lôr cjamp invernâl." (ibidem, p. 98-99).

I studis storics e etnologjics che o vin menzonât si scuintrin cui senaris dal dut imaginari dal mont liberist che al contint: "Par miârs



di agns (...) l'*Homo sapiens* nol è rivât a fâ nuie di miôr che torzeonâ par lunc e par traviars cun chê di cjapâ sù ogni plante comestibile o di caturâ ogni animâl che al fos rivât a tîr. La sô cognossince e jere pal plui limitade a ce che al jere comestibil o a ce che nol jere comestibil. Une situazion dal gjenar no podeve jessi di ciert cuissà ce comude. L'om al spindeve dut il so timp e dute la sô energjie a cirî di ce mangjâ e al confidave massime su la fortune o su la sô abilitât intal copâ bestiis ferocis o altris oms. La fam e rapresentave une menace costante e e obleave i oms al infanticidi o al canibalisim." (Carlo M. Cipolla, *Uomini, tecniche, economie*, p. 51-52).

Un senari catastrofic che nol corispuint par nuie aes descrizions e aes osservazions diretis fatîs dai ricercjadôrs su popolazions che a son i fossii vivents dai paleolitics.

Là di là di chestis fantasiis che, tra l'altri, su chês si fondin lis teoriis de economie classiche, i studis etnologjics nus descrivin bossimans e aborigjenis australians che "in particolâr, vie pe lungje stagion secje, a passin il plui dal timp a zuiâ". E simpri a proposit di chestis popolazions: "Dome une infime minorance, al scrîf Woodburn, al cjace pardabon i grancj animâi, e lis feminis, ancje se cun plui co-stance, si dan dentri a cjapâ sù vegetâi comestibii, cence strussiâsi e cence faturâ masse. (Woodburn, 1966, p. 51)" (citât in *Âge de pierre, âge d'abondance*, p. 81).

E Basedow al zonte: "Cuant che i siei afârs a van ben, ven a stâi cuant che al à cjapât une prede e che al à la aghe daprûf, l'aborigjen al tint a lassâsi vivi e, par cualchidun che al vignîs di fûr, al podarès ancje someâ un sflacon. (1925, p. 116)" (ibidem, p. 81).

Un altri etnolic tant che Pierre Clastres, arlêf di Claude Lévi-Strauss e studiôs de etnie Guayaki, al rive aes stessis conclusions e, cun chê di contestâ il prejudizi che al fâs de "economie di sussistence" il sinonim di "economie de miserie", al scrîf: "I indians in efîets a consacra- vin dome pôc timp a ce che o clamîn lavôr. E no murivin par chel di fam. Lis cronichis dal timp a son unanimis intal descrivi la bieles

aparence dai grancj, la buine salût dai tancj fruts, la bondance e la varietât des risorsis alimentârs. Di consequence, la economie di sussistence, che e jere chê des tribûs indianis, no implicave par nuie une ricercje dal nudriment angossade e seguitive. Duncje une economie di sussistence e je compatibile cuntune riduzion consistente dal timp dedicât aes ativitâts produtivis." (*La Société contre l'État*, p. 165).

La vision dai popui primitîfs che a vivin intune rude economie di sussistence, simpri a cirî alc di mangjâ, cuntune spese di energjie spropositade pe lôr sorevivençe, duncje popui che a menin une vite precarie intune atmosfere suturne, e je une raprezentazion che e "rimonte di fat ae epoche li che Adam Smith al scriveve *La ricjece des nazioni* – e cence dubi e rimonte ancjemò plui inlà, a chê epoche li che nissun al scriveve... parcè che si trate, mi pâ, di un dai prins prejudizis dai oms dal neolitic intai confronts dal cjaçadôr, un preseament ideologjic de sô disposizion a sfrutâ lis risorsis de tiere, pregiudizi dal dut in acuardi cul assum storic, ven a stâi l'assum di dispueâlu [il cjaçadôr] des sôs risorsis." (M. Sahlin, *Âge de pierre, âge d'abondance*, p. 46-47).

### *Critiche dal economicisim e dal formalisim. De economie al economicisim*

Un pês determinant intal discognossiment de realtât des comunitâts etnichis tant che fonde politiche de umanitât, al ven de concezion moderne che e viôt intal Stât e te economie di marcjât lis fondis de civiltât, intant che lis formis politichis de storie precedente, a vegnin in gjenar, fale considerazions particolârs pes etis classichis, definidis primitivis e fintremai barbarichis e duncje superadis. Daûr di cheste vision dal mont, il Stât al è calcolât tant che uniche roste cuintri de violence e cuintri des prepotencis dai singui dentri di une comunitât e cuintri dai pericui che a podaressin vignî di fûr.



Al libar marcjât si conferîs il merit dal svilup economic e dal inricjiment di dute une "nazion", inricjiment che, pai partidants di cheste vision nol sarès stât pussibil intai sistemis dal passât, calcolant che libertâts individuâls, dirits umans e egalitarisim, ancje se dome potenziâi, si son realizâts ad in plen dome te societât moderne.

Cheste analisi e sarà condividue no dome dai teorics liberiscj, ma ancje di chei critics dal sisteme capitalist e fintremai dai teorics di une part dal moviment anarchic che, daûr di une vision evoluzioniste e progressiste, a calcolin la fase stataliste e chês capitaliste tant che un scjalin mareôs, ma necessari su la strade dal progrès e che juste il progrès al sarà in câs di superâ.

Il Stât al nas a pro des esigjencis de classe dai produtôrs e dai marcjadants. Par fâ afârs a coventin l'ordin civic interni e chês pâs tra i popui che al sarès miôr definî une *pax* armade dai dominadôrs. E, stant che *homo homini lupus*, al covente che i oms di une determinade comunitât daûr de formule hobbesiane si rindin cont dal interès che a puedin vê e che a scuegnin vê rinunziant a esercitâ la lôr fuarce individuâl par metile tes mans di un organisim centralizât, organizât e sovrân.

Suaze indispensabile duncje pal svilup di chês "economie di marcjât" che une "societât civilizade" e à bisugne di vê. Intant che la individualitât, liberade de preocupazion di vê di difindisi par cont so, e pues cussì doprâ la sô fuarce pal assum produtîf e comerciâl. In sumis par fâ afârs.

Cheste vision dicotomiche di un prime (salvadi e irazionâl) e di un dopo (civîl, razionâl e progressîf) a tacâ dal Sîscent e je stade fondative sul plan teoric e ideâl. Vision che e sarà di fat funzionâl e necessarie pe formazion di un Stât teritoriâl a nivel politic, funzionâl a chel procès economic che al trasformarà di plante fûr e di li indevant la societât. Une trasformazion che e coventave ae gnove classe dominante par imponi i siei sistemis produtîfs e comerciâi e une gnove vision dal mont.

“(...) La societât li che o vivîn cumò” – al scrîf Karl Polanyi – “diferente des societâts tribâls, ancestrâls o feudâls, e je une societât di marcjât. La istituzion dal marcjât e rapresente achì la organizazion di fonde de comunitât. Il leam di sanc, il cult dai antenâts, la fedeltât feudâl a son achì rimplaçâts cun relations di marcjât. Une cundizion dal gjenar e je gnove, par vie che un mecanisim istituzionalizât ufier-te/domade/presit, ven a stâi un marcjât, nol è mai stât nuie altri che une carateristiche secondarie de vite sociâl.” (Karl Polanyi, *Per un nuovo Occidente*, p. 58).

Une trasformazion seguitive cheste che, fase dopo fase, e puartarà a di une prime e a di une seconde Rivoluzion industriâl e a di une separazion tra la economie e chês altris istituzions sociâls. Un procès che al larà indenant fintremai a chel economicisim che al pueste la economie intune posizion dominante e che al misure ogni aspjet de vite cul metri dal profit materiâl.

Se daûr de *definizion sostanzial* la economie al è chel adun di ativitâts che a àn tant che assum la sodisfazion des bisugnis materiâls e la regolazion dai rapuarts tra l'om e il so ambient naturâl, cheste economie e sarà superade de *definizion formâl* che le calcole fondade su la razionalitât di un marcjât libar e autoregolât, e duncje indipendent di cualsisei altri aspjet sociâl. In chel cuadri formâl si contint che la azion economiche e rivuarde lis sieltis individuâls intal at di doprâ risorsis scjarsis, orientadis par massimizâ l'ûs individuâl. In cheste definizion ce che al comparîs e ce che si evidenzie a son l'individualisim, la razionalitât e la massimizazion. Ven a stâi l'egoisim, la tecniche e il profit. E dongje ancjemò: la sielte, la raritât e la insuficience.

L'intif formâl al rapresente duncje un sisteme che si fonde su sieltis vuidadis de raritât dai bens a disposizion o, in altris peraulis, une economie caraterizade di une serie di azions che e consistin intal economizâ i mieçs a disposizion intune situazion di raritât. Une



raprezentazion che e riprodûs un stât che si à dome intune economie di marcjât.

In altris moments storics, in rapuart cuntune civiltât particulâr – dut il contrari di ce che a àn simpri sostignût i partidants de economie classiche e di ce che al pretint il formalisim economic – lis formis di scambi tal procedi de umanitât no levin daûr des regulis di un marcjât autoregolât ma a jerin istituzionalizadis in formis e su la fonde di interès e di motivazions “no economicis” e di nature divierse câs par câs. Li e cuant che un marcjât (un marcjât creadôr di presits) al è comparît, al è comparît in forme margjinâl. Al è dome te ete moderne che il marcjât al à trasformât la economie intune “economie di marcjât”, condizionât dute la societât e savoltât i rapuarts umans.

La economie determinade dal marcjât autoregolât al è un fat une vore resint, intant che lis comunitâts umanis in dute la lôr lungje storie a àn vût organizât la lôr vite materiâl cun altris mecanisims e su la fonde di altris valôrs che a podevin jessi di nature varie: religiose, magjiche, etiche, dut fûr che marcantîl. E chest par vie che a jerin altris i valôrs che a ordenavin i rapuarts de comunitât.

I scambis no si fondavin duncje sul “marcjât creadôr di presits” e ancje cuant che chest al comparî (par esempi te Grece antighe, tor dal IV secul prime di Crist) nol sarà chel a determinâ il *modus operandi* de economie de comunitât. In chei câs il marcjât al ocupave une piçule part cence une influence determinante pe vite materiâl de societât.

In passât ce che al sostignive la vite materiâl de coletivitât a jerin formis di nature divierse, par esempi, chê distributive fondade su *reciprocitât e redistribuzion*. La *reciprocitât* e jere la forme tipiche des societâts egalitariis che si organizavin daûr di une complesse relation parentâl o sul sens dal dovê o de obligazion reciproche. Si trattave in altris peraulis di un scambi no monetari tra subiets che a jerin leâts cuntun vincu extraeconomic.

La *redistribuzion*, metude adun di une organizazion politiche e

sociâl centralizade, cuntun centri incaricât di racuei lis risorsis produsudis di dute une comunitât e di redistribuile a dute la coletivitât, e jere une altre forme ancjemò di gjestion economiche.

“La presince o la assence di marcjâts o di monede nol influîs par fuarce sul sisteme economic di une societât primitive” – al scrîf Polanyi – “chest al confute il mît dal Votcent che par lui la monede e je stade une invenzion che, dutun cu la creazion dal marcjât, e à trasformât in maniere inevitabile une societât, sfuarçant la division dal lavôr e liberant la propension dal om al barat, al cumierç e al scambi.” (*La grande trasformazione*, p. 75).

La economie moderne e rapresente di fat un salt cualitatîf intal concet dal scambi. La *reciprocitât* e la *ridistribuzion* no son leadis a concezions di interès materiâl come che al sucêt intal mont modern, a un tant che pal om di vuê al reste une vore problematic capî il funzionament di une economie dal gjenar e di jentrâ te psicologia dal om primitîf, in chê dal mont classic e dal om medievâl.

Chestis formis di scambi (primitivis, arcaichis, classicis o medievâls) a àn, cun ogni evidence, bisugne di une complessitât organizative de societât dal dut diferente de nestre, une organizazion che si plate daûr di une aparente semplicitât.

“Al è dome intun ambient simetric organizât che disposizions di reciprocitât a rivin a produsi istituzions economicis di une cierte impuartance” – al scrîf ancjemò Polanyi – “in realtât, al è dome dopo di vê creât dai centris organizâts che la disposizion cooperative dai individuis e prodûs une economie redistributive (...)” (*La subsistance de l'homme*, p. 81).

E, tant che esempi di reciprocitât, Polanyi al cite i lavôrs dal antropologic Malinowski e lis sôs ricercjîs su lis comunitâts tribâls des isulis Trobriand li che la strutturazion socioeconomica e sfide ogni interpretazion formaliste: “Un trobriandês [par chel che al rivuarde il jutori materiâl] al è responsabil intai confronts de famee di sô sùr, ma



lui stes nol è, di chest pont di viste, judât dal om di sô sôr. Se al è maridât, la assistance i vignarà dade pluitost dal fradi de sô femine.” (ibidem, p. 82).

Intes isulis Trobriand il scambi si fonde su di une pratiche complesse che e sfide ogni riduzionisim razionalist. Cheste pratiche, che si clame *Kula*, e je esemplâr sot di ogni aspjet. Si podarès definî un at cerimoniâl stant che nol à dome valôr di scambi di bens materiâi ma ancje di obiets simbolics, magjics e di bens cultuâi, cu la funzion evidente di rinsaldâ i rapuarts des tribûs che a vivin in chestis isulis e i stes rapuarts internis di une comunitât. Il *Kula* al è une cerimonia dal don. Ogni tribù, daûr di un rituâl ben definît e daûr di cadencis determinadis, e fâs centenârs di miis in canoe par puartâ a di une tribù che si cjate intune altre isule lontane, dongje di obiets simbolics compagnâts di rîts magjics, i bens che ur coventin. Transazion che e ven fate no par mieç di *un dâ* e di *un vê* imediâts – transazion carateristiche dal sisteme marcantîl – ma intune maniere direzionale paragonabile a di une ufierte cence interès o a un don.

Chest dâ e ricevi, al scrîf simpri Polanyi, “al ven justementri descrivût tant che un cumierç, dut câs chest complès insiem di rapuarts al è puartât indenant, in mût esclusîf, su lis liniis de reciprocitât. Un ingredeât sisteme di timp-spazi-persone che al cjape dentri centenârs di miis e desenis di agns, che al coleghe centenârs di personis che a son in rapuart cun miârs di obiets dal dut individuâi, e che al ven fat cence regjistrazions e cence aministrazion ma ancje cence nissune motivazion di barat o di cumierç. (...) [ce che e domine e je] la reciprocitât dal compuartament sociâl.” (*La grande trasformazione*, p. 66).

Si capîs in ogni mût che il risultât al è ancje economic, ma, in cheste tradizion, si trate di une consequence no de cause prime. La motivazion primarie e je achì rapresentade di chei valôrs tradizionâi che o vin za citât. Dut il contrari de economie moderne li che al è il marcjât che al definîs la scjale valorîal. Achì di fat no vin contratazion o ricjecis cumuladis, no vin ni barat ni cumierç. Ce che al regole il

scambi, o miôr, ce che al ven scambiât, a son valôrs simboliche e magjics che a rinsaldin la comunitât e i rapuarts intercomunitaris. L'interès materiâl al è alore consequent, derivât.

La critiche e il superament des tesis de economie classiche a cjatin intes ricercjîs antropologjichis di autôrs che a van di Bronisław Malinowski a Marcel Mauss (studiôs dal don li dai popui primitîfs), di Franz Boas (studiôs dal *pottatch* dai natîfs americans) a Richard Thurnwald, chei elements di riflession che a permetin une critiche su lis tesis de economie classiche e su la realtât dal *homo oeconomicus* presentade tant che universâl.

Riflession critiche in maniere esplicite tal câs di Malinowski, plui problematiche tal câs di Boas.

Franz Boas (1858-1942) antropologic di divignince todescje ma naturalizât american, al è stât un dai fondadôrs de etnologie intai Stâts Unîts. Chest autôr al à dât un contribût sostanzial pe comprension de culture e de strutture sociâl dai natîfs americans, in particolâr chê dai Kwagul meridionai (Kwakiutl) che a vivin, o miôr che a vivevin, di pescje, di cjace e di racuelte. I Kwakiutl a vivin su la cueste Est de isule di Vancouver e sul litorâl de tiereferme che si cjate juste denant. Cheste popolazion e je dividude intune ventine di tribûs. Lis lôr societâts, come dutis lis societâts di çoc tradizional, a son jerarchizadis e a presentis une caste nobiliâr sot de direzion di un sorecjâf che al met in vore la sô innomine e duncje il so lustri par mieç di une ricjece materiâl e simboliche (di norme sot forme di cuvieris e di lastris di ram) che al cumule vie pal an. Là di là de caste nobiliâr e di une caste ordenarie o vin ancje la presince di societâts segretis, cun probabilis funzions esoterichis e une complesse strutturazion sociâl in fameis, *gens* e clans. La vite sociâl di cheste etnie e je segnade di rituâl e di cerimoniis par ogni event: assegnazion di un non a di un frut, mudament dal non in ocasion di un mudament di status, matrimonis, trasmission di un determinade posizion a di un sucessôr,



edificazion di une cjase, iniziazion a di une societât segrete, e, sore-dut, funzion di bandî la cerimonie dal *potlatch*.

Il *potlatch* (tiermin che al ven dal sabir chinook cul significât di "don" o di "azion dal dâ") e je la funzion che achì nus interesse di meti in evidence par vie des sôs implicazions sul plan economic. Si tratave di une forme economiche dal dut incompatibile cui parametris de economie classiche. Come tal câs dal *Kula* des isulis Trobriand, si trate di un sisteme li che i bens a vegnin redistribuîts dentri de comunitât no par mieç di un mecanisim di marcjât ma par mieç di un dopli moviment: di une bande une cumulazion su base jerarchiche (al è il sorecjâf che al cumule lis "ricjecis") e, intune seconde fase, la redistribuzion dai bens cumulâts parentri de comunitât, intune forme cerimonîal complesse, spettacolâr e fintremai ostentatorie. La finalitât dal *potlatch* no je la ricjece materiâl in se ma, prin di dut, une modalitât par rinsaldâ la coesion de comunitât e di mantignî i rapuarts tradizionâi. Rapuarts no dome internis a di une tribù, ma (come tal câs dal *Kula*) ancje tra comunitâts vicinis e fintremai aviersis.

"Intal sisteme tradizionâl" – e scrîf Marie Mauzé tal articul *Boas, les Kwagul et le potlatch* – "la cumulazion dai bens de bande dal sorecjâf intal quadri dal *numaym* o de tribù, si poiave su di une rê di solidaritât interne al grup coinvolzût, di mût che ducj, nobii e int ordenarie, a lavorassin par chel obietîf." (op. cit., p. 25). E ancjemò "(...) il *potlatch* [al vignive doprât pes] cerimoniis li che si distribuivin cun ostentazion bens, cerimonis compagnadis, a voltis, cun distruzions [ma ancje cu la distribuzion a dute la comunitât dai bens cun chê] di validâ o di tornâ a validâ lis prerogativis di ciertis fameis." (ibidem, p. 28).

La distruzion dal soreplui al marche l'aspiet cuintriintuitîf a pet dal nestri mût di sintî, ven a stâi rispjet al razionalisim de economie moderne.

Boas al motive cussì la funzion distrutiva dal *potlatch*: "La rivalitât tra i sorecjâfs e i clans e cjate la sô plui grande espression cu la pratiche

de distruzion de proprietât. Un sorecjâf al brusarà lis cuvierts, une canoe o al romparà une lastre [di ram] cun chê di mostrâ il so dispres si tai confronts de cuantitât di bens di sô proprietât che al à fiscât par fâ viodi che il so caratar al è plui fuart, il so podê al è plui grant di chel dal so rivâl. Se il so rivâl nol è in stât di fiscâ une cuantitât compagne di ricjecis cence esitâ, il so non al è «rot/lât in ruvine». Al [vûl dî che al] è stât batût dal so avversari e, in maniere proporzionâl, che la sô influence parentri de tribù e je pierdude, intant che il non di chel altri sorecjâf al vuadagne in innomine." (*L'organizzazione sociale e le società segrete degli indiani Kwakiutl*, p. 55).

Si podarès dî che il cumul di ricjecis al è achì funzionâl ai valôrs di fonde di une societât, valôrs che a son, tra chei altris, la virtût, la fuarce di caratar, la saldece e il lustrî.

Il *potlatch* – une tradizion che e unîs lis comunitâts di dute la cueste dal Pacjfic dal Nord – al à duncje une funzion dut intun economiche (ridistributive) e politiche (rinsaldâ la comunitât), funksions che *mutatis mutandis* o vin viodût inte tradizion dal *Kula* trobriandês. Achì ce che al sburte il sorestant a ridistribûi o a distrui i bens materiâi nol è un interès di ordin economic materiâl, si ben di lustrî, di innomine, il sorestant al à chê di meti in mostre une superioritât morâl daûr de tradizion.

Ma, al contrari di Malinowski e plui tart di Mauss, Boas al tint a interpretâ il *potlatch* intai tiermins di une economie di marcjât, interpretazion che e je stade evidenziade e critiade di altris studiôs.

E je vere che l'incuintri cu la civiltât dal mont occidentâl e cuntune economie di marcjât e à fat lâ al mancûl i valôrs originaris di chei popui, ma, intes sôs fondis, cheste forme tradizionâl e reste dal dut incompatibile cun cualsisei regule di rapuart marcantîl. E nol è un câs che, in chei agns li che al operave Boas, il guvier canadês al sedî intervignût cun normis di leç (*Indian Act* dal 1884) par proibî cheste pratiche stabilint che ducj chei che a vessin partecipât o assistût a di un *potlatch* a saressin stât cjastiâts.





Boas, salacor par difindi la tradizion, al tint invezit a mostrâ some-ancis e compatibilitâts cul nestri sisteme di marcjât, al trate il rapuart di don e di cuintridon tant che e fos une forme di prestit cun interès. Par esempi, a proposit des "lastris di ram" che a àn un contignût dome simbolic, Boas al contint che: "Chestis lastris di ram a assumin la stesse funzion che a àn par noaltris i biliets di bancje di grant valôr." (ibidem, p. 40).

Marie Mauzé e scrîf: "Contestant Boas, [Edward Sheriff] Curtis al fâs notâ che il principi ae fonde dal *potlatch* nol è il prestit cun interès, parcè che (...) chest gjenar di transazion al è incompatibil cu la etiche dai sorecjâfs kwagul che no saressin bogns di pretendi di vè indaûr l'ecuivalent di un ben che al è stât dât, ancjemò mancûl di pretendi un soreplui tant che interès: par lui al sarès une pierdite di considerazion." (in *Boas, les Kwagul et le potlatch*, p. 36).

Ma li che si evidenzie di plui une cierte posizion occidentalocentriche al è un test di Boas dal 1899 li che si lei: "Il sisteme economic dai indians de Colombie Britaniche si fonde in grande part sul credit, propit come li dai popui civilizâts. In dutis lis sôs impresis, l'indian al fâs cont sui siei amîs. Al promet di paiâju plui inlâ pal lôr jutori. Se chest jutori al consist intun prestit di bens, il valôr di chescj bens lu valutin i indians par mieç di cuviertis, inte stesse maniere che noaltris lu valutin cui bêçs, e cu la promesse di tornâ il totâl dal prestit cuntun interès. (...). Contrai un debit di une bande, rimborsâ un debit di chês altre, chest al è il *potlatch* (...) in altris peraulis, la situazion e je dal dut simile a chês che o vin inte nestre societât (...)." (ibidem, p. 34).

Inte seconde part di cheste lungje disamine si capîs che Boas, denant dai atacs dal guvier e dai missionaris cristians che a pituravin il *potlatch* tant che cause di ozi, di imprevidence, di mancjance di sens de economie, dongje di jessi cause di vizis tant che l'alcolisim e la promiscuitât sessuâl, al cîr di difindilu, ma lu fâs cuntune argomentazion ledrose rispjet al spirt autentic di chês tradizion.

Cuintri di chestis acuis, Boas al va indenant: "Si à di capî che un indian che al invade ducj i siei amîs e vicins a un grant *potlatch* e che, in aparence, al strace dut ce che al à cumulât vie par agns e agns di lavôr, al à doi obietîfs tal cjâf che o vin di ricognossi tant che judiziôs e degns di laude. Il prin al è chel di paiâ i siei debits (...). Il secont al è chel di invistî il prodot dal so lavôr di mût che al rindi sedi par se che pai siei fis. Chei che a ricevin dons in cheste fieste (...) a varan di tornâju cui interès a chel che ju à donâts o ai siei erêts. In cheste maniere il *potlatch* al ven calcolât dai indians un mût par sigurâ il benstâ dai lôr fis intal câs che a restin vuarfins cuant che a son ancjemò zovins. Disin che e je la lôr assicurazion su la vite." (citât in *Boas, les Kwagul et le pot latch*, p. 34).

In sumis, in cheste maniere Boas al veve chês di cjapâ posizion cuintri de *Potlatch Law* che e proibive cheste cerimonie, ma le piturave tant che une tradizion compatibile cu la morâl economiche e sociâl puritane anglosassone. In pratiche le condanave a jessi dut il contrari di ce che e jere in realtât, ven a stâi une forme economiche e sociâl alternative, come dutis lis formis primitivis, arcaichis e classicis, di transazion. Formis che a mostrin une altre economie pussibile. Al reste il dubi che Boas al fos cussient o mancûl di chest assum.

Cul timp la tradizion dal *potlatch* e à subît une lente ma inevitabile decjadence e degjenerazion par vie che, in contat cul om blanc e cul so sisteme di marcjât, chei popui indigens a son stâts cjapâts de voie di inricjîsi in forme occidentalizade e intune prospettive no di lustrî ma di possessions dai bens industriâi: "La corse ae innomine e devente une corse ai bêçs" cussî par finî e "in sostance [il *potlatch*] nol pues plui jessi ce che al è stât." (ibidem, p. 37).



### *Vie pe storie, une altre economie*

La storie des societâts che a àn precedût la ete moderne nus mostre un svilup dal tribâl al arcaic (di no interpretâ però tant che une sucession cronologjiche lineâr), civiltâts fondadis su la agriculture diluvionâl (Mesopotamie e Egjit), des societâts arcaichis a chês clasichis (la greghe e la romane), par rivâ fintremai ae Ete di Mieç, dutis che a svilupin economiis che si puestin fûr dal domini dal marcjât.

Il marcjât, par esempi, al esist inte Grece antighe, ma cuntune forme integrate a chês altris formis economicis dal mont tradizional. La *agora*, il marcjât (par altri controlât), nol fâs sisteme autonom e nol condiziona la economie complessive de *polis*, parcè che il citadin nol scugne pleâsi a chel "ricat de fam" che al caraterize il nestri sisteme, ven a stâi la *economie di marcjât*. Il citadin de *polis* al vîf, si podarès dî, sot tutele, sot di une *politeia* che e garantîs a lui citadin lis risultivis par vivi. Al è il sisteme redistributîf arcaic che achì si integre cuntun marcjât margjinâl cirint cussì – intal gnûf contest de democrazie ateniense – di superâ il leam di om a om, diventât aromai forme degenerade e trasformât in chel rapuart di clientele che si jere instaurât cu la oligarchie possidente.

"Se e je vere" – al scrîf Polanyi – "che il marcjât al tacave a zuiâ un rûl essenziâl pe int ordenarie no vin par chel di esagjerâ la sô impuartance (...). La *agora* e jere dome un strument par facilitâ il sisteme di redistribuzion (...)." (*La subsistance de l'homme*, p. 254).

O vin, in pratiche, redistribuzion dai fonts che la autoritât publiche de polis e tirave dongje cui tribûts e cui paiaments dai popui aleâts o sometûts a Atenis e che, distribuîts al *demos*, e permeteve la esistence dal marcjât (gjestît par altri dai metecs).

Intes societâts precapitalistis i procès di scambi, di distribuzion e di produzion a son leâts a sferis che si puedin definî no-economicis (di parintât, di etiche, di religjon, magjichis, o regoladis di une

istituzion redistributive). Ancje in chês societâts antighis li che a di un ciert moment si viodin aparî formis di transazion marcantîl, chestis no determinin mai il disparî dai mecanisims redistributîfs. Dut il contrari, chescj mecanisims si rinfuarcissin.

A Rome, par esempi, come che al scrîf Giorgio Ruffolo "scambis e marcjât no àn mai rapresentât chel sisteme autoregolât pe acumulazion produttive che in chel si ricognòs il capitalisim modern." (*Il capitalismo ha i secoli contati*, p. 33).

"Al cussì clamât capitalisim roman e mancje la carateristiche essenziâl dal capitalisim: il cumulement pal profit (...). La economie romane e à, invezit, di jessi rapresentade no in tiermins di classe (...) ma in tiermins weberians di status (...)." (ibidem, p. 36).

"No che la ricjece no conti pai romans, e conte tanton, ma no à une finalitât in se. La ricjece e je un mieç straordenari ma funzionâl a di une posizion sociâl." (ibidem, p. 37).

Une posizion sociâl daûr de ricjece che e va però relativizade. Come in dutis lis societâts strutturadis in forme tradizionâl, un rapresentant, par esempi, dal ordin nobiliâr nol è nobil par vie de ricjece. Se dal câs al è siôr, no je la sô ricjece che e determine la sô posizion sociâl e la sô funzion politiche, ma il fat di jessi part de caste patrizie. Un libert par tant insiorât che al puedi jessi al restarà simpri un *paria*.

La economie, vie pe storie, no je duncje chês forme di scambi regolate de triade ufierte-domande-presit che al è il caratar distintîf dal marcjât inte sô interpretazion moderne. Vuê i tiermins di marcjât e di economie a son diventâts sinonims, confusion che e je proprie dal economicisim, intant che, tal mont preindustriâl, cumierç, monede e marcjât a jerin calcolâts trê elements independents. In di di vuê "(...) il cumierç al è fat par mieç dai marcjâts (...) e la monede e funzione tant che mieç di scambi". Ma, intes societâts antighis, il cumierç nol jere fat par fuarce par mieç dai marcjâts e la monede e funzionave pal plui tant che *campion di valôr* e *monede di cont*, tant



che mieç di tesaurizazion ma no tant che mieç di scambi. O miôr, inte Grece antighe, l'ûs de monede tant che mieç di scambi al rapresentave une ecezion.

"La base de organizazion economiche de *polis* e jere costituide de ridistribuzion des jentradis de ativitât ordenarie, de condivizion dal botin e dai tribûts des tieris conquistadis e des impresis coloniâls, de partecipazion ai profits otignûts cul cumierç che si faseve cun tiercis personis." (Karl Polanyi, *Per un nuovo Occidente*, p. 204).

"Intal mont antîc (...) il cumierç nol jere metût adun in mût prioritari par mieç dal marcjât e la monede no veve par fuarce la funzion di scambi." (ibidem, p. 199).

Inte Babilonie antighe, ven a stâi sot de prime dinastie babilonese, l'arint al veve la funzion di valôr standard, intant che tal setôr decisîf pe economie, al vâl a dî tai templis, i conts a vignivin fats in chê unitât di misure che e jere doprade tant che mieç di paiament: il vuardi (...) [che al jere] il mieç par paiâ lis tassîs, lis renditis, i salaris e vie indenant." (ibidem, p. 209).

La economie des societâts antighis e je sostanzialmentri agrarie e no comerciâl. Il marcjât urban al à prin di dut une funzion redistributive daûr di une logjiche dal presit stabilît, regolamentât dal podê politic, duncje cence un profit, intant che il profit al ven dal cumierç cun lûcs lontans.

"Lis motivazions che a puedin sclarî la *acquisizion di bens puestâts a distance* de bande di un comerciant a son dôs. La prime e je in rapuart cul ranc che il comerciant al à te societât, un ranc che di norme al impliche elements di obligazion o di servizi public (e je la motivazion dal status); la seconde e je orientade sul vuadagn che chest comerciant al pues otignî par mieç de transazion di compre o di vendite (e je la motivazion dal profit). Il rapresentant tipic, ma no esclusîf, dal prin gjenar di comerciant al è il *factor*, chel dal secont gjenar al è il *mercator*." (Karl Polanyi, *La subsistance de l'homme*, p. 143).

Ma tes societâts arcaichis al esistevê ancje un tierç gjenar di comerciant. Par esempi, inte societât assire o vin la figure dal *tankarum*. “[Il *tankarum*] al è forest, al rapresente il *cumierç passîf*; nol *parten* ae comunitât e nancje nol gjolt dal statût parziâl di resident forest, ma al è un membri cuntun statût dal dut diferent (...). Il *tankarum* al è sul gjenar dal *factor*. Si diventave *tankarum* sedi par vie ereditarie, sedi par nomine dal re, dal templi o dal *grant personaç*.” (ibidem, p. 147-148).

Il vuadagn dal *tankarum* nol dipendevê des sôs transazions comerciâls ma al veve une jentrade par statût, une jentrade che e podeve vignî o des riservis regâls o dal templi. Al jere duncje un funzionari. Inte Grece antighe invezit, a ocupâsi dal cumierç al jere il metec (che nol veve dirit di citadinance e nancje il dirit di vè une cjase o une tiere) ma cundut di cheste cundizion al rivave dispès a inricjîsi.

### Modei di integrazione

O vin viodût che te storie dal om e ancjemò vuê in diviersis parts dal mont (ancje se in lûcs e in formis simpri plui marginalizadis) l'om al pues vivi in suazis e struturis economichis dal dut diferentis di chê che o sin daûr a sperimentâ in dì di vuê. Se la nestre economie e je dal dut condizionade dal sisteme di marcjât, o vin viodût che lis societâts primitivis, arcaichis, classichis fintremai a chê medievâl a presentavin une economie diversificade i trê modei di integrazione: la reciprocitât, la ridistribuzion e il scambi.

Ma par che chescj modei si integrin cu la societât in mût efetîf no baste une intenzion personâl, une sielte di compuartament, al covente che a nivel sociâl a sedin in vore lis istituzions specifichis par fâju funzionâ. Cussì la reciprocitât par jessi efetive e à bisugne de presincedi di organizazions simetricis (par esempi, tes societâts primitivis la reciprocitât e funzione tra grups simetrics imparintâts); la



ridistribuzion e à bisugne di un organisim centralizât cul assum di racuei e redistribuî i bens necessaris ae comunitât; il scambi invezit al pues existi dome in presince di un sisteme di marcjât creadôr di presits. Cence la presince di chestis istituzions i modei relatîfs no rivareassin a jessi efetîfs. E compuartaments personâi che a assumin modei di integrazion cence lis relativis funzions a puedin jessi dome margjinâi e estemporanis.

“Un sempliç compuartament di reciprocitât a nivel personâl” – al scrîf Polanyi – “nol rivarès a meti adun un sisteme di parintât: compagn par chel che al rivuarde la redistribuzion (...). Stesse robe pal sisteme di marcjât.” (*Commerce et marché dans les premiers empires*, p. 315). “Chest al varès di sclari parcè che, tal cjamp economic, il compuartament interpersonâl dispès, in assence di ciertis cundizions istituzionâls preliminârs, nol rive a produsi i efets volûts.” (ibidem).

### *Une jentradure sostantiviste cuintri de vision formaliste de economie*

O vin za viodût intal cjapitul precedent dedicât al passaç de economie al economicisim che la jentradure de economie, ven a stâi la maniere di concepîle, si pues diferenziâ. Cheste diferenziazion si concretize in dôs metodichis e in dôs scuelis di pinsîr: chê dai *formalist* e chê dai *sostantivist*.

I *formalist* a fondin la lôr vision de economie sui teorics classics, a tacâ di Adam Smith par rivâ fintremai ai neo e ultraliberist, di vuê, e si fondin su la tesi di une economie di marcjât tant che sielte razionâl. A crodin, par altri, che la economie e sedi basade su di une uniche forme di marcjât (un marcjât libar e esclusivist fondât su la ufierte e la domande) e une economie che si riferîs ae raritât e a sieltis razionâls. Scuele che, cun di plui, e calcole cheste forme eterne.

I *sostantiviscj*, al contrari, a contindin ch'è il marcjât al sedi dome une forme di organizazion economiche tra chês altris, e che al à di jessi calcolât tant che une modalitât di furniment dai bens materiâi.

La jentradure sostantiviste e je nassude e si fonde su di un studi comparatîf dal pont di viste storic, antropologjic e juridic de economie des etis passadis e di ch'è di altris popui che a vivin su la Tière ancjemò in di di vuê cun sistemis economics primitîfs o arcaics.

Sul plan storic o podin osservâ trê fasis di svilup in chest sens.

Un prin stadi li che il rapuart de societât cul marcjât al è dal dut accidentâl, un secont stadi li che o vin une "subsunsion formâl", ven a stâi che, cundut de presince impuartante dal marcjât, la societât e manten une sô autonomie sul plan economic par mieç di procès di autosussistence e di jutori mutuâl, par finî o vin un tierç stadi di "subsunsion reâl" che al è caraterizât de presince des grandis industriis (Rivoluzion industriâl) e li che dute la societât e dipent dal *marcjât* par dut ce che al covente pe sô esistence.

Al è in chest tierç stadi che si à un mudament sostanzial in ducj i aspiets de societât.

"La istituzion di une sisteme di marcjât, cu la sô autonomie e il so domini, al marche une difference radicâl cun dutis lis societâts precedenti: in chestis ultimis a podevin existi i marcjâts, ma cun significâts, funzions, regulis e limitazions stabilidis di altris istituzions." (Michel Cangiani e Jérôme Maucourant, *Commerce et marché dans les premiers empires*, p. 30).

Ma pai storicis de economie che a mantegnin une vision formaliste, tant che Fernand Braudel, i marcjâts si son svilupâts inte storie in maniere graduâl fintremai de antichitât cu la stesse logjiche e il stes formalisim dal mont di vuê. Braudel nol viôt il mudament strutturâl che al ven fûr propit tal mont occidentâl a tacâ dal XVIII secul e al conteste lis tesis di Polanyi. Tesis che par altri a son supuartadis di osservazions e studis che, di plui di cincuant agns incà, a traviersin



cetancj setôrs de ricerce. Par esempi Weber, a scrivin ancjemò Cangiani e Maucourant, "sul imprin de cuarte part de sô *Storie economiche*, al osserve che al è dome inte prime metât dal XIX secul che si prodûs la svolte storiche te direzion di un sisteme dal gjenar. Dome in chê epoche e in cierts paîs o regions al devente evident che la vite sociâl sul plan empiric, a tacâ de sussistence materiâl, e dipendarà de produzion capitaliste. Weber al precise – come che al fasarà Marx prime di lui e Polanyi dopo di lui – cualis che a son lis carateristichis essenziâls di cheste gnove forme di organizazion sociâl: la imprese capitaliste e il sisteme di marcjât, il marcjât dal lavôr (formalmentri) libar prime di ogni altri." (ibidem, p. 38).

### *L'industrialisim*

*"But industrial civilization is only possible when there's no self-denial. Self-indulgence up to the very limits imposed by hygiene and economics. Otherwise the wheels stop turning."*

*"Ma la civiltât industriâl e je pussibile dome cuant che no si rinunzie a nuie. Si à di volê dut, fin li che lu permetin la igjiene e lis leçs economicbis. Se no lis ruedis no rivaressin plui a zirâ."*

Mustapha Mond in *Brave New World*  
di Aldous Huxley, 1932

Al è cun Saint-Simon che al nas e che si svilupe il cult de industrie e dal progrès tecnologjic. Nassût a Parîs tal 1760 e diventât om di afârs, Claude-Henri de Rouvroy de Saint-Simon (1760-1825), al dedicarà dute la sô vite a studis di sociologjie e di economie rivant a influençâ ancje altris studiôs dal so timp tant che John Stuart Mill, Charles Fourier o Robert Owen e fintremai Marx.

Saint-Simon al viôt intal svilup industriâl e intune societât controlade de imprenditorie e de sience (inzeugnîrs e inteletuâi) il mieç par un progrès di dute la umanitât. Par lui, di fat, il progrès sientific sumât cul svilup produtîf al è l'element che dome chel al podarà puartâ a di une umanitât che e sedi in stât di superâ conflits e miserie e al fâs de sience une gnove religion.

L'industrialisim – une peraule che e sarà dade fûr propit di Saint-Simon – al sarà par lui il credo e il model che, di li indenant, al varà di segnâ une gnove vision dal mont. Une vision cheste che e influençarà sedi i socialiscj di çoc materialist sedi setôrs di chê borgheisie imprenditoriâl che tal Votcent (massime in France) e lote cuintri dal dispotisim bonapartist e aristocratic. Si cree cussì une beorcje che di une bande e puarte al industrialisim, fintremai al fordism e al taylorisim, intant che di chê altre si invie sul troi di un socialisim li che “la euforie pal progrès industriâl e ven pandude di teorics tant che Étienne Cabet (1788-1856) un dai paris dal comunisim francês e mondiâl.” (Serge Audier, *L'âge productiviste*, p. 109).

Intant il socialist utopistic american John Adolphus Etzler (1791-1846) intune opare intitulade *The Paradise within the Reach of All Men, without Labor, by Powers of Nature and Machinery*, al pandarà la sô fiducie intun svilup de umanitât par mieç di une cressite economiche cence limits. E ancjemò, Edward Bellamy (1850-1898) che, cul so romanç fantasientific *Looking Backward* al proiete tal avignî une utopistiche societât socialiste dal dut tecnofile (tecnosocialisim).

“Ma Bellamy al fâs ancje la apologjie dal procès di concentrazion (capitalist) des industriis e dai capitâi tant che fase necessarie par rivâ a di une seguitive fase socialiste.” (ibidem, p. 119).

In particolâr, a saran Marx e Engels a calcolâ il svilup tecnologjic, cun dut ce che al ven daûr, tant che un dai aspiets fundamentâi pe liberazion dal om des dibisugnis. Dome che pal marxisim cheste liberazion, par che e sedi complete, e à di liberâ i mieçs di produzion de proprietât private. “Liebknecht [Wilhelm] al ricuarde la atrazion



estreme che il progrès tecnosientific al esercitave su Marx e che a chel Marx al tribuive une puartade dal dut rivoluzionarie, cuasi miracolose." (ibidem, p. 175).

Marx al mostrave un entusiasim cence limits pal progrès tecnologjic parcè che, cundut che al jere il prodot de societât capitaliste steshe, al calcolave che al varès rivoluzionât la societât. E simpri stant a Liebknecht, Marx al contindeve che "la classe reazionarie no viodeve di jessi sentade sore di un vulcan che le varès ribaltade – e chest vulcan nol jere nuie altri che il gnûf portentôs svilup tecnic e sientific in gjestazion." (ibidem, p. 176).

Pal marxisim il progrès tecnic al è il motôr dal svilup des fuarcis produtivis e il svilup de produttività al è il mieç pe liberazion dal om cuintri lis fuarcis reazionaris. Il risultât e la prospettive al sarà un mont li che la cressite e duncje il progrès nol à di cognossi limits. Aspiet che al ven evidenziât fintremai des pagjinis dal *Manifest dal Partît Comunist*: "(...) il proletariât al deventarà cussì la maieutiche di une societât ancjemò plui produttive, il so assum al è chel di cressi la quantitât des fuarcis di produzion plui ae svelte che si pues. ".

Sedi te vision dal mont liberist, sedi pal socialisim di çoc marxist, la peraule di ordin al è "progrès tecnologjic e industrialisim". La lidrîs di cheste vision dal mont e di cheste prospettive politiche al è cence altri di individuâ in Saint-Simon e tal seguitîf sansimonisim. Ma intant che il marxisim e lis tindincis politichis similârs a viodevin e a viodin inte lote di classe (e duncje te vitorie de classe subalterne) la clâf di un svilup produtîf cence limits e, in chest, la liberazion dal om sul plan sociâl e sul plan materiâl, la borghesie e indrece la sô bataie cuintri dutis chês fuarcis che intune maniere o intune altre a fasin roste cuintri dal dogme produttivist, ven a stâi cuintri dai risultums dal Vieri Regjim che, massime in France, a son restâts intes sfresis de societât e che pe borghesie a son di soprimi.

In chei tîmps, la borghesie "republicane" e indreçave la sô bataie propit alì, cuintri chei regjims autoritaris (identificâts inte France dal

Votcent cul dispotisim e cul bonapartisim) che no i permetevin di vè il domini politic par podè svilupa dutis lis sôs potenzialitâts. Une borghesie che e veve il cult de sience e de tecniche in funzion dal progrès materiâl. "(...) Il cult de sience e de tecniche che e anime une part dai 'republicans' [antibonapartiscj] – no ducj, il pôl spiritualist o 'kantian' (...) al pant un altri orientament – al rimonte almancul a Descartes e ancjemò di plui, al XVIII secul e al progressisim di Condorcet (...) riabilitât (...) di Comte e dai positiviscj." (Serge Audier, *L'âge productiviste*, p. 122).

Saint-Simon e i sansimoniscj a rapresentin duncje chel pont di partence di li che a saltaran fûr, in grues, dôs tindincis, dôs parts compagnis e contrariis. Compagnis sul plan de fiducie tal progrès produtîf e contraris sul plan des soluzions dai conflits e des contradizions dal sisteme. Ma chestis dôs parts in realtât inte lôr storie e inte storie stesse dai lôr protagoniscj, a mostrin un procès di fruçonament e mudaments teorics seguitîfs che par semplificazion si scugne presentâ tant che unitari. Dentre de stesse opare di Saint-Simon o vin, vie pai agns, une evoluzion costante fintremai a di une critiche dal liberalisim calcolât antagonist al industrialisim: "La necessitât di diferenziâ liberalisim e industrialisim si poie su doi arguments principâi. Prin di dut la borghesie e rapresente une classe intermedie, diferenziade di chê dai industriâi. (...) [No son stâts i industriâi a fâ la rivoluzion ma i borghês] e le àn fate pal lôr interès, e chest ur à permetût di cjetâsi cun chei che a guviernin e chest al sclaris cemût che cheste classe in di di vuê e pesi cui nobii sul rest de nazion. (...). Il spirt rivoluzionari che al sorevîf li dai sorestants dal partît liberâl 'al è juste il contrari dal ben public'." (Michel Bourdeau e Béatrice Fink, *De l'industrie à l'industrialisme*, p. 73).

Saint-Simon al è il pari dal industrialisim, di chê vision che e met al centri il sfrutament de nature e de tiere pal "progrès" de umanitât. Ma la figure di Saint-Simon no je semplice di delimitâ. Vulcanic e



ecletic, fi di une ete di grandis inovazions e di rivoluzions permanentis sedi sul plan politic che su chel tecnologijc e sientific, promotôr di une palestre di grancj dibatits teorics su la economie, Saint-Simon al fâs cuintri sedi aes formis di dispotisim monarchic cui siei vanzums "feudâi" (par lui la Rivoluzion francese e à sî savoltât l'implant sociâl ma e à ereditât il Stât dal Vieri regjim che e à adatât aes sôs bisugnis), sedi al individualisim liberist (di chel liberisim teorizât di Say, di Condorcet o di Benjamin Constant). Par lôr la economie e veve di jessi libare dai intervents publics e lassade tes mans des individualitâts. Par Saint-Simon, invezit, e veve sî di jessi libare dai intervents di un Stât che al jere rezût daûr di un model passatist, ma e veve di jessi direzude di une élite che vuê o clamaressin tecnocratiche. Une tindince autoritarie, chê dai sansimoniscj, che e sarà combatude di un liberist tant che Benjamin Constant. Di fat "(...) par [Benjamin] Constant, individualist liberâl coerent, la ativitât industriâl e veve di jessi puartade indenant dai individuis stes in plene 'libertât' (...)" – al scrîf Serge Audier – "E cuant che Saint-Simon e i sansimoniscj (...) a rivendicaran la lôr adesion ae 'industrie', Constant al individuvarà li di lôr une tindince organizazionâl e teocratiche autoritarie incuietante che al combatarà in non de libertât in ducj i setôrs." (*L'âge productiviste*, p. 98).

Cheste difference sostanzial cul liberisim e jere vignude fûr intes pagjinis de riviste *L'Organisateur* fondade di Saint-Simon. Al è li che e ven publicade ancje une "parabule" sul stamp de flabe di Mandeville che e celebre il podê dai industriâi. "Chest test al deventarà pal industrialisim sansimonist ce chê e jere stade *La flabe des âfs* di Bernard de Mandeville par un ciert liberisim economic sul imprin dal XVIII secul. Al è cussì che il divorzi cui 'liberâi' si fasarà simpri plui evident, parcè che Saint-Simon nol crôt dome ae industrie, ma ancje ae sô *organizzazione* – une peraule essenziâl dal sansimonisim e di une part dal socialisim e dal comunisim futûr." (ibidem, p. 99). Di fat e je propite cheste concezion "direziste" de industrie ce che al

svicine al socialisim une part dal sansimonisim seguitîf – un socialisim che si ricognòs dal dut intal paradigme industrialist. Direzisim, ma che Saint-Simon nol met intes mans dal Stât tradizional e tradizionalist e nancje in chês di un Stât formât di une burocrazie politiche, si ben intun Stât gnûf inte forme e tai contignûts, fat di oms di sience e di veretât. Une sience che su di jê il filosof francês al fonde une gnove religjon, un gnûf cristianisim, la religjon industrialiste.

Il Stât al à in cualchi maniere di jessi riformât, rifondât, juste apont, su lis fondis di cheste “gnove religjon”. Ma la ambiguitât di dut l’implant sansimonist, logât come che al jere intune beorcje che di une bande e puarte al liberisim e di chês altre al socialisim, e aparîs subite evidente.

Pinsîr complès, chel di Saint-Simon, cun dentri une morâl, la morâl dal lavôr, cuintri de ricjece cumulate cu la rendite o cu la speculazion, e a pro di dutis lis categoriis produtivis (dome cussì la ricjece e pues jessi legjitimade) che al sedi par mieç de industrie o dal cumierç. Su chestis fondis e ven dissegnade la struture sociâl.

“(…) [Saint-Simon] nol pense che il domini al sedi leât al esercizi de fuarce ma ae autoritât dal podê spirituâl, a un tant che la robe plui impuartante te societât no je la separazion tra guviernâts e governadôrs, e ancjemò mancul inte separazion dai podès volût da Montesquieu cun chês di limitâ il dispotisim. Si cjate ae lidrîs e te separazion dal podê spirituâl di chel temporâl.”.

Al è di li che il filosof francês al cirarà di meti adun une gnove religjon ereditade dal cristianisim e adatade ae modernitât, une religjon indulà poîa la struture de gnove societât: “(…) la sience e je destinade a diventâ il gnûf podê spirituâl, e je jê che cumò e à la funzion di stabilî la veretât, intant che il podê temporâl al à dome di viodi la utilitât des istituzions, tal sens che i guviers a àn dome di curâ e di preservâ la industrie cuintri ogni sorte di disordins e di contrarietâts.” (Jean-François Tétu, *Pierre Musso, Saint-Simon, l’industrialisme contre l’État*, p. 3).



Ma, a viodi ben, o sin denant de parodie de struture tradizional, chê di une societât che e viodeve il podê spirituâl in cime ae jerarchie sociâl, la nobiltât daûr, cul assum di viodi dal ordin aministratîf e giudiziari e, insot, l'ordin dai produtôrs. Une piramide jerarchiche, in part ribaltade, cundut che su la ponte di chê struture o vin une élite che vuê o podaressin clamâ "sientiste" e tecnocratiche, funzionâl a di un sisteme fondât su la industrie, sul so progrès e sul produtivisim.

Lis robis si son svilupadis intune maniere diferente di cemût che l'i-dealisim sansimonist al podeve immaginâ, une evoluzion che e tacarà a concretizâsi cun chei partidants de dotrine – almancul di une part di lôr – che a saran tra i grancj protagoniscj dal svilup economic de France: Olinde Rodrigues (1795-1851) che al à vût une part impuartante tal svilup des feroviis e des financis francesis, o Barthélemy Prosper Enfantin (1796-1864), sorestant dal moviment sansimonist, un dai fautôrs de costruzion dal cânel di Suez e ancje lui atîf te progettazion e tal svilup de rêt ferroviarie, in particolâr di chê trate che e puarte di Lion a Parîs.

### *Une utopie socialiste borghese*

Che Saint-Simon, il pari dal industrialisim, al sedi calcolât un dai precursôrs dal socialisim ma ancje venerât dai positiviscj e di une part dal mont borghês, al mostre no dome la ecleticitât di chest inteletuâl fûr norme, ma ancje la versatilitât dal capitalisim iluminât denant des dificolts e des contradizions che a caraterizin chel sisteme economic. Al mostre ancje, se dal câs, il pont originari che al met in comun dôs ideologjîs antagonistis, ven a stâi, il progressisim materialist.

Ma al è un moment li che il procès al mostre lis sfresis dal sisteme e che al disvee, almancul intune part de borghesie, la cussience dal

fat che i conflits di classe a rapresentin un slaif pal svilup capitalist e pe sô stesse esistence.

Al è in chel contest di espansion industriâl e di trasformazion sociâl li che, dongje dal progrès tecnologic e scientific, dongje de cressite di une ricjece e di une bondance che e somee cence fin, a comparissin massis popolârs che a finissin intune situazion di miserie o daûr a patî un sfrutament come che salacor no si jere mai viodût prime in dute la storie de umanitât.

Al è denant di cheste situazion che a nassin personalitâts dal mont culturâl e politic, ideis e teoriis economichis e sociâls che a varan un grant inflûs su la realtât.

Il Votcent al è un secul di une straordenarie dinamicitât, al è il pont di incuintri e di scuintri tra il razionalisim iluminist e il romanticisim volontarist, tra liberisim e un spirt critic des injustiziis di un model fondât dome sul profit. Al è li, tra idealisim e ribelisim, tra calcul e sintiment che a nassin e si svilupin lis ideis di riformiscj, socialiscj idealiscj, anarchics e comunitariscj di ogni sorte.

Cuintri di une situazion di sfrutament e di miserie des classis popolârs, massime in France (nol è dibant il sburt de Rivoluzion dal 1789 a pene concludude) inteletuâi e personalitâts sensibilis no po-devin restâ indiferentis.

A Gjinevre – citât di Calvin e di Rousseau, che, intal 1794 sul inflûs di chê francese, e viôt sclopâ une rivoluzion cuintri de aristocrazie – ai 9 di Mai dal 1773 al nas Jean-Charles-Léonard Simonde de Sismondi<sup>[4]</sup>, un aristocratic, inteletuâl, economist ma ancje storic, che al varà une part impuartante tal svilup de economie politiche.

Dopo di vê aderît aes teoriis economichis di Adam Smith e di Ricardo, tor dal 1819 Sismondi al tache a cjapâ lis distancis di un liberisim masse leât al dogme di un marcjât rezût de razionalitât. Chê impostazion le calcole librescje, astrate, no aderente ai fats e duncje vuarbe



su lis contradizions che il sisteme al prodûs su la realtât, par esempi su lis crisis causadis de soreproduzion e il so inflûs negatîf su lis cundizions de classe operarie.

La cussience di cheste realtât e sburte Sismondi a riviodi lis sôs tesis intune opare intitulade *Nouveaux principes d'économie politique* [Gnûfs principis di economie politiche] li che fintremai de jentrade al declare: "Plui di cuindis agns dopo di vê scrit la *Ricjece comerciâl* [*De la richesse commerciale*, titul dal libri publicât intal 1803] o vevi let une vore pôcs libris di economie politiche; ma no vevi dismetût di studiâ i fats. Cualchidun di chescj mi è someât che si ribelâs ai principis che o vevi adotât.". E i principis che al veve adotât a jerin chei di Adam Smith.

Al scrîf Jean-Jacques Gislain, citant tra virgulus i passaçs dal libri in cuistion: "Chescj fats a son 'la crisi comerciâl che la Europe e à patît in chescj ultins agns', 'i patiments crudêi dai lavoradôrs des manufacturis' e 'i sfuarçs cumbinâts dai proprietaris, dai legjislatôrs, dai scritôrs, par mudâ i sistemis aziendai che a fasevin la gjonde de campagne, e par distrûzi cussì il benstâ dai contadins cun chê di otignî un prodot net plui grant.'" (*La conversion de Sismondi*, p. 113).

L'economist gjinevrin – dut il contrari di Saint-Simon, ma ancje di Fourier che, par esempi, a calcolavin il machinisim e la "science" une grande oportunitât pai lavoradôrs e pal benstâ in gjenerâl, là di là dal sisteme produtîf li che lis machinis a vignivin insedadis – al calcole invezit che la cuistion tecnologjiche e je problematichie sul plan sociâl. Cun di fat, nol è contrari al svilup tecnic in se, ma al traviôt a colp la ambiguitât dal procès stant che, se di une bande al favorîs la produtivitât, di chê altre al met in pericul la ocupazion. "In gjenar, ogni volte che e cres la domande pal consum in rapuart ae capacitât produttive, ogni scuvierte tecniche o ogni inovazion e risulte un ben pe societât parcè che e fâs cressi i mieçs par sodisfâ lis dibisugnis. Ma, al contrari, ogni volte che la produzion e risulte dal dut suficiente, ogni nove scuvierte di chel gjenar e devente une calamitât parcè che, se

di une bande e favorìs il consumadôr par vie che i presits a calin, di chê altre e finìs par soprimi la vite stesse dai produtôrs.” (*Nouveaux principes d'économie politique*, p. 317-318, ed. Delaunay, 1819).

Inte version dai *Nouveaux principes* dal 1827 Sismondi al precise ancjemò miôr il so pinsîr su la cuistion. “Mi àn rapresentât” – al scrîf – “tant che (...) un nemì dal progrès de societât (...) nol è cuintri des machinis, nol è cuintri de civiltât che o fâs obiezion, ma al è cuintri de organizazion moderne de societât, organizazion che, dispueant l'om che al lavore di ogni altri ben che no sedin i siei braçs, no i da nissune garanzie denant de concorence, cuintri di une vendite a la aste cence sens e che i fâs dan, che, di consequence, lu fâs diventâ une vitime.” (*Nouveaux principes*, edizion dal 1827, p. 531-532, citât in *Sismondi, précurseur ignoré par Marx* di Umberto Mazzei, p. 87).

La “conversion” di Sismondi, conversion che di un liberisim dogmatic lu puartarà a di une riflessione critiche de economie classiche, al somee che al sedi stât un procès che al jere tacât di cuant che il gjinevrin, a Pescia in Toscane, al scriveve il *Tableau de l'agriculture Toscane*, duncje ancjemò prime di *De la richesse commerciale* che lu imparinte cun Adam Smith.

“In sumis, fintremai dal 1801, Sismondi al à tal cjâf la idee che une economie fondade su la massimizazion dal prodot net e podeve jessi incompatibile cu la plene ocupazion e cul nivel di produzion dal prodot sporc, cu la consequence di creâ disastris sociâi consistentis. Cheste concezion e je une di chês che e sarà centrâl intal cuadri analitic dai *Nouveaux Principes*.” (*La conversion de Sismondi*, p. 126).

Sismondi al è di sigûr un analist critic dai procès economics capitaliscj ma, fâ di lui un “socialist” tant che Saint-Simon – che Marx al calcolave un dai sorecjâfs dal socialisim piçul borghês – al è discutibil. Jean Weiller intune introduzion ai *Nouveaux principes* lu definìs “un liberâl che al refude, in non dal liberalisim stes, il semplic



*lassâ fâ*, e un teoric che i siei scclariments si tornin a cjatâ in Marx, Wicksell o Keynes, e che la sô impuartance e je stade ricognossude di Schumpeter, no dome pe sô critiche ae leç di marcjât o de sô teorie des crisis, ma soreddut pe sô analisi di division in secuencis o in periodis daûr di un model dinamic.”.

Marx al cite dispès Sismondi, ma, come che o vin dit o lu trate tant che un dai rapresentants di chel che, in maniere flutuante, al definîs “socialisim piçul borghês”, altris voltis lu cite cun rispiet, altris voltis ancjemò lu cite cence nomenâlu.

Umberto Mazzei in *Sismondi, précurseur ignoré par Marx*, al met in evidence la influence che Sismondi al à esercitât su Marx e al denuncie i pas li che Marx, dongje di strassomeâ il pinsîr dal economist gjinevrin, lu dopre.

“Marx” – al scrîf Mazzei – “al veve une altre tindince curiose; criticâ e refudâ i autôrs che lu vevin ispirât e che su lis lôr ideis al veve metût adun, in mût evident, lis sôs teoriis.” (op. cit., p. 20).

“Sismondi al è stât il prin a vandi e a analizâ lis origjinis, lis consecuencis e lis contradizions dal sisteme di produzion capitalist.” (ibidem, p. 12).

In sintesi, Sismondi al individue cuatri aspiets critics dal sisteme capitalist: la idee che i guviers no àn di intrometisi tai afârs finanziariis e te politiche des bancjis centrâls; par secont, al critique la struture finanziarie che si fonde su la speculazion e che e provoche une economie fondade sul debit; tierç, al critique la pratiche dai prestits internazionâi che a finissin par rindi sotans i paîs debitôrs, e, par finî, al critique la pratiche des esportazions sovenzionadis dai paîs industrializâts che a penalizin la economie dai paîs in vie di svilup. (viôt ibidem, p. 15-16).

Dutis considerazions che ancjemò vuê a son di estreme atualitât.

Par Mazzei, Marx al à in cualchi maniere platât il so debit intai confronts di Sismondi e al calcole chest ultin un precursôr de critiche

des tesis economichis di Smith e di Ricardo. Di fat "La maniere che Marx al percepìs Smith e Ricardo e je semplice, a son i siei antagoniscj. La sô relazion cun Sismondi e je impen une vore plui complesse. Sismondi al è stât il prin a denunziâ i mâi dal sisteme capitalist (...). Al è stât il prin a contradî Smith fin a di un ciert pont e a fâ cuintri ae teorie economiche di Ricardo. Marx al viôt in lui un rivâl." (ibidem, p. 9 – 10).

A son tancj i elements che Marx al à aurît dal economist gjinevrin: de teorie dal valôr aes causis strutturâls de miserie e al è stât il prin a integrâ la analisi economiche intun contest sociologjic. Si à di marcâ ancje i aspjets che a diferenziin i doi autôrs su di un plan sostanzial: "Sismondi al crôt che la proprietât private e sedi une risulitive di ricjece che e varès di jessi destinade in maniere plui ecue a ducj par mieç di une riforme dal sisteme capitalist, parcè che lis soluzions violentis a son crudêls e svoladiis. Marx al pense [invezit] che la proprietât private e sedi une forme di violence che une minorance e impon a une maiorance di tant timp incà (...)." (ibidem, p. 33).

Là di là des definizions e je fûr di dubi la influence che a àn vût la azion, lis ideis e i scrits di personalitâts tant che Saint-Simon o Sismondi su la galassie dai prins socialiscj, sedi di chei di tindince, disîn cussì, idealiste, che di chê "sientifiche", massime riferide al socialisim di Marx e di Engels. Ma e sarès ancje plui juste une division tra chei che a proponevin une colaborazion interclassiste, tant che Fourier, Owen, il za citât Sismondi o Louis Blanc e chei che invezit a consideravin lis classis in zûc dal dut antagonistis e che a previo Devin la nassite di une gnove societât cu la lote di classe.

Di chescj ultins o vin di ricuardâ Blanqui, Marx e i anarcorivoluzionaris. Proudhon al pues jessi metût inte prime categorie, ma cence dismenteâ lis sôs singularitâts.



### *Tra industrialisim e utopie*

La fantasie, une olme mistiche, il sentimentalism a son ducj elements che o cjatìn intal imaginari di chei socialiscj che une certe storiografie e à definît utopiscj.

Charles Fourier (1772-1837) al fonde la sô teorie su la ricercje di chel che al clame la armonie universâl. Armonie che par lâ a bon e à di stâ daûr a determinadis regulis. Par esempi, al calcole che a esistressin 810 categoriis di feminis e di oms cun caratars e passions differentis, e di consequence al propon che tai falansteris, comunitâts ideâls componudis di falangjis (1620 individuis), lis personis si organizin dividint il lavôr intai diviers setôrs (li che la agriculture e rapresente la ativitât economiche primarie) daûr des lôr prerogativis, passions e caratars particulârs. La falangje ideâl e armoniche e sarà la fonde di une gnove societât. Par rivâ a un tant, Fourier, contrari ai procès rivoluzionaris violents, si avode a di un percors educatîf e no a azions di fuarce. Critic intai confronts de Rivoluzion francese dal 1789, che al acuse di vê distrut i leams sociâi cun chê di vualivâ in maniere dal dut arbitrarie e cuintri nature lis diversitâts di ogni persone, Fourier al calcole – e cheste e je la part plui interessante dal riformist francês – che la armonie di une societât e à di fondâsi sul rispjet des diferencis.

Al va dit che ducj i tentatîfs e i experiments par meti adun dai falansteris de bande dai partidants di Fourier a saran destinâts a falî avonde in curt, di norme par contrascj internis, fale câs particulârs metûts adun di imprenditôrs, dissepui di Fourier, ma che a interpretaran l'insegnament dal lôr mestri intune maniere plui “realistiche” e salacor ancje “interessade”.

L'aspjet masse idealist e je une des causis che al à fat in mût che chei modei “utopistics”, tant che lis falangjis e i falansteris, la comunitât

*Icariane* di Étienne Cabet o la comunitât *New Harmony* di Robert Owen e altris anjemò, a fossin esperiencis di curte durade.

Chescj modei, cuant che a son metûts in pratiche, a nassin di un procès che al va de idee ae realtà. Ma lis ideis a nassin su di un implant filosofic dominant, a nassin di une ideologjie e di une pratiche sociâl e economiche, intal ambient e inte atmosfere culturâl di chel moment. E, in chel moment, societât, ambient e culture a son dominâts de ideologjie borghese. Lis tematchis che a son svilupadis drenti des utopiis dai prins socialiscj, come ancje chês dal anarchisim, a tegin drenti ingredients dosâts e coniugâts in manieris diferentis ma che no si slontanin gran dai principis e des prospetivis dal insium de classe dominante, prin di dut parcè che, al contrari dal marxisim, il "socialisim utopistic" al è par une colaborazion interclassiste e secont – ma chest secont aspjet al è presint ancje tai moviments e partîts che a esaltin la lote di classe – parcè che i ideâi di fonde a son chei stes dal mont borghês tant che: progrès tecnologjic e sientific, svilup e cressite economiche, superament di dut ce che al ven calcolât "superstizion", religjon, tradizion e v.i.. No mancje nancje, in cualchi pensadôr, la esaltazion dal individualisim sot forme di spirt di iniziative o di competizion, obietîfs che la sfere "socialiste" e pretint di risolvi cul rispjet de ecuitât.

Émile Zola al sarà un di chei che a aderissin ae vision di une societât produtive fondade su la colaborazion interclassiste. Cul so romanç *Travail* al descrîf un mont dal lavôr che il progrès tecnologjic e sociâl al à liberât de fadie e de disumanitât: "*Ce biel lavôr, facil e deliziôs! Dome cualchi ore in dì, e dome par controlâ, a un tant che lis gnovis machinis, potentis, inzegnosis a son rivadis a vê mans e pîts come i sclâfs di une volte (...). In gracie di lôr, l'om al è rivât fin insom inte conquiste de nature, al è rivât cussì a fâ di jê la sô dipendence e il so paradîs.*"

Cul progrès tecnic e sientific l'om al ven liberât de fature. Si sint in chest romanç il rivot des teoriis sansimonistis e fourieristis. Il mont



dal lavôr che Zola al descrîf in chês riis al è l'insium dai utopiscj, ma di une utopie che cualchi imprenditôr – sensibil aes ideis che si sviluppin massime tai agns seguitîfs ae rivoluzion dal '48 – al pense (là di là di aplicazions tecnologjichis futuribilis) di meti in vore.

Che no esisti di fat une soluzion di continuitât tra mont e ideologjie borghese di une bande e utopie socialiste di chês altre lu mostre e lu dimostrin la adesion al fourierisim di cualchi industriâl iluminât che al decît di aplicâ chês teoriis, in dut o in part, inte sô imprese.

Se lis esperiencis comunitariis di stamp utopistic a àn di norme une vite curte, cualchi esperience imprenditoriâl che si ispiri al fourierisim, ancje cence une aplicazion radicâl, e varà dut câs une durade plui lungje. Si trate di esperiencis riformistis e fintremai paternalistis che, cul dâ miôr cundizions di lavôr e di existence ai lavoradôrs e formis di partecipazion ai utii, a finissin par rindi la imprese stesse plui produtive, ma simpri dentri di une logjiche che e reste dal dut industrialiste e di fat capitaliste. Il capitâl nol sparîs, si trasferîs, si plate, ma al agjîs compagn di prime su di une societât che e reste fondade su lis leçs dal marcjât.

“Se o vin chês di esaminâ cemût che i fourieriscj a àn tentât in maniere concrete inovazions intal setôr de organizazion dal lavôr, si à alore di cjâlâ di (...) viodi cemût che a funzionavin chês impresis che cualchidun di lôr al à direzût. Diviers dissepui di Fourier a son stâts di fat a cjâf di stabiliments li che a lavoravin a voltis centenârs di operaris. In tancj câs o vin pocjîs informazions sui lôr sistemis di gjestion, su la organizazion de produzion e su la remunerazion dai dependents (...). Ma altris impresis a àn lassât une documentazion plui abundante (...).” (Bernard Desmars, *Travailler chez les fouriéristes*, p.1-2).

E Demars al va indenant cul citâ a chest proposit la societât di Jean Leclair, la cooperative *Le Travail* e lis fabrichis Godin.

Jean-Baptiste André Godin (1817-1888) al è stât un imprenditôr che

tal 1859 al à metût adun, a Guise (Aisne) dongje de sô fabriche di stufis, un *familisteri* (variante dal *falansteri* fourierist) li che a vivevin i siei lavoradôrs cu lis lôr fameis. No si tratave dome di une structure abitative convenzionâl, ma di une vere citât operarie, cun dutis lis comoditâts, cun dut ce che al covente e no dome pe vite materiâl (magazens, buteghis), ma ancje pe vite associative, ricreative e culturâl (scuelis, zardins, teatri, pissine)<sup>[5]</sup>.

Godin al ven calcolât un fourierist ancje se al aplicarà dome in part i principis di Fourier.

No si à dut câs di crodi che chestis realtâts no fossin fondadis e no funzionassin sul principi dal profit. Si rive pluitost, ancje par mieç di un strent coinvolziment dai lavoradôrs stes (ancje cuntun sisteme di premis e di promozions) a meti impins une sorte di sisteme che si rêt sul mecanisim di "autosfrutament".

Une altre figure dal socialisim francês di chei agns al è stât Louis Blanc (1811-1882).

Louis Blanc al è stât il prin socialist che al è rivât a fâ part di un guvier. Come Fourier, Blanc al calcolave il lavôr tant che la ativitât centrâl pal svilup dal om, ma di un lavôr che al veve di jessi atratîf, no alienant e no funzionâl dome al profit dal capitalist. La idee rivoluzionarie par Blanc no je chêt di savoltâ la societât cuntun at violent, ma chêt di creâ lis fondis par un gnûf sisteme produtîf par mieç de istituzion publiche. Il sisteme di produzion al varès vût di basâsi su "laboratoris sociâi", unitâts di produzion associativis di proprietât dai lavoradôrs stes. Al contrari di Proudhon che al calcolave il Stât tant che une istituzion contrarie ai interès popolârs, Blanc al contindeve che il Stât al podeve jessi mudât cuntune azion pacjifiche. Si tratave di trasformâlu di un Stât paron intun Stât servidôr. Chestis ideis Blanc lis met adun intun opuscul intitulât *Organisation du travail* publicât tal 1839, un opuscul li che a vegnin segnâts i dirits dal individui: dirit de existence, dirit al lavôr e dirit ae assistance publiche in



câs di disocupazion. Tal libri, che al varà un grant sucès intal ambient operari, si pues lei: "Ogni om al à dirit di vivi cul so lavôr. La societât e à, cui mieçs di produzion e cui mieçs gjenerâi a sô disposizion (...), di furnî lavôr ai oms valits che no àn la pussibilitât di procurâsint intune altre maniere."

"Louis Blanc" – al scrîf Honoré de Raspail – "al aurîs lis sôs ideis dal *dirit ae existence* che a jerin di Robespierre e di Babeuf e al indizinte i grancj principis dai paris fondadôrs dal socialisim critic utopic: la organizazion dai produtôrs e de produzion preseade di Saint-Simon, la idee di un *lavôr atraent* e ripaiât in maniere juste, preseade di Charles Fourier, e la logjiche dal Laboratori creade sui principis de cooperazion e de solidarietât preseade di Buchez." (1848 ou la deuxième défaite du proletariat: Louis Blanc et le droit au travail, p. 4).

Ma Louis Blanc no si limite a proponi chestis ideis dome sul plan teorico, di fat cu la rivoluzion dal 1848 si impegne in prime persone pal dirit al lavôr e par che a vegnin aplicadis misuris tant che: la riduzion dal orari di lavôr, la proibizion dal sfrutament dai lavoradôrs cui subapalts, il dirit al lozament e la promozion di struturis tant che i falansteris di Fourier. Blanc si bat ancje pe creazion di un ministeri dal lavôr (che nol esist ancjemò), ma ae fin al rivarà a otignî dome une comission pai lavoradôrs (e in plui, cence un *budget*), intun guvier che al jere dividût su dut, nassût di dôs fuarcis incompatibilis come che al disvelarà Armand Barbès ae Assemblee nazionâl: "O vin dôs scuelis di pinsîr: la prime che e je pal *lassâ fâ* e pal *lassâ passâ*; chê altre che e dîs che in dut ce che al tocje il lavôr, il Stât al à di intervignî par proscrivi il mâl e par fâ trionfâ il ben. Louis Blanc si è impegnât a pro di cheste ultime soluzion."

Escludût dal guvier al scugnarà esiliâsi in Ingletere.

Par finî, e sarà la borghesie liberiste a vinci cul guvier reazionari di un Cavaignac, il gjenerâl, che dai 24 ai 26 di Jugn dal 1848 al fasarà un maçalizi dal popul che si jere rivielât.

Robert Owen (1771-1858), calculât il pari dal socialisim britanic, al contrari di Fourier che al partive di un implant teoric, al tache de esperience pratiche che i permet di tocjâ cun man la realtât dal mont dal lavôr. Owen di fat al è un imprenditôr, ma un imprenditôr vignût dal pedalin. Za a dîs agns, al veve fat l'aprendist e un pôc par volte al jere rivât fintremai a vicediretôr di une fabriche di Manchester. Al è dulinvie di chest percors lavoratîf che al cjape cussience des cundizions dai operaris e che al madrès la cussience di riformadôr. Ma al è dopo di vê rilevât la industrie tessile di proprietât di so missêr, David Dale, a Lanark in Scozie, che al podarà meti in pratiche lis sôs ideis. Bisugne dî che David Dale al veve fondât za tor dal 1784 un vilaç pai siei lavoradôrs clamât New Lanark, e al è in cheste comunitât che Owen al introdusarà lis riformis che al veve tal cjâf: abolizion dal lavôr minorîl, abitazions sanis, riduzion dal orari di lavôr, polse pal gustâ e vie indenant. Lis ideis di Owen – li che si dan dongje i principis dal iluminisim cu la centralitât de reson e dal lavôr e la impuartance dal procès educatîf cu la idee di progrès – di li indenant si radicalizaran simpri di plui. Convint come che al jere che i mâi de societât e dal om a son causâts dal ambient, al larà indenant a propagandâ lis sôs ideis di riforme trasformant New Lanark intune citadine model, intune comunitât dut intun agricole e industriâl. Ma la sô impostazion e reste paternaliste e in sostance antirivoluzionarie e antidemocratiche. Owen di fat al calcole il popul ancjemò impreparât par podê decidi e sielzi di bessôl, a un tant che par lui democrazie (intindude intun sens radicâl) e vûl dî ditature sot di une altre forme: ditature dal proletariât. Chê ditature dal proletariât sapontade dal marxisim.

Il so dinamisim lu puarte a no fermâsi al esperiment di New Lanark, cussì, dongje di scrivi libris che a pandin lis sôs ideis, tal 1825 al decît di lâ tai Stâts Unîts, intal Indiana, par meti adun New Harmony, un gnûf esperiment comunitari. Un tentatîf e une esperience che a duraran dome trê agns par colpe di problemis finanziariis.



Fourier, Saint-Simon, Owen, Proudhon e tancj altris, cussì come i lôr partidants e dissepui, dutun cu lis lôr teoriis, no puedin jessi licuidâts dome cui tiermins di "utopiscj" e di "utopiis". Tantis lôr ideis, intuizions, calcoladis visionariis, a saran aplicadis cul timp. Riduzion dal orari di lavôr, dirits sindacâi, pensions, servizis sanitaris, dirit al studi e v.i., a son dutis concuistis che a cjatin lis lôr lidrîs, parentri des ideis visionariis che o vin citât. Ma in chel cuadri a son doi aspiets di meti in evidence. Il prin al è che chês ideis no mudin e no podevin mudâ il paradigme complessîf, ven a stâi il sisteme li che chestis riformis a son atuadis. Si trate in altris peraulis di interventi riformiscj che il capitâl al adote, cuant che al pues, intune maniere funzionâl ai siei mecanisims.

Il cuadri complessîf che al è vignût fûr dopo doi secui di capitalisim cul so procès di sfrutament, al mostre trop che il sisteme no dome nol è mudât, ma al è rivât a çjapâ ancjemò plui fuarce e fintremai une dimension planetarie.

Il secont aspjet de cuistion al è che lis teoriis di chei "utopiscj" che o vin viodût a àn supuartât chê ideologjie dal progrès cun tant di divinizacion de tecnologjie, di adulazion dal industrialisim tant che soluzion dai problemis de umanitât, principis che si son disvelâts tant che un vencul sociâl e ambientâl e, lontan di vê risolt (Sismondi lu veve intuît) lis problematichis dal lavôr, di problemis a 'nd àn zontâts altris ancjemò.

Il socialisim idealist cussì come che si è presentât inte storie si è svilupât tal cuadri di une vision materialiste, no une "utopie" ma une proiezion distopiche de ideologjie borghese. No esist di fat soluzion di continuitât tra il borghês partidant dal plui dogmatic *laissez-faire*, al plui radicâl riformisim o al rivoluzionari plui sanguinari. L'obietîf al è simpri chel: il progrès materiâl. A diverzin lis stradis, ma la direzion e reste simpri la stesse.

L'anarchisim di Pierre-Joseph Proudhon (1809-1865) si fonde su doi pilastris principâi: il federalisim e il mutualisim.

George Woodcock in *L'anarchisme* lu definîs "il paradossâl" stant che "(...) Proudhon al è un mestri dal paradòs, un *aficionado* de antinomie. Tra dutis lis contradizions dal so pinsîr, chê che e fâs plui câs al è il contrast tra il so individualisim e la sô funzion di grant sacerdot dal popul." (op. cit., p. 107).

Ma dongje di chest spirt individualist e dal so messaç sociâl, la sô antinomie plui significative e tocje la cuistion de proprietât, calcolade, dut intun robarie e sinonim di libertât. In realtât Proudhon al jere contrari sedi ae proprietât di ordin capitalist sedi al comunisim, parcè che il prin al dinee la avualance intant che il secont al dinêe la indipendence.

"Proudhon" – al scrîf Woodcock – "al cjate une sintesi te 'anarchie' o te 'libertât'. Une sintesi che e elimine lis insuficiencis di chei doi sistemis par rivâ a di une societât li che la avualance, la justizie, la indipendence e la ricognossince dai merits dal individui a puedin svilupâsi ad in plen, e li che i prodots a son scambiâts in virtût di contrats libars e juscj, cence nissun profit par nissun." (op. cit. p. 115-116). In pratiche Proudhon cuant che al fevele di proprietât in sens positif, di proprietât tant che sinonim di libertât al à tal cjâf la proprietât dai contadins, dai piçui artesans, intant che i grancj mieçs di produzion industriâl a rapresentin juste apont chê proprietât che e puarte al profit e duncje al sfrutament dal om, ae robarie.

Ma di Proudhon si varà la ocasion di fevelâ ancjemò tal prossim cjapitul e in maniere plui complete.

In linie cu la tradizion dal comunisim utopistic, Étienne Cabet (1788-1856), al tache la sô ativitât tant che opositôr de restaurazion monarchiche che e caraterizave la France dopo de cjadude di Napoleon Bonaparte. Cjarbonâr e republican, Cabet al ven elet deputât intal



1831 e tal 1833 al fonde il giornâl *Le Populaire* li che al atache il guvier di Louis-Philippe. La ativitât giornalistiche e finîs par procurâi tal 1834 une condane a doi agns di preson par “delit di stampe”, preson che al rive a sghindâ cul lâ a parâsi in Ingletere. Al è li che, ancje scuvierzint la cundizion dal proletariât inglê, cundizion che za Engels al veve descrivût in *Die Lage der arbeitenden Klasse in England* (La situazion de classe operarie in Ingletere), che al madrès la sô cussience politiche. Lis sôs ideis lis definîs e lis pant, no par mieç di un scrit teoric, ma sot forme di romanç. Si clamarà *Voyage et aventure de Lord W. Carisdall en Icarie* [Viaç e aventure di Lord W. Carisdall in Icarie], miôr cognossût cul sempliç *Voyage en Icarie*. Editât intal 1840, il test al descrîf une societât fondade su cuatri principis di base: vivi, lavorâ, dâ daûr des propriis fuarcis, ricevi daûr des sôs dibisugnis. Principis, chescj doi ultins, che Louis-Auguste Blanqui e Marx a tornaran a proponi cuasi peraule par peraule. Inte “Critiche dal program di Gotha” Marx al fâs diventâ famôs il slogan “Ognidun daûr des sôs capacitâts, a ognidun daûr des sôs dibisugnis”, (*Jeder nach seinen Fähigkeiten, jedem nach seinen Bedürfnissen*).

La Icarie di Cabet e je une societât organizade intune maniere razional fintremai te sô struture urbanistiche e li che i mieçs di produzion e di distribuzion, cjasis e infrastruturis, a restin intes mans dal Stât. Alî no esist monede e ducj a son clamâts a contribuî in maniere egalitarie ae economie de societât. Chel mont al è a un tant egalitari che, par no permeti nissune difference o competitivitât, si stabilis che fintremai i mobii des cjasis e il vistiari a àn di jessi compagns par ducj. No esistin presons e punizons, ma il colpevul al sarà tignût a fâ une autocritiche denant di ducj. Al somee di viodi une anticipazion di ce che al sucedarà tai agns de “Rivoluzion culturâl” cinese, ma ancje intes sezions dai vieris partîts comuniscj li che la pratiche de autocritiche e jere al ordin dal dî.

In sumis in Icarie dut al è fat pal interès de coletivitât. Di notâ che chel di Cabet al è un comunisim tecnofil li che la machine e je vio-

dude tant che imprest liberadôr: e libere l'om de fature e dai pericui. Di plui, di chê strade la machine e abolis lis diferencis di classe sociâl, e contribuîs in maniere indirete ae democrazie. Une societât duncje che e segne la epoche "no dome de democrazie e de avualance, ma ancje de industrie e de produzion".

Cabet al descrîf la societât icariane cuntune enfasi e cuntun otimismo che vuê al sune stonât e fintremai fûr di misure: "Vierzêt i voi, cjalaît ator e di ogni bande" – al scrîf – "achì, inte nestre Icarie; cjalaît lis nestrîs industriis grandononîs e il numar des nestrîs machinis; leiêt lis statistichis dai nestrîs prodots badiâi; contemplait la bondance materiâl che o vin e la nestre felicitât!" (citât in *L'âge productiviste*, p. 111).

Al è alc che al ricuarde lis relations dai plans cuincuenâi di sovietiche memorie. Ma, par chel che al inten la fiducie (spropositade) pai miracui de tecnologjie – li che la immaginazion e lasse in bande lis consecuencis negativis sul plan ambientâl e uman – no si à di crodi che in di di vuê chest otimismo al sedi mancûl pandût. Si plate dome daûr di un altri immaginari tecnologjic e di une altre forme stilistiche e lessicâl.

Ce che invezit al impressione di plui inte raprezentazion di Icarie al è l'aspiet profetic di une societât presentade achì in dute la sô positivitât, ma che o vin cognossût in dute la sô dramaticitât distopiche in realtâts di polpotiane memorie. A dî che, a voltis, un biel insium al pues trasformâsi intun vencil.

*Voyage en Icarie* al à vût in chei agns un sucès cussì grant, massime li de classe operarie, ma no dome, che i siei amiradôrs a àn vût pensât di meti in pratiche lis ideis pandudis in chel test e trasformâ une utopie in realtât. Cussì ai 10 di Otubar dal 1847 a firmaran, li de redazion dal gjornâl di Cabet, *Le Populaire*, l'at di costituzion de Icarie. Tal 1848 i prins "icarians" a decidin di partî in Americhe, tal Stât dal Illinois, par fondâ la prime comunitât icariane. A chel prin tentatîf a



indi vignaran daûr altris, ma ducj plui o mancûl falimentârs massime par vie di dificoltàs obietivis, di incomprensions e di divisions.

A jessi contestât al sarà il stes Cabet par vie de sô intransigence ditatoriâl. Par finî chei che a volevin jessi i pionîrs di une societât comuniste a laran a finîle par jessi dai rûts colons come tancj altris intal gnûf mont.

Se Fourier, Cabet, Owen dongje altris a jerin dai visionaris che a tacâ di un mont immaginât e di un ideâl a àn metût adun projets di societât, lu àn fat no in forme antagoniste e violente al model esistent, ma tant che alternative coestensive al sisteme dominant. Magari cun chê di mostrâ, cul esempi, che un altri mont al jere pussibil pal interès di dute la societât. In pratiche lis sperimentazions sociâls di Fourier o di Owen, plui che rivoluzionaris, a jerin interclassistis.

No si pues dî la stesse robe di Louis-Auguste Blanqui (1805-1881). Blanqui, dut il contrari di un utopist e di un pacifist, al calculave che dome une rivoluzion violente e varès podût savoltâ di plante fûr il sisteme capitalist e la istituzion stataliste. Di fat, Blanqui al sarà soreddut un om di azion. Sorenomenât *l'Enfermé* par vie che a son plui i agns che al à vût passât in preson di chei che al à vivût in libertât, Blanqui al jere a un tant a pro de azion violente di scrivi fintremai un manuâl di lote armade. Dopo di jessi stât iscrit ae Cjarbonarie, intal 1830 al fâs la cognossince di Buonarroti, di Raspail e di Barbès, incuintri che al radicalizarà ancjemò di plui il so pinsîr e la sô azion. Condanât a muart tal 1840 par insurezion armade cuntune pene mudade in preson a vite, Blanqui al sarà graciât di Louis-Philippe tal 1847. Intal 1848 al podarà cussì partecipâ ae rivoluzion che e fasarà nassi la seconde Republiche, ma tal 1849 al ven processât une altre volte e ancjemò une volte condanât. Al scugnarà fâ altris dîs agns di preson fintremai al 1859 cuant che al ven liberât in gracie di une amnistie. Ma, cundut che al reste sot dal control de polizie, al va

indenant cu la sô bataie cuintri di Napoleon III a un tant di vignî arestât intal 1861 e sierât inte preson di Sainte-Pélagie di li che al scjamppe tal 1865 par lâ a parâsi in Belgjiche. Al è dome tal 1869, in grazie di une gnove amnistie gjenerâl, che al podarà tornâ in France. In chei agns al fonde il partît blanquist e cun chel, tal 1870, al met adun doi tentatîfs insurezionâi falimentârs. Dut câs, ai 4 di Setembar dal 1870 e nas la cuarte Republiche ancje cul contribût dai blanquiscj. A son agns chei, li che la situazion politiche e mude cun rapiditât. Ai 17 di Març dal 1871, pe sô ativitât cuintri dal guvier, che al acuse di tradiment, al ven fat arestâ di Adolphe Thiers, a un tant che nol podarà partecipâ ae proclamazion e ai svilups seguitîfs de Comune di Parîs. Tal 1872 al è processât e condanât une altre volte ae perpetuitât. Personalitâts tant che Louis Blanc e Clemenceau a fasaran pression pe sô liberazion fin tant che al sarà graciât intal 1879 dal president Jules Grévy, ma al risulterà ancjemò ineleibil. Libar, al larà ator pe France par difondi lis sôs ideis e il so gnûf gjornâl, *Ni Dieu ni maître* [Ni Diu ni paron], che fintremai dal titul al marche la radicalitât dal so pinsîr. Al mûr un an dopo, al prin di Zenâr dal 1881.

Il blanquisim si diferenzie dal dut des variis formis di socialisim utopistic, dai esperiments fourieriscj e fintremai des posizions di Proudhon che tra l'altri al atache cun viamence, ma ancje dal socialisim sientific di Marx. Di fat, Blanqui al calcole che dome une azion di fuarce fat di une minorance determinade e podarà inviâ un mudament sociâl. Une minorance duncje di militants determinâts, no une rivoluzion popolâr. Blanqui nol crôt che la classe dai lavoradôrs e vedi une funzion rivoluzionarie. Par vie di cheste posizion élitiste e estremiste, il blanquisim, che al restarà episodico sul plan storic, al rapresente in cualchi maniere une sintesi tra il spirt romantic di chel secul e lis ideologjii rivoluzionariis che a segnaran il secul seguitîf.

Come che o vin viodût ducj chei tentatîfs di çoc idealist e utopist



di creâ un mont gnûf a risultaran falîts. Il fat al è che a vevin chê di fondâ sul nuie une gnove societât dismenteant che par stâ in pîts une realtât e scugne vê lidrîs profundis in stât di aurî la linfe di un passât sapienziâl che al contemplave il jessi uman in dutis lis sôs dimensions e no dome te sole dimension corporâl.

### *Il Votcent: dal ideâl romantic al razionalisim sientific*

Il Votcent al è il secul dal Romanticisim e lis esperiencis di çoc fourierist o sansimonian a son un esempi di incuintri tra realisim imprenditoriâl, sentimentalism sociâl e paternalisim.

Ma dut chest sbroc, che o vin dit, di ideis, di moviments, di scuclis di pinsîr, di experiments comunitaris, al è sierât dentri di une concezion economiciste dal mont. Il subiet centrâl, il pont di riferiment inte storie dal Votcent – ma che, tal Nûfcent, no sarà diferente – e je la Economie (cuntune E maiuscule) e cheste centralitât sedi li dai dottrinaris idealiscj che in chei di çoc marxist, al è il dogme che ju unîs ducj al mont borghês. Ancje par un anarchic come Proudhon, la economie e je la uniche sience in stât di mudâ la societât. Come Fourier, come Saint-Simon, la economie e à il primât su la politiche e chest primât al rivarà planc a planc al dogme formalist par la cuâl ce che al conte, ce che al à di jessi metût in prin plan, a son i rapuarts segnâts dal marcjât che a scuegnin tignî daûr a leçs obietivis, leçs, tant che chês de fisiche, che no si puedin contestâ par vie che a son calcoladis naturâls e sientifichis. E cuant che il marcjât al è metût in cause, e je la economie planificade che e cjape la volte, ma simpri intune logjiche produtiviste. Ancje pai socialiscj utopiscj, cundut che si movin su la onde dai sentiments, cheste si plee denant des leçs economicichis.

Par Marx no. Par lui no si trate di sentiments, ma di une leç dialeti-

che che e rêç sedi la storie che la nature. E ancje achì, centrâl, o vin la economie cu la sô funzion di progrès. Si trate dome di gjavâ des mans dal capitâl i mieçs di produzion e di metiju tes mans dai lavoradôrs, e plui in gjenerâl dal proletariât, par liberâju... Ma di ce? Il popul al è chi l'obiet, obiet astrat, universalizât, cence une identitât proprie.

Fourier al met in cjamp la nature psicologjiche dai individuis, intune stratificazion verticâl, une tipologjie junghiane *ante litteram*, che e tocje dute la umanitât, che e je là di là de storie, la di là de singolaritât di ogni popul specific. Chel di Marx, ancjemò, che cun Engels al à in asse ogni specificitât etniche calcolade tant che refudon dal passât, no popui, ma proletaris di dut il mont, unîts, ma cussì anons, cussì disvuedâts di cualsisei identitât di no vê nissune arme culturâl, politiche e ideâl che ur permeti di refudâ, par esempi, la partecipazion ai maçalìs, no di une, ma di dôs vueris mondiâls.

La vision marxiane classiche, classiche e uficialmentri acetade, e je (jere) dute fondade sul materialisim storic, sul concet che la storie e procêt cun passaçs progressîfs e progressiscj di une societât a di une altre par mieç di seguitivis lotis di classe. L'ultin scjalin di chest procès al viôt protagonistis e antagonistis la classe e il sisteme di produzion capitalist e la fuarce lavôr.

Marx al calcolave che dome di chel scuintri dialetic, li che la classe operarie si fos imparonade dal so imprest di lavôr e podeve nassi une societât socialiste. E duncje, la fondazion di une gnove societât e sarès stade pussibile dome li che lis fuarcis produtivis a fossin rivadis a di un nivel di plen svilup dal capitalisim industriâl.

Su la fonde di chest scheme al è evident che il prin Marx nol provàs une grande simpatie pes teoriis dai populiscj rus che a calcolavin la comugne agricole (la *obščina*) – propit par vie de sô gjestion comunitariste – la fonde ideâl par une gnove societât. In chel moment la riforme agrarie metude adun dal zar Alessandri II e abolive, dut intun, il servaç e la *obščina* gjavant cussì ai contadins chês tieris



comunitariis che a rapresentavin par lôr il mieç di sostentament principâl pes lôr fameis. La riforme dal 1861 – abolizion dal servaç – e varà une consequence paradossâl. Il contadin, cundut de sô “emancipazion juridiche” al colarà te dipendence economiche dal so precedent sorestant. Il latifondist al podarà cussì ingrumâ ancje lis tieris comunitariis che i contadins, diventâts piçui proprietaris, no riva vin adore a gjesti e duncje a mantignî. Il Stât, propit par vie di une conseguente proletarizazion massive di ex contadins, al varà a sô disposizion int disperade pronte a fâsi reclutâ dal esercit zarist.

Daûr di une interpretazion e dai calcui de ortodossie e dal dogme dal materialisim storic, chês riforme e varès vût di lâ inte direzion dal “progrès” parcè che e varès vût di rapresentâ il passaç obleât viers il svilup dal capitalisim, scjalin indispensabil pal pas ulteriôr viers il socialisim. Ma pai populiscj chês riforme, e il Stât autocratic che le imponeve, a vevin di jessi combatûts e denunziâts. Chês tieris comunitaris e la lôr gjestion contadine a rapresentavin di fat un model pe future societât socialiste.

### *Un ripensament dal ultin Marx?*

Al scrîf in proposit Ettore Cinella “(..) intai articui dal *Narodnoe delo* [“La cause dal popul”, sfuei rus stampât a Gjinevre] l’acent al bateve sul teme che al plaseve di plui al program populist, ven a stâi la funzion de *obščina* (la comugne contadine) pe rigjenerazion politiche e sociâl de Russie. (...) la convinzion che la *obščina* e podès davuelzi un rôl essenziâl pe trasformazion dal paîs e che duncje si veve di difindile cuintri dai atacs che a vignivin di fûr (...)” (*L’altro Marx*, p. 29-30).

Marx, in chês volte, o sin tal 1870, al de dal “*asinus*” al autôr dal articul. Ma, za tal 1871, al cjalave la *obščina* cuntun altri spirt.

Pal studiôs gjaponês Haruki Wada, un prin segnâl di chest ripensament si lu viôt inte edizion francese dal "Capitâl" (1872-1875), li che si fevele de espropriazion e de acumulazion dal capitâl tant che fundament dal seguitîf procès di industrializazion. A proposit di chest procès di acumulazion primarie, Marx, inte gnove version, se di une bande al amet che, in gjenerâl, cheste acumulazion si è fate par mieç de espropriazion dal produtôr agricul (acumulazion primarie tant che risultât de espropriazion radicâl e violente dai mieçs di produzion dai contadins), al calcole che in altris paîs e in altris situazions il percors al pues vê vût storiis e svilups diferents.

Intun prin moment al veve calcolât che chel percors strutturât cun chês tapis al veve di jessi stât compagn in dut il mont. Al è l'incuintri e i rapuarts seguitîfs cui rapresentants plui significatîfs dal populisim rus, cul studi e cu la documentazion atente de realtât russe che Marx al inviarà un procès di revision de sô tesi<sup>[6]</sup>.

Za tal 1859, inte introduzion di *Zur Kritik der politischen Ökonomie* [Pe critiche de economie politiche], a proposit des formis di proprietât comunitariis asiaticis al scriveve che "La forme de proprietât comune *spontanie* no je specifichementri russe. E je la forme originarie che o cjatìn li dai romans, li dai gjermanics, li dai celtics e che di chê o cjatìn ancjemò vuê un campionari in Indie, ancje se in cundizions di ruvine. Un studi plui particolâr des formis di proprietât comune asiatiche e dimostrârès che a tacâ di diversis formis di proprietât comune a son vignudis fûr dal lôr dissolviment cetantis altris formis diferentis di comunitât."

In Indie, di fat, prime de colonizazion inglese, il contadin al veve diversis valvulis di sbroc. Prin di dut nol jere proprietari de tiere "nol podeve duncje jessi pignorât" e "dal moment che la tiere no mancjave al podeve movisi su terens di bonifiche. La tassazion, cun di plui, e jere proporzionâl, e duncje e calave in câs di une brute racuelte. I inglês [invezit] a imponerin une tassazion fisse e a cubiarin il sisteme cui principis europeans de proprietât private e de economie dal



libar marcjât. Dal moment che il contadin, intal câs di une brute racuelte al jere leât ae tiere tant che proprietari e al veve di fâ i conts, no cul dirit indû che al jere conciliant cui debitôrs, ma cul dirit occidentâl che al jere a pro dai creditôrs, la consequence e sarà un indebitament massîf, la miserie, la espropriazion e la nassite di une classe di lavoradôrs agraris cence tiere, massime cuant che cu la crisi economiche mondiâl dal 1929 i presîts agraris a subirin un crac.” (Wolfgang Reinhard, *Storia del colonialismo*, p. 199).

Denant di chestis realtâts disveladis sedi dai studis etnografics sedi vignudis ae lûs cul colonialisim, une part des fuarcis anticapitalistis a tacavin a valutâ cuntune gnove clâf di leture la comunitât agrarie primitive.

Il capitalisim varessial vût di passâ il so rodul splanadôr su chês formis primitivis? Saressie stade chê une fatalitât storiche? Che al fos inevitabil, il prin Marx nol veve dubis. La realtât russe, l'incuintri e i rapuarts cui “populiscj” – stant a Cinella – a son events che a sburtaran Marx a mudâ la idee su aspiets impuartants dal implant complessîf de sô teorie. Di une difidence cuasi raziste tai confronts dal popul rus e dai popui slâfs in gjenerâl che al caraterizave sedi Engels che il filosof di Treviri, Marx al rivarà a planç a planç a mudâ il so sintiment negatîf. Stant a ce che o vin dit, al pues someâ paradossâl, ma tra i amiradôrs plui incondizionâts di Marx, o cjatìn propit rapresentants dal “populisim” rus a un tant che il *Capitâl*, test che al jere alore cognossût dome inte sô version todescje, al vignì tradusût par rus za tal 1872 e propit dai populiscj. E sarà chê la prime traduzion intune lenghe foreste.

“Il gno studi” – al scrîf Cinella inte introduzion dal so libri – “al à chê di mostrâ cemût che intai siei ultins dîs agns di vite, Marx al vedi vût une profonde metamorfosi inteletuâl che lu puartà a meti in cuistion diviersis ‘leçs gjenerâls’ su la formazion dal mont capitalist che al veve individuât e descrivût intes oparis de maturitât.” (*L'altro Marx*, p. XI).

In practice la analizi de situazion dal mont contadin rus e mostrave che li stradis par rivâ al socialisim no vevin par fuarce di passâ par une fase capitaliste.

L'ultin Marx al cjalave cun simpri plui interès i modei comunitariscj, ma ancje formis economichis des societâts primitivis che in chei agns a vignivin scuviertis e stazadis dai prins studis antropologjics. Si scuarzeve cussì la pussibilitât di procès alternatîfs a chei schematizâts intal cuadri dal materialisim storic. "(...) dopo dal naufragji nereôs de Prime Internazionâl, al tacà a dubitâ su la iminence e su la pussibilitât stessee di un mudament in sens socialist intal mont occidentâl. Di li, al tacà a cressi il so interès pes lotis dai zovins rivoluzionaris populiscj, populiscj che, cualchidun di lôr, al veve za vût la pussibilitât di cognossi e di frequentâ a lunc." (ibidem, p. XII).

### *Lis formis di produzion precapitalistis: une storie dute di scuvierzi*

Se lis interpretazions des societâts contadinis precapitalistis a restin viertis, al è un fat che un sisteme agrari comunitarist cun tieris coletivis al fos stât, intun ciert moment de storie de umanitât, un fat avonde gjenerâl. Za Marx (in "Formis economichis precapitalistis") al veve traviodût e ilustrât sistemis originâi che no rispuindevin ai criteris de produzion tradizional. Un di chescj lu definì cul tiermin di "modalitât di produzion asiatiche", li che no vin proprietât individual, li che il lavôr al è coletîf e aministrât di un podê dispotic.

"La modalitât di produzion asiatiche si sarès costituide su la fonde de 'comune agricole', calcolade di Marx tant che la forme 'ultime', la plui resinte de formazion 'primarie' de societât umane." (Maurice Godelier in *Le mode de production asiatique: un concept stimulant, mais qui reste d'une portée analytique limitée*, p. 190).



Ma ce vuelial dî, si domande plui indenant Godelier, che il destin storic de comune agricole al vedi par fuarce di passâ par cheste fase di transizion? La rispueste e je negative. "Il so dualisim inât al amet une alternative: il so element di proprietât al prevanzarà l'element coletîf o l'element coletîf al sarà in stât di prevanzâ chel di proprietât. Dut al dipent dal contest storic." (ibidem, p. 190-191).

No jentrîn achì tal merit dal concet di "modalitât di produzion asiatiche" e su lis discussions che si son fatis in ambit marxian – de *obščina* o vin za fevelât. Ce che al aparîs interessant e je la presince costante e universâl inte societât contadine, e no dome in chês primitive, (dal dut o in maniere misciade) di tieris comunitariis di colture, di bosc o di pascual, in dutis lis societât, dutun cu la indurance des politichis di çoc liberist a volê disludrisâ, improibî, fiscâ i contadins di cheste modalitât produtive e dai lôr dirits. O vin za viodût la politiche des *enclosures* intal Ream Unît, la riforme agrarie in Russie e Indie, i procès di privatizazion des tieris publichis in Americhe latine e, come che o viodarîn, in Afriche. In ogni bande dal mont la societât contadine e jere furnide di bens comunitaris e in ogni bande dal mont la economie e la vite steshe des comunitâts si fondave su formis produtivis e economicis condividudis. In diviersis societâts dal mont tierç nol esistev nancje il concet di proprietât private de tiere: in Afriche "une materie li che no si rivave a capîsi [cu lis autoritâts coloniâls] al rivuwardave lis formis di proprietât de tiere e de gjestion fondiaria par vie che lis formis locâls di conduzion a jerin dispès di tip comunitari e i europeans a tindevin a resonâ in tiermins di proprietât private." (G.P. Calchi Novati e P. Valsecchi, *Africa: la storia ritrovata*, p. 180).

Ancje il colonialisim talian si scuintrarà cun modei tradizionâi comunitariscj. In Etiopie "La abrogazion dal dirit agrari consuetudinari cun chês di favorî l'insediament dai colons e sarà une des misuris plui odeosis pes tradizions e pe sensibilitât des popolazions dal puest. Lis espropiazions a rapresentaran une des resons di malcontent e di

rivieli.” In Eritree “(...) e sarà la politiche agrarie a creâ lis crisis pluî pesantis. I criteris juridics di gjenar privatistic e individuâl (...) si adattavin mâl cui sistemis li che, dongje des formis di proprietât familiâr e ereditarie, a esistevin, in maniere slargjade, principis coletîfs o comunitariscj.” (ibidem, p. 262).

Ma chestis formis tradizionâls a esistevin intal passât ancje tal mont prin. In Friûl, par esempi, la *vicinie* e la *comugne* a son restadis vivis fintremai a vuê, e no dome tant che concet, e nancje cence faturis e lotis par mantignîlis.

Al scrîf in proposit Luca Nazzi: “Par mieç de *vicinie*, lis vilis a amistravin prin di dut il patrimoni fondiari coletîf che, in maniere primarie, al jere dât dongje di boscs e di pascui, e che al jere indispensabil pe sorevivençe des popolazions rurâls.” (...). “‘Comunist’ al vûl dî ‘che al parten a di une comunitât’ e cun chest tiermin, intai documents furlans dal passât, a vignivin definîts i abitants dai paîs che, par altri, a gjoldevin des proprietâts comunis, lis cussì clamadis *comugnîs*.”. Realtâts che i furlans a àn scugnût difindi vie pai secui, di fat “Inte opare pluî innomenade di Nievo, *Le confessioni di un italiano*” – al va indenant Luca Nazzi – “si fevele ancje des rivoltis contadinis che si son vudis vie pal XIX secul cuintri des apropiations de bande dai bacans e cuintri dal podê asburgjic, prime, e cuintri dal Ream de Italie, dopo, compîçs di chestis prepotencis insopuartabilis.” (in *Tiere Furlane/Terra Friulana*, n. 11, Dic. 2011).

Tieris comunitariis, comugnîs, viciniis il pluî des voltis a vignivin descrivudis refudums dal passât, modalitâts economichis indaûr e dunçe di eliminâ. La modalitât di intervent dal Stât su cheste materie e jere dispès violente, repressive e opressive. Azions che la “liberazion” capitaliste e à praticât in dut il mont stant che il liberisim nol rive a concepî une economie che no sedi dome tes mans dai privâts. Vuê o sin daûr a sperimentâ il valôr e il pêş di cheste “liberazion” e



dulà che al è daûr a puartâ il strapodê di une economie fondade sul dogme de privatizazion globâl e sul domini arogant des multinazionâls.

### *Tornant al industrialisim*

Il Votcent al jere caraterizât di une straordenarie fiducie pal progrès e pe industrie, ma, sedi in Europe che tai Stâts Unîts, al è ancje il secul li che, propit par vie de industrializazion, al è daûr a svilupâsi un riviel tai confronts di un mont che al piert il contat cu la nature. Se un Rouget de Lisle, ae domande dal stes Saint-Simon al metarà in notis il *Chant des industriels* e tal 1846, Hector Berlioz *Le chant des Chemins de fer*, une cjantade par tenôr, corâl e orchestre, tra l'altri avonde brute, componude tal 1846, di chê altre bande o varîn scritôrs come Stendhal che al scriverà un *pamphlet* ironic cuintri dal industrialisim e des pretesis de borghesie imprenditoriâl, intitulât *D'un nouveau complot contre les industriels* (1825). L'industrialisim sansimonist al varà di fâ i conts cu la evidence che il progrès materialist nol rispuint ae realtât e aes esigjencis dal om.

Cheste adesione pes invenziions tecnologichis che e caraterize dut il XIX secul si le cjate ancje li di une part dai trassendentaliscj americans ma no in ducj. Henry David Thoreau (1817-1862), par esempi, al criticarà chei riformadôrs sociâi e "si disarà displasût dal fat che chei utopiscj presocialiscj americans, di ce che si capive, a jerin a pro des mutaziions organizativis o tecnichis coletivis invezit di rifleti su lis trasformaziions intimis dai individuis, come che al faseve lui sperimentant il contat diret cu la nature." (Serge Audier, *L'âge productiviste*, p. 115).

Denant dai prins dams procurâts dal svilup industriâl e cres simpri di plui li dai inteletuâi une cussience critiche e une gnove sensibilitât a pro de nature, massime a tacâ dal Nûfcent. Cussì intune letare circolâr vignude fûr in ocasion dal prin congrès internazionâl pe

protezion de nature che si jere davuelte a Parîs tal 1923 si podeve lei: "La Nature, parentri dai siei trê reams, e je menaçade di ogni bande dal progrès de industrie. La ativitât dal om e à ocupât spazis che fin a cumò lis sôs impresis no rivavin a ocupâ; la sô ustinazion o il so utilitarisim miop a metin in pericul la existence di un grant numar di speciis animâls e vegjetâls." (cit. in *L'âge productiviste*, p. 229). Dongje di ocupâsi e di preocupâsi dal mont animâl e vegjetâl, ce che si met in cause al è l'impât negatîf che il mont industriâl e istituzionâl al tache a vê su la stesse dimension umane.

Cussì tai Stâts Unîts o vin l'esempli di une personalitât tant che Henry David Thoreau (1817-1862) che al fâs une siele radicale, chê di vivi a contat de nature – une siele che al descrîf in *Walden* (1854). Thoreau, che al veve vût tant che mestri il fondadôr dal trassendentalisim Ralph Waldo Emerson (1803-1882), al deventarà un pont di riferiment par chei che vuê si clamin ecologjiscj, intant che cul so refût di paiâ lis tassîs par un guvier belicist e razist al sarà un precursôr dal pacifisim e un partidant di chei che a lotavin cuintri de sclavitût. La sô bataie e je prin di dut une siele di cussience personâl fate cu lis armis de peraule, cul esempi e cu la disubidience civîl a un tant di jessi ancje il precursôr di chê "no violence" preseade di Ghandi e di Martin Luther King. Di fat, un dai siei tescj plui impuartants, *Civil Disobedience* [Disubidience civîl], al ispirarà i doi leaders sore menzonâts. La vuere che al contestave cul so refût di paiâ lis tassîs e jere chê che i Stâts Unîts a vevin declarât al Messic (1846-1848).

"Se chest an mil oms a decidessin di no paiâ lis tassîs" – al scriverà – "no fasaressin une azion violente e sanganose. A fasaressin inve-zit une azion violente e sanganose se a paiassin lis tassîs, parcè che cussì no fasin altri che permeti al Stât la sô violence e che si span-di sanc inocent.". Par cheste sô azion al sarà metût in preson. "Cuant che un guvier al met in preson un jessi uman in mût injust, il puest di un om pardabon onest al è la preson.". Ma in preson al restarà



dome une gnot, par vie che une sô agne, lant cuintri de sô volontât e des sôs protestis rabiosis, e paierà lis tassiss al so puest.

Se di une bande Thoreau al lote cuintri de vuere, di chê altre si bat ancje cuintri de sclavitût rivant fintremai a judâ i sclâfs a scjampâ in Canadà e, cun *A Plea for Captain John Brown* [Apel in difese dal cja-pitani John Brown], scrit tal 1859, al poiarà chest militant abolizionist condanât a muart par vê organizât une rivolte armade.

### *Rivoluzion, fughe o trasformazion pacifiche de societât*

Intal secul li che si verifiche chê che Polanyi al à vût clamât "la Grande Trasformazion" che e met in crisi l'om e la comunitât ocidentâl a duçj i nivei, a son cuatri lis formis di reazion che a saltin fûr a nivel sociâl: la fughe de civiltât, la rivoluzion violente, il mudament pacjific e la creazion di formis comunitariis alternativis.

La sielte di fuî la societât moderne e cjape forme e fuarce massime a tacâ dal secul XIX e e larà indenant cun moviments che a sumin naturalisim, contestazion politiche e mistiche pagane (sieltis che a produsaran comunitâts utopichis e teosofichis che a nassin e si svilupin sul imprin dal Nûfcent, come chê di Monte Verità tal Cjanton dal Tiessin inte Confederazion Elvetiche) par rivâ fintremai tai agns Sessante dal Nûfcent cun fenomens alternatîfs tant che chel dai *hippies*. In chei agns e tache a fâsi sintî simpri plui alte la sensibilitât pal ambient cul moviment dai Verts.

La rivoluzion violente tant che uniche arme pussibile par un mudament sostanzial de societât e ven invezit teorizade e praticade di setôrs anarchics di varie tindince, di personalitâts tant che Louis-Auguste Blanqui o dai marxiscj.

La idee di un mudament pacjific si articole in variis formis.

O vin fevelât de figure di Proudhon e di une part dai sansimoniscj li che la idee di mudament e je pensade dentri di un procès seguitif e

in sostance pacjific, e in fin lis figuris di Fourier, Owen o Cabet, tra chei altris, tant che espression di chel socialisim o di chel riformisim utopistic che al operave te realtât cul meti adun formis comunitariis e economicjis alternativis.

Intal mont britanic si svilupe tal XIX secul un altri moviment di çoc socialist, ma di un socialisim che pe prime volte al conteste il materialisim e l'industrialisim e al cjale ancje aes civiltâts dal passât. I doi rapresentants plui innomenâts di cheste gnove tindince a son William Morris e John Ruskin.

William Morris (1834-1896) artist, scritôr e politic socialist, al è un dai prins e un dai pôcs, cun John Ruskin (1819-1900) a imaginâ e teorizâ une societât socialiste fûr dai schemis industrialiscj. Par cheste scuele i elements che a àn di fondâ la gnove societât a son doi: il "biel" e il "passât", massime chel fat di seduzions medievâls.

William Morris al scrivarà un romanç di fantasie li che, inte miôr tradizion dal gjenar utopistic, al imagine un socialisim perfet: un mont educât al biel, li che il lavôr, fat in laboratoris artesanâi, al è fondât su la creativitat manuâl e no su la serialitat des machinis. *News from Nowhere* (1891) al è il titul dal romanç [Gnovis di nissune bande], "salacor il libri che miôr di ogni altri – teoric o romanzât – al rive a esprimi il projet ideâl, politic e umanitari dal socialisim utopistic inglês." (William Grandi, *Educazione, società e arte nella visione del socialismo utopistico britannico*, p. 16).

Alì, in cheste societât immaginarie, no esist proprietât private e nancje un ambient fat di fabrichis e di smog, ma, al lôr puest, o vin prâts, parcs e boscs e la int e vîf in cjasis bielîs e luminosis. Ancje chi tant che in Ruskin, il lavôr al è une ativitat creative e estetiche tal "spirt des antighis buteghis medievâls (...). La otiche e jere chê di recuperâ un sisteme di produzion artesanâl autentic di furniments e di oparis di art che no vevin di jessi dome bielîs, ma ancje utilis, cuintri dai obiets bruts, inutili e che a deperissin in curt, obiets che a vegnin fûr de produzion industriâl massive." (ibidem, p. 17).



Ancje cun John Ruskin la utopie socialiste pe prime volte e cjale al passât, ae tradizion medievâl, contestant il dogme dal progrès e dal industrialisim. Lui al proponarà une organizazion dal lavôr fate sul stamp des corporazions di mistîr, un lavôr finalizât ae creazion estetiche li che la bielece e veve di jessi ae fonde de societât.

Il teme dal lavôr insedât e organizât in corporazions di mistîr al è un teme minoritari tal contest des utopiis socialistis, ma propit par chest ancjemò plui interessant.

La corporazion e torne di mode tal XIX secul intal ambient artistic dai preraphaelîts critics dal lavôr industrializât e capitalist.

Teorics dal socialisim utopistic di tradizion inglese, William Morris e John Ruskin a viodevin intal model corporativist di çoc medievâl une rispueste a une vision produttiviste, mecanizade e seriâl che il mont industriâl al ufrive cun dut ce che chest al compuarte pes cundizions di vite e lavorativis, di incuinament ambientâl e di brutece estetiche intun mont fat di fabrichis cui lôr fums e refudons.

La cuistion des corporazions intun sens antiborghês e je stade interpretade in manieris diferentis e fintremai in ambients ideologjics e politics opuescj.

“Ruskin” – al scrîf William Grandi – “al è stât par tant timp atacât di tancj circui politics e finanziariis: lis sôs ideis intal cjamp economic e sociâl – che a previodevin un tornâ a metodis di produzion medievâi idealizâts – a saran di fat acusadis, in maniere esplicite, di comprometi l’implant sociâl dal capitalisim inglês par vie che lis sôs riflessions a jerin in tancj a sintîlis come une sorte di ilusion veleitarie e pericolose.” (*Educazione, società e arte nella visione del socialismo utopistico britannico*, p. 7).

In Ruskin “(...) religjositât, necessitât di riformis sociâls fuartis e amôr pal passât, (...) si miscliâvin intune maniere origjinâl e inspietade e a finivin cul meti adun une teorie economiche cuntune base estetiche

fuarte che e tacave de tesi che si veve di recuperâ i mûts di produzion dal passât medievâl – par mieç di une rivitalizazion des antighis ghildis o corporazions artesanis – par tornâ a dâ dignitât al lavôr uman, valôr aes capacitâts artistichis individuâls, bielece ai prodots.” (ibidem, p. 8).

Cun chest tentatîf di ricostituî lis corporazions medievâls, Ruskin, dongje di dâ dignitât al lavôr e ai lavoradôrs, al veve chê di creâ une economie che no ves tant che obietîf il profit e il consum, ma oparis di art che, dongje di jessi utilis, a fossin bielis sul plan estetic e cuntune cjarie morâl. Une produzion che il sisteme industrialist nol podeve dâ. Il discors corporatîf cun di plui si leave ae cuistion educative e scolastiche par vie che lis corporazions, inte vision ruskiane, a saressin stadis ancje lûcs di aprendiment e di vite e no dome di mistîr. Cussì lis corporazions “a diventavin il puest indulà imparâ un mistîr, ma ancje il spazi pe formazion culturâl, artistiche, religiose e etiche de persone, intune otiche di solidarietât e di tutele economiche dai lavoradôrs.” (ibidem, p. 9).

Al model alienant de industrie li che si puartave indenant un lavôr fragmentari e impersonâl, intun clime di sfrutament, Ruskin al contraponeve un model corporatîf li che la produzion si armonizave cu la creativitât stant che l'obiet che si produseve al veve di vê un valôr estetic. Cun di plui, intune vision totâl, l'at di produsi si armonizave cu la art, cul om e cu la sô spiritualitât.

Ancje chi, come in tantis altris formis di socialisim utopic, il passaç de teorie ae pratiche al sarà simpri problematic. Cussì une comunitât fondade sui principis proponûts di Ruskin, la “Ghilde di Sant Zorç”, sovenzionade dal stes Ruskin tal 1874, no varà il sucès che si podeve sperâ. Ma, al contrari di altris moviments socialiscj utopiscj, lis ideis di Ruskin e di Morris, propit par vie di chel rclam a di une tradizion dal passât e a formis no dome estetichis ma ancje sociologjichis, tant che lis ghildis e lis corporazion di mistîr, si puedin cjatâ, ancje



se intune forme e cun propositis dal dut contraris, fûr dal cercin socialist. Di fat, elements di chel discors lu cjatarin inte dotrine sociâl catoliche (fintremai te encicliche *Rerum Novarum* dal 1891 scrite dal pape Leon XIII).

La idee di corporazion e sarà adotade, strassomeade, ancje li di realtâts de diestre estreme, in particulâr dal fassissim talian, dal franchissim spagnûl e in altris ditaturis ancjemò o in esperiencis militâr-populistis de Americhe latine tant che il peronissim.

In chei câs il concet corporatîf al sarà doprât tant che imprest di control des classis lavoradoris intun sisteme economic di marcjât cun chê di ricomponi i antagonisims di classe. In chel contest fuarce lavôr e imprenditôr a vevin di cjatâ un just compromès in funzion di un obietîf sociâl "superiôr e patriotic". Ven a stâi che l'obietîf al jere (e al è) une politiche interclassiste e chês corporazions no àn nuie a ce fâ cu la corporazion tradizionâl.

Un altri aspjet al sarà chel formatîf stant che "intune societât che e ves chê di superâ la alienazion dal progrès tecnologjic cul tornâ al passât, come chê pensade di Ruskin, e devente centrâl la transmission de tradizion intai procès educatîfs; ma in chê prospettive, une ipotetiche scuele ruskiniane, cundut che e volès trasmeti chei temis etics e estetics che a jerin ae fonde dal so pinsîr, no varès vût tant che risultât principâl chel di svilupâ la creativitat e la originalitat dai arlêfs, ma chel di conformâ lis zovinis ments dai scuclârs ai rûi che il lôr ambient e i valôrs consolidâts de tradizion culturâl ur vevin za assegnât." (ibidem, p. 11-12).

Cheste osservazion e met in evidence diviersis cuistions che a tocjin lis diferencis tra societât moderne e societât tradizionâl: la siele de funzion sociâl di ognidun, la confusion dai rûi inte nestre societât, la funzion dal lavôr, la cuistion des formis lavorativis e dut ce che a chest al è leât.

## *I limits dal svilup*

I agns che a van de fin dal Sietcent fintremai ae prime metât dal Nûfcent a son caraterizâts di une grande euforie tecnologjiche e prometeiche cu la idee che un progrès materiâl e une cressite economiche cence limits a varessin risolt i problemis de umanitât.

Cheste vision dal mont e larà indenant fintremai ai agns Sessante dal Nûfcent cuant che la classe inteletuâl e tache a meti in cause il model di svilup e la ideologjie sientiste dongje di contestâ la idee di un progrès e di un svilup industriâl cence limits, evidenziant lis catastrofis ambientâls che il sisteme al jere daûr a provocâ.

Al è tal 1972 che un grup di ricercjadôrs dal *Massachusetts Institute of Technology* (MIT) di Boston al met adun pal "Club di Rome" un rapuart sui "limits dal svilup" (*The Limits to Growth*), rapuart che al sarà publicât in chei agns in sedis lenghis.

Il test, che al segnarà une tape impuartante pal moviment ecologjist, al fasarà ancje polemiche par vie dal so implant malthusian: lis causis de crisi ambientâl no vignivin imputadis ae logjiche produtiviste. Il rapuart di fat al meteve in lûs altris fatôrs, massime la cressite de popolazion mondiâl. In pratiche e intune cierte maniere si cive di salvâ il sisteme politic e produtîf.

Il complès produtivist – no si à di dismenteâ che il "Club di Rome" al è stât fondât, tra chei altris, dal imprenditôr e manager de Fiat Aurelio Peccei – si domandave cemût che al varès podût risolti chei problemis che in realtât al jere juste la cause.

Se lis robis vuê a son un pôc mudadis sul plan de cussience ambientaliste, intal sens che la problematiche e je diventade di domini dal grant public, pi di mancual la situazion intal zîr di mieç secul no dome si è ingriviade, ma lis istituzions responsabilis a nivel mondiâl no son ancjemò rivadis, se mai a rivaran adore, a meti adun un plan di intervent par une politiche che e sedi ae altece des circostancis. Soredut ce che no si intint ancjemò di meti in lûs e je la cause prime



dal probleme, ven a stâi il concet stes di cressite (dut al è fondât sul dogme dal prodot interni sporc), la concezion industrialiste de economie e il sisteme di produzion.

Cuistions che no vegnin mai frontadis dal moviment vert che al ten drenti di se dutis lis ambiguitâts che a caraterizavin organizacions tant che il "Club di Rome" o altris associazion ambientalistis par vie de lôr vision parziâl e disleade dal contest economic e politic. Vuê chel moviment, massime in Gjermanie, al è diventât a un tant reazionari di sposâ fintremai lis causis imperialistis.

### *De pierdite dal uman al transumanisim e al postuman*

Cheste concezion e nas propit cul sansimonisim, cun chê fiducie costante pal svilup tecnologjic. La idee che la tecniche e varès di risolvî ducj i problemis al è il *leitmotiv* di ogni teoric dal progrès cence limits, che al sedi di çampe o de diestre liberiste. Il risultât al è chel di une umanitât che si slontane simpri di plui de sô nature proprie. Ricuardant la frase di Engels "ce isal di impussibil pe sience?" che si cjate in *Par une critique de economie politique*, Serge Audier al nôte: "L'insium tecnologjic di une sostituzion de nature umane cul artifici nol è cussì tant lontan e denant di se al varà un grant avignî sedi pe çampe cul socialisim sedi pe diestre cul liberisim." (*L'âge productiviste*, p. 158). E a tacâ di chei agns, ancje cun pagjinis di leterature e di divulgazion sientifiche e di romançs di anticipazion (Jules Verne) si rive a gustâ il savôr di chês ideis che vuê, cun dut che margjinâls si fasin simpri plui ossessivis intal previodi e fintremai a preseâ il superament de dimension umane e di proietâ la umanitât intune sorte di paradîs cibernetic e artificiâl. Ven a stâi, denant de catastrofe, il razionalisim capitalist nol puarte a di un ripensament des sieltis produtivistis (a proposit dai limits che si diseve), ma al pense di proietâsi

plui indenant ancjemò, avodantsi une altre volte ae capacitât cence limits dal *homo faber*. Un superom in stât, no dome di risolti, ma di creâ un mont gnûf e di plante fûr, là di là de Nature stessee.

Di fat, la ideologjie capitaliste no ten dentri di se la logjiche di inricjîsi par gjoldi de ricjece cumulade ma, intun sfuarç prometeic insensât, la logjiche di inricjîsi par inricjîsi ancjemò di plui. Reinvestî il plusvalôr par incressi la produzion di li che chest plusvalôr al è vignût fûr. Bisugne alimentâ il Moloch produtivist cul sanc e cu la cjar de fuarce lavôr. Par finî, se o nin a stazâ i ricès de cussience dal *homo oeconomicus* borghês o podaressin scuvierzi che ce che lu sburte a cumulâ ricjecis e je, paradossalmentri, la ricercje de immortalitât terene. Achì il progrès al à aromai tant che finalitât la vitorie su la muart. Al è il pont di incuintri finâl e fatâl de ideologjie progressiste cu la logjiche autonomizade dal sisteme produtivist.

Il paradòs al è che cheste ricercje ossessive di eternizazion de vite individuâl e consume une cussì grande cuantitât di risorsis naturâls, energjetichis e finanziariis che e met, no dome in cundizion di miserie interiis popolazion dal planet, ma la pussibilitât stessee de vite su la Tiere.

La idee e nas a tacâ dal umanisim secolâr cun chês di superâ, par mieç dai svilups de sience e cul jutori de tecnologjie, i limits di une umanitât calcolade dome te sôs dimension materiâl.

Al sarà l'avent dal transumanisim che al viôt in Julian Huxley, fondadôr de *British Eugenic Society*, il so precursôr e che al dopre chest tiermin za tal 1957. L'obietîf o l'assum pai trasumaniscj al è chel di doprâ, in maniere libare e cussiente, ducj i mieç che la sience e met a disposizion, biotecnologjie, gjenetiche, nanotecnologjie e robotiche, par liberâsi tant che pussibil dai limits fisics e psicologjics dal cuarp uman.

Ma il postumanisim al va ancje plui in là. "Postuman al fâs riferiment al ûs des gnovis tecnologjiis par rivâ a di un superament dai limits dal om, fintremai a configurâ une evoluzion viers di une specie



umane cussì potenziade di no vê plui lis carateristichis che la tradizione e tribuìs al om. Doprant la tecnologje, il subiet al deventarès postuman e al calcolarès l'umanisim une ereditât sierade." (Vittorio Possenti, *La rivoluzione biopolitica*, p. 41).

Achì la sience e la tecniche no son plui dome un jutori par potenziâ un cuarp ma, dongje di "aumentâ la durade de vite umane in plene salût, di incrementâ lis nestris capacitâts fisichis e inteletuâls e di controlâ il nestri stât mentâl e il nestri umôr" si trate fintremai di trasferì la ment intun cuarp tecnologjic. Un dât sintomatic di un savoltament antropologjic che nol à rimpins sul plan razionâl, ma che nol ferme par chel i gurus de Silicon Valley tal projet de vitorie su la muart cun chê di vivi in eterni, magari cu la crioniche o cu la cibernetiche.

Cul postumanisim si segne il passaç che al divît un jessi uman cuntune cussience a di une machine cuntune cussience insedade in circuits integrâts. Un cuarp uman cence chel leam cuntun "jo" che dome chel al pues jonzi un "se" extrasensibil, ma li che lis componentis fisiobiologjichis di un jessi a vegnin sostituidis cun elements artificiai. La finalitât? "Fuî il cuarp, trassendi il mont".

Sam Altaman, president de societât *Y Combinator*, un "aceleradôr di start-up" californian, al varès viersât un acont par un "program di telecjariament cerebrâl cun chê di estrai il so spirt di chest mont". Nuie mancul. O il filosof postumanist svedês Nick Bostrom che al assegne ae sience il compit di creâ une postumanitât, in cunvigne cu la "crodinche" – di sucès inte Silicon Valley – che "l'assum plui grant dai operadôrs de tecnologje nol è chel di lavorâ pe prosperitât e pal benstâ de umanitât, ma chel di meti adun une sorte di portâl che di li o podaressin jentrâ intune altre esistence, une esistence potenzialmenti eterne." (David Wallace-Wells, *La Terre inhabitable*, p. 246). Une tecnologje dute al servizi esclusîf di une élite, une sorte di gno-ve oligarchie mondiâl.

Ce che al è di notâ no je tant la astrazion utopistiche, la fantasmagorie

setarie che e ven proponude de bande di ricercjadôrs dal gjenar, ma la puartade ideologjiche dal discors che al evidenzie la impostazion e la imposizion di un mont li che al è daûr a pierdisi il rapuart dal om cu la nature, di chês nature che dome jê e pues metinus in contat cul sensibil e fintremai cul extrasensibil.

Cul postumanisim si è daûr a creâ chel gnûf Golem, chel Frankenstein che fin a îr al jere dome immaginari e immaginât de leterature fantastiche. Se mai dal câs la tecnologjie e rivarà a un tant, chel jessi, deven-tât postuman, privât di un cuarp so cuntun altri artificiâl magari cun capacitâts di “comedâsi di bessôl”, ma privât di autocussience, chel jessi nol pues clamâsi om par vie che no si parten plui, al parten aro-mai a chês *company* che lu à creât. Deventât postuman, chês pseudo-cussience che lu informe, no parten plui a chel *jo* che si fâs *se* (cus-sience dal *jo* tal percors di cognossience dal vêr *se* che lu à formât) ma machine di proprietât de societât che lu à produsût in perfete co-erence cui rapuarts di marcjât dal mont li che o vivîn. Cun di fat chel om che al jere e che si trasformave, tant che une crisalide che si tra-sforme intune pavee, nol è plui, al è muart cun chês di vivi in eterni.

### *Dal economicisim al antiutilitarisim. Critiche de economie*

Che a esistin societâts dal passât e dal presint che a vivin su la fonde di altris rapuarts economics lu dimostrin in particolar i studis etnologjics e la revision des tesis classichis de economie stesse. Di li la critiche al economicisim e al formalisim a pro di une vision so-stantiviste che e met in cause no dome lis tesis liberistis ma ancje la tesi di une economie planificade de bande di un Stât centralizadôr. Tal 1981 al nas un moviment che al larà ancje plui inlà de critiche al economicisim e des tesis sostantivistis di Polanyi e che, poiansi su la scuele dal antropolic Marcel Mauss e al so *Essai sur le don* (1924), al puarte indenant la critiche al cûr stes dal principi economicist



e utilitarist. Il moviment, che al ten dentri autôrs tant che Gérard Berthoud, Alain Caillé e Serge Latouche, al è une vore eterogjeni cun cetancj intîfs e tematichis diferentis e frontadis cun sensibilitâts diferentis. Ma, cundut che il moviment al restarà su di un plan une vore teorico, al disvele, in cualchi mût, une urgjence sociâl e politiche e la necessitât di un gnûf paradigme in stât di salvâ une umanitât daûr a lâ ae derive.

Al è stât Marcel Mauss che plui di ogni altri al è rivât adore a viodi tal concet di don, ae fonde dai rapuarts li des societâts primitivis, un alc che al supere la dimension economiche, il mont des robis, lant a tocjâ la persone in dute la sô complessitât.

In *Essai sur le don*, Marcel Mauss al met in evidence cemût che intes societâts "primitivis" – tant che chês che ancjemò si podevin cjatâ a Samoa o in Gnove Zelande – i rapuarts economics si fondavin sul don e su la circolazion des ricjesis in dute la comunitât. Alî che "regalâ alc a un, al voleve dî regalâ alc di se. (...) in chel sisteme si capîs il parcè che si scugne tornâ indaûr ce che nus àn regalât parcè che chel alc al è part de nature e de sostanze dal donadôr; di fat, acetâ alc di cualchidun altri al è come acetâ alc de sô essence spirituâl, de sô anime; tignî par se chest alc al sarès pericolôs e mortâl no dome parcè che al è ilecit ma ancje parcè che (...) [chestis robis] a provochin une reazion magjiche e religjose su la persone." (*Essai sur le don*, p. 81-82).

La concezion "economie" di chestis civiltâts e je duncje al opuest de nestre concezion economiciste che e je dute fondade su la acumulazion dai bens materiâi e sul dogme de cressite cence limits.

Serge Latouche al à individuât intal mût de cressite cence limits l'aspiet plui paradossâl dal sisteme capitalist. In *Le pari de la décroissance* al scrîf: "Chestes ditature dal tas di cressite e sfuarce lis societâts svilupadis a vivi intun regjim di 'sorecressite' ven a stâi a produci e a consumâ là di là di ogni necessitât 'resonevule'.

Lis contradizions sociâls che a produsin la cressite e i limits dal planet a fasin in sorte che la nestre modalitât di vite no je sostignibile sedi sul plan ecologjic che su chel sociâl." (op. cit., p. 40-41).

Ditature de cressite de bande di un sisteme che di chest mecanisim nol pues fâ di mancûl par no jessi, massime intune economie aromai globalizade, fiscade de concurence internazionâl.

La economie di marcjât si fonde sul paradigme produtivist e di consequence consumist a un tant di stabilî un rapuart tra felicitât e cuantitât dal consum. Si trate di un condizionament mentâl che la ditature economiciste e je rivade adore a imponi a nivel massîf no dome cun ducj i struments massmediatics che e à a disposizion, ma prin di dut par mieç de stesse marcjanzie cun dute la cjarie simboliche che cheste e à dentri di se. Se di une bande il sisteme produtîf al sta impins par mieç dal ricat de fam e il sisteme finanziari si fonde sul ricat di un efiet domino in stât di strissinâ ducj inte sô cjadude, o sin, di chê altre, vitimis di une manipulazion invisibile, ma juste par chel plui mastine, che e condiziona l'om intai recès plui scuindûts de psiche par imponi modei di vite compatibii cul sisteme dominant. Ven a stâi, a son lis stessis marcjanziis che cu la lôr cjarie feticiste a stabilissin forme e contignûts dal imagjinari e dai rapuarts sociâi.

Dai imnis al progrès, ai *peana* pes maraveis de industrie si è a planc a planc passâts, za tor de fin dai agns Sessante, cuant che si tacavin a valutâ lis primis consecuencis dal industrialisim e dal impat sul ambient, a fevelâ di ecologjie e dai limits dal svilup. Si è scomençât ancje a cirî une alternative a di une societât che, presonere dal dogme de economie tant che struture, no rivave a superâ une vision fissade su lis bisugnis materiâls. La critiche, in chê volte, cundut des implicazions tierçmondistis<sup>[7]</sup>, e restave etnocentrate e ancjemò fiduciose di soluzions tecnosientistis plui o mancûl miracolosis e simpri proietadis intal avignê.



Al è tal 1981 che a Parîs al nas il moviment M.A.U.S.S., *Mouvement Anti-Utilitariste en Sciences Sociales* [Moviment AntiUtilitarist intes Siencis Sociâls], acronim che no par câs al ricuarde il non dal socio-lic e antropolic Marcel Mauss. E se i siei partidants a contin tra i autôrs di riferiment nons tant che Malinowski, Illich o Polanyi, si fâs lûs une critiche radicâl che dongje de economie formaliste e tache a criticâ ancje i aspiets contraditoris dal sostantivisim e de economie *tout court*.

Clément Homs, par esempi, in *Critique du substantivisme économique de Karl Polanyi*, al calcole che la sielte di Polanyi a pro di une economie “incjastrade”, “incorporade” (*embedded*) cul sociâl, cuintri di une economie “disincjastrade” dal sociâl (*disembedded* o *unembedded*), ven a stâi autonome, e sedi une formule criticabile parcè che, di fat, no libere dai dogmis che a viodin la economie al puest di comant.

“I tiermins ‘incjastrât’ o ‘disincjastrât’ che al dopre Karl Polanyi” – al scrîf Homs – “(...) no fasin altri che presuponi l’economic tant che universâl.” (op. cit., p. 146).

Ce che une part dal moviment antiutilitarist dal M.A.U.S.S. al conteste a Polanyi al è il fat di considerâ l’economic tant che universâl e transstoric e di criticâ dome la interpretazion formaliste. E Homs al va indenant: “Al è cuntune altre forme di sintesi sociâl, li che no si vedi plui di relacionâsi par mieç dal lavôr, di relacionâsi cui bês e cu la movimentazion automatiche dal capitâl che o podarîn costituî e superâ la societât capitaliste marcjadante.”.

“O vin di cirî di capî lis fondis des societâts che no cognossevin la forme di vite sociâl di vuê dal pont di viste storic. Vignude fûr a tacâ dal XV secul, la societât capitaliste marcjadante e à tacât a pensâsi in chei tiermins tra il 1671 e il 1871 par concludi il so svilup cui mieçs tecnologjics che a son vignûts fûr tal XIX secul (...)” (ibidem, p. 147). E al è soledut su la fonde dal concet di “rapuart sociâl feticist” che Homs al struture la sô critiche e la sô analisi e che al met in lûs i

mecanisims li che "i rapuarts sociâi tra lis personis (...) a cjapin la forme di un rapuart tra lis robis sociâls che a chês al ven atribûit in mût reâl il podê di configurâ l'ordin de comunitât. Chescj rapuarts si son *cjossificâts* in obiets sociâi che a son stâts personificâts (tant che un fetic) intun principi extra sociâl di organizazion dal ordin sociâl." (ibidem, p. 148).

In altris peraulis, si contint che a son lis nestris azions a creâ "robis sociâls" che a agjissin tant che fetic. A son lis nestris azions e lis nestris creazioni a vê su di nô un podê reâl. Intun contest economic li che a dominâ e je la produzion di marcjanziis, biel che chestis a son metudis adun e valorizadis par mieç dal scambi, al vâl a dî, produsudis pal profit, chest procès al determine tal obiet stes une cjarie simboliche in stât di condizionâ i nestris rapuarts.

"Il feticisim al diven cussì la forme di esistence dai rapuarts sociâi capitaliscj, la forme de lôr realtât. O vin duncje di fevelâ di rapuarts sociâi feticiscj e di societât feticiste par descrivi la societât capitaliste. Tra lis diviersis formis di feticisim sociâl che lis civiltâts umanis a àn cognossût, [e achì Homs al cite Anselm Jappe in *Les aventures de la marchandise*] 'la *economie* fondade sul *valôr* e je la forme moderne di feticisim'." (ibidem, p. 152).

La necessitât di jessi critics rispiet ae *economie* di marcjât e je motivade des consecuencis causadis di chest sisteme sul plan ambientâl, sociâl e politic, ven a stâi in tiermins di disastri ecologjics, scuilibris sociâi e tensions internazionâls.

Ma, individuât il mâl, no si pues vê soluzion se no si individue il subiet protagonist dal procès e dai siei mudaments.

La tesi marxiste, almancul chê interpretade in forme ordenarie dai siei epigons, e individue la soluzion inte lote di classe che, daûr di un scheme storicist, e varès di puartâ a di une gnove societât. Une tesi che e risulterà falade, propit par vie che chê classe sociâl clama-de a jessi antagoniste e protagoniste di une gnove struture sociâl e



je juste il prodot dal sisteme economic dominant e no podeve, chê classe, fâ nuie altri che jentrâ te logjiche dal sisteme stes o daûr di une logjiche contratuâl e sindacâl (par miorâ lis sôs cundizions economicichis e lavorativis) o, li e cuant che al fos stât pussibil, fuî de sô cundizion doprant il cussì clamât “assensôr sociâl”.

Une classe che no vûl jessi chê, no je e no pues jessi il subiet protagonist di un mudament di un sisteme e ancjemò mancûl un subiet rivoluzionari. Di fat, la supueste “rivoluzion proletarie”, li che si è realizade, al è stât un moviment lescjât di une part de borghesie (chê plui avanzade) su principis, tipichementri borghês, dal produtivisim e dal industrialisim e simpri te prospettive di une cressite materiâl. Il “socialisim” (chel socialisim particolâr) al finîs cussì par diventâ la altre face dal “ream de cuantitât”.

Par dîle cun Latouche, se “la lote di classe e je finide e il capitâl al è vignût fûr vincidôr” al è parcè che 1) la lote di classe, cuant che e je stade puartade indenant, e je stade puartade indenant no par fâ saltâ un sisteme ma par rigjavâ, in chel sisteme, spazis par une vite plui dignitose; 2) la lote di classe, li che e je fate intune prospettive rivoluzionarie, e je fate in non e par une ideologjie che e reste, di fat, borghese.

A nivel lavoratîf, e cul obietîf dal superament dal industrialisim, il mudament al pues verificâsi dome par mieç di un recupar di valôrs e di savês, coniugâts al timp presint, che si presentin in forme di mistîrs.

Ma no dome. Il sisteme di marcjât al vîf e al prospere par mieç dal statalisim e chest ultin al sorevîf dome dentri dal sisteme economicist de ideologjie materialiste, a un tant che cualsisei tentatîf di mudament di paradigme sociâl al cjate in cheste diade une roste insuperabile. Un mont fat a misure di om al pues existi dome fûr de ditature de economie e fûr di une societât statualizade: cuintri de ditature des *lobbies* e de finzion democratiche cuant che no si tradûs intune ditature poliziâl cence mascare.

### *Di ce popul che o sin daûr a fevelâ*

Ma par tornâ al subiet dai procès sociâi, al covente prin di dut sfantâ chel vêl di fum terminologjic che al tapone e al stravie il sens des peraulis. La peraule "popul" e à tal nestri lessic di ogni dî almancul trê acezions diferentis: popul intindût sul plan classist, popul intal sens retoric e (pseudo)nazionalist di popul statualizât (talian, francês, todesc, spagnûl e v.i.) e popul intal sens etnic. Se il prin al è pluitost svoladi tai siei contors, il secont al è un artifici, une invenzion politiche e ideologjiche dai nazionalisims dal Votcent, nazionalisims che, cul creâ i Stâts, a àn metût in bande i popui storics, frugâts, frugonâts e adatâts a fuarce intal stamp statuâl.

Vuê, lis consecuencis storichis di un procès dal gjenar si viodin sul plan globâl e, a man a man che il sisteme al mostre i siei fai, la sô inadeguatece e fintremai la sô pericolositât, si fâs sintî simpri di plui la necessitât di cirî une altre strutture sociâl e une altre dimension umane leade al teritori e ae sô identitât. Une dimension che e pues jessi cjatade dome a chel nivel che definîlu "locâl" al è masse imprecîs.

Un dai prins a individuâ la impuartance de dimension "locâl" – e tal "locâl", il popul che achì al ven calcolât categorie etniche e no clas-siste e nancje statuâl – al è Serge Latouche cuant che, dopo di vê denunziât la imposture de cressite cence limits, al contint: "(...) la democratizazion si fasarà probabilmentri intal 'localisim'. La rivitalizazion de democrazie locâl al è une vore plui sigûr che e rapresenti une dimension di decessite felice che no la utopie di une decessite universâl. Jo o difidi di ogni progjet universalist (...). O ai tindince a sintî parentri di chescj progjets un odôr di etnocentrisim occidentâl.". E ancjemò: "(...) La diversitât des culturis e je cence dubi la cundizion di un cumierç pacjific. In efietis ogni culture e je caraterizade de specificitât dai siei valôrs. (...)." (*Le pari de la décroissance*, p. 274).



E plui indenant: li che si trate di garantî autonomiis e dirits, si à di fâlu "Intune vision 'pluriversaliste' (...) no si trate di un guvier mondiâl, ma di une istance di arbitraj minime tra *polities* sovranis cun statûts une vore diferents." (ibidem, p. 275).

E a chest proposit al cite il catalan Raimon Panikkar che al scrîf: "Cuant che o dîs di jessi cuintri a di un guvier mondiâl, no ai chê di fâ cuintri a une armonie universâl o a une forme di comunicazion tra i oms. (...). La alternative che o cîr di ufrî e je la bioregjon, ven a stâi lis regjons naturâls li che arments, plantis, animâi, oms a formin un dut unic e armoniôs [...] si varès di rivâ a un mît che al permeti la *republiche universâl* cence implicâ ni guvier, ni control, ni polizie mondiâl." (cit. ibidem, p. 275-276).

Bioregjons? O popui (nazions) storics (storichis)? I popui, chei storics e no chei inventâts par fâ cjar di canon e fuarce lavôr a bon marcjât a son li che a spietin di tornâ protagoniscj e parons dal lôr destin. Il splanadôr statocapitalist cun dute la sô indurance e la sô inclemence dopradis vie pai secui, in forme pseudodemocratiche o dittatoriâl, nol è ancjemò rivât a scancelâ la realtât dai popui storics. Lis sôs invenziions retorichis cun tant di fanfaris, di adunancis, di imnis, di propagande, di vueris, di pâs armade e di terôr, no son rivadis a parâ vie lis olmis dai popui. Plui di cualchidun si presente ancjemò vuê intat cu la sô lenghe e cui siei valôrs e la sô storie, ma ancje di chei altris si sint chel rivoc che al sune tant che une rivolte.

Intune conference che si è tignude a Catanie ai 23 di Otubar dal 2013, Latouche al à vût declarât: "In mût paradossâl, tornâ a creâ limits e frontieris al covente, no dome par sconzurâ il disastri, ma ancje par tornâ a vê un mont comun. I oms a fasin pardabon comunitât dome inte prossimitât e cuant che a son cussients des lôr diferencis cun chei altris. Sul imprin, il projet de decressite si proponeve, intune maniere plui modeste, di fâ front a di une economie fûr di

misure, ma vuê si viôt un pôc par volte cemût che cheste manjance di misure e je il veicul di dutis chês altris manjancis e duncje si viôt cemût che la decessite e assum par fuarce une dimension plui ambiziose. La autolimitazion, il tornâ a cjatâ il sens dal limit e je une cuistion che si impon al individui e ancjemò di plui ae coletivitât, ae umanitât o ae societât.”.

*Notis sui gnûf procès produtîfs inte fase de globalizazion.  
Dal popul ae “sdrume”*

O tornarìn ancje tal cjapitul seguitîfs su lis tesis critichis di Michael Hardt e Antonio Negri a proposit des cuistions leadis ai concets di Stât-nazion, di imperialisim e dal so supuest superament sot forme di une gnove categorie che i doi autôrs a definissin cul tiermin di “Imperi”.

Cheste analisi si svilupe a tacâ de constatazion di un procès scomençât intai agns '60 e '70 dal secul stât che al à trasformât il capitalisim fintremai a sburtâlu in chês forme globalizade che o cognossin cumò. Cheste analisi e ven frontade doprant categoriis che a van dal poststruturalisim francês al post operaisim talian, dongje di categoriis tipichementri marxianis riscuvertis e metudis al ordin dal dî, in particolâr lis cuistions che Marx al à svilupât intal cjapitul VI inedit di *Das Kapital* e tal cussì clamât “Frament su lis machinis” dai *Grundrisse*.

Hardt e Negri a calcolin che cheste trasformazion interne al capitalisim e sedi une rispueste strategjiche a pet des lotis operaris dai agns Sessante e Setante. Trasformazion che pai doi teorics e cuiste une double valence: negative/positive. La positivitât si evidenzie te pussibilitât di ativâ gnûfs spazis di autonomie intune situazion di superament de teorie marxiane dal valôr. Un pont di svolte che al sarès ancje il risultât dal passaç di une produzion materiâl a une produzion imate-



riâl fondade su la rivoluzion cognitive de produzion e su chê de informazion e de comunicazion. Cuant che, ancjemò in epoche fordiste, la produzion e jere in prevalence materiâl "la borghesie e rivave a mantignî il so podê par vie che no veve nissune dificultât a confiscâ i mieçs di produzion. Ma cuant che la produzion e tache a devenî imateriâl – intal passaç dal fordism al postfordism – a mudin dôs robis e in maniere radicâl: di une bande la produzion e invistis il cerviel dai produtôrs par vie che l'intelet, la imaginazion, la capacitât di inventâ e di creâ a vegnin metûts in vore in maniere massive. Di chê altre bande, dal moment che il mieç di produzion principâl nol è plui la machine, ma il cerviel, la confische capitaliste dai struments di produzion e devente impussibile." (Negri, *Il ritorno*, p. 117). In *Impero* si marche il fat che chestis trasformazions "radicâls de fuarce lavôr e la incorporazion de sience, de comunicazion e dal lengaç dentri des fuarcis produttivis a àn ristrutturât di plante fûr la fenomenologjie dal lavôr e dut l'orizont de produzion." (Hardt e Negri, op. cit., p. 339).

In pratiche o saressin aromai intune "economie fondade su la cognossince" li che il capitâl al stice une "gjenesi dal capitalisim cognitif (...) risultât di une procès di ristrutturazion che par chel mieç il capitâl al cîr di assorbî e di someti in maniere parassitarie lis cundizions coletivis de produzion di cognossince, scjafoiant cussì il potenziâl di emancipazion inscrit inte societât dal *general intellect*." (*Il rapporto capitale/lavoro nel capitalismo cognitivo*, Antonio Negri, Carlo Vercellone, p. 2).

Par "capitalisim cognitif" si intint achì un sisteme di acumulazion intune realtât li che il lavôr inteletuâl e imateriâl al risulde dominant e li che il capitâl al cîr di trasformâ la cognossince in marcjanzie. Il capitalisim cognitif, inte tesi di Negri, al è il risultât dal procès di trasformazion che il capitalisim postfordian al à subît o che al à metût in vore tant che reazion cuintri des pressions de classe operarie. In cheste gnove situazion, li che la cognossince tal mont dal lavôr e

devente prioritarie, il capitâl al met in at dutis lis strategjiis pussibilis par imparonâsi de produzion cognitive.

Chest scheme teoric al ven contestât no dome de bande di un marxism che al calcole ancjemò valide la teorie dal valôr (par Marx di fat al è "produtîf dome l'operari che al prodûs plusvalôr pal capitalist, al vâl a dî che al servîs ae autovalorizazion dal capitâl"), ma anche ae lûs di evidencis economicis e sociâls che a mostrin cemût che in dî di vuê e ven gjestide la funzion di une emigrazion che e met a disposizion "grandis cuantitâts di fuarce lavôr disorganizade sul plan politic, cence garanzis e cence dirits, usade a cundizions di vite e di lavôr une vore plui duris di chês che lis massis di lavoradôrs occidentâi a vevin intal passât, e duncje si cjatin in concurence cun lôr (...)" (Alberto Burgio, *"Impero" e "lavoro immateriale". Su alcune derive teoriche sul movimento di classe*, p. 6). Cence dismenteâ la funzion de delocalizazion ch'è lis grandis aziendis a doprin par contrastâ la cjadude tendenziâl dal tas di profit e par jessi plui competitivis sul marcjât. Procès carateristics dai ultins decenis e che ancjemò une volte a confermin la teorie dal valôr dal filosof di Treviri.

Ma par Hardt e Negri cheste trasformazion dal capitâl e sarès daûr a produci "un gnûf proletariât sociâl, imateriâl e produtîf" che a clamaran, tiermin diventât aromai un *must* semantic, la *sdrume* (la *multitudo* spinoziane). Saltade la teorie dal valôr e la centralitât de fabbriche, la classe operarie si sarès slargjate, spandude a nivel sociâl.

Il concet spinozian di *multitudo* al ven achì doprât di Hardt e Negri intal gnûf contest politic, ribatint che si trate di "un concet di classe parcè che al è inclusîf di ducj chei che vuê a son sot de rêl dal capitâl e che a produsin valôr pal capitâl. La produzion, e duncje il sfruttament, si son slargjâts cjapant dentri dute la societât." (...) "*Moltitudine* al è duncje un concet di classe che al romp cul marxism 'classic' ma al reste in linie cu la teorizazion precedente di Negri." (Pierpaolo Mudu, *Dov'è la Moltitudine di Hardt e Negri? Reti Reali in Spazi Aperti*, p. 193).



Il gnûf subiet rivoluzionari par Negri, neomarxist e ex operaist, no je plui la classe dai lavoradôrs di fabbriche ma chel che lui, e no dome lui, al clame la *sdrume* (*multitude/moltitudine*). Tiermin svoladi, fintremai fumôs, ma che al è il risultât di un percors teoric tacât fintremai dai agns Sessante. Risultât di une evoluzion interne al pinsîr marxist ma che al à finît par incrosâsi cun seduzions e soluzions tecnologjichis di çoc neoliberalist. Cheste “sdrume” e je calcolade tant che il risultât di un mudament dal sisteme produtîf che de fabbriche si è trasferît e sparniçât in dute la societât trasformant il lavôr di materiâl in lavôr sociâl, cognitîf e imateriâl. Za intal 1979, cul so solit stîl ridondant, verbôs e divagant, Negri al teorizave: “Par me, duncje, o sin, juste apont in chest moment, dal ‘73 al ‘77, intune situazion une vore felice sul plan teoric, felice a un tant che o rivîn a determinâ in maniere concrete un teren di sintesi tra la molteplicitât dai compuartaments sociâi che a son daûr a esprimisi (e des posizions sociâls che, a man a man, si sogjetivizin) e chê che e je, di chê altre bande, la ipotesi teoriche dal operari sociâl, fale che, juste apont, la stesse cualitât de sintesi e impliche une modificazion. No sai, ma probabilmente – e je une robe che o scuén dî ancje in riferiment ai miei scrits – o sin une vore indaûr rispîet a chest salt cualitatîf, a cheste situazion teoriche.” (Antonio Negri, *Dall'operaio massa all'operaio sociale. Intervista sull'operaismo*, citât di Irene Viparelli in *Antonio Negri. La necessità della svolta ontologica*, p. 8).

Par finî, tra tesis su un gnûf subiet protagonist potenzialmentri rivoluzionari, ma in realtât indefinibil sul plan politic, e un subiet dominant deteritorializât, intun sisteme economic che al sarès daûr a decretâsi superât par autocombustion, si à la impression, dongje di un *déjà vu*, che lis tesis proponudis di Hardt e di Negri a ledin, plui che intune direzion inedite, juste in chê stesse che o stazîn inte creativitât sbrenade e tecnocraticamentri colorade dal ultraliberisim di marche californiane.

E, come che o viodarîn intal cjapitul seguitîf, e va juste inte direzion contrarie rispjet aes rivendicazions nazionalitaris e ae lote pe auto-determinazion dai popui tibiâts.

### *Par finîle cul economicisim*

La concezion borghese de societât si caraterize pal fat di calcolâ la produzion dome in funzion dal profit e di separâ il prodot de fuarce lavôr che lu à produsût. Chel che al jere l'artesan paron de sô creazion al è diventât, cul capitalisim, l'operari salariât di un sisteme di produzion che lu rint sclâf dal rindiment, dal machinisim e di une produzion seriâl che no i parten. Separâ il produtôr dal so prodot e calcolâju independents al sune no dome tant che une eresie ma tant che une aberazion logjiche e patologjiche sul plan dai ecuilibris psicologjics dal lavoradôr e su chei di dute une societât. Ma, intun mont che si fonde sul produtivisim materialist, la prioritât dal profit e risulte naturâl.

Vuê, ancje se il sisteme industriâl – in crisi ancje par vie dal soresvilup tecnologjic – al scugne meti in vore inovazions seguitivis cu la crodince utopiche che chestis a rivin a superâ lis contradizions dal sisteme, la aplicazion di teoriis e tecnologjiis futuristis, come che par altri al è dimostrât de storie dal capitâl, no rivin a mudâ la nature dal sisteme ma dome, se dal câs, a adatâ il procès aes esigjencis dal moment par frontâ une competitivitât simpri plui aggressive.

L'economicisim, dutun cul produtivisim industrialist declinât in sisteme di marcjât o in forme diriziste, e je une ideologjie che, daûr de ilusion dal progrès materiâl seguitîf e ilimitât e de utopie di une sorte di Eden recuperât, al è daûr a quartânus sul ôr di une catastrofe planetarie. Chest sisteme che, cundut dai dams che al mande fûr, cundut des crisis che a ogni cicli a lambichin la nestre esistence, crisis simpri plui grandis, simpri plui dramatichis, ma mai definitivis, al



rive a sorevivi e a ripiâ la sô ativitât distrutive in gracie di une structure statuâl o di une governance globâl metude adun cun chel assum. No si trate achì di formulâ un "model economic" alternatîf, di pensâ che un model alternatîf – e che nol è dome alternatîf sul plan economic ma tant che progjet sociâl – al puedi jessi pensât su la tau-le. Chest assum al tocje ai popui storics par tornâ parons dal lôr destin, ven a stâi par mudâ ce che tal economic al puarte ae *hubris* distrutive dal materialisim industrialist – la idee che no àn di jessi segnâts limits al "ûs de Nature" – e integrâ l'economic al sociâl o, an-cjemò, superâ l'economic stes e tornâ a cjatâ pal om e pe societât une dimension imanente e cosmiche (la *Cosmovision* dai popui andins), ognidun daûr de sô tradizion e ognidun daûr de sô personalitât e de sô nature. Ma, par chest al è fondamentâl il superament dal statalisim, imprest e istituzion de ditature materialiste e produtiviste, par conferî a ogni popul la sô indipendence e di tornâ indaûr la sô identitât.

Chest al è il pont che al vûl svilupâ chest scrit: evidenziâ la funzion dai popui storics (chei che il pinsîr dominant al cataloghe tal cjapitul des minorancis) inte lôr dimension etniche tal procès di superament di cheste fase storiche che si rêç sui pilastris stato-economiciscj e al à chê di contindi che il mudament di paradigme politic al scugne vê tant che protagoniscj i popui ducj, calculâts tant che rapresentants de diversitât e dut intun di une gnove universalitât. Popui che a puedin esprimisi ad in plen dome se libars de scjaipule statualizade. La cuistion dal Stât al è ce che o viodarìn tal cjapitul seguitîf.

## Notis:

- [1] Di norme l'aspìet de degjenerazion de societât tradizionâl nol ven mai cja-pât in considerazion. Si calcole il passaç de Ete di Mieç ae ete moderne intal tiermin progressîf dal superament di un model vierî, di un mancûl a un plui, ma no si calcole mai (fale i storicis medievaliscj) la presince di un procès di degjenerazion interne ae stesse civiltât medievâl che e à favorît la incesite di un model altri. Lis rivoltis contadinis no jerin mai rivendicativis di un "gnûf" ma a domandavin il ristabilîsi di chei "vieris" dirits che la degjenerazion de strutture tradizionâl e leve indenant a gjavâ vie. Al è in mancjance di une difese di chel ordin che si è stabilît un gnûf ordin di ideis e un gnûf subiet dominant: ven a stâi un ordin classist.
- [2] Al sarà un câs, ma Gjenue e condivît cu la Ingletiere, dongje di cheste carateristiche, ancje Sant Zorç e la bandiere.
- [3] Invenziions che no son mai la creazion neutrâl dal "gjeni" isolât, ma il risultât di un paradigme su di un stamp che al è detât di une strutture socioeconomiche specifiche, di une *forma mentis* stabilide. Il progjet, inte sô forme e intal so contignût, al è za preordenât su chês structures sociâl li che al è destinât. Il progjetist al à dome di iludisi di jessi l'autôr libar di un tant.
- [4] Simonde e no Sismonde come che al scrîf cualchidun. A chest cognon, l'autôr al veve pensât di zontâ un pseudonim di divignince taliane, Sismondi juste apont, un non, lui passionât de Toscane li che al leve a vivi, tirât fûr cun ogni probabilitât dal *Infier* di Dante, cjant XXXIII. "*I Gualandi, i Sismondi e i Lanfranchi / erano in prima fila, scortati / da cagne magre, affamate e addestrate*". Inte version furlane: "*Gualandi intune e Sismondi devant / e Lanfranchi cun cjicis al logà / sclagnis, scucladis e sveltis cetant*." (tradusût di Pierluigi Visintin, curât di Alessandro Carrozzo, pe edizion KappaVu).
- [5] La industrie Godin a Guise (dipartiment de Aisne) e larà indenant fin al 1968. Tal 1970 il sît al ven cuistât de societât *Le Creuset* intant che la strutture abitative e lis parts publichis a vegnin cedudis al comun intal 1988 e par finî la part industriâl e je vendude al grup *Cheminées Philippe*. Il familisteri e lis parts dongje a son diventadis monument storic intal 1991. Il palaç al è ancjemò doprât tant che structures abitative e tal sît o vin un museu e spazis li che si davuelzin ativitâts culturâls.
- [6] Se Marx al veve capît in ce consecuencis negativis che la riforme agrarie di Alessandri II e veve puartât i contadins rus, a un tant nol jere rivât Proudhon. In *Du principe fédératif* (1863) al scrîf: "Tal 1860 il zar Alessandri II di Russie, dopo di vè liberât plui di 25 milions di contadins dai



siei Stâts e di vœur conferî i dirits civics e politics daûr di ce che al previo-  
 deve il guvier dal so imperi, ur à dât a ducj la tiere in proprietât che di chê  
 prime a jerin dome i sierfs, intant che al varès indenizât, come che al varès  
 podût, i nobii pe tiere espropriade." Ma no si dîs che dongje di liberâju dal  
 servaç, la riforme ur gjavave ancje chês tieris comunis che a nudravin inte-  
 riis comunitâts, intant che i terens che a vevin ricevût in proprietât a fini-  
 vin in curt intes mans dai latifondiscj e i contadins, di proprietari che a je-  
 rin, a finivin proletaris cence lavôr.

- [7] Tierçmondism che, come che o viodarìn, intai agns Sessante in particolâr,  
 cun dut des sôs buinis intenzions e salacor propit par vie di chestis, al  
 aparìs, a cjalâlu vuê cui voi mondâts dai principis universaliscj, par chel  
 che al è diventât – almancul par une buine part – ven a stâi, un procès cul-  
 turâl e politic strassomeât dai preconçets occidentalocentrics e cuntune  
 ande di stamp napoleonico. Un colonialisim "progressist", cun dutis lis apa-  
 rencis liberadoriis ma che al à vût tant che consequence, la distruzion si-  
 stematiche di valôrs, economiis, culturis, lenghis e tradizions di chel mont,  
 operât, par dentri, massime tal continent african, di une minorance di in-  
 teletuâi formâts in Ocident daûr dai dogmis, dai paradigms e soledut dai  
 pregiudizis de nestre culture (i rivoluzionaris di çampe si formavin intes  
 Universitâts, i ditatôrs di diestre tes scuelis militârs, ma simpri in Ocident)  
 e, par fûr, sostignût des animis bielis e democratichis dal nestri mont. I  
 prins, par finî, a àn gjestît chei Stâts metûts adun sul stamp dal mont prin  
 cul obietîf de prosecuzion de rapine neocolonialiste; cualchidun dai se-  
 conts magari al à fat carriere tes istituzions liberaldemocratichis dal mont  
 prin... salacor su programs di svilup.





## PART II





## IL STATALISIM

Il Stât al è chê istituzion che e à il monopoli de fuarce intun determinât teritori e su une comunitât determinade in maniere sovrane. Di consequence, cheste istituzion, intun contest di dirit, in presince di moviments che a rivendichin une lôr alteritât e che a lotin pe lôr autodeterminazion, e reagjîs cun mieçs che a van des misuris di impediment al scuintri politic, dal staronzament informatîf ae disinformazion calcolade, de censure fintremai ae repression poliziâl. Par passâ diretementri a mieçs repressîfs intal contest di Stâts autoritaris e ditatoriâi.

Il Stât al nas sul plan juridic e pratic intal continent european e si sviluppe a tacâ de fin de Ete di Mieç fintremai a cjatâ une forme definitiva e stabile cu la pâs di Westfalie dal 1648.

Censure e repression poliziâl a son mieçs significatîfs par staronzâ veleitâts di autodeterminazion, ma no sclarissin dal dut la dificultât di cressite e di visibilitât che i moviments di liberazion nazionalitaris a scuegnin paidî massime tal mont occidentâl. A chestis causis bisugne zontâ causis plui complessis, sedi autodiretis che eterodiretis. Dificoltâts che no vegnin dome dal podê stabilîr, ma ancje di circostancis internis aes realtâts minoritariis che a vivin intun contest stualizât, tant che, par esempi, fenomens di autocensure ideologjiche che la stesse comunitât minorizade in cuistion e esercite su se stesse. Magari cul sens di colpe o cul complès di inferioritât propit par

jessi minorance, une minorance che e interiorize cheste colpe e che, par difindisi, e cîr in ducj i mûts di integrâsi, di jessi part di une maiorance (etniche, linguistiche, partitiche). Al sucêt ancje che par superâ chest handicap, si dedi sot par figurâ tant che part plui fidade e plui fedêl, insedade e messedade te maiorance<sup>[1]</sup>.

La retoriche patriotarde si integre vuê cul globalisim e cul cosmopolitisim, ma in maniere alternade, daûr des esigjencis storichis. I rimpins par stiçâ il patriotardisim a son tancj: une vuere economiche, une crisi sociâl, une emergjence ambientâl o pandemiche, il pericol di une vuere, dut ce che al covente par stiçâ lis piês xenofobiis e la plui stomeose des retorichis magari saborade di spirits che si palesin "libars".

Fintremai li di moviments che a rivendichin batais pai dirits dal om si insedin elements che di fat a finissin par mantignî il *status quo* e lis logjichis dal podê dominant. Fenomenologjiis complessis e simpri sul fil de manipolazion. Parcè che la manipolazion des cussiencis vuê no si fonde plui su di une propagande frontâl, si ben su tecnicis sofisticadis cuntun percors dominât di antifrasis e di cuintri intuizions. Dongje di chescj aspiets ideologjics o vin chel pratic.

Pal om ordenari il discors independentist al conturbe, al preoçupe. Prin di dut parcè che nol ufrîs une alternative a pet des garanziis che la istituzion Stât, in dutis lis sôs articolazions e cun dute la propagande che e ten daûr, e dîs di ufrî. E, ancjemò dongje, lassâ un Stât par formânt un altri, e cun di plui plui piçul, pai atôrs economics (stant al paradigme dal sisteme) e je une prospetive che no da sigurece e, pal citadin ordenari (e che si sint ancjemò citadin), la idee e palese plui di une domande sul plan pratic. I condizionaments psicologjics, sumâts cui apaiaments di une sotculture edoniste, a fasin il rest.

Lis fuarcis independentistis – fale che no si presenti une crisi mondiâl cun consecuencis apocalitichis – a puedin basâsi dome su di un



riclam ideologicjic, sul sentiment di partignince, sul riviel pal dineament di cualchidun o di ducj i dirits civîi, politics o linguistics, pal procès di une minorizazion che si è daûr a paidî. Chescj sentiments a movin so redut e dome la part di une comunitât che e à, e che e manifeste, une fuarte cussience identitarie. O vin realtâts (Catalogne, Scozie) li che dut chest al è sintût magari di une maiorance, ma al sucêt ançe che chê maiorance, metude denant di une sielte obietive se optâ pe indipendence o no, si srarîs di colp denant dal ricat economicist e denant de inciertece pal avignî.

Par la cuâl, il discors identitari, se lassât di bessôl, al devente debil par vie che al ven calcolât di pôcs e stracapît di tancj.

Al covente duncje che e vegni fate une riflession plui largje e plui curade. La motivazion, il sburt, il parcè al à di jessi un altri e di une nature fondamentâl, une necessitât cuntune fonde universaliste.

Inte fase storiche dal globalisim, ma un globalisim che aromai al so-mee daûr a distudâsi o dut câs a complicâsi, il dogme al jere chel di une libare circolazion dai bens cence plui bariduris doganâls e, sul plan politic, une lote totâl cuintri ducj chei "nazionalisims" nassûts intal Votcent. Une economie dal gjenar, cun dutis lis consecuencis a voltis dramatichis che a son vignudis daûr, no podeve no stiçâ une reazion de bande des fuarcis di diestre dai vieris schematisims sovranscj.

Al è di dî che, denant di chest senari di contrapozizion tra dôs concezions sociâls e politichis, lis fuarcis e i moviments nazionalitaris no àn elaborât struments di riflession politiche in stât di proponi une altre vision dal mont. Si pues capî alore trop anacronistiche e trop debile, par no dî improponibile, che e devente une bataie indipendentiste dai popui autoctons cence une alternative al statalisim.

Intun mont sclapât in dôs visions contrariis in lote une cuintri di chê altre, ce àno duncje di fâ i popui cence Stât par jessi libars?

Ma prin di dut anjemò, ce sono e cui sono i popui cence Stât? Al è di cheste seconde cuistion che si à di tacâ, parcè che si à di rompi l'isolament e il sintiment che cheste bataie e interessi *dome* une, juste apont, "minorance".

Dut il contrari, chê de indipendence e je une bataie che e interesse ducj i popui tant che popui (di chei tibiâts e minorizâts a chei privâts de lôr storie e de lôr cussience, dislidrisâts e trasformâts in citadins). Parcè che la bataie e à di jessi une bataie pal superament dal Stât tant che ideologjie e istituzion opressive tai confronts dai popui che, in mancjance di un tiermin plui aderent o podaressin clamâ "popui reâi" superant la idee che la nozion di popul e sedi sierade intune strutture istituzionalmentri dominante.

Dite intune altre maniere: se intal dibatit relatîf al mont prin, fin a cumò, la cuistion de autodeterminazion e vignive calcolade une cuistion che e tocje in maniere esclusive i popui "cence Stât", si à di mostrâ che cence Stât a son ducj i popui, ma che di "chei" nus àn dât une rapresentazion falsade che e corispuint a di un artifici.

La cussience dai popui statualizâts e je une cussience conformade par mieç di une retoriche funzionâl ai interès di une classe dominante e di une *élite* di podê al so servizi.

La cuistion etniche e à di jessi stazade par chê che e je: une cuistion che e rivuarde ducj i popui, popui che se îr a viodevin dome intal statalisim il subiet antagonist, vuê a scuegnin fâ i conts cuntune smuarse che ju strenç tra il sovranisim statalist e il globalisim universalist.

La riflessione, in altris peraulis, e va puartade su la cuistion dal Stât tant che forme opressive tai confronts di ducj, un Stât che nol ricognòs i popui reâi, ma al calcole popul chê masse conformade cul stamp e su la retoriche statuâl, individuis trasformâts in numars, dentry di un sisteme economic e finanziari crematistic che si poie su la fuarce de istituzion statâl.



La liberazion dai popui e passe duncje e di consequence traviers dal superament dal Stât tant che strument di domini e di minorizazion e par mieç de formazion di un gnûf paradigme politic, culturâl e sociâl.

Chest procès al viôt lis nazions tibiadis, propit par vie che a son nazions cence Stât par antonomasie, tant che subiets di avanvuardie di un procès anticoloniâl a nivel globâl.

L'argoment "Stât", come che o viodarìn plui indenant, al à caratars e funziions dal dut diferents intal mont prin rispiet al mont tierç e cuart li che il Stât al pues jessi o istituzion "infeudade" al imperi (che lu domine in maniere direte o indirete) o strument di lote pe liberazion, juste apont, dai popui cuintri dal imperialisim. Stâts (o regjons dal Stât, come tal câs dal Chiapas messican) che, dentri di un contest antineoliberâl e antineocolonialist, a son daûr a meti in vore procès di sperimentazion e di riflession politiche e teoriche funzionâl a une transizion di un sisteme a un altri.

Nol è l'unic esempi, come che o viodarìn, stant che intal contest latin american si è daûr a fevelâ di "costituzionalisim trasformadôr" (*constitucionalismo transformador*) inte prospetive di une trasformazion dal Stât. "Si trate di un costituzionalisim un vore diferent dal costituzionalisim moderni che al jere stât concepît de bande des élites politichis par meti adun un Stât e une nazione. [Chel costituzionalisim al jere caraterizât di]: un spazi gjeopolitic omogjeni, li che lis diferencis etnichis, culturâls, religiosis o regionâls no contin; organizât par mieç di un complès integrât di istituzions centrâls che a cuvierzin dut il teritori; regolât cuntun unic sisteme di leçs; cuntune fuarce coercitive che i garantîs la sovranitât interne e esterne." (Boaventura de Sousa Santos, *La refundación del Estado en América Latina*, p. 285).

Un altri probleme al è invezit l'ûs strumentâl che lis fuarcis imperialistis a fasin di moviments independentiscj reâi o inventâts (e

infiltrâts) in pâis che no son in linie cu la doctrine e cui interès imperiâi. Chei pseudomoviments, dongje di funzionâ tant che trupis di ascars sul plan pratic (par jessi bandonâts al lôr destin dopo di jessi stâts doprâts), a risultin ancje un straordenari potenziâl di vuere e di imprest di propagande te suaze des politichis di "*regime change*". Se invezit un popul al à chê di otignî une vere indipendence al scugnarà frontâ lis fuarcis imperialistis e neoliberalistis.

### *Il significât des peraulis. Autodeterminazion e indipendence*

Il probleme, a mont, al è chel de interpretazion juridiche e lessicâl dai vocabui che a vegnin doprâts cuant che si fevele di *dirit dai popui pe autodeterminazion*.

Di fat i tiermins di indipendence, autodeterminazion, dirit di secession, secession e daûr di ce che a scrivin e di ce che a decretin normis, i diviers tratâts e principis internazionâi stabilîts a tacâ dal secul stât, si imberdein un cun chel altri a un tant che une interpretazion clare e definitiva e reste problematiche. Cussì la polisemie dai tiermins di nazon, nazionalisim, popui, etniis dongje des diatribis tra "primordialiscj" e "moderniscj", "costrutiviscj" e "volontariscj" e reste juste funzionâl aes politichis di domini.

Ce si intindie alore par autodeterminazion? Isal un sinonim di indipendence e la indipendence e previodie la secession di un Stât? Lis rispuestis no son cussì palesis e univochis e dispès ce che al vâl intune situazion determinade no je plui valide intune altre.

Se la terminologjie e puarte a confusion, al è parcè che la cuistion metude in chei tiermins e je irisolvibile par vie che il dirit ae autodeterminazion dai popui, decretât dai organisims internazionâi, al è interpretabil daûr dal câs e dai interès contingjents. Interès, che ben



si intint, des grandis potencis, dai eculibris mondiâi fondâts sui ra-puarts di fuarce dal moment.

Prin di dut, i organisims internazionâi a son organisims interstatâi e la lôr funzion primarie e je chê di individuâ e di risolti i contenziôs che i Stâts a àn un cun chel altri. Propit par chest, i Stâts a contin su chei organisims par preservâ e garantî *in primis* la lôr integritât teritoriâl e, se dal câs, la lôr stesse esistence.

Al sarès impensabil e cuintri nature che a rivedin fintremai a metisi in discussion.

Stant la situazion, cemût si puedial interpretâ alore chest “dirit dai popui ae autodeterminazion”? Il concet al è leât a chel di sovranitât, stabilît in chel contest storic li che si son formâts i Stâts teritoriâi e in chel seguitîf li che i Stâts a àn scugnût meti adun formulis e principis par risolti ogni contenziôs. No si à di dismenteâ il contest storic li che chest principi al è stât formulât, ven a stâi inte suaze dai procès di decolonizazion che a àn viodût la lûs in mût particolâr ae fin de seconde vuere mondiâl. Principi, dut câs, stabilît simpri a pro di un procès di *formazion e di difese di un Stât*, e no dal contrari.

Dopo de fase colonialiste e di chê imperialiste dal Votcent, il mont tierç al è ancjemò daûr a paidî il sfrutament neocolonialist e di formis simpri plui dinamichis di imposizion no dome sul plan economic ma ancje sul plan politic, sociâl e culturâl par mieç dal globalisim in chei trê cuarts de Tiere trasformâts intun teritori di cjace pai marcjâts e pe finance mondiâl, cu la complicitât di guviers locâi servî e corots.

In chel sens e in chel contest, il dirit ae autodeterminazion al è, tai fats, un argagn necessari par dâ libar slas ae rapine dal capitalisim internazionâl. Al è chel che si clame il “marcjât libar”.

In chest sens e cun cheste leture, pai tratâts internazionâi il “*dirit dai popui ae autodeterminazion*” al è un principi studiât par jessi aplicabil *dome* in situazions ben determinadis, ven a stâi par fâ cuintri

a "*situazions di dominazion coloniâl, di apartheid, di ocupazion di une fuarce foreste*" e in altris câs, par esempi, cuant che e li che si presentin violazions dai dirits dal om che a rapresentin un dan intai confronts di un grup identitari dentri di un Stât particulâr. Nol è un câs che chel "Stât particulâr", li che si individue une "violazion dai dirits", al corispuindi simpri a di un "Stât canaie" o a di un Stât che al presente une derive sul plan de politiche economiche e de politiche internazionâl. Mai di Stâts "amîs".

I tiermins a son duncje interpretabii e a interpretâju a son i Stâts che a dominin la sene mondiâl e che in chel senari a àn, dut intun, la funzion di judîç e di poliziot. Di marcâ cemût che ogni element si insedi simpri tal contest statualist e, in câs contrari, cemût che la individuazion dai "grups identitaris" di tutelâ e vegni fate dispès sul fil de manipulazion e simpri su la fonde dai interès dal grant capitâl internazionâl.

Ma dentri di un Stât sovran occidentâl trop puedial jessi individuabile une violazion dai dirits etnics? Intal mont prin, liberâl e democratic, la cuistion des "minorancis" si risolf cu la formule di une autonomie plui o mancul reâl. Formis di autonomie che a son cuasi simpri plui formâls e relativis che altri e che a àn chê di preservâ, in ultime analisi, la unitât dal Stât e di sghindâ ogni tentazion "separatiste" (presentade tant che at di ribelion).

Il dirit di autodeterminazion si ferme su la linie rosse de "secession" condanade des istituzions internazionâls intun cjapitul intitulât e presentât sot de inficje di "secession unilaterâl". Un pont sostanzîâl di difese de integritât teritoriâl dal Stât stes e pont centrâl de ideologie stataliste. Dirit ae autodeterminazion e integritât teritoriâl a son doi ponts che a somein in contrast, ma che a vegnin coniugâts daûr dal contest e dal moment.

O viodarìn plui indenat cemût che l'imperialisim dal mont prin al interprete, al sapore e al finanziaie fuarcis e moviments separatiscj in particulâr intal mont secont bypassant il principi di unilateralitât e di



integritât teritoriâl derubricât, *una tantum*, intal cjapitul dal dirit ae autodeterminazion. Chest truc di ilusionist nol à nuie a ce fâ cui dirits dai popui, si trate dome di une des tatichis de vuere ibride che vuê l'imperi al è daûr a menâ cuintri dutis lis realtâts no in lineadis. Ma o vin viodût cheste diferenziacion di tratament, di pesade dople, sul dirit dai popui ae autodeterminazion ancje in contescj dal mont prin: Catalogne di une bande, Balcans di chê altre.

Par tornâ al discors gjenerâl, la motivazion di cheste dificoltât interpretative e nas dal fat che i organisims internazionai no puedin esprimi un percors politic che nol sedi in sintonie cui principis stes dal dirit internazionâl. Di sigûr no puedin meti in vore principis e mantiis juridichis che a podaressin meti in discussion la stesse integritât teritoriâl dai Stâts che a rapresentin. Dut si siere intun perfet cercli virtuôs.

Achì o doprarìn i tiermins di *indipendence* e di *autodeterminazion* tant che sinonims, no dome rispjet a un Stât determinât, ma cuintri dal statalisim stes tant che model politic e ideologic, e o intindarìn il tiermin di separazion di un teritori di un Stât par formânt un altri cul tiermin di *secession*.

Dut ce che o vin dit disore, denant de realtât dai fats e mostre dute la contradizion des regulis, regulis che a vegnin interpretadis intun sens o intun sens contrari, denant des conveniencis dal moment e *pro domo* dal subiet dominant.

Intune fase storiche determinade si è doprât l'argagn dal dirit internazionâl pe autodeterminazion cun chê di trasformâ i Stâts colonizâts in Stâts independents... par che a sedin sometûts al capitalisim mondiâl. Intune seconde fase, si è tacât a meti in discussion la sovranitât di chei Stâts che si mostrin critics intal confront dal capitali-

sim mondiâl. Si doprin alore l'embargo, lis sanzions internazionâls, la criminalizazion di cui che nol è inlineât, il colp di Stât e fintremai l'intervent militâr diret... magari par resons umanitaris. Lis crisis economichis e lis tensions politichis che a vegnin daûr (che lis causis a son propit dai procès di sfrutament des multinazionâls) a diventin alore il rimpin par "espuartâ" *manu militari* la democrazie.

Se i principis di autodeterminazion dai popui a son stâts decretâts tal 1941 (Cjarte Atlantiche) e tal 1945 (Cjarte des Nazions Unidis) pi di mancul lis lotis pe "indipendence nazionâl" in Europe e tal mont gnûf a àn viodût la lûs e si son svilupadis massime intal XIX secul. In chel contest i moviments di liberazion a agjivin alore su principis e su sintiments che a jerin detâts dal svilup industriâl su la fonde di une vision "nazionaliste" li che daûr des grandis potencis dal moment a manovravin pal domini dai marcjâts e pal control des risorsis a nivel mondiâl.

Al è cussì che, par esempi, i Stâts Unîts a viodevin dal senari che al jere daûr a formâsi in Americhe latine in antagonisim cu lis potencis concorenziâls europeanis. Par jessi precîs cun cualchi resistance de bande di Adams, in chês volte segretari di Stât, ma cu la poie dal president James Monroe, autôr di chês dotrine che, tal 1823, a proposit de Americhe latine e decretave: "Noaltris no podarìn ameti nissun intervent cuintri dai guviers che a àn declarât la lôr indipendence e le àn sostignude, e che noaltris o vin ricognossût cuntune grande considerazion e su la fonde di principis juscj. Cualsisei intervent cuintri di chei guviers de bande di cualsisei potence europeane cu la intenzion di oprimiju o, intun mût o intun altri, di controlânt il lôr destin, al sarà calcolât tant che une manifestazion no amie tai confronts dai Stâts Unîts."

Un discors cence meti sâl parsore. In pratiche i Stâts Unîts si presentavin tant che i protetôrs di chel che a calcolavin il lôr "ort di cjase".



Cun ogni evidence, chês motivazions no vevin di sigûr une nature idealiste e disinteressade, ma un clâr interès politic e comerciâl, par-cè che la nassite di Stâts independents inte Americhe latine e vierzeve pai Stâts Unîts (ma ancje pe Ingletiere che e veve poiât, cun intervencs direts, la lote di liberazion) gnûfs spazis comerciâi.

### *Sovranitât dai popui e sovranitât dai Stâts*

Ogni popul al à dirit di jessi "sovrân", ma une vere "sovranitât" e pues jessi dome dai popui e no di un ent statuâl che al tint a disconossî i "popui reâi" che a vivin dentri dai siei confins.

I sovranscj a fevelin simpri e par ogni bon cont di sovranitât dai Stâts e par popul a intindin popul omologât inte suaze statuâl. Ma chei che a difindin la sovranitât di un Stât cuintri dal mondialisim no si domandin cemût che si è formât e di dulà che al ven chel popul insuazât intun Stât che a disin di difindi cuintri de globalizazion.

Un popul statualizât al è il risultât di un artifici, de canceladure de identitât di interiis comunitâts e di distruzion sul plan etnic dai lôr teritoris. Chei popui a son stâts tibiâts di chês "fuarce sovrane" che cumò, te fase globaliste, e scugne ancje jê pleâsi a di un gnûf principi extrastatuâl.

Fate cheste precisazion si à di contindi che ogni popul al à dirit a jessi independent fûr di ogni inscjaipulament nazionâlstatalist.

Inte suaze istituzionâl statualizade cheste independence no pues jessi garantide stant che il Stât al è l'imprest di domini sore dai popui a pro di une classe egjemoniche e de ideologjie economiciste.

Al è di cuant che i Stâts si son formâts che i popui minorizâts a àn tacât – ancje se in maniere intermitente – a cjapâ cussience de lôr identitât, de lôr lenghe e dal dirit di esisti in se e par se.

### *Ce che si intint par indipendence*

Ce si aial di intindi par indipendence e indipendence di ce e di cui?  
E cemût fâ par concuistâle?

La prime considerazion e je che une vere emancipazion si rive a vê dome par mieç de indipendence sedi di un Stât che dal Stât *tout court* e de ideologjie che chest si tire dongje.

Un popul che si emancipe dome dal Stât di riferiment – ametint che al rivi a fâlu – al cuiste sî la indipendence di chel Stât particulâr, ma vie che al forme un gnûf Stât e che si insede tant che gnûf Stât “in-tal contest des nazions”, al jentre in chel mecanisim complès, competitîf e interdependent che al ordene ducj i Stâts di un determinât in-lineament a ubidî a regulis comunis che a condizionin politiche internazionâl, sisteme economic e sieltis internis. Sieltis internis e forestis che a tocjin e che a regolin la societât sul plan produtîf, comerciâl e finanziari, politic, ideologjic e militâr. Regulis positivis dadis dongje vie pe storie, part in maniere vierte, part sot vie e in maniere cidine, di une ideologjie e di une vision dal mont che e à cjatât la sô fonde teoriche tal model hobbesian e tai teorics seguitîfs dal sisteme Stât, ma che e cjate une vieste pratiche no par mieç dal consens e de condivison, ma par mieç de fuarce de leç, de fuarce esecutive e autoritarie, de violence militâr e dal ricat economicist. Regulis che, in plui, a son detadis, di fûr, dai paîs dominants e des fuarcis che a dominin il mont.

In sintesi: ogni popul – che al sedi un popul reâl e no un artefat nazonâl-statalist – al à dirit ae autodeterminazion, ma une autodeterminazion che si realize sot forme e te suaze di un gnûf Stât e finîs in curt par disvelâsi une autodeterminazion false e ilusorie.

Par autodeterminazion si à di intindi il dirit di un popul di sielzi in plene autonomie il so destin sul plan politic, socioeconomic e



culturâl. Ma par jessi independents si à ancje di podê determinâ il mût di ripuartâsi cun chei altris popui cul dirit di difindisi di intro-missions esternis di nature neocoloniâl. In chest câs il tiermin si imparès tant che sinonim, apont, di indipendence. Ma cun indipendence, di norme, si intint separazion di un Stât e creazion di un Stât gnûf. Separazion che, come che o vin motivât disore, nus fasarès colâ in contradizion cu la finalitât ultime di jessi... independents ad in plen.

Si trate alore di resonâ sul mût che un popul che si è determinât vie pe storie al pues autoguvirnâsi superant il model statualist. Di cemût saltâ fûr di chel che al sarès un cercli viziôs.

La cuistion dal dirit ae autodeterminazion des nazions cence Stât, su la fonde dal "nazionalisim de liberazion" (che Diegu Corraïne al dopre in antagonisim al "nazionalisim di domini") e cjape un dai svolts risolutîfs, par esempi, dentri de dialetiche e dal storicisim marxist, stant che pal marxisim la funzion finâl de rivoluzion socialiste e je la estinzion dal Stât.

Par chê tesi, la "formazion di un Stât independent" e sarès duncje dome une fase transitorie e la lote pe liberazion "nazionâl" e cjaparès dut un altri significât a pet de formazion dai Stâts borghês. Intai agns Sessante e Setante, diviersis formazions nazionalitaris independentistis in Europe a àn dât une adesion al marxisim propit in cheste prospettive e daûr di cheste riflession teoriche.

Une riflession teoriche cence dubi coerente, ma si trate juste apont di une teorie che in realtât e mancje di cualchi precisazion e di cualchi aprofondiment in plui. Dutis lis esperiencis dal socialisim reâl, sedi in Russie sedi in Cine, sedi in altris bandis dal mont, a àn viodût un rinfuarciment dal Stât intun sens burocratic e, tal câs sovietic, là di là dai ricognossiments (formâi) dal dirit ae autodeterminazion des nazions, organizadis fintremai in Republichis, si è simpri tratât di un dirit sot tutele dal Soviet centrâl.

E no si trate ni di un tradiment, ni di une malintindiment, ma dal

risultât consecuent de dutrine materialiste e in linie cul progressisim industrialist. Progrès materiâl che al è dificil e problematic di jessi pensât cence e fûr di une direzion centralizade. Alì, il centralisim butât fûr pal barcon al è tornât a jentrâ pe puarte di un socialisim in fase di costruzion che cence di chel no si pues vê liberazion de di-bisugne. Duncje, ancje viodût daûr di une prospettive marxiste, il probleme al reste viert.

Dut câs, là di là di chestis considerazions storichis, ce che al reste di capî al è cemût che e podarès strutturâsi e articolâsi une nazion "libare e liberade" sul plan interni e su chel *inter nazionâl*.

Dai timps seguitîfs ae pâs di Westfalie, li che a dominâ par mieç des monarchiis a jerin potencis tant che France e Svezie, par rivâ fintremai ae fin dal secul stât li che lis potencis si clamin Stâts Unîts, Ream Unît o France e proietât intune prospettive multipolâr e dentri di formis gnovis di capitalisim, par esempi, cu la jentrade in zûc de Cine e de Russie postsovietiche<sup>[2]</sup>, la politiche si poie simpri e ancjemò sul paradigme statalist. Dome che vuê chel paradigme, plui che in altris timps, al è imbombât dal dut di regulis detadis dal capitâl industriâl e finanziari che al à bisugne di une realtât vualivade e funzionâl ai siei interès, cence complicazions etnichis, diversitâts culturâls, ideologjichis e religjosis, diversitâts che a podaressin meti in pericul il sisteme di valôrs e di podê dominants.

Al è in cheste logjiche che popui, entitâts e identitâts storichis dal mont reâl che a contrastin chest assum a son cidinâts e se dal câs scjafoiâts. E chest par mieç di une finzion juridiche, tele di fonts di un spettacul li che ognidun al è clamât a recitâ une part.

La idee che si puedi cuistâ la libertât dome cuntun at di indipendence declarade e par mieç de istituzion di un gnûf Stât nol è utopistic in se, ma al è ad in plen suicide. Parcè che la dipendence tai confronts di un Stât, butade fûr pal barcon, e tornarès a jentrâ, ancje se



intune vieste diferente, pe puarte principâl de Storie, e chest pes re-  
sons che o vin dit disore.

Un popul al pues rivâ a di une vere independence dome se dongje  
di un at di emancipazion dal Stât parilastrî, al invie une azion simul-  
tanie pal superament dal statalisim tant che ideologjie e dal Stât tant  
che istituzion. E cun cheste afermazion no intindin eliminazion dal  
Stât e sostituzion *sic et simpliciter* di une comunitât intune forme  
anarchiche, parcè che o ritignin che la anarchie e sedi une proiezion  
idealiste de realtât. Par George Orwell<sup>[3]</sup>, la "tindince totalitarie (...) e  
je esplicite te vision anarchiche o pacifiste de societât" par vie che e  
rimplace la imposizion par leç cuntune imposizion morâl che e tota-  
lize ancjemò di plui la societât.

Cence rivâ ae estremizazion di Orwell, al è evident che denant de  
complessitât de societât e chê di un individui, lis decisions politichis,  
li che a coventin, no puedin jessi afidadis ae spontaneitât umane. La  
complessitât dal esistent, ereditade di une lungje sedimentazion sto-  
riche, e à bisugne di soluzions complessis, di contribûts articolâts e  
di apuarts mediâts de bande di personalitâts autoriâls, ognidune cu  
lis lôr carateristichis e capacitâts specifichis. Tra l'altri si à di meti in  
cont che un vueit di podê al sarès jemplât di fuarcis cun interès par-  
ticolârs e cuntune violence salacor ancjemò plui insidiose.

## Nazion, Stât, Etnie

### Nazion

Lis cetantis tesis, teoriis, ipotesis su la nature e su la origjin de na-  
zion – *ergo* dal nazionalisim che lu conforme, che lu sotint o che,  
par cualchidun, lu prodûs – e i dibatits che a son vignûts daûr su la  
cuistion, massime a tacâ dal XIX secul (Max Weber, Émil Durkheim,  
Johann Gottfried Herder, Ernest Renan, dongje altris) su chel teren

critic preparât fintremai dal XVIII secul (Montesquieu, Rousseau), a son di fat incuinâts – e simpri di plui lant indenant cul timp – di elements subietîfs, stant che la materie e tocje pozitions ideologjichis, ideis e sensibilitâts une vore diferentis. La ideologjie dominante e calcole la nazon tant che une comunitât di popul insuazât intun Stât di çoc westfalian o che al tint a di un ricognossiment in chê forme. La Rivoluzion francese dal 1789 e definive popul (francês) tant che espression di une nazon une e indivisibile. Popul, nazon, Stât e sarà di li indenant la trilogjie inseparabile dal republicanisim di çoc jacobin. Definizion che e nasseve intun contest statualizât za metût adun dal assolutisim monarchic e che la sô formazion e sarà legitimade cuntune salde costruzion teoriche (Bodin, Hobbes, par nomênâ i plui impuartants) assumude (cun dutis lis variantis dal câs) tant che riferiment storic.

La discussion teoriche (e semantiche) su nazon, nazionalisim, etnie e cun dut ce che chescj tiermins a compuartin, e sarà condizionade di *chel model di riferiment* che al viôt la nazon tant che comunitât che, par realizâsi ad in plen, e à bisugne di un insuazament statâl. La nazon, pai studiôs di ogni tindince, che a sedin di scuele moderniste o di scuele primordialiste, e devente di fat impensabile fûr dal Stât. E je simpri, e dut câs, proietade e progjetade in chê suaze e cun chê finalitât.

Cussì, se sul plan dai procès storics si pues discuti de antichitât de nozion nazon, contindint magari ancje la sô presince in realtâts prestatuâls, la sô nature e reste dal dut fûr discussion tal Ocident e tal mont (aromai dut occidentalizât) di vuê. Vuê, lis nazions a son pensadis intune perfete corispondence cul stamp statâl.

Dut câs, lis scuclis di pinsîr su la “nassite des nazions” si puedin sintetizâ in doi brancs: di une bande la scuele dai *moderniscj* che e calcole la nazon tant che un event che nol rimonte indaûr di plui di un pâr di secui (Hobsbawm, Gellner, Anderson) e che a calcolin lis



nazions tant che produzion di un at di volontât. Di chê altre, o vin i *primordialiscj* che a contindin che la nazion e sedi une realtât anti-ghe e naturâl.

Lis dôs corints a nassin inlidrisadis in dôs culturis diferenziadis che a cjatin la lôr tiere di elezion, la prime in France cun Ernest Renan (1823-1897); la seconde tai paîs di lenghe todescje cun Johann Gottlieb Fichte (1762-1814) e Johann Gottfried Herder (1744-1803). La prime e ven definide ancje *eletiviste*; la seconde *naturaliste*.

Ernest Renan al esponarà la sô definizion di nazion intune conferenze che si davuelzè li de Sorbone di Parîs ai 11 di Març dal 1882. In cheste conference – intitulade *Qu'est-ce une nation?* [Ce ise une nazione?] – Renan al tache cul disglagnâ prin di dut ce che par lui no je e no pues jessi une nazione. E i caratars che par lui no cuadrin cu la sô vision, a son chei che Herder al veve tirât fûr cent agns indaûr, e che a son, in struc: la lenghe, la tiere, il sanc.

Herder, filosof todesc, critic dal razionalisim iluminist, al viodeve di fat inte lenghe, inte culture di un popul, intes sôs modalitâts di vite i elements che a constituissin la nazione. Al contrari, Renan al contindeve che, in cheste maniere, “si confront la raze cu la nazione, e si atribuîs a grups etnografics o pluitost linguistics une sovranitât analighe a chê dai popui reai.”. E al va indenant cul sostignî che ni la lenghe<sup>[4]</sup> ni la raze e nancje la tiere a fasin di une comunitât une nazione. La raze (o il sanc) e à pierdût di impuartance, “la storie umane” – al conclût – “e je diferente de zoologjie” e “o vin tal om alc che al è superiôr ae lenghe: la volontât.”.

Pal scritôr francês cualis sono duncje lis fondis de nazione?

“Une nazione e je une anime, un principi spirituâl.” – al scrîf – “Dôs robis, che pe veretât si sintetizin intune sole che a constituissin cheste anime, chest principi spirituâl. La prime e je il passât, chê altre il presint. Une e je il possès comun di une ereditât siore di memoriis; chê altre e je la volontât di vuê, la voie di vivi insiem, la volontât di fâ valê ce che o vin ereditât.” – O ancjemò: “La nazione e je duncje

une grande solidarietât, li che o cjatîn metûts adun il sintiment dai sacrificis fats e di chei che si è ancjemò pronts a fâ. Al presupon un passât ma si sintetize tal presint par mieç di un fat tangibil: il consens, il desideri pandût in maniere clare di volê lâ indenant a vivi insemi. La esistence di une nazon e je (perdonaitmi cheste metafore) un plebissît di ogni di (...).

### *La nazon par Marcel Mauss*

Intun saç dal 1920 intitulât *La nation*, l'antropologic Marcel Mauss (1872-1950), al fronte la cuistion tacant cul prospetâ une distinzion tra nazon e Stât cun chestis peraulis: "In efets o confondin, sot di chest non, societâts che a son une vore diferentis une di chê altre par vie dal lôr diviers nivel di integrazion: di une bande o vin chei che Aristotile al clamave popui, *ethné*, e di chê altre ce che al clama ve citâts, *poleis*, e che noaltris o clamìn Stâts o nazions. Diferenziâ lis secondis al è l'assum di chest lavôr (...)" (op. cit. p. 11).

Une premetidure che, intes pagjinis seguitivis si precise ancjemò miôr intal insuazâ Stât e nazon intun stes concet.

"O intindin cun nazon une societât integrate sul plan materiâl e morâl" – al scrîf Mauss – "cuntun podê centrâl stabil, cun frontieris determinadis, cuntune relative unitât morâl, mentâl e culturâl dai siei abitants che a aderissin in mût cussient al Stât e aes sôs leçs." (ibidem, p. 13).

Par Mauss, la nazon e je il risultât di une prese di cussience sociâl di ce che al unîs une determinade comunitât (unitât sul plan morâl, mentâl, culturâl) a un tant... di aderî al Stât e aes sôs leçs.

Si à la impression che la nazon e nassi di cheste adesione cussiente e volontarie, adesione che e spiegle la tesi volontariste – "(...) la nazon, a son i citadins animâts dal consens." (ibidem, p. 19) – e contrattualiste daûr di un model politic inaugurât di Rousseau, une



concezion che si complete cul rielam, ancje chel di rivoc rousseauian, ae istruzion: "Il di li che e je stade fondade la istruzion publiche e obligatorie, li che il Stât e la nazion a legjiferavin in mût proficui e gjenerâl su cheste cuistion, chel di li il caratar coletif de nazion, fin a chel pont incussient, al è diventât l'obiet di un sfuarç di progrès." (ibidem, p. 27).

Calcolant lis societâts premodernis, Marcel Mauss al contint che che-stis a jerin caraterizadis di une struture polisegmentade, societâts, ven a stâi, dividudis in tancj nivei jerarchics independents e che duncje no puedin jessi calcoladis nazions. Achì il rapuart tra Stât e nazion al ven fintremai ribaltât: "I Stâts no ancjemò integrâts intune maniere perfete no meretin il non di nazion." (ibidem, p. 13).

Par Mauss, par jessi une nazion, la societât e à di vê un ciert nivel di integrazion e à di jessi strutturade intune forme no segmentade, ven a stâi che e à di vê eliminât "clans, citâts, tribûs, reams, dominis feudai." (p. 16).

O sin tornâts ae concezion tipiche dal republicanisim jacobin. Nazion e Stât si identifichin e si spieglin a un tant di rifleti, di une bande la idee di patrie e di chê altre la idee di citadinance. "La nozion di patrie e simbolize la sume dai dovês che a àn i citadins intai confronts de nazion e dal so teritori. La nozion di citadin e simbolize ducj i dirits che al à un membri di cheste nazion (...) in relazion cui dovês che al à di cumplî." (ibidem, p. 19).

Patrie e citadins a son duncje "une sole e stesste istituzion". In altris peraulis, par Marcel Mauss, la nazion "e je une societât a un tant integrate cuntun podê centrâl democratic (...) che e à, dut câs, la nozion di sovranitât nazionâl e che, in gjenerâl, e à frontieris che a tegnin dentri une raze, une civiltât, une lenghe, une morâl, intune peraule un caratar nazionâl." (ibidem, p. 27).

Cjatâ une definizion dal tiermin nazion – ma chest al vâl ancje par tiermins tant che etnie o regionalitât – che e sedi "obietive" e

“univoche” al è impossibil no tant par resons terminologjichis in se, ma par vie che la definizion e tocje posizions e sensibilitâts politicis e ideologjichis che a puedin dome jessi subietivis e/o interessadis. Une dificolât che e ven de funzion che al à vût e che al à il Stât no dome te vite politiche e te vite sociâl di ogni dì, ma te stesse cus-sience e culture dal om occidentâl e, in dì di vuê, tal om di ogni altre bande di un mont par dut occidentalizât.

Al è un fat, par esempi, che il dirit ae “autodeterminazion nazionâl” al pues jessi intindût in almancul dôs manieris: o te maniere dai sovranscj che a identifichin nazon cun Stât o inte maniere che o intindin noaltris nazionalitaris li che la nazon e je la expression di une comunitât di popul cui siei caratars di lenghe e di teritori, di storie, di traditions condividudis là di là di une forme e dai confins statulizâts. Ma cheste ambiguitât dal tiermin e restarà sul plan pratic fintant che al reste il Stât.

Intun rapuart di fuarcis tra domandis e esigjencis di autonomie e fintremai di autodeterminazion, il Stât, intal so slanç democratic, al dopre la tecniche di molâ o di tirâ la cjadene daûr dal moment o des conveniencis, zuiant il plui pussibil su lis finzions juridichis, su lis ambiguitâts e su lis sutilecis terminologjichis.

In Spagne, par esempi, colât il franchisim, intun moment li che i partîts di oposizion e i partîts autonomiscj a vevin tornât a cjapâ vi-varositât, si è tornade a presentâ la cuistion des nazions. Il centralisim spagnolist nol podeve di sigûr permeti la metude in discussion de unicitât e de indivisibilitât de “nazon” spagnole: cussì la costituzion dal 1978, se di une bande e ricognòs lis “nazionalitâts” (catalane, basche, galiziane) di chê altre *la* “nazon” e reste chê spagnole, ven a stâi castiliane, une e indivisibile<sup>[5]</sup>.

Il Ream Unît al amet di jessi une composizion di “nazions” diferentis ma li che ducj i britanics a son sudits di sô maestât.



In pratiche ce che il Stât al mole di une bande al recupare subite dopo di chê altre.

Ma il fatôr "nazion", nol è l'unic element di conflit e di ambiguitât. Denant di une domande di decentrament des realtâts locâls, il Stât al pues strutturâsi in forme "regionaliste" o, in altris câs ancjemò, ricognossi realtâts etnichis cuant che a son une vore marcadis.

La region e je di fat in rapuart cul Stât ce che un dialet al è in rapuart cu la sô lenghe di riferiment. Sergio Salvi al scriveve a chest propo-sit: "Dal moment che noaltris o crodìn inte esistence di comunitâts umanis, leadis sul plan storic a di un teritori, a di une lenghe (che tal câs de regionalitât o podaressin clamâ dialet), a di une culture, a di une storie, a di une consuetudin economiche comune, o crodìn an-cje che sul rispiet di cheste carateristiche si vedi di strutturâ la orga-nizazion dal Stât." (*Patria e patria*, p. 168).

Al è il câs achì de organizazion di un Stât. Ma, intune prospettive di superament dal Stât stes, o podaressin domandâsi ce che a varan di diventâ lis cussì clamadis "regionalitâts". Un Stât par strutturât o ri-strukturât che al sedi al restarà simpri une fuarce di un domini etero-diret sui popui. In ce rapuart restaressino, in prospettive, lis nazions autodeterminadis cui Stâts? E lis regions diventaressino i ascars des fuarcis dominantis? Un Stât par strukturât o ristrutturât che al sedi al sarà simpri l'imprest dal podê reâl ven a stâi dal podê economic, che, al servizi e pal interès di chel, al è nassût.

## Stât

Il Stât al è une istituzion teritoriâl, centralizade e sovrane che e à il monopoli de fuarce legittime (ma al sarès miôr clamâlu "monopoli de violence") intun teritori determinât. Ma il teritori li che il Stât al è nas-sût, fale câs ecezionâi, al viôt la presince di nazions o di minorancis

nazionâls diferentis. Nazions inte maiorance dai câs no ricognossudis o, tal miôr dai câs, federadis e ricognossudis tant che nazions ma in-tun contest normatîf che al rint dificolts un procès di autodeterminazion. In altris câs, il Stât al ricognès, no la nazione, ma la autonomie di comunitâts che i siei caratars, massime chei linguistics, a domandin un statût speciâl e diferenziât. Intal complès, fale che contingjencis internazionâls particolârs e ecezionâls no lu permetin e magari lu favorissin, il Stât al doprarà la sô fuarce (la sô violence) e il drit di mantignî la unitât teritoriâl, par impedî ogni forme di autodeterminazion reâl.

Tant che esemplis di contingjencis che a àn permetût, par no dî favorît, i procès di autodeterminazion o vin i Balcans e la division de Cecoslovachie, intant che al jere daûr a sfantâsi il cussì clamât "bloc dai paîs comuniscj". Ma se chestis contingjencis si presentin, come che si son presentadis ancje ae fin dal secul passât, nol è avonde parçè che *chel* popul e *chê* comunitât a otegnin une vere emancipazion e une vere libertât. Parçè che, come che o vin za dit, par emancipâsi dal dut *di* un Stât al covente emancipâsi dal dut *dal* model statalist, di un model che al nas des esigjencis particolârs di une classe, de ideologie economiciste e di une societât dute strutturade su principis cuantitatîfs. Une societât, ven a stâi, strutturade su di un sisteme che al calcole la economie tant che unic valôr ricognossût e ricognossibil e li che altris valôrs a son calcolâts dome in funzion dal quadri dominant.

Par liberâsi dal model statalist, si scugne prin di dut liberâsi di ce che lu ten adun. Ce che al ten adun il sisteme Stât e je une piramide jerarchiche di valôrs savoltâts. Une falsificazion, un savoltament ideologic e semantic dai valôrs tradizionâi e naturâi.

Cuant che une societât e fonde lis sôs leçs sul interès produtîf, sul profit e sul domini economic intant che dut il rest al è calcolât



secondari o derivât, i rapuarts sociâi a scuegnin jessi falsâts parcè che condizionâs e mediâs dai rapuarts di marcjât. Liberâsi dal model statalist nol vûl dî lassâ la organizazion politiche intes mans de libare e naturâl espression dai individuis (che al è plui o mancul o l'insium libertari o chel "libertarian"), parcè che in chest câs al sarès lassâ libare espression al profit (e ae robarie cundut ce che chest al compuarte), un model che al finîs par sierâsi su riferiments di çoc individualist, su di une estremizazion dal individualisim. Liberâsi dal model statalist al vûl dî prin di dut dreçâ la societât daûr dai valôrs primordiâi (e no dome di chei primaris), li che su la cime de piramide e ven metude tant che fatôr di riferiment la cognossince e chei che a àn cualifiche, autoritât e autorevolece par esprimile, intant che lis parts de politiche e de economie a àn di jessi logâts ognidun intal nivel che ur spiete, ven a stâi intune scjale di subordenazion e in funzion dai interès di dute la comunitât e no di un profit materiâl e esclusivist.

Intune societât normâl il mont produtîf al rapresente la fonde de societât (no la cime). Intune societât che e tornàs a cjatâ la sô normalitât, il mont produtîf al varès une funzion positive dome se relazionade al interès e al benstâ di dute la comunitât.

La nestre societât e je cussì anormale e anormâl che la part produttive no dome e cjape il puest diretîf, cence vê lis cualifichis che a coventin par direzile, ma dome par fâ i propriis interès. O sin vuê intune situazion paradossâl li che une classe di produtôrs e dopre la funzion produttive tant che un mieç di podê. Chest al è il cuadri sintetic de struture politiche dal mont presint.

Ce che al è vignût daûr al è un sdrumâsi seguitîf e consecuent di une comunitât che e va indenant a colassâsi su se stesse, strissinant il mont ae sô pierdite sul plan de coletivitât, dal ambient, de etiche e de salût.

### *La formazion dal Stât*

Il Stât si è formât sul çoc di une monarchie assolutiste (cuintri de societât e dai valôrs medievâi) in cunvine cu lis esigjencis di une gnove classe emergjente e di un gnûf sisteme economic che al jere daûr a svilupâsi. Une aleance, cheste, che, pas daûr pas, e à savoltât caratars, ûs e principis dal dirit naturâl vierzint cussì une gnove strade funzionâl aes esigjencis di une societât classiste.

Chest gnûf ordenament, dutun cu la instabilitât implicate tal contest di une struture sociâl dominade simpri di plui de classe produtive e finanziarie, e à puartât a un savoltament ideologjic e di valôrs: vie pe storie l'aspjet materiâl al à cjapât il puest di chel spirituâl.

Dilunc sù de storie, la borghesie dominante, denant des contradizions provocadis di une realtât savoltade, e à scugnût indotâsi di chei imprescj teorics che a coventavin par ricomponi lis sclapaduris sociâls, economichis e culturâls consequentis a chel savoltament.

Cundut che la filosofie dal dirit e je une materie che e cîr une sintesi tra reson e nature, tra gjenar e individualitât, tra unicitât e molteplicitât, là di là di speculazions estetichis, cheste sintesi no rivarà mai a bon par vie che il Stât nol podarà mai jessi dut intun il lûc de fuarce e la incarnazion de reson, cun dut dal procès di deificazion di cheste ultime sul altâr de Rivoluzion francese.

Il Stât al nas duncje di un savoltament jerarchic dai valôrs, un savoltament dramatic di chei valôrs "naturâi" che su di lôr si fondave la comunitât "precedente" e li che la dimension economiche e jere subordenade a chês politiche e cheste a chês sapienziâl. Comunitât "precedente" che si fondave su la idee che la fuarce e à di jessi subordenade ae cognossince, la potence rude ae veretât.

Che chest al sedi dome un model e che chest model no si sedi mai atuât ad in plen sul plan storic, e che magari nol sedi nancje atuabil dal dut, nol cambie il so valôr, la necessitât che chest al vedi di jessi



l'obietîf, la tindince e la tension di une comunitât umane vere e funzionâl. Un model di riferiment e di sburt morâl, tant che segnâl diretîf, al covente simpri e dut câs.

La tradizion medievâl e stiçave il rispjet di formis associativis libaris e autonomis e, sul plan dal dirit, il rispjet dal ûs e de consuetudin. Ae fin de Ete di Mieç chei valôrs a àn tacât a trasformâsi in formis di privileçs e di podê. L'avent dal Stât al elimine i privileçs e i particularisms ma, dut intun, intal so ardôr distrutîf, al fische ancje i dirits precedents e lis associazions tradizionâls par vie che a rapresentin un pericol pal podê centralizât e pal gnûf sisteme classist e competitîf. Nassût di un savoltament dai valôrs, il Stât, sacralizât dopo de vuere dai Trente agns, nol pues acetâ nuie altri fûr di se stes, a un tant che comunitâts oltranis a puedin existi dome insuazadis intes normis statâls.

Al è in Europe che al è nassût il Stât e il statalisim cussì come che a son nassûts il sisteme economic capitalist e il model di produzion industriâl, e al è par prin in Ocident che chei modei a son destinâts a finî e a trasformâsi in alc altri, ma dome se l'Ocident al cjape cusience di vê imbusât une androne vuarbe, dome se al cjape in considerazion i apuarts che a vegnin di altris culturis, ven a stâi se al rive a superâ i schemis mentâi che lu rindin presonîr dai prejudizis economiciscj e moderniscj.

Par ultin, si trate di viodi se cheste fin e sarà drammatiche cu lis consecuencis che e previôt une societât cence plui vuide o se un sisteme gnûf al sarà in câs di assorbî i contrascj e di proponi gnovis dimensions di convivençe. Come che o vin motivât plui insù, o pensin che une funzion primordiâl su la cuistion dal superament dal binomi Stât-sisteme produtivist a varan di vê lis nazions – intindudis tant che espression dai popui autoctons, vuê sotanâts – che a son ae fonde di ogni societât, nazions tibiadis propite di chei Stâts che a àn

imponût ai popui il lôr podê e l'interès di une classe dominante. Ma par evitâ la tragedie che dal sigûr e ven daûr al sdrumâsi di une viere societât, al covente anticipâ i timps, sedi sul plan teoric che su chel pragmatic.

La funzion des *nazions cence Stât*, o miôr, la funzion dai popui che a riscuvierzin la lôr dimension nazionalitarie e che si liberin dal jôf statalist, al è un prin teme di riflession e di interazion propositive.

### *Centralizazion, control teritoriâl e expansion mondiâl*

Un Stât, par Hobbes, Bodin e Weber e je une istituzion che si fonde – in plui dal monopoli de fuarce – sul control dal teritori e su la centralizazion. Dongje di jessi organisim di limitazions, di regolazion, di staronzament di ogni forme di autonomie periferiche o verticâl – cuntun zûc pervers di cession e dineament di prerogativis daûr de oportunitât – il Stât al à la funzion di garantî un ordin sociâl particolâr, chel fondât sul cens e sul miraç de cressite sociâl, mecanisim ideologicjic funzionâl a di un sisteme fondât su la competitivitât. Intal câs di un sisteme economic di marcjât, il Stât al è garant dal liberisim e des oligarchiis finanziariis. Intal câs dal capitalisim di Stât o vin la sintesi paradossâl di chel monopolisim che il Stât liberist al ven clamât a proibî in non de libare iniziative e dal libar marcjât. Vie pai secui lis formis capitalistis si son multiplicadis adatantsi daûr des contingjencis storichis e sociâls, ma une sô specificitât no je muda-de e nancje no pues mudâ: il so caratar instabil, agressîf e distrutîf. Propit par vie de instabilitât fisiologicjiche di chel sisteme, il Stât al è ancje incargât di guviernâ crisis, contradizions e conflits sociâi e internazionâi che chel sisteme al prodûs.

Il Stât al nas intal XVII secul, ancje se lis sôs semencis a vegnin plantadis fintremai de Ete di Mieç, si svilupe e si infuurtis vie pai secui



seguitîfs su la fonde di doi principis fundamentâi: la teritorialitât, ven a stâi la sovranitât su di un teritori stabilît, e il monopoli de fuarce sui ocupants di chel teritori.

Chescj principis a àn permetût ae gnove classe dominante di inlidri-sâ, vie pai secui, il so podê sul plan istituzionâl, ideologjic e culturâl e di imponi il so sisteme produtîf. Un sisteme di produzion fondât su la competizion e su di une expansion cence limits, a un tant che par stâ impins al varà bisugne di slargjâsi simpri di plui là di là dai siei confins e in dut il mont.

La consequence e sarà l'inviâsi di un procès colonialist, di une conflitualitât permanente cun chês altris potencis e la esportazion e la imposizion de forme Stât e dai modei culturâi, ideologjics e di vite dal mont occidentâl.

### *Rapuart tra Stât e sisteme economic*

Sul plan storic, Stât e marcjât a àn vût un svilup concomitant, un al rispuint aes necessitâts di chel altri. Il rapuart che si è instaurât sul plan storic tra avent dal Stât e svilup di un sisteme di marcjât, speculatîf e produtîf, al è strutturâl, cul risultât di une eliminazion cidine di dut ce che al faseve roste al spanîsi di un capitalisim simpri plui brutâl e invasîf.

Eliminazion, prin di dut des sociis, corporazions e modei autodirezûts dai atôrs sociâi e, dongje, discognossiment des specificitâts comunitaristis e etnichis dentri di un teritori che, cu la Rivoluzion francese, si autoproclamave nazionâl. Disparizions, abolizions, improibizions, sot di une cuvierte "democratiche" e cu la scuse strumentâl di eliminâ i vanzums cussì clamâts "feudâi", a son stadis lis misuris de normalizazion borghese. Il teritori nazionâl al deventealore funzionâl al control e al domini di une borghesie par mieç di un Stât che al à slargjât la sô presince e il so podê in dut il teritori.

La borghesie si proclame "nazionâl", fasint passâ par nazion ce che in realtât al è un spazi artificiâl, une aree dulà insedâ il so domini, base par futuris espansions. E su chest concet di nazion, la gnove classe dominante e formule lis regulis e i mieçs par imponilis a dutis lis comunitâts che in chel teritori a vivin.

Si à duncje un rapuart strent e indissolubil tra Stât, tant che domini teritoriâl esclusîf, e podê di un sisteme economic determinât, di un "grop" di afariscj che si son stramudâts in classe dominante.

In chel contest e cun chestis premissis, un popul dominât nol rivarà mai, no dome a autodeterminâsi, ma nancje a ricognossisi tant che popul. Par rivâ a un tant, al scugne prin di dut liberâsi dut intun dal statalisim e dal model economicist e produtivist.

Chest nol vûl dî abolizion de proprietât private, ma prioritât dai interès de comunitât a pet des sieltis produtivis. Al vûl ancje dî, trasformazion dal model produtivist industriâl (il mît dal industrialisim) intun sisteme di produzion che al sedi compatibil cul ambient e in conformitât cu lis carateristichis e lis esigjencis fisichis, fisiologjichis e psichichis di ogni persone. Al reste di viodi ce e cemût che cheste prioritât e ven garantide e cui che al ven clamât par garantîle.

### *Stâts e statalisim cuintri popui e nazions*

La bataie pe emancipazion des "nazions cence Stât" e cjape une altre dimension e un altri significât se e ven viodude no tant che une bataie autoreferenziâl e indreçade dome a chês che, intal quadri european, a vegnin clamadis "minorancis", ma e à di jessi insedade tal procès anticolonialist mondiâl. Di fat la cuistion nazionalitarie al è il pont sensibil di une cuistion di ordin gjenerâl, ven a stâi chel di une lote pe liberazion di ducj i popui di un sisteme stato-economicist che al scjafoie la umanitât sul plan sociâl, economic, politic, linguistic e ambientâl.



Si trate alore di calcolâ i procès pratics e teorics par rivâ a un tant. Su la false rie de Cjarte di Brest dal 1974, che e mostre par altri un ciert schematisim politic tipic di chei agns e une vision classiste dogmatiche, o su la fonde di documents similârs, o podaressin dî che:

- 1<sup>a</sup>) la bataie pe autodeterminazion des nazions tibiadis e dai popui che di chês nazions a fasin part e je la fonde pe liberazion de tiranie economiciste che a nivel mondiâl e prodûs scuilibris sociâi e ambientâi che a son diventâts aromai insostignibii;
- 2<sup>a</sup>) che lis nazions che a son la fonde dai popui no corispuindin ai Stâts;
- 3<sup>a</sup>) che ogni popul al fâs part di une nazion proprie, intant che i Stâts no rapresentin nissun di lôr par vie che a son dome istituzions di domini funzionâls ae repression, ae vuere e tant che supuart ai interès primaris di une classe specifiche e ai lôr mieçs di sfrutament e di inricjiment;
- 4<sup>a</sup>) che lis nazions dutun cu lis etniis a puedin vivi e relacionâsi dome par mieç di modei politics che a ricognossin, che a favorissin e che a rispjetin dutis lis lôr particolaritâts tant che lenghe, culture, formis religiosis, tradizions propriis e une economie compatibile cu la salût, la dignitât dal om e rispjetose dal ambient.

La impuartance de cuistion nazionalitarie e risulte evidente ancje par economiscj no inlineâts tant che Wolfgang Streeck che al scrîf: "Inte Europe reâl no sarès concepibile une costituzion unitarie e jacobine scrite par un Stât european democratic. Cence une sudivision federâl e une largje autonomie che e tuteli i dirits des minorancis, cence di une regolamentazion che e difindi lis tantis e diferentis societâts, comunitâts economichis o identitariis fondadis su la prossimitât terito-

riâl che a formin la Europe, cuintri di une maiorance egjemoniche (...) [cence cheste regolamentazion] no pues nassi nissune democrazie.” (Wolfgang Streeck, in *Tèmpo guadagnato*, p. 206-207).

“Cui che al volès scrivi une costituzion pe Europe nol varès dome di cjatâ il mût par integrâ i interès dai tancj paîs europeans, par esempi chei de Bulgarie o dai Paîs Bas, ma al varès ancje di frontâ i problemis restâts cence soluzion di Stâts no ancjemò finîts tant che Spagne o Italie. La lôr diversitât interne e varès di jessi rapresentade in dutis lis assembleis costituentis europeanis.” (ibidem, p. 207).

Osservazions justis chês di Streeck, ancje se no si capîs parcè che chestis “diversitâts”, in rapuart cun identitât e interès, a varessin di caraterizâ *dome* Stâts tant che Italie e Spagne. Se si trate di carateristichis leadis aes diversitâts di caratar nazionalitari o podìn dî che ducj i Stâts (fûr che cualchi rare ecezion) a son multinazionâi, pal plui componûts di nazioni no ricognossudis o ricognossudis dome in part. E no fasin ecezion Paîs Bas e Bulgarie. Cence contâ realtâts tant che la France, il Ream Unît. Parfin la Gjermanie, dongje di vê minorancis etnichis (la difference tra nazon e etnie e je une cuistion dibatude), e risulte une realtât complesse sul plan storic. A un tant complesse che l'autôr, intune note significative (note 12 a p. 251) al fâs cheste riflessione: “A pene che si riunîs, la Convenzion europeane e varès di frontâ la cuistion di savê se i delegâts catalans a vedin, o a vedin il dirit, di sentâsi daûr de bandiere spagnole o daûr di chê catalane. Po dopo si varès di frontâ il probleme dai bascs, dai cors, dai flamants, dai sudtirolês, dai sicilians, e salacor parfin dai bavarês.” (op. cit.).

“Une costruzion democratiche par une Europe unide e pues esisti dome se si ricognossin lis diferencis di chei che a àn di jessi garantîts dai ordenaments di tutele des autonomiis. La negazion di chesci dirits e pues puartâ dome al separatism.” (ibidem, p. 208).





Nol è che tal discors di Streeck no sedin elements di ambiguitât, a un tant che l'economist al calcole il Stât-nazion tant che une istituzion indispensabile tal procès democratic.

*La idee preconcrete che là di là dal Stât  
e pues jessi dome la barbarie*

Cheste idee, che là di là dal Stât e pues jessi dome la barbarie, e puarte a considerâ che ogni civiltât dal passât e jere insuazade, e che e podeve dome jessi insuazade intun telâr statalist.

Si trate di une falsificazion storiche che e ten dentri la tesi che cualsisei organizazion sociâl, economiche e politiche e à – e scugne vê – i caratars dal Stât. Cheste idee e puarte a calcolâ che une comunitât cun rapuarts civîi e pues existi dome tai tiermins di un “contrat” tra un podê centrâl e une societât che a chel podê e afide la sô sigurece e la justizie. Une rapresentazion fondade su di un implant di valôrs nassût in Europe intant di chel ipersvilup economic sburtât dal procès mercantilist di rapine e di colonizazion dal mont. Inte fase dal mercantilism, marcjât e Stât si devin la volte e si sostignîvin un cun chel altri. Inte fase seguitive, cuant che la instabilitât politiche dal continent, che e puartarà a seguitivis vueris di religjon, e jere diventade insostignibile, la formalizazion de istituzion politiche statuâl, normade e regolade ancje sul plan dai rapuarts internazionâi si dimostrerà indispensabile.

La gnove vision di un mont statualizât e classist e savoltarà dal dut la precedente jerarchie di valôrs: il borghês insiorât al contave plui dal nobil e plui di chê caste sapienziâl, pont di riferiment di une societât dabon tradizionâl ma che in Ocident e jere rivade a jessi dome, e dome in part, fuarce e vuide inteletuâl e spirituâl, par dopo

trasformâsi intun rivoc smavît di se stesse e fintremai intun organism repressîf simpri plui in cumbinele cuntun podê assolutist.

In chel passaç epocâl, si frontin e si sumin dôs concezions, chê contraturaliste e chê naturaliste. Ma, in chel passaç, a trionfâ al sarà il contraturalisim. Intant che la concezion contraturaliste e previôt un rapuart (che al imite chel marcantîl) tra individuis o tra grups di individuis e che e trasferîs cualsisei ûs de fuarce a di une istituzion superiôr in cambi de protezion e de soluzion dai conflits; la concezion naturaliste e calcole l'om tant che une entitât naturâl simpri compagne in ogni timp e lûc, subiet aes leçs de Nature, dut intun raziônâl e passionâl, cun dentri ducj i vizis in stât di savoltâ lis pussibilitâts di une convivençe civil.

A cheste vision si rispuindarà cuntune gnove vision politiche li che i rapuarts sociâi si fondin sul rispiet e su la libertât dai popui di viodi di lôr stes ognidun daûr dai lôr ûs e dai lôr customs e che lis controversiis a vedin di jessi frontadis e risoltis no dal complès des potencies statualizadis (li che al risulde *de facto* che il dirit al ven lassât al plui fuart) ma di entitâts che a rapresentin l'interès di ducj.

Si podarès obietâ che la esperience di istituzions *super partes* cu la funzion di preservâ la pâs e je, dut intun, storiche e falimentâr. La *Societât des Nazions* (SDN) prime, la ONU cumò no son stadis in câs di intivâ ad in plen chest obietîf. Dut il contrari. Cun di plui, intai ultins timps si à la impression che cheste istituzion e vedi molât cheste incarghe ae part imperiâl e dominante dal mont (viôt i fats di Somalie, Balcans, Iraq). Cheste constatazion no pues dâ di maravee stant che lis istituzions internaziônâl, dongje di no vê, par lôr costituzion, un podê reâl, a son di fat organizacions di Stâts, struments di domini e di conflit. I Stâts a son machinis di violence istituzionalizade, struments in difese di interès particolârs e privâts, tra l'altri struments instabii e duncje ancjemò plui pericolôs. In chest câs otignî la pâs al è dome l'efiet di un calcul di interès.



Une altre robe e sarès une istituzion pardabon *inter nazonâl*, ven a stâi rapresentative dai popui finalmentri nazionalitaris, liberâts e libars dal domini e dal condizionament di une economie fondade sul profit di pôcs a discapit di ducj, libars dal domini di une fuarce statuâl ae dipendence des megasocietâts industriâls e finanziariis, fintremai di chel che il president Dwight Eisenhower intal 1961 al veve definît il “complès militâr-industriâl e politic” che al varès metût in pericol la democrazie dai Stâts Unîts.

*Stât , statalisim  
e dirit ae autodeterminazion dai popui  
tal mont tierç*

La cuistion dal Stât e dal statalisim viodudis in relacion al dirit de autodeterminazion dai popui e à di jessi articolade daûr de storie e dai câs particolârs. Il Stât al è di fat la istituzion centralizade di domini sui popui che si cjatin intun teritori determinât. Cheste e je la sô carateristiche e la sô funzion in chel Ocident li che la istituzion Stât e je nassude e di li che chest sisteme di domini si è sparniçât in dut il mont par mieç dal colonialisim.

A tacâ di cheste constatazion, no podìn valutâ cul stes metri di giudizi i Stâts dal mont prin cun chei dal mont secont e tierç.

I popui che a vivin inte suaze dai Stâts dal mont tierç, intune maniere o intune altre, si son cjatâts sul imprin denant di un dopli domini e di un dopli ricat. Di une bande a son subiets a di un Stât “locâl” (nassût dopo de fase di un colonialisim diret) ma che al è un mieç di trasmission di un podê economic forest cu la complicitât di une classe politiche servîl e di une borghesie *compradora*. Il popul al à scugnût e al scuén duncje lotâ cuintri il podê locâl e i *diktats*, politics e economics des potencis imperiâls.

La lote pe indipendence di chei popui cuintri dal domini imperialist

e à scugnût passâ travers di une liberazion "nazionâl" di teritoris che l'Occident al veve statualizât cun chê di conservâ dirits di sfrutament des lôr risorsis.

In sintesi, i Stâts colonialiscj occidentâi a àn espuartât il model statalist o in maniere direte o mediade par dominâ teritoris e popui (diferents) che a vivin in formis sociâls diferentis. Vuê i Stâts dal mont tierç che si cjatin in Afriche o in Americhe latine, ancje intun contest di liberazion parziâl o totâl dal colonialism, a subissin dut câs, par mieç dal sisteme economic e finanziari globâl, un domini dal mont prin e un condizionament ancje sul plan politic, istituzionâl e dal dirit. Chei popui vuê a agjissin e a pensin la politiche intune forme statualizade. Ma in chei ritais di teritori artificiâi a vivin popui, lenghis e culturis une diferente di chê altre, diferencis li che i conflits di classe si complichin e si sumin cui conflits interetnics dispès manovrâts in maniere eterodirete. In chê realtât, il Stât al pues existi o inte forme funzionâl ai interès e al *diktat* imperialist o, al contrari, jessi strument di contrapozizion e di bataie cuintri dal egjemonisim neocoloniâl e di difese dai interès popolârs.

Intal mont tierç, duncje, la cuistion dai popui e dai principis che a rezin il dirit ae autodeterminazion e scugne jessi articolade in maniere diferente di situazion in situazion, di paîs in paîs, e no pues jessi gjeneralizade.

E ciertis esperiencis dal mont tierç, massime in chescj ultins agns, no puedin altri che insiorâ il bagai critic cuintri dal statalisim e dal economicisim ancje a tacâ di une prospettive diferente.

O viodarìn intal cjapitul dedicât ae fase mondialiste il câs particolâr, no unic ma esemplâr, de Americhe latine, che al mostre i tiermins de cuistion etniche in rapuart al complès nazion e Stât di une bande e in rapuart al domini imperialist di chê altre.



## Etniis

Pai etnosimboliscj, lis nazions si saressin formadis in timps resints ma su la fonde di contignûts figuratîfs premodernis. Chescj modei etnics, fats di mîts, di tradizions, di valôrs e di memoriis si cjatin ae fonde dai principis constitutîfs des nazions modernis.

Al scrîf Anthony D. Smith: "In etis precedentis, chescj elements si jerin dâts dongje fintremai a meti adun lis *ethnies* persiane, ebraiche e greghe, sedi unidis sedi dividudis sul plan politic, sedi che a ocupassin une patrie o che si cjatassin sparniçadis. La memorie coletive di chestis antighis *ethnies*, trasmetude cun tescj, cun manufats e cun istituzions, e je chê che e furnissarà i modei specifics pes seguitivis rivendicazions di un status nazonâl, soledut in moments di crisi." (*La nazione. Storia di un'idea*, p. 100).

Lis etniis, ancje se chi a son interpretadis dome a nivel e cuntune funzion simboliche, a saressin la espression di un status sociâl precedent ae formazion des nazions, e lis nazions une struturazion sociâl moderne di une determinade comunitât.

"O definîs *ethnie*" – al scrîf ancjemò A.D. Smith – "une popolazion umane dotade di non, cun mîts di assendence comune, di memoriis storichis condividudis, cuntun o plui elements di culture comune, cuntun leam cu la patrie e cuntun ciert nivel di solidarietât, almancul a nivel des élites." (ibidem, p. 93).

### *Rapuarts tra etnie, nazon, Stât*

In plui dal rapuart e de confusion terminologjiche tra nazon e Stât, al reste indeterminât il rapuart de nazon cu la etnie. Par esempi, in ce rapuart si cjatino e ce difference vino tra un Stât che si definîs plurinazionâl cuntun altri Stât che si definîs multiethnic?

Par A.D. Smith l'avent de nazon moderne al è il risultât evolutîf a

tacâ di “comunitâts etnichis preesistentis, di nuclis etnico-teritoriâls compats”. Stant a Alessandro Campi, par Smith “la comunitât nazioneâl (...) si diferenzie de comunitât etniche, anje se, dal pont di viste gjenealogjic, si base su chel gjenar di comunitât par vie de sô nature *politiche* e dai mecanisims di solidarietât civiche, di citadinance, di integrazion/esclusion sociâl, di mobilitazion, dutis robis che a son tipichis de nazon moderne.” (Alessandro Campi, inte introduzion a *La nazione* di A.D. Smith, p. LI).

Ma cheste definizion di nazon e mostre ancjemò une volte di jessi imberdeade cul concet di Stât intun leam che si mostre insolubil.

Nazionalitât – etnicitât – Stât a son une trilogjie che si articole dome in chê ete che o podìn definî postwestfaliane, ven a stâi dome dopo de normazion dal Stât teritoriâl e centralizât. La nature politiche de nazon (cussì interpretade) e nas dal rapuart interatîf di cheste cul Stât e dal Stât cui procès di domini economic che lu àn parturît.

Intune ete prestatâl, il concet di nazon al cjape invezit un altri sens, un sens che si stabilis daûr dal rapuart cu lis fuarcis che si presentin intai diviers moments storicis: inte ete arcaiche, in chê classiche o in chê medievâl. Alî la articolazion tra etnie e nazon e cjate, intes istituzions politichis dal moment, il tierç element che al pues jessi di nature teocratiche, simboliche o altri – istituzions che si son dadis la volte vie pal timp – cun risultâts diferents, no dome sul plan politic ma anje sul plan de percezion de realtât, de strutturazion sociâl, de percezion identitarie.

Tornant al presint, par Max Weber la etnie e je une nazon cence Stât. Se la definizion e je cence altri juste sul plan teorico, sul plan terminologjic e rapresente un probleme, dal moment che, a un tant che a esistin Stâts plurinazionâi, vuê si fevele anje di nâzions multiethnicis. Se ducj i Stâts a colin te prime definizion, la seconde e compliche il quadri. Sul rapuart tra etnie e culture – li che “culture”, massime pal mont anglosasson, al è tiermin rapresentatîf di une etnie – Daniele Conversi al scrîf: “la *etnie* e pues jessi definide intune manie-



re plui facile cui tiermins di une fede condividue e subietive intune presumude dissendence, intant che cun *culture* si à di identificà la esistence obietive di un grup omogjeni fintremai tal intim, cundut che complès, e intune serie di prodots tangjibii (come i manufats) che la lôr juste lavorazion e ven trasmetude di gjenerazion in gjenerazion (...) dentri di un sisteme di valôrs e di codîçs." (*"Etnia", "nazionalità", "cultura": usiamole in modo corretto*, p. 3).

Su la cuistion etniche o varin mût di slungjâsi tal cjapitul seguitif.

### *Un zûc des parts*

In realtât, se il capitâl imperiâl al à cjapât la direzion dal mondialisim, la anime sovrانىste e je ancjemò vive, e la aspirazion ultime, l'insium de grande borghesie, al è un mont che si fonde su lis regulis di un marcjât cence frontieris. Ma, par finî, chest insium al sarà destinât a restâ une aspirazion e une utopie par vie che i atôrs economics a restin intune situazion di conflit permanent. Propit par chest – par che l'insium nol deventi un vencil – il sisteme al à bisugne di un cjamp libar di ogni costrizion ma ancje di regulis, di rostis e di une fuarce militâr e poliziesche che i permeti di sorevivi e di no colâ intun senari autodistrutîf. Sovranisim e mondialisim a son duncje dôs facis de stesse medaie, une medaie che e viôt un mont dominât des potencis industriâls e finanziariis privadis che a àn chê di spartîsi il mont inte suaze de ditature dal marcjât.

Condanât a deventâ globâl, par stâ impins il marcjât al scugne poiâsi su di une fonde istituzionâl-politiche-militâr logade in cualchi bande di chel mont che al intint dominâ.

La cuistion dai dirits dai popui si cjate duncje tra l'incuin sovrانىst e il martiel globalist.

Intant, une grande part de inteletualitât occidentâl, formade intes academiis, sierade intun scheme mentâl autoreferenziâl, e rispuint dome

ai stimuli de strutture economiche e politiche esistente. Ancje la critiche di personalitâts che a somein fûr dal "politichementri coret", e rispuint ben o mâl ai mecanisims dal model egjemonic. In cheste fase il sovrانىsim al torne su la sene in difese dai interès "nazionâi". No si fevele chi des fuarcis e dai moviments de diestre estreme, che cheste difese e je part dal lôr bagai politic e culturâl, ma ancje di personalitâts e di fuarcis di divignince marxiane, hegeliane o weberiane ma che a calcolin la lote pai dirits dai "popui altris" tant che batais margjinâls o fintremai in odôr di eresie. Dispès, lis bataiis pai dirits des minorancis etnichis a vegnin calcoladis pericolosis pal savôr passatist che al lasse in bocje.

Il lessic inte storie moderne al à simpri vût une funzion di supuart pe vision dal mont e achì o sin daûr a frontâ un bagai ideologic che al pant un savoltament inevitabil dal sens des peraulis.

Intal contest statualizât e borghês tiermins tant che "patrie" dutun cun "nazion", "tradizion", "famee" dongje di vê pierdût il significât etimologic e primari a àn cuistât un sens e un rûl gnûf pe interiorizazion dal domini statuâl. Cussì, dongje dal sens reazionari che la retoriche patriotarde ur à conferît (li che la triade si coniughe in militarism, tradizionalisim e patriarcalisim), il savoltament al risulte funzional ai *desiderata* e aes contradizions borghesis.

Se i vieris valôrs a restin valôrs borghês, chei, di nazionaliscj che a jerin, si son adatâts intune forme globaliste in cunvigne cui interès "sorenazionâi" rapresentâts de finance mondiâl, des multinazionâls e dai procès di delocalizazion.

Darest la carateristiche de ideologjie borghese no pues ameti nuie che e sedi fûr di une vision dal mont tant che spieli di se stesse.

In cheste fase mondialiste, il liberisim rivât ae sô espression estreme al à bisugne di une societât atomizade li che l'individui, isolât di ogni contest, al sedi dome une pedine di podê movi a plasê intun zûc che



si conclût o cul profit o cul massacri. Par finî, il liberisim al volarès un Stât ma no plui centralizadôr e nancje discret, ma privatizât, cul dogme dal marcjât tant che riferiment e un control simpri plui tecnologjic – algoritmico – des cussiencis. Ce che vuê si è daûr a sperimentâ nol è dal dut gnûf. Sul plan teorico e filosofico il mont borghês al à palesât lis sôs utopichis tensions fintremai de sô prime fricade.

E in dut chest, il Stât ce devential?

Si trasforme intun imprest amministratîf ma armât, intune burocrazie mandarinate, ubidiente ai ordins dal lobbisim mondial. Ma intindînsi. Cheste, in fonts, e je une brame, une aspirazion, une biade ilusion. Une brame destinade a sdrumâsi denant de complessitât dal reâl, a sfracaiâsi sot dal pês des contradizions di un sisteme fondât su la competizion. Un sisteme fragjil, ma, propit par chest, ancjemò plui pericolôs pes sôs consecuencis parcè che al è in stât di strissinâ ducj inte sô cjadude.

### *Il popul nazionalstatalizât*

*"Fatta l'Italia, bisogna fare gli italiani"*

Massimo D'Azeglio, 1861

*"En Italie, il y a des populations de toute provenance, de tout caractère: au fond il n'y a pas de race italienne. La nationalité italienne est une fiction."*

Pierre-Joseph Proudhon, 1865<sup>[8]</sup>.

Ogni popul, cundut che incrosât dai misciçs operâts de storie, al è part di une comunitât specifiche e uniche. E je la false cussience di partignî a di une comunitât statualizade in maniere artificiose, auto-referenziâl e funzionâl ai interès di une oligarchie dominante che e

à produsût popui dislidrisâts par mieç di un inscuelament istituzionalizât e di une propagande retoriche.

Un "popul" statualizât al è simpri un insiemi di popui che si son dismenteâts de lôr identitât proprie e, propit par chel, a puedin vignî doprâts par ogni bon cont in timp di pâs tant che in vuere.

Al è cussì che comunitâts insuazadis intai confins di un Stât, fiscadis di un sens di inferioritât, a finissin par imitâ lenghe e mentalitât, ûs e maniis di un popul "nazionalistizât" (in realtât anazionâl e vuê simpri di plui apolit) daûr dai caratars pustiçs di une classe egjemoniche e dominante. Al è il riflès dal servidôr che al imite in dut e pardut il so paron, lu simiote, si identifice cul so mont, cu la sô culture, cu la sô lenghe, cu la ideologjie al podê, cu la realtât e lis istituzions statuâls li che al vîf, judât de retoriche patriotarde, de propagande e di agns di inscuelament obligatori.

O vin achì une someance cun chel procès che Guy Debord al à descrivût in *La société du spectacle* li che ai sotans ur ven dade une part di interpretâ daûr di une senegjature za scrite. E li che il sotan al ven inçussît dai procès di inculturazion, ricatât sul plan economic o comprât cun piçulis o grandis profiertis.

La difference e je che la analisi di Debord e calcole il funzionament socioeconomic dal sisteme capitalist, ma la metafore si podarès slargjâ ançe sul plan de politiche etnocidarie operate dal sisteme.

### *Superâ une vision minoritarie de bataie identitarie*

In cheste suaze, al covente superade une concezion di minorance de bataie identitarie. Al covente prin di dut smarcjâsi dai cussì clamâts "identitariscj" che a stuarzin il concet di identitât par ridusilu e rindilu funzionâl ae concezion stataliste. Al covente superâ la cuistion etniche insedade intune vision ridutive. Parcè che la cuistion etniche e à une puartade che e supere i liminârs minoritaris fintremai a



meti in cause lis fondis stessis dal model politic dominant. Di fat, ducj i popui a fasin part di une etnie che lis lôr carateristichis a son stadis strassomeadis, a un tant di scancelâ de memorie la lôr vere identitât. Al va duncje ribatût che la bataie pe autodeterminazion no je une bataie di "minorancis etnichis", ma une bataie universâl.

Une riflession che si varès di inviâ di li che al è nassût il model statualist e di li che il model, no dome al è stât inventât, ma di li che al è stât ancje imponût ator pal mont. Ven a stâi in Europe e miôr ancjemò tal mont occidentâl.

L'apel classist che al clame i proletaris di dut il mont a unîsi cuintri dal capitalisim al piert di fuarce e di valôr cence un progjet comun che al viodi la autodeterminazion dai popui (ducj) tant che fonde di une gnove civiltât. Parcè che i popui a àn, prin di dut, chê di restâ ce che a son e a àn dut di pierdi a trasformâsi in alc altri e a slungjâsi intun dut informi e vualîf.

### *Il discors identitari sovranist*

O vin za motivât cemût che al ven frontât il rapuart sovranisim/globalisim intal confront politic e ideologic.

Il sovranisim di çampe, là di là de critiche tai confronts dal capitalisim finanziari e dal mondialisim, vuê al è daûr a sierâsi in difese dal statalisim cuntun discors ancjetant pericolôs di chel puartât indenant des fuarcis de diestre par vie che al intrade une vision di fat ultrapatriarde (statalidentitarie e duncje di fat antiidentitarie) intai setôrs popolârs. In chest câs il sovranisim al calcole il Stât tant che unic bastion pe difese dai dirits civics e civîi e uniche roste cuintri dai interès des multinazionâls produtivis e finanziariis. Si trate di une çampe idealiste (dut intun hegeliane e marxiste) che e calcole il Stât tant che organisim di dirit assolût o tant che fase necessarie tal procès di liberazion des fuarcis dal lavôr. Ma il Stât nol è nassût in

difese dai dirits (coletîfs o individuâi) fale che in forme astrate o esemplâr o funzionâl, sul plan teoric o pratic, al sisteme stes e ae sô existence. La imposizion di dirits al è il risultât di batais e di fuarcis autonomis nassudis e cressudis dentri de societât e dispès in conflit cu la istituzion statuâl, fuarcis nassudis, se si vûl, di risultums di chel spirt organizatîf sociâl e civic che il Moloch, fintremai de nassite dal Stât, al à vût chê di eliminâ tant che refudons di une mentalitât "feudâl"<sup>[7]</sup>.

### *Il scheme di diestre*

De bande di setôrs de diestre estreme, ma no dome, si fâs sintî simpri di plui la rivendicazion de sovranitât "nazionâl" che il mondialisim al à chê di staronzâ sedi sul plan economic che sul plan politic. In chê plateforme "rivendicative" si denunzie il tibiamet di chês che lôr a definissin "identitâts nazionâls" rivendicant une dimension identitarie a di un popul impastanât a fuarce di imposizions culturâls, linguistichis e aministrativis, prodot di une colonizazion storiche violente e manipoladore. Ven a stâi, si fâs passâ par "identitât nazionâl" ce che al è invezit il prodot pustiç di un Stât.

Il paradòs al vûl che i sovraniscj dal mont occidentâl a acusin di etnocidi i promotôrs dal procès di colonizazion globaliste e no calcolin che chei stes "Stâts sovrans", vuê vitimizâts e vitimiscj, a àn metût adun par secui no dome une politiche compagne cuintri i popui autoctons sierâts dentri dai gnûfs confins, ma a àn organizât e atuât i piês gjenocidis intal mont. Ce che i sovraniscj dal mont prin a difindin no son lis identitâts nazionâls ma i Stâts-nazion vignûts fûr di operations distrutivis sistematichis des identitâts storichis. Il sovranisim di stamp occidentalocentric al covente duncje combatût dutun e adun cu la lote cuintri i procès mondialisj e iperindustrialiscj<sup>[8]</sup>. La diestre sovraniste, massime chê francese, erede storiche dal



jacobinisim plui radicâl o di chê coniugade in cuince petainiste, no dome e je cuintri di ogni ricognossiment di chês che, a nivel european, a vegnin definidis "minorancis etnichis", ma e à inaugurât, di un pôcs di agns incà, une gnove strategjie cuntune linie teoriche scalembre ma une vore efficace; une linie che e permet, dut intun, di dâ cuintri aes rivendicazions des minorancis e di difindi il sovranisim "nazionalist" plui reazionari. Chestis organizazions a acusin i moviments "nazionalitaris" di fâ cumbinele o adiriture di jessi supuartâts des fuarcis globalistis e des istituzions comunitariis che a varessin (daûr di une impostazion complotiste) chê di distruzi i Stâts nazonâi. Par lôr, istituzions tant che la UE a varessin metût in vore, par mieç di declarazions universâls (Cjarte des lenghis regionâls, Convenzion cuadri pe protezion des minorancis, e v.i.) une strategjie che, disveant i nazionalitarisims etnics (che lôr a clamin comunitarisim), a puartaressin al indebiliment e ae distruzion dai Stâts cussì clamâts nazonâi.

Une di chestis analisis e je puartade indenant di Pierre Hillard che le palese tal so libri (za cuatri edizions) *Minorités et régionalismes dans l'Europe fédérale des régions* (2001) cuntun sottitul che al sune (nuie mancul) *Enquête sur le plan allemand qui va bouleverser l'Europe* [Investigazion sul plan todesc che al savoltarà la Europe], publicât de cjase di edizion de diestre estreme *KontreKulture*. In chest volum l'autôr al met in cause, in mût diret e specific, la Gjermanie che, daûr dal so pensâ, e varès manovrât, cun cheste intenzion e in maniere seguitive fintremai dal 1848!

### *Posizions intermediis*

Su la cuistion, simpri tal cercin "sovrانىst", o vin ancje une posizion che o podaressin clamâ "intermedie". Il jurist Paolo Becchi, tornant su teoriis althusianis, al stime che: "A di un Stât unic globâl o podin

dome replicâ cuntun Stât nazonâl federâl che al ricognossi lis autonomiis locâls su la fonde dal principi '*stâ cun cui che nus vûl e stâ cun cui che si vûl*'. (...) un Stât nazonâl al pues existi ancje se dentri di lui a son popui diferents, ma simpri a pat che chescj a vedin chê di stâ insiemi. Catalans, bascs, *altoatesini* (sic): la autodeterminazion e varès di jessi dade a duçj chei che le vuelin. Al è chest il principi di une sovranitât "debile", no leviataniche. E dome jê e podarà conciliâ ce che fin a vuê al aparive dificil di conciliâ: sovranitât nazonâl e federalisim." (*Che cos'è il sovranismo*, p. 105).

Il concet al dismole il pê di un Stât centralizadôr e opressôr ma il lessic al disvele la dificolât di molâ il paradigme dominant: la dificolât di diferenziâ i tiermins di Stât, nazon, popul.

Il sfuarç teoric al somee plui che altri indreçât a salvâ i interès di un popul, intindint achì par popul chê comunitât creade in maniere plui o mancual artificiose cul avent dal Stât (tal câs talian cul *Risorgimento*) cuintri dal vualivament operât dal bulldozer mondialist. E duncje, propit in cheste funzion: "Al covente un program politic articolât, bon di dâ dongje ancje fuarcis diferentis, cul obietîf de ricostruzion dal Paîs [!] mandât in ruvine. Par tornâ grancj o vin di tornâ a pensâ (sul plan politic) in grant." (ibidem, p. 106).

Il procès al è duncje funzionâl no ai popui (etniiis) ma al Stât sovrano e al so tornâ a jessi sovrano. Di une bande Becchi al conteste il sovranisim statâl (hobbessian, bodinian) a pro de sovranitât dal popul, ma, stant che par popul si riferìs simpri a chel insuazât intal contest dal Stât, ve che cheste sovranitât popolâr si disvele jessi funzionâl ae sovranitât statâl par tignî bot a di une colonizazion foreste.

Se e je vere che i guviers rivoluzionaris dal mont tierç a sticin un patriotisim similâr a chei dominâts dal neocolonialisim, in realtât forme, contignûts, obiet di riferiment e obietîfs a son dal dut diferents e fintremai contraris. Une cuistion che o stazarin miôr intal cjapitul seguitîf.



Il resonament di Becchi al jentre invezit intun cercli viziôs e l'assum di partence – "...vuê salacor o vin bisugne (...) di une vere riforme in sens federâl dal Stât" (ibidem, p. 106) – si disvele strumentâl.

Par superâ lis ambiguitâts de dialetiche sovransim-globalisim, si à di vignî fûr de sejaipule stataliste li che a son impresonâts popui e resonaments, contindint prin di dut che popul no je une entitât che si pues inglobâ intun Stât.

Becchi ancjemò al scrîf: "(...) un ciert concet di sovranitât, la sovranitât 'statâl', tant che atribût dal Stât centrâl, al è jentrât in crisi, no la idee sovraniste tant che idee sovraniste."

Naturalmentri Becchi, là di là di ciertis viertiduris che o vin viodût (Catalans, Bascs, *altoatesini* (resic), alc altri no?) nol somee che al le-di plui inlà. Plui che altri la sô preocupazion e je chê di un sovransim antirazist e antixenofobi, un sovransim di çampe in sumis: "Il sovransim al à di trasformâsi, al à di diventâ no dome rivendicazion di identitât culturâl, nazionâl, ma ancje strument pe sodisfazion des dibisugnis. Il sovransim des identitâts, se no si unîs cul sovransim des dibisugnis, al piert." (ibidem).

Achì al devente fondamentâl ribati il sens dai tiermins intune vision altre – tal câs specific, intune vision di une altre Europe – par ricondizionâ i tiermins di un discors politic su fondis dal dut diferentis. Sovranitât, popui, identitât, nazion, indipendence a àn, tal nestri mût di pensâ, cjàpât un altri valôr e altris significâts.

Ma bisugne partî di cheste crisi dal model: il model statalist al è in crisi, ma ancje il model globalist al è daûr a falî.

O vin viodût fin cumò i mecanisims storics e lis motivazions di fonde che a àn puartât l'Occident a creâ e a svilupâ la istituzion Stât. O viodarìn achì lis teoriis e i teorics che a tacâ da Votcent a àn scomençât a metile in cuistion: prin di dut il marxisim e l'anarchisim.

## *Marxisim*

Cun chê di superâ une impostazion idealiste e romantiche inte interpretazion dai procès storics, Marx chei procès ju à vûts insedâts intune vision deterministiche e "sientifiche" e ju à misurâts cui stes parametris di un fenomen naturâl e duncje stazâts e studiâts cui stes struments concetuâi dal fisic o dal naturalist. La filosofie marxiste e je antagoniste a chê vichiane. Par Vico l'om, inte sô singolaritât, al è il creadôr de storie intant che par Marx l'om al somee determinât des fuarcis economicis... risultât dal procès dialetic de storie.

Il senari marxist al previôt la union dai proletaris di dut il mont cuintri dal capitâl e la conquiste dal podê dai prins pe costruzion dal socialisim. Inte vision di Marx il proletariât al jere pensât tant che masse, là di là di un contest etnic. Marx al veve in asse la etnicitât e in gjenerâl il mont contadin e dut ce che al aparive indaûr sul plan industriâl e duncje di calcolâ reazionari e antiprogressîf. Al sarà l'inquintri cui populiscj rus a proposit de *obščina*, come che o vin viodût intal cjapitul su economie e economicisim a provocâ un ripensament. Viôt a chest proposit *L'altro Marx* di Ettore Cinella.

Ma tal sintî comun di une cierte çampe e reste vive une disposizion preconcrete tai confronts de dimension "etniche". Cussì, i "popui" che a vivin in situazions e paîs a fuart condizionament jacobin, dopo jessi stâts dislidrisâts dal lôr contest storic, a scuegnin subî la discriminazion de bande di chês stessis fuarcis (partitichis e sindacâls) di oposizion che a doprin organizazions e struments di propagande e di lote intune direzion anti identitarie e censorie. Popui che dentri di une strutturazion socio-economiche classiste, cundut ce che chest al compuarte di subalternitât ancje sul plan psicologic e cultural<sup>[9]</sup>, a àn cjapât sù i modei socioculturâi de classe dominante. Il procès di dislidrisament e di alienazion al passe ancje di li, di une manipolazion che e à fat pierdi a chei popui la lôr essence e ce che ur restave de lôr tradizion. Il popul (in sens sociâl) e i popui (in sens etnic),



manipolâts dal podê ancje di scuinç, a son destinâts par chê strade e cun chês sieltis a restâ, la prime, classe subalterne e, lis secondis, comunitâts cence lidrîs e cence lenghe. Un popul, in cheste maniere, çoncjât dal so çoc, nol à plui fuarce di reazion, parcè che i mancjin lis fondis indulà poiâsi.

Il marxisim al contint che l'operari al pues sfrancjâsi dome se si libere des cjadenis dal capitâl, ma di fat lu lasse presonâr dal model industrialist, sisteme li che la alienazion dai procès produtîfs e reste interie e parât dentri di une gnove preson stataliste. Chel operari par sfrancjâsi al varès prin di dut di recuperâ chês lidrîs e chel teren di li che la borghesie cu la sô ideologjie lu à dislidrisât.

Il lavoradôr di vuê, o ce che aromai al reste di lui, al è un individui che, par dîle cun Pasolini, al à pierdût la sô autenticitât. I popui (in sens etnic) a àn pierdût la lôr cussience identitarie, la lôr inocence primarie.

Par Roger Garaudy "la umanitât dal capitalisim e la ditature sovietiche a son il dret e il ledrôs di une stesse medaie" (*Pour un dialogue des civilisations*, p. 194).

Il marxisim in consequence di ce che si è dit, al calcole dut ce che al è là di là dal dât economic tant che sorestrutture, aspîet secondari o derivât, e dut ce che al frene il progrès des fuarcis produtivis calcolât tant che aspîet di combati. Il marxisim, intindût achì inte sô aplicazion dogmatiche, al à di simpri ritignude la cuistion etniche tant che un element di disturb o, dut câs, tant che dimension di superâ parcè che "reazionariis o primitivistis" o leadis a culturis di stamp contadin, ven a stâi passatist.

Si à di precisâ che achì si fevele de interpretazion categoriche dal marxisim ma bisugne ricuardâ che Marx al à savût bandonâ schematisims precedents denant di gnovis evidencis. Par esempi, la cuistion irlandese, ancje se insuazade tal cuadri des lotis de classe operarie inglese intune maniere che o podin definî strumentâl. Marx e

Engels, di fat, a metevin in risalt la funzionalitât dal moviment di liberazion irlandês a pro de lote de classe operarie inglese cuintri dal capitâl.

E, dongje di cheste cuistion specifiche, Marx, come che o vin motivât intal cjapitul precedent al à vût frontât la cuistion dal model economic primitîf (lis comunis agrariis) e la pussibilitât dal passaç a di une societât socialiste a tacâ di chel model e di chês esperiencis, cence passâ par fuarce traviers di une societât industriâl avanzade.

### *Anarchisim*

Il XVII secul al rapresente pal mont occidentâl un pont di svolt epocâl sedi sul plan filosofic che su plan sociâl e politic: un tai net tra un om che al sintive lis sôs lidrîs ben plantadis intal passât, un om che al aurive cognossince e sapience li dai siei “maiôrs” o li di chei “zigants che dome sentâts su lis lôr spalîs si rive a viodi lontan”, e chel om gnûf che invezit al è dut proietât viers l'avignî. Al è chest om gnûf che a tacâ di Descartes al fasarà *tabula rasa* di dut ce che lu puartave a dubitâ par fondâ su chest teren svegrât une gnove sience, un metodi gnûf fondât su la reson, cence riferiments a di une “autoritât”. Chest savoltament, che al tocjarà ducj i aspiets dal sintî uman, al auris elements ancje te Riforme protestante che tal secul precedent e veve metût in cause la autoritât eclesiâl e esaltât la libertât di cussience. Une critiche de autoritât che e varà destins diferents di un protestatisim a chel altri a un tant di rivâ a interessantis radicalizacions che a metaran in cause fintremai il Stât e la sô intromission intes cuistions religjosis. Cussî, intal secul seguitîf, esauridis lis vueris di religjon, la critiche e jere passade de teologjie al cjamp de politiche. Ma, in Ingletiere, za inte seconde metât dal Cincent – al scrîf Pietro Adamo – “si formin i prins grups separatiscj che si distachin dal front calvinist/presbiterian che al fâs cuintri ae *Established*



*Church* [la glesie anglicane oficiâl] fondade di Henry VIII (...): par lôr [pai separatiscj] ogni Glesie di Stât e je ilegjitime, dome lis singulis congregazions a son lecitis ai voi dal Signôr." (*Diritto e potere nel pensiero anarchico*, par cure di Paola Chiarella, p. 22-23).

Al è te Ingletiere di Hobbes (1588-1679) e di Cromwell (1599-1658), inte Ingletiere anglicane che a tachin a aparî gnovis setis protestantis, setis di çoc luteran e di çoc calvinist inte sô variante presbiteriane e chê dai dissidents de Glesie anglicane (i *dissenters*) che su di lôr si fondin i "principis de autonomie des congregazions".

Su chel teren, che al esalte la cussience individuâl e l'antiautoritarisim, a cjataran pussibilitât di svilup lis ideis iluministis vignudis de France ae fin dal Sietcent. E al è in cheste clime particulâr che al nascerà un pensadôr tant che William Godwin, calcolât il "precursôr dal anarchisim", par cualchidun fintremai il prin anarchic de storie.

Autôr dal saç *Enquiry Concerning Political Justice* (1793), un saç che al svilupe un discors antagonist a chel dal conservadôr Edmund Burke. Burke al è l'autôr di *Reflections on the Revolution in France* (1790) che al contestave fats e ideis de Rivoluzion francese. William Godwin (1756-1836), contrari a ogni forme di violence, cuintri dal statalisim e dal terôr jacobin, al pant un pinsîr che "al somet a di une dure critiche lis istituzions, lis politichis, i costums, lis tradizions, i ûs che a contrastin cul principi de benvolence universâl o che a ofindin chei dal judizi privât." (ibidem, p. 12).

La sô e je une critiche radicâl che e tocje dutis lis istituzions tradizionâls e chês borghesis, e al condane dutis lis istituzions che, daûr dal so pensâ, a contrastin cun principis di libertât: matrimoni, ma ancje convivençe, la religjon, la proprietât e par finî il Stât. "Godwin al propon di fat une sorte di comunisim morâl, li che i possessoris di un surplus lu distribuissin intun mût ecui su la fonde di considerazions utilitaristichis eudemonistichis che si cjatin intal principi di benvolence universâl." (ibidem, p. 13).

Par rivâ a un tant Godwin nol pense in tiermins rivoluzionaris, ma,

convint sostignidôr de reson, al crôt che il progrès si puedi otignî par mieç de pedagogjie, la sole in stât di vierzi la cussience dal om. In chest sens la vision pedagogjiste e svicine Godwin a Rousseau e a Tolstoj.

Un altri aspjet interessant che al ven fûr de vision politiche di Godwin, e che, par altri, al anticipa Proudhon, al è chel federalist che al previôt la "dissoluzion" dal guvier cuntun ritîr graduâl dal ûs de fuarce a pro de sole reson e che al fâs stât sul afidament di un sa-vi par risolvi lis controversiis.

"Se il paîs al fos dividût in distrets" – al scrîf Godwin – "(...) e se a chescj distrets al fos permetût di regolâ i lôr afârs internis intune maniere conforme ae lôr specifiche idee di justizie (...) chel che, sul imprin, al jere un grant imperi unificât a nivel legjislatîf si trasformarès a colp intune confederazion di republichis plui piculis, cuntun congrès gjenerâl o consei anfizionic, in stât di sodisfâ la dibisugne, in câs straordenari, di cooperazion." (citât ibidem, p. 51).

Se l'antiautoritarisim al cjate lis sôs fondis inte rivoluzion confessionâl protestante, la stesse robe si pues dî dal concet federalist, concet che al viôt in Althusius (1563-1638) il so prin partidant.

In buine sostance ancje Althusius al tache di premessis teologjichis, achì chês calvinistis, par dopo superâlis e concretizâlis intun contest politic. Al scrîf in proposit Corrado Malandrino: "il calvinisim politic [al contrari dal luteranisim che "al devente l'orientament dai princips teritoriâi"] si aferme tendenzialmentri tant che model di comunitâts citadinis e regjonâls critichis intai confronts dal imperi carolin e tai confronts des statualitâts teritoriâls assolutistichis, e conformadis, al contrari, su di un principi di republicanisim aristocratic, in particolâr intai câs plui radicâi (par esempi a Zurî, li des comunitâts puritanis e in cierts moments inte stesse Emden), li che e pues assumi a vol-tis un caratar teocratic." (*Johannes Althusius (1563-1638). Teoria e prassi di un ordine politico e civile riformato nella prima modernità*, p. 42).



O podîn domandâsi se Proudhon al ves let Althusius e se, dal câs, al ves cjatât intes sôs oparis elements di riflessione par fondâ il so pinsîr. O savîn che al cognosseve Godwin ma, al scrîf George Woodcock, "lu cite dome une volte in *Système des contradictions économiques ou Philosophie de la misère* (1846) li che lu disdegne a un tant di cualificâlu di 'comunîst' de stessee scuele di Robert Owen, tant a dî che nol à let la sô opare." (in *L'anarchisme: Une histoire des idées et mouvements libertaires*, p. 61).

Pierre-Joseph Proudhon (nassût a Besançon intal 1809) al è calcolât il fondadôr dal anarchisim. Al è lui il prin a doprâ il tiermin di anarchie intun sens positif e propositif.

Polemist e ativist, dotât di une grande culture, Proudhon al è contrari a di une rivoluzion violente li che, come tal marxisim, une classe e pare vie une altre. Antihegelian, nol crôt a une dialetiche li che i doi tiermins contraponûts a cjatin une sintesi intun tiermin tierç che ju supere. Proudhon al presupon la armonie dai contraris li che doi tiermins (par esempi "autoritât" e "libertât") si adatin un cun chel altri par restâ adun intun rapuart costant e ecuibrât.

"Intun spirt bon di morestâsi" – al scrîf in *La Guerre et la paix. Recherches sur le principe et la constitution du droit des gens* – "intune societât ben ordenade, lis fuarcis a lotin dome un moment par dopo ricognossisi, controlâsi, confermâsi e classificâsi. (...) La oposizion des fuarcis e à duncje, tant che finalitât, la lôr armonie." (citât in *Diritto e potere nel pensiero anarchico*, p. 69).

Cussì tal sociâl, li che lis classis dai produtôrs e dai lavoradôrs a cjatin inte mediazion un ecuilibri.

Proudhon al è cognossût pe frase "la proprietât e je une robarie". Une frase che e va però contestualizade par vie che par "proprietât" Proudhon al intint chê otignude cul profit, no la proprietât in se che al calcole fintremai l'unic mieç par jessi libars: libertât di imprese, a

un tant di definî la anarchie l'ideâl "che al stice ae sopression al ultin grât di ogni decision dal guvier e a costituî la societât dome su lis basis de proprietât." (*Du principe fédératif*, p. 58).

"*La propriété c'est le vol!*, al deventarà un dai grancj slogans politics dal XIX secul e al svoletarà, tant che un albatros simbolic, sore de imagjin populâr dal so autôr. Ma chest ultin," – al scrîf George Woodcock – "come che dal rest lui stes al precise, nol intint cheste formule intun sens leterâl." (*L'anarchisme: Une histoire des idées et mouvements libertaires*, p. 114).

Cun di fat, il sproc "la proprietât e je une robarie" al à di jessi compagnât di un secont mot citât simpri in *Qu'est-ce que la propriété?* (1840): "La proprietât e je la libertât". Un principi chest che al somee une copie di chel ultraliberist se nol fos che dongje a cheste profession di fede o vin la condane dal sfrutament e une vision di un mont produtîf strutturât daûr di principis cooperatîfs e federatîfs di lavoradôrs libars. Ma, elements di ambiguitât su chest aspîet a restin. Proudhon, di fat, al calcole il "marcjât" tant che "la uniche leç" e a chest proposit al zonte: "O capîs, o amet, o reclami se al ocor, l'intervent dal Stât in dutis chestis grandis creazioni di utilitât publiche [stradis, canâi, tabacs, pueste, telegrafs, feroviis, e v.i.]; no viôt che al coventi lassâlis intes sôs mans une volte consegnadis al public (...). Ciert, no crôt ae pussibilitât di organizâ la istruzion dal popul cence un sfuarç de autoritât centrâl, ma o resti dut câs partidant de libertât dal insegnament, come di ogni altre libertât. O vuei che la scuele e sedi dal dut separade dal Stât, tant che il Stât al à di jessi separât de Glesie." (*Du principe fédératif*, p. 81).

Ae fonde di dute la riflessione proudhoniane si jeve però il principi federalist: al è li che o vin "la soluzion dal ordin politic-sociâl parcè che [la federazion] e rapresente la massime subordenazion de autoritât ae libertât (...) ven a stâi [o vin] la aprossimazion plui alte ae forme anarchiche." (Daniela Andreatta, *Diritto e potere nel pensiero anarchico*, p. 67).



Proudhon al definìs il federalisim une convenzion sinalagmatiche e comutative, ven a stâi fondade su di un scambi mutuâl ma li che i contratadôrs – al contrari di ce che al sucêt cul contrat pensât di Rousseau – a mantegnin une indipendence totâl un di chel altri.

“Il contrat politic al è ce che jo o clami federazion (...). La essence dal pat federatîf [e previôt che] i contratadôrs, paris di famee, comuns, cjantons, provinciis o Stâts, no dome, si oblein in mût sinalagmatic e comutatîf un cun chel altri, ma al previôt che a mantegnin (in mût individuâl intant che a formin il pat) plui dirits di libertât, di autoritât, di proprietât, di chei che a cedin.” (*Du principe fédératif*, p. 75).

Chê anarchiche, societât cence une autoritât statâl, fondade su la libertât di ognidun daûr di un ordin sociâl e morâl che si stabilîs par mieç de armonizazion dai contraris e je par Proudhon il risultât di un procès lunc, ma inevitabil parcè che convenient par ducj, un sisteme che al viôt tant che motôr dal procès la educazion, l'insegnament e, tant che risultât, la liberazion dal centralisim autoritari dal Stât, la justizie e la avualance sociâl. Par Proudhon la fonde di dut chest implant al è apont il federalisim.

Ma chest federalisim al à elements di ambiguitât. E je vere che Proudhon al combat lis concezions jacobinis, il concet di nazion e di nazionalitât che al assimile a Stât e a citadinance, che al met in cause la gjeografie istituzionâl de assemblee costituente, a un tant di scrivi che cheste assemblee “e à dât il segnâl de reazion cuintri dal federalisim (...) lis provinciis a vignivin ritaiadis e strassomeadis, ce che al restave di indipendence provinciâl al vignive distrutzût cuntune gnove division gjeografiche: i dipartiments. Sieyès (...) al è stât il vêr autôr de union di cumò (...)” (ibidem, p. 109-110). Ma la strutturazion federâl che al propon, in particolâr pe France, e presente un aspîet eteroclit: dongje dai comuns e des provinciis (mai specificadis, ma si capîs la sô contrarietât pal “comunitarisim”, pes divisions di caratar linguistic e v.i.), o cjatîn, cence soluzion di continuitât, i *ateliers*, che a marchin la centralitât de economie e dal mont dal lavôr intal pinsîr

proudhonian. Un mont li che si decrete: "Vonde intromissions dal po-dê tal lavôr e tai afârs, vonde sburts al cumierç e ae industrie, vonde prestits e mutuis, vonde mandulis, vonde cuotis di azions ordenariis o industriâls, vonde agjotaçs: in ce sisteme pensaiso che si puedin otignî riformis dal gjenar, fûr che intun sisteme federatîf?" (ibidem, p. 245).

L'antistatalisim di Proudhon al previôt un "socialisim intal bon e vêr sens de peraule", come che al declare, ven a stâi un socialisim che al contemple "libertât di cumierç e di industrie, mutualitât des assicurazions, reciprocitât dal credit, perecuazion des tassiss, ecuilibri te distribuzion des ricjecis e protezion dai bens, partecipazion dal operari ai profits de imprese, inviolabilitât de famee in fat di transmission ereditarie." (ibidem, p. 122).

In ultime analisi la funzion federative dal mont dal lavôr (federazion agricole-industriâl) e à la funzion di sotrai il citadin dal Stât e tal stes timp dal sfrutament capitalist e des sgrifis de "bancocrazie" sedi interne che foreste. Mancul clâr invezit e al risulte jessi il destin e la funzion di chês "nazions cence Stât" che l'assolutisim monarchic al veve metût inte dismentie consegnant ae machine statâl jacobine l'assum di parâlis a fruçons intune maniere definitive.

Il federalisim di Proudhon al jentre dal dut intune logjiche di gjeografie e di inzegnarie istituzionâl intant che al lasse in bande lis diversitâts identitariis. Lis coletivitâts auto-organizadis dal mont libertari prouthonian no son mancul artificiâls, intal lôr costituîsi, di chês statuâls cu la difference che lis primis si constituissin cuntun procès auto-diret li che lis secondis a àn bisugne dal autoritarisim e dal control statuâl. Ma in ducj i doi câs e domine la astrazion e la lote cuintri chei che a vegnin clamâts "particularisims".

Par chel che al inten la prassi politiche, Proudhon al contint che il passaç a di une societât cence Stât al à di jessi graduâl e pacjific. Nol è compagn par Bakunin.



Michail Alexandrovič Bakunin (1814-1876), nassût intune famee di gjernazie nobile, al è calcolât il fondadôr dal anarchisim "classic". Influençât de tradizion cjarbonare e romantiche, Bakunin si avvicinarà al anarchisim passant pal idealisim todesc. Ma e sarà soredut la influenza cjarbonare che e fasarà di lui un cospirazionist. Bakunin, di fat, plui che un om di pinsîr al risulde jessi un om di azion, une azion che e ven fûr di une personalitât vulcaniche e magnetiche. Dut il contrari di Marx, Bakunin al insist sul fat che la rivoluzion e pues vigni dome dal bas, dal popul, ma di un popul libar, no organizât e voidât di une strutture partitiche jerarchizade. Par lui la azion e à di jessi stiçade di une piçule élite cul assum di puartâ lis massis ae rivolte par dopo lassâ ae spontaneitât e ae creativitât popolâr l'assum di puartâ la rivoluzion intune juste direzion. In pratiche la tecniche e je jentrisme (une élite segrete che e jentre tes grandis organizzazioni cun chê di controlâlis) e complotiste. Par lui "La rivoluzion e à di jessi coletiviste e anarchiche, ven a stâi e à di vê tant che finalitât la riappropriazion de tiere de bande di chei che le lavorin e la distruzion totâl dal Stât che al à di jessi sostituît di 'une federazion libare di *artels* [cooperativis] agricui e industriâi gjestîts dai lavoradôrs." (George Woodcock in *L'anarchisme*, p. 417).

Se intun prin moment Bakunin al viôt la ditature rivoluzionarie tant che une necessitât – une vision che al bandonarà – al reste invezit a pro de abolizion dal Stât e par "organizâ la societât in maniere che ogni individui, om o femine, fintremâi di cuant che al è nassût, al cjati mieçs plui o mancûl compagns pal svilup des sôs diviersis facultâts che al doprarà tal so lavôr. Organizâ une societât in mût di rindi impussibil il sfrutament dal lavôr di un altri e che e permeti di gjoldi des ricjesis sociâls, che a son produsudis dal lavôr e di nuie altri, dome a chei che a vedin contribuît in maniere direte ae lôr produzion." (citât ibidem, p. 164).

Bakunin al aderîs ae massime coletiviste: "di ognidun daûr dai siei mieçs, a ognidun daûr dal so lavôr" e al contint che une societât e à

di jessi fondade sul contrat libar, su la eliminazion dal Stât e pe proprietât coletive de tiere, intant che i mieçs di produzion a àn di jessi ministrâts dai lavoradôrs associâts.

Se Bakunin al è pe azion violente, pal coletivisim, pe distruzion dal Stât "ancje cul risi di provocâ un caos momentani, che al calcole mancûl nefast dai mâi provocâts di ogni forme di guvier." (ibidem, p. 171), un altri anarchic rus ancje lui e di çoc nobil, Pëtr Alekseevič Kropotkin (1842-1921), al calcole invezit la rivoluzion un procès naturâl e inevitabil.

Di formazion sientifiche, Kropotkin al è soredut un teoric che al met in prin plan la impuartance di une societât li che il Stât al è rimplaçât des coletivitâts locâls (i comuns) che si imparonin de tiere e dai mieçs di produzion. Al contrari dal coletivisim bakuninian e dal mutualisim proudhonian, Kropotkin al propon il comunisim libertari che si fonde sul lavôr daûr des pussibilitâts di ognidun e la libare distribuzion dai bens a dute la comunitât. Duncje la vision kropotkiniane si fonde sul jutori mutuâl e su la cooperazion volontarie cence nissune sorte di costrizion... fale la pression morâl de publiche opinion. Chest ultin aspjet al rapresente il pont critic de vision no dome dal anarchisim kropotkinian ma di dute la tradizion libertarie. Un aspjet che al tocje une dimension che o podaressin clamâ puritane: se no si pues obleâ nissun cuntune fuarce istituzionalizade si scugne fâlu par mieç di un sens di colpe morâl che al à di pesâ su ogni individui.

In ogni mût, inte grande varietât dai modei libertaris, chel di Kropotkin al risulte il plui radicâl, li che, dongje de abolizion dal Stât, o vin une libare distribuzion dai bens, la abolizion dal salari e duncje dai bêtçs, la abolizion de proprietât privade e une libare associazion dai comuns.

L'individualisim al è cence altri un dai caratars dal anarchisim, un individualisim che dut câs al reste simpri intun rapuart dialetic cul



sociâl. In Max Stirner invezeit l'individualisim al cjate une espression assolude.

Pseudonim di Johann Caspar Schmidt, Max Stirner (1806-1856) al sviluppe il so pinsîr in *Der Einzige und sein Eigentum* [L'unic e la sô proprietât] li che al contint che il jo al è la uniche leç che e à valôr. L'individu par Stirner al è unic e al difint la sô unicitât cu la fuarce, ma une volte che al è rivât al so obietîf egotic nol cîr di possedi ce che no i covente. L'om cussient de impuartance de sô unicitât, une volte otignût il necessari par realizâ il so ego, si ferme sul liminâr des bisugnis. Nol cîr di possedi altri o altris par vie che chest al larès a nichilî la sô indipendence.

"Ogni persone, al contint [Stirner], al à di vê e di cjoli dut ce che i covente, che al vûl dî 'vuere di ducj cuintri ducj', parcè che 'i puars a saran libars e proprietaris dome cuant che si ribelaran, si jevaran sù, si dreçaran. E achì Stirner al fâs une distinzion, par lui fundamentâl, tra rivoluzion e insurezion." (ibidem, p. 105).

Dut l'implant stirnerian si fonde su la volontât e sui istints, cuintri di dutis lis costrizions sociâls e psicologjichis che al calcole artificis dal pinsîr uman (costruzions mitologjichis e filosofichis). La uniche realtât vere al è l'individu, la uniche realtât che o cognossin al è l'individu che o sin e ogni individu al è unic. E duncje dutis lis realtâts sociâls, dutis lis struturis che a dinein la centralitât dal individu a son di combati.

"Il Stât e jo o sin nemîs" – al scrîf – "No ai a cûr cheste 'societât umane', jo l'egoist; no mi dedichi a jê, le dopri e vonde; ma par podê doprâle ad in plen, le volti in proprietât, a 'nt fâs la mê creature, ven a stâi le nichilîs e al so puest o met adun la associazion dai Egoiscj." (citât ibidem, p. 102).

Nissun altri autôr al è mai rivât a une estremizazion dal individualisim compagne, une estremizazion che tal "Unic e la sô proprietât" al è evidenziât cun passaçs tant che: "Jo no soi un jo dongje di chei altris, si ben o soi il jo esclusîf: jo o soi unic. Par tant ancje lis mès

dibisugnis a son unichis e ancje lis mês azions, insume dut di me al è unic. E jo mi imparoni di dut dome par vie che o soi ches jo unic, cussì come che o agjîs e che mi svilupi dome parcè che o soi unic: jo no mi svilupi tant che om e no svilupi l'om, ma, par un tant che o soi jo, o svilupi me stes. Al è ches il sens dal unic.” (Max Stirner).

Di consequence Stirner nol pûes fâ altri che refudâ, no dome il socialisim ma ancje e, paradossalmentri, cualsisei savoltament rivoluzionari par vie che la rivoluzion no fâs nuie altri che mudâ une forme di subordenazion intune altre. Dut ce che la sô filosofie e pûes ameti e je une libare associazion di egoiscj, une socie cence obligazions di sorte, valide dome il timp che al covente par realizâ lis sôs dibisugnis e dome in funzion dal interès di ogni membri e li che ogni membri al è libar di bandonâ la associazion une volte che al à otgnût ce che al coventave al so egoisim.

La filosofie stirneriane no fasarà scuele, no varà ni proselits ni svilup, ma di fat e reste tant che testemoneance, tant che rumôr di fonts di une concezion e di une mentalitât che e je tipiche dal mont borghês. Une ideologjie e une filosofie che a nassin cul cartesianisim e che a rapresentin la forme dal nestri mont.

Se Stirner nol à vût une influence di vîf inte azion e te storie dal moviment anarchic, il so individualisim al à vût, par diviers studiôs, une cualchi influence sul plan filosofic, massime su di un autôr tant che Nietzsche. “Ancje se no disponìn di une prove assolude e cierte che Nietzsche al vedi let e eventualmentri ‘citât’ Stirner (...), lis afinitâts di pinsîr e di judizi tra l'autôr dal ‘Unic e la sô proprietât’ e Nietzsche – massime tal secont periodi – a son tantis che al è legjitim di sostignî la tesi de someance dai doi sistemis” – al scrîf Arno Münster – “Cheste someance si manifeste in maniere clare a nivel de afermazion dal individualisim (...), de libertât, de negazion de morâl, dal drit e dal Stât. Ma” – al va indenant citant Albert Lévy – “intant che Stirner al dinee ogni tradizion in non de libertât, Nietzsche si sfuarce di conciliâ la stabilitât necessarie par ogni organisim e la disposizion al progrès;



intant che Stirner al stice ogni individui a refudâ lis cjadenis dal pas-sât, Nietzsche al pense che la libertât e à di jessi risiervade a di une *élite* di spirts superiôrs (...). Intant che Stirner al aferme la perfezion dal Jo sovrano, a Nietzsche i plâs di constatâ la iresponsabilitât de ino-cence des creaturis; intant che Stirner (...) al declare che la vite indi-viduâl no à altre finalitât fale chê di spindisi biel che si palese, Nietzsche al à chê di vivi in chel timp li che si è daûr a passâ di une morâl a une altre e al cîr cun passion un gnûf cuadri di valôrs." (*Le moi, l'unique et le néant: Nietzsche et Stirner. Enquête sur les motifs li-bertaires dans la pensée nietzschéenne*, p. 12).

Stirner al estremize un aspjet de cundizion umane, il so jessi un indi-vidui in contrapozizion al so jessi ancje un animâl politic ven a stâi un jessi che al "scugne" vivi in societât.

Chest antagonisim al è sintût di ducj i oms, in aparence ancje di chei che a vivin in societâts arcaichis. In chês societâts a risolvi la contra-dizion al sarà il mît che al jeve l'om intune dimension extrasensibile. Ma si trate ancjemò di une soluzion parziâl o dome virtuâl. L'om mo-derni nol cognòs nancje cheste dimension che al confont cul imagji-nari e cu la rude produzion de fantasie.

Il superament definitîf dal antagonisim societât-individui si lu varà te realizazion dal se (e dal superament dal Jo) un superament che dome intune societât che e vîf ad in plen la dimension tradizionâl e deven-te pussibile.

Cence plui i riferiments de spiritualitât, l'om moderni si cjate duncje a jessi slambrât di une contradizion cence soluzion tra un fuart desi-deri di autonomie (massime in personalitâts egotichis) e un rielam, ancjentant fuart, a di une socialitât che e cjate la sô massime espres-sion intai totalitarisims.

L'antropologic Pierre Clastre cui siei lavôrs sul popul Guayaki (popul di cjaçadôrs-racueidôrs de Amazonie) al veve individuât ancje li la pre-sence di une lote psicologjiche tra individui e societât e tal lengaç sot

forme di cjant il mieç di superâ il conflit, di fat, plui che superâ, tras-sendi la cundizion umane stesse. Al è dome cul lengaç che si rive a meti adun "intai fats, une dople mission: chê di meti dongje i oms e chê di rompi i leams che ju unissin." (*La Société contre l'État*, p. 109). Il lengaç duncje, che pai popui primitîfs al à un valôr che al supere la dimension umane par jonzi chê sacrâl intant che "Il lengaç dal om civilizât al è diventât dal dut *esteriôr*; parcè che par lui, aromai, al è dome un mieç di comunicazion e di informazion." (ibidem, p. 109).

### *Lis trê experiencis storichis dal anarchisim*

Il passaç de teorie a une dimension pratiche dal anarchisim si pues valutâ a tacâ di trê impuartantis experiencis storichis: La Rivoluzion Messicane, La Rivoluzion Russe e la Vuere di Spagne.

La Rivoluzion messicane e je chê che e à metût plui in evidence une sclapadure te concezion dal mont, sclapadure che e ven evidenziade no tant di dôs realtâts antagonistis sul plan sociologjic – il mont contadin dai *peones* di une bande e il mont urban e operari o artesanâl di chê altre – aspiets che cence altri a àn vût il lôr pês, ma che a chês si à di zontâ une componente etniche cuntun aspiet une vore particolâr. Chest aspiet al è chel dai popui autoctons, vitimis sul plan economic e su chel politic e che vuê si rive a viodi intune maniere plui clare par vie che la cuistion indigene e je daûr a resurî in dute la Americhe latin. La cuistion dai popui autoctons di fat e torne a meti in discussion la impostazion politiche intai confronts des classis subalternis che no pues plui jessi stazade e frontade dome in tiermins di "lote di classe" e dome daûr di un çoc filosofic occidentalocentric. La cuistion e scugne jessi contemplade e valutade (ancje) cul tignî cont dai aspiets identitaris, daûr de diversitât culturâl dai popui che di chê realtât e di chês batais a son i protagoniscj e i agoniscj.



La prime rivoluzion dal Nûfcent li che chescj aspiets si frontin e sarà la Rivoluzion messicane (1910-1920). Ma plui che di une rivoluzion al singolâr si varès di fevelâ di rivoluzions al plurâl stant la molteplicitât dai rapuarts e dai conflits internis ai moviments che a àn caraterizât la sô storie: rapuart confluât tra mont industriâl (urban) e il mont contadin, tra Zapatisim e Anarchisim cuintri liberisim, tra concezion de proprietât individuâl e comunitarie.

La Rivoluzion Messicane dal 1910 e je calcolade la prime grande rivoluzion popolâr moderne, une rivoluzion che e à precedût di pôcs agns la Rivoluzion russe. Ma al contrari de Rivoluzion di Otubar, chê messicane e sarà caraterizade pe sô fragmentarietât e pe conflitualitât politiche e ideâl permanente tra i siei protagoniscj cun, di une bande, – dome par citâ un dai tancj aspiets – la masse dal mont contadin fat in grande part di indigjens e di *peones* cence tiere e di chê altre une borghesie urbanizade e europeizade di creoi. Se i seconts a vevin chê di riformâ e modernizâ chel Stât che fin a chel moment al jere dominât dal podê ditatoriâl di Porfirio Diaz, no vevin però chê di meti adun lis riformis agrariis che al domandave il mont contadin e lis comunitâts di vilaç li che i indigjens a jerin fiscâts des lôr tieris e sprivâts dal lôr sisteme economic tradizionâl.

In realtât lis rivoltis indigjenis a jerin scomençadis ancjemò prime che e sclopàs la rivoluzion. Di fat, za tal 1875 intal Stât di Sonora o varin la rivolte dai indis Yaqui e Mayo vuidade di José María Leyba (clamât Cajemé) che, cundut che lu vevin nomenât *alcalde* di Sonora, al motivà dut un colp che nol veve chê di ricognossi il guvier messican fin tant che al so popul no i vignissin ricognossûts i siei dirits.

In pratiche ce che si domandave al jere l'autoguvier, la proprietât comune des tieris e il sisteme politic tradizionâl indigjen che si fondave su lis assembleis di vilaç. Cajemé al sarà fermât e copât dal eser-

cit messican tal 1887. Dopo di lui, al cjaparà il so pues Tetabiate che al puartarà indenant la lote fintremai al 1900 doprant la tatiche de vuerilie.

La Rivoluzion messicane dal 1910 e nassarà invezit intai ambients de borghesie liberâl seneose di un Messic democratic ma sul stamp ocidentâl e, dut câs, contrari a riformis masse radicâls soredut intal setôr agrari. Chê borghesie, intun prin moment, e viôt in Francisco Indalencio Madero l'om just par puartâ indenant il mudament politic e istituzionâl intune forme moderate. Ma il maderisim al durarà pôc. Fat president tal 1911, Madero al sarà destituît tal 1913 cuntun colp di Stât fat grazie al tradiment di un so gjenerâl, Victoriano Huerta, cu la complicitât e probabilmèntri par ordin dai Stâts Unîts che in Messic a vevin interès economics e strategjics. Ma la lescje di une rivoluzion plui grande, essenzialmentri contadine e li che la partecipazion operarie e sarà dal dut marginâl, e jere aromai impiade. I protagoniscj di chei events a saran tancj e diferents par divignince, par classe sociâl, ideologjie, caratars, coerence e finalitâts. Di une bande i rapresentants borghês maderiscj, huertiscj, carranziscj o ex porfiriscj passâts di chê altre bande de spaltade par oportunisim e par sêt di podê, protagoniscj che si daran la volte par finî cuasi ducj sassinâts. Di chê altre i rapresentants des classis popolârs e contadinis, indigjens e *peones*, che a domandavin "Tiere e libertât". Di ducj chei protagoniscj dome doi si puedin ricuardâ par coerence e par vê puartât indenant fin insom la lôr bataie e lis lôr ideis: Ricardo Flores Magón, dutun cun so fradi Enrique e Emiliano Zapata. Il prin – cundut che di divignince indie al veve une preparazion culturâl europeane – al inviarà il *Partido Liberal Mexicano* (PLM) su posizions libertariis che si disvelaran dal dut cu la publicazion, ai 23 di Setembar dal 1911, dal *Manifiesto*, un document che al modificave di plante fûr il program dal PLM. I gnûfs obietîfs di chel partît a saran, di li indenant, la "distruzion dal capitalisim, dal guvier e de Glesie" e duncje aboli-



zion de proprietât private e la istituzion di une societât fondade su principis anarchics. In chel document si lei: "Cence la proprietât private no si à nissune reson di vê un guvier parcè che un guvier al covente dome par sotanâ i diseredâts cuant che a lotin e cuant che si ribelin cuintri dai usurpadôrs des ricjecis sociâls (...)." (citât di Pier Francesco Zarcone in *La libertà e la terra. Gli anarchici nella Rivoluzione messicana*, p. 153).

"L'anarchisim magonist" – al scrîf Zarcone – "al jere influençât, in maniere clare, dal spontaneisim di Kropotkin a un tant di contindi che dopo de rivoluzion vitoriose cuintri dal capitalisim ducj i problemis si saressin risolvûts su la fonde de spontaneitât creative des massis." (ibidem, p. 161-162).

Ma la ideologjie dai fradis Magón no jere influençade dome des teoriis anarchichis di çoc european. Dongje dal liberalisim messican i doi si jerin nudrîts – lôr che a vevin tes venis ancje sanc *indio* – ancje dai principis dal "comunalisim indigjen". In oposizion cun chel individualisim tipic dal om occidentâl, il comunalisim al contindeve che "(...) la comunitât indigjene e favorîs il sens di partignince dal singul cul insiemi e cul contest naturâl li che cheste comunitât e je insedade. [L'individui tant che part de coletivitât] al sa che la comunitât e parteciparà a ducj i moments de sô vite. La solitudin esistenziâl dal om moderni e je cognossude dome dal *indio* che al vîf dislindisât de sô comunitât, ma no a chel che al fâs ancjemò part di cheste comunitât." (ibidem, p. 164).

I elements che a fasin part dal panorame culturâl indigjen a son la tiere, la reciprocitât e la partecipazion ae vite comunitarie e al è li che si svilupin principis tant che la *Cosmovision*<sup>[10]</sup>, il sens dal sacri, la lenghe, i savês e liç technichis tribâls.

Ma il mont indigjen e la lôr maniere di intindi la vite, i rapuarts sociâi e economics no jerin condividûts dai moviments anarchics di çoc occidentâl condizionâts come che a jerin di chei stes "schemis eurocentrics, 'progressiscj', positiviscj di chês stesse borghesie capitaliste

che a disevin di combati, ma che cun jê a condividevin un salde suaze culturâl." (ibidem, p. 177).

Se i fradis Magón a jerin in part urbanizâts, chel altri protagonist de Rivoluzion messicane, Emiliano Zapata (1879-1919), al vignive invezit di une famee contadine, ancje lui di divignince indigjene, dal Stât dal Morelos, un teritori dal sud dal Messic e in chel contest al jere ben plantât. A difference di Magón e dal magonisim chel di Zapata nol pues jessi calcolât un moviment anarchic ancje se si puedin notâ des similitudins a nivel pratic. Di fat Zapata e i zapatiscj no si riferivin a tescj teorics o a di une ideologjie specifiche, ma la idee rivoluzionarie e nasseve de tiere e e jere dute inlidrisade tal mont agrari e te tradizion indie. "I zapatiscj" – al scrîf Zarcone – "a pontavin a di un sisteme politic struturât in mût che i vilaçs a podessin organizâ il lôr destin cence l'intervent dal guvier statâl." (ibidem, p. 248). E tai teritoris liberâts dal moviment zapatist, la tiere e vignive consegnade ae comunitât dal vilaç su la fonde des antighis tradizions indigjenis intant che il Stât al vignive calcolât une istituzion foreste. "Intes zonis sot dal control zapatist, dongje di un antagonisim mastin cuintri dal capitalisim e cuintri de proprietât private, si veve al centri de organizazion locâl il consei dal vilaç intant che a jerin stâts abolîts magjistrâts, esatôrs, poliziots e v.i." (ibidem, 242-243).

Dute la politiche zapatiste e jere fondade su doi documents fondamentâi: Il *Plan di Ayala* (dai 25 di Novembar dal 1911, document che al prospetave une riforme agrarie radicâl e che al ven definît ancje "document ideologjic" dal moviment zapatist) e la *Lei general sobre las libertades municipales* dal 1916 li che si declarave, tra l'altri, abolît il control dal Stât sui conseis di vilaç metûts adun daûr de tradizion indigjene. Se chel di Zapata nol è un moviment anarchic, al pues però jessi definît cul tiermin di "municipalisim libertari". Chescj aspiets, che si cjatin sedi tal magonisim che tal zapatisim, a jerin viodûts dal moviment anarchic european intune maniere une vore



critiche e fintremai cuntune ponte di razisim par vie che a calcolavin lis comunitâts indigjenis tant che espression di une societât retrograde, primitive e dispotiche. L'unic anarchic che al cjaparà lis difesis di chê realtât al sarà Kropotkin che al veve ben clâr i caratars di une rivolte contadine.

Un altri aspjet che al diferenziave la vision e lis ideologjiiis rivoluzionaris occidentalocentradis cuntune part significative de rivoluzion contadine messicane al jere il spazi che a devin lis massis dai *campesinos* e dai indigjens ae spiritualitât. Se e je vere che il magonisim – come darest dute la borghesie messicane, conservadôrs e rivoluzionaris urbans – al sostignive l'ateisim e une politiche anticlericâl, il zapatisim e plui in gjenerâl il moviment *campesino*, al jere crodint o dut cês al nudrive sintiments religjôs. Si rive cussì a capî il parcè che la jentrade des “trupis” dai *peones* zapatiscj a Ciudad de México “cun chel che pai *indios* al rapresentave ancje un vessil rivoluzionari – il standart di nestre Siore di Guadalupe – e vedi produsût ridadis e comiserazion.” (ibidem, p. 310-311).

Pai creoi urbanizâts e europeizâts, conservadôrs o rivoluzionaris che a fossin, Zapata al jere calcolât tant che un sorecjâf di une orde di indios e di *peones* che di lôr nol podeve vignî fûr nuie di bon. Ma, intant che il magonisim nol rivarà a passâ ae storie, il zapatisim al restarà in Messic un pont di riferiment rivoluzionari primari a un tant che la figure di Zapata e la sô idee, rinovade des circostancis, e sarà riproponude sessantecuatrici agns dopo de sô muart intal Stât dal Chiapas, il teritori plui puar dal Messic, li che tal 1983 al nas l'*Ejército Zapatista de Liberación Nacional* (EZLN) dal subcomandante Marcos.

La esperience anarchiche, te suaze de Rivoluzion russe, e passerà ae storie cul non di machnovisim.

Dispès si dismentee il fat che la rivoluzion di Otubar e la seguitive vuere civîl che e à insanganât chês tieris e je stade il risultât di

fuarcis eterogjeniis che si son aleadis e che si son contrauponudis in-tun percors che al larà indenant fintremai al 1921. Di chescj protagoniscj i plui dismenteâts a son cence altri lis fuarcis anarchichis tant che la Confederazion Anarchiche dal Nabat e massime i machnoviscj cundut che a àn vût une part fondamentâl, in particolâr in Ucraine, massime sul plan militâr.

Il machnovisim al cjape il non di Nestor Machno, un personaç fûr dal ordenari. Contadin di Giuljai-Polje, Nestor Machno, nassût tal 1889, al jere un spirt libar e ribel a un tant di jessi arestât par terorisim cuant che al veve ancjemò disesiet agns. Autodidate, al è in preson che si fasarà une formazion politiche e che al imbraçarà lis ideis libertariis che nol bandonarà fin ae fin de sô vite. In preson al impararà lis primis nozions des teoriis anarchichis di Kropotkin e di Bakunin. Ma lis dotis di Machno a jerin soledut di caratar organizatîf e militâr, dotis che si viodaran intant des tantis batais che lu viodin protagonist: prime cuintri dal esercit austriac, che dopo de pâs di Brest-Litovsk al ocupave ancjemò i teritoris de Ucraine, e dopo cuintri dai nazionaliscj ucrains e, aleât cui bolsevics, cuintri dai blancs dai gjenerâi zariscj. Ma i rapuarts cui ros a saran chei plui tormen-tâts. I bolsevics a vevin bisugne des fuarcis machnovistis, ma no po-devin ameti la lôr indipendence e lis lôr ideis anticentralistis e anti-autoritaris. Machno al rivarà cussì a jessi tratât tant che un bandît, a un tant che za tal mêis di Mai dal 1919 i agjents de Ceka a tentavin di sassinâlu. Pôcs mêis dopo, cuant che il front des fuarcis rivoluzionaris al sarà metût in pericol de ofensive dal gjenerâl Denekin che al manovrave par riconcuistâ Mosche, chei episodis a saran lassâts in bande.

Il cuintriatac des fuarcis di Machno ai 26 di Setembar dal 1919 al sarà fondamentâl par fermâ la avanzade dai blancs e par permeti aes trupis bolsevichis di obleâ l'esercit dal gjenerâl Denekin a di une ritirade.

La diatribe dai bolsevics cui machnoviscj e tornarà a fâsi sintî ae fin



dal 1919. Preocupâts de influence che il machnovisim al jere daûr a esercitâ su di un teritori simpri plui grant e che al cjapave aromai dentri no dome la campagne ma ancje citâts de Ucraine li che a jerin industriis impuartantis, il comant de armade rosse al ordenà a Machno di trasferîsi cul so esercit sul front polac. La intenzion e jere evidente: chê di slontanâ il plui pussibil un aleât fastidiôs par instaurâ in Ucraine il podê bolsevic. Al refût di Machno, Trotsky lu declarà fûrleç a un tant di inviâ cuintri di lui lis sôs trupis cuntune serie di scuintris che a laran indenant fintremai al mês di Otubar dal 1920, cuant che il baron Wrangel al inmaneà une gnove ofensive a tacâ de penisule di Crimee. Ancjemò une volte i bolsevics no podevin fâ di mancûl des trupis machnovistis e chest alternâsi di polse e conflit cu lis trupis anarchichis e evidenziave la nature strumentâl des aleancis e la volontât ultime de armade rosse di fâle finide in maniere definitive e violente cui neris che a calcolavin pôc plui che bandîts.

Tal Avost dal 1921 cuant che aromai lis sôs trupis no jerin plui in cundizion di lâ indenant intune lote sbelançade, Machno al decît che e jere vignude la ore di bandonâ la Ucraine par lâ a parâsi prime in Romania e po dopo, tal 1923, in Polonie li che cun altris siei compa-gns al sarà fermât, processât ma, in curt, lassât libar. Par finî, al va a parâsi in France, li che al restarà pal rest de sô vite. Al mûr tal 1924.

Lis ideis anarchichis di Machno si puedin sintetizâ in cheste sô frase: "Jo o immagini un sisteme di Soviets libars e che in dut il paîs a vegnin metudis adun zonis indipendentis e autogjestidis dai lavoratori." (citât in *Nestor Machno: bandiera nera sull'Ucraina*, p. 69).

Chesta impostazion sociopolitiche lu meteve in cuintriposizion cu la ideologjie bolseviche che e calcolave indispensabile une direzion centralizade e controlade de produzion e de distribuzion de bande dal Stât, ancje se calcolât – daûr de teorie leniniste – Stât di transizion. Ma Machno al veve une vision diferente. Cussì tal Novembar

dal 1919 su *Povstace* al scriveve che se intun prin moment lis peraulis di ordin dai bolsevics a coincidevin cu lis spietis des massis "(...) si è capît une vore adore che chel partît e chel guvier, come ogni partît e come ogni guvier, no jerin par nuie in stât di meti adun i grancj obietîfs de rivoluzion sociâl, anzit a àn paralizât la libare creativitât des massis lavoradoris." (in *Povstace* dal 8/11/1919, citât ibidem, p. 121).

Machno al jere invezit par une societât cence Stât ancje se al previodeve une fase intermedie cuntune "eliminazion graduâl dai orghins statâi dal sisteme produtîf". Cheste formulazion che e "presuponeve la abolizion dal Stât in ogni forme e il passaç al socialisim, e jere coerente cu la realtât li che si cjatave il moviment: une *enclave* anarchiche dentri di un Stât autoritari." (Alexander V. Shubin, ibidem, p. 166).

In chê dificile e complicate situazion li che si incrosave rivoluzion cun vuere civîl, Machno al cirive in dutis lis manieris di meti adun une organizazion sociâl che e puartàs ae realizazion concrete di un mont anarchic, ma al jere ancje cussient che bisugnave fâ i conts cu la situazion contingente, une situazion di conflit e di caos, li che si scugnive doprâ ancje intervents di nature autoritarie, cence par chel mai dismenteâ l'obietîf finâl. Lis autoritâts a vevin, dut câs, di jessi sielzudis dai lavoradôrs che a restavin i vêrs protagoniscj cul intindiment che "inte societât future, il Stât al varà di disparî une volte par dutis. [Il Stât] al varà di jessi sdrumât dai lavoradôrs la di steshe de lôr vitorie e nol varà di tornâ fûr in nissune forme. Al varà di jessi rimplaçât cuntun sisteme di organizacions, produtivis e di consum, autogjestidis e federadis une cun chê altre." (in *Delo truda* n. 15, p. 9, citât ibidem, p. 189).

Autogjestion e federalisim a son i doi principis clâf dal model anarchic di Machno. Ma in chest sisteme, proponût intune plateforme organizzative scrite tal 1923, si segnalave ancje la necessitât di une pianificazione: "In ogni singule officine al varà di jessi un unic plan di



produzion definît de bande des organizacions produtivis dai operaris e dai contadins su la fonde des esigjencis di dute la societât intant che i prodots di cheste oficine a saran di proprietât di dute la societât." (in *Delo truda* n. 28, p. 11, citât ibidem, p. 189).

Chest concet di planificazion nol jere condividût di dut il moviment libertari (al sarà contestât par esempi di Volin) che lu calcolave in contradizion cui principis stes de anarchie (decentralizazion e federalisim) e une concession ai principis planificadôrs e centralizadôrs di stamp bolsevic.

Chês libertariis, come dutis lis teoriis e lis ideologjiiis nassudis intai seculi XIX e XX, cu lis lôr diferencis formâls, a àn un principi clâf: dutis si fondin su di une filosofie materialiste. Centrâl dal dibatit e je la struture e la organizazion economiche, intant che chês altris branchis a risultin secondariis o derivadis. Se e je vere che l'aspjet materiâl al è fondamentâl pe vite di une societât e je ancje vere che dut il rest nol à di jessi calcolât relatîf a chel assum se no si à chês di colâ tal economicisim cun ducj i siei derivâts (produtivisim, industrialisim, e v.i.). Lis consecuencis di une jerarchizazion in forme savoltade e contrarie dai caratars umans e sociâi a son evidentis e contributivis dai faliments di buine part des esperiencis socialistis dal secul stât.

La Spagne e sarà la tierce experience storiche li che il moviment anarchic si è misurât in maniere concrete cu la realtât. Anzit, si pues di che propite la Spagne al è stât il teren di elezion e di sperimentazion dal moviment libertari.

La rivoluzion spagnole e la seguitive vuere civîl che e à strissinât i popui di dut un paîs intune lote sanganose par plui di vot agns, a son stadis dut intun moment di scuintri ideologjic e pratic tra lis diversis animis che a volevin meti adun un "mont gnûf". Un scuintri che al à viodût protagoniscj ducj i atôrs di chel moment a nivel in-

ternazionâl: dai riformiscj ai staliniscj, dai trozkiscj ai republicans e li che no podevin mancjâ i anarchics. Une cerce di chê vuere che di li a pôc e viodarà i stes protagoniscj ma intun scuintri mondiâl: i paîs dal as nazifassist di une bande, la Union Sovietiche di chê altre. Ma soledut chel moment al è stât il pont plui alt e plui articolât dal moviment anarchic e che daspò no si ripresenterà plui te storie. Achì l'anarchisim al mostre dut intun dutis lis sôs potenzialitâts e i siei limits, i siei svilups ideai e la impossibilitât di metiju in pratiche. Ma i contrascj tra assertôrs dal anarchisim e i siei contestadôrs, e, dentri dal anarchisim, tra "intransigjents" e "circostanzialiscj" (ven a stâi tra chei che a sostignivin la necessitât di aplicâ subit e fin insom i principis libertaris e chei che a sostignivin e che a sostegnin la necessitât di calcolâ lis circostancis storichis) a risultaran cence pussibilitât di soluzion. Ma chê spagnole e reste une rivoluzion li che i anarchics a àn vût une funzion clâf sul plan numeric e di ideis e li che, pe prime volte, il libertarisim al à podût meti adun esperiencis praticis, ançe se limitadis tal timp e tal spazi, a nivel politic e sociâl. Di fat il magonisim in Messic nol jere rivât a sperimentâ nissune soluzion pratiche e la *machnovščina* in Ucraine e à vût une funzion cuasi esclusivementri militâr.

Dopo de ditature di Primo de Rivera (1923-1930) ai 14 di Avrîl dal 1931 in Spagne e ven proclamade la seconde republiche, sostignude, sul imprin, ançe se in maniere passive de *Confederación Nacional del Trabajo* (CNT) di ispirazion anarchiche. Pe CNT si tratave di sostignî la gnove costituzion, uniche strade par parâsi des fuarcis reazionaris e di inviâ la rivoluzion cuintri dal capitâl e cuintri dal Stât. Ma la idee che la republiche e varès viert spazis par un mudament sostanzial a nivel sociâl si disvelarà subit une ilusion.

Intun paîs che al jere in prevalence agricul e li che grandis areis a jerin intes mans dai *terratenientes*, la riforme prontade dal guvier



republican e risulterà masse timide par risolti la cuistion dai cence tiere e dai zornadîrs.

Intant, colade la monarchie, la diestre reazionarie si organizave ator de istituzion ecclesiastiche che e pierdeve i siei privileçs economics e civics e il so domini culturâl e ideologjic intune Spagne che e jere daûr a laicizâsi cuntune classe politiche anticlericâl al podê e li che ançe i setôrs borghês plui avanzâts a tindevin a di une politiche di modernizazion de societât e dal Stât. E dongje e jere la cuistion des autonomiis “regonâls” ma che la gnove costituzion no risolveve ancjemò intune maniere idonie: la Spagne e jere definide un “Stât integrâl” e lis autonomiis locâls a jerin rimandadis a nivel di “pussibilitât” o cun statûts (come chel otignût de Catalogne) li che la autonomie e jere concedude ma dome a nivel aministratîf e no in ducj i setôrs. Dut câs, il divari tra lis dôs Spagnis – chê filorepublicane e proletarie di une bande e chê des oligarchiis, dai militârs e de Glesie di chê altre – al jere masse grant pâr che al podès sestâsi intune maniere pacjifiche. Il fat al è che lis fuarcis “progressistis” a jerin framentadis cussì a fuart che, cul timp, si saressin frontadis intune vuere fratricide.

Tal '31 il partît plui fuart al jere il PSOE (*Partido Socialista Obrero Español*) ma li che dentri a convivevin dôs animis: une riformiste leade al sindacât UGT (*Unión General de Trabajadores*), chê altre, plui radicâl, che e finirà par aleâsi cul partît comunist spagnûl PCE (*Partido Comunista de España*) di tindince staliniste. Ma, là di là des fuarcis organizadis, la originalitât de Spagne in chel moment storic e jere la presince di un fuart moviment anarchic che si moveve dentri e ator de CNT/FAI (*Confederación Nacional del Trabajo/ Federación Anarquista Ibérica*).

Intant, la timidece tal meti adun lis riformis che lis classis contadinis e operaris si spietavin de Republiche e il consequent malcontent no

podevin fâ altri che cressi la reazion popolâr cun siopars e manifestacions, massime in Catalogne, che e jere la region plui industrializade dal Stât spagnûl, intant che tes campagnis de Estremadura e in Andalusie si rivave a scuintris armâts cu la *Guardia Civil*.

Il 1933, dopo dal dissolviment des Cortes, al viôt la vitorie eleorâl de diestre che si presente cu la sigle CEDA (*Confederación Española de Derechas Autónomas*) e che e tache a inmaneâ une politiche repressive prin di dut cuintri de insurezion in Asturie li che si è formade une aleance operarie di socialiscj e anarchics. Di fat, intune situazion di confusion e di instabilitât, lis fuarcis reazionariis a inviin inte region asturiane reparts militârs sot dal comant dai gjenerâi Manuel Goded e Francisco Franco. La repression e fasarà trê mil muarts intant che cuarante mil operaris a saran arestâts e impresionâts. Une repression che e sburtarà la çampe a meti adun un front unic des fuarcis popolârs.

E al è cussì che lis fuarcis di çampe si presentaran aes elezions dal 1936 e che a rivan a vincilis e a otignî la maiorance parlamentâr. Ai 13 di Fevrâr dal 1936 al nas il prin guvier dal Front Popolâr cun a cjâf Manuel Azaña. Ma dal 1936 al 1939, an dal colp di Stât franchist, al sarà un dâsi la volte seguitive di guviers: cuatri a saran i guviers dal Front Popolâr (doi di Azaña, un di Augusto Garcia e un di Casares Quiroga); vie pe vuere civil a vignaran fats, un daûr di chel altri, sîs guviers (dai 19 di Lui ai 6 di Març dal 1939). E al sarà propit intal cuart di chescj guviers – president dal consei Largo Caballero – che i anarchics a acetaran la incarghe di cuatri ministeris, cun: Federica Montseny Mañe (ministre de salût e de assistance sociâl), Juan Lopez Sanchez (ministri dal cumierç), Juan Peiró Belis (ministri de industrie) e Juan Garcia Oliver (ministri de justizie).

Une decision che e fasarà discuti: si è fevelât di contradizions evidents dal anarchisim spagnûl, altris a àn evidenziât la inevitabilitât di sieltis che a jerin in chei moments oportunis calcolant lis fuarcis



in cjang. Dut câs la cuistion e merete ancje une analisi a tacâ no tant des circostancis storichis, ma ancje des fondis ideologjichis e teori-chis stessis dal anarchisim.

Ai 17 di Lui dal 1936, Francisco Franco, a cjâf des trupis spagnolis insedadis intal Maroc, al tache un colp di Stât cuintri de Republiche intant che il guvier legjitim, aromai cence plui un esercit, al ven difindût dai operaris organizâts in forme di comitâts rivoluzionaris pololârs. Il guvier si organize intun Consei Nazionâl di Difese (dai 6 ai 26 di Març dal 1939) sot de vuide di José Maja Menant.

Intal mêis di Setembar dal 1936 lis fuarcis golpistis a costituissin a Burgos une zonte militâr (*Junta de Defensa nacional*) che e proclame il gjenerâl Francisco Franco sorecjâf dal Stât spagnûl. Une decision che e fasarà sclopâ une vuere civîl sanganose cun, di une bande, nazionaliscj e falangjiscj poiâts de Gjermanie naziste e de Italie fassiste e, di chê altre, lis fuarcis di çampe dividudis daûr di sieltis strategjichis e ideologjichis che dispès a vegnin di fûr. I comuniscj dal PCE poiâts de Union Sovietiche staliniste, di une bande, i trozki-scj dal POUM, di chê altre, i anarchics de CNT/FAI di chê altre ancjemò. In cheste situazion complesse, lis brigadis internazionâls vignudis in jutori de Republiche a podaran fâ pôc e nuie intant che i paîs europeans a staran a cjalâ. La vuere civîl e larà indenant fin al 1939 e si concludarà cu la vitorie dal franchisim e une ditature che e larà indenant fin ae metât dai agns Setante.

Ce che al caraterize la rivoluzion spagnole e la sucessive vuere civîl e je la presince massive dal moviment anarchic che lis sôs carateristichis programaticis e vegnin fûr des mozioni dal IV congrès de CNT che si jere davuelt ai 1 di Mai dal 1936 a Saragosse intant che al guvier si jerin insedâts i partîts dal Front Popolâr (tierç guvier di Augusto Barcia Trelles).

In chest congrès "Il dibatit ideologic si fonde su la riafermazion dal 'comunism libertari' (...) che al varès di gjestîsi sedi par mieç des struturis sindacâls sedi par mieç di libars comuns teritoriâi.". La rivoluzion libertarie "e passe par mieç de lote cuintri des istituzions dal capitalisim (...). Si cjape at dal faliment di dutis lis pussibilis espressions dal Stât, e ançe dal comunism autoritari calcolât tant che 'capitalisim di Stât.'" (Claudio Venza, *Anarchia e potere nella guerra civile spagnola*, p. 39 de edizion in rêt).

La CNT e stabilis tant che principi irinunziabil l'egalitarisim li che ognidun al à di vê daûr des sôs necessitâts e si calcole cun di plui inevitabile une fase violente pe abolizion de proprietât private, dal Stât e de autoritât. Sul plan de organizazion sociâl si previôt une strutturazion fate di libars comuns che a varan l'assum di viodi e di proviodi pes bisugnis di ducj e li che "ducj i oms a varan di fâ, in maniere volontariste, il lôr dovê."

Intal complès la societât e je viodude cuntune structurazion su trê plans: i individuis, la Comune e la federazion des Comunis. Chest tierç subiet, la federazion, al varà di vê l'assum di coordinâ e di realizâ i obietîfs di caratar gjenerâl.

"Cun di plui si previôt fintremai la costituzion di Comunis autonomis che a refudin la industrializazion parcè che chestis Comunis si basin su principis naturiscj e nudiscj. E al risulte pluitost originâl che, dentry di une mozion congressuâl finâl di caratar programatic, si specifichi il câs dal naturalisim e dal nudisim: segn dal rilêf di chestis praticis tal moviment libertari." (ibidem, p. 40).

Esemplis di comunitâts che a praticavin il naturalisim e che a contestavin la societât moderne lis vin viodudis intal cjapitul dedicât al economicisim e che, in chei agns, a jerin une vore plui difondudis di ce che si podarès pensâ (viôt la experience di Monte Verità, dongje di altris comunitâts analighis ator pal mont).

Dut câs i principis anarchics che a jerin ribatûts tal congrès di Sara-



gosse, si scuintravin cuntune situazion di vuere e une realtât problematiche che par jessi frontade e domandave struturis organizativis jerarchichis e autoritaris.

### *Il concet di libertât*

Ma là di là des contingjents storichis che cun chês il moviment libertari al à scugnût fâ i conts, la cuistion di une aplicazion pratiche dai principis anarchics ancje in cundizions "normâls" al reste dut câs problematic. Ancje intun mont "liberât" des struturis visibilis dal sisteme capitalist e des istituzions statâls, e reste la complessitât strutturâl che a àn determinât psicologjie e *forma mentis* de umanitât. Cun di plui a chê complessitât reâl si indi è zontade, massime tai ultins agns une gnove complessitât di ordin virtuâl e che duncje e à ingredeât simpri di plui il rapuart sociâl. Il rapuart tra om e om, nol è nancje plui chel tra om e machine, ma tra om e un sisteme informatic (algoritmico) svoladi. Ce che si evidenzie te storie des fuarcis alternativis al mont borghês nassudis intal XIX e svilupadis intal secul seguitîf, e je la continuitât dal model fundamentâl e dai siei mecanisims valorîai che a son chei stes dal mont borghês. Ven a stâi che sedi il marxisim che l'anarchisim di fat si fondin su lis maseris sdrumadis di dutis lis acuisizions filosofichis de tradizion calcoladis, a priori, faladis. Il risultât al è stât il dispueament di un armamentari culturâl dal passât, la acuisizion in maniere acritiche di une vision dal mont fondade sul progrès lineâr e sul sientisim e la acetazion passive de interpretazion dal passât ereditade dal iluminisim e dai siei epigons.

Ancje il moviment anarchic si svilupe in continuitât cun aspiets de vision borghese. Di fat, l'ideâl anarchic si fonde sul stes concet di libertât (des istituzions impositivis, de coletivitât) che si cjate ae fonde dal liberalisim borghês. Tra chestis dôs polaritâts si puedin osservâ

elements di continuitât dongje di elements di roture. Elements di continuitât si ju cjate, par esempi, tal rapuart tra individualisim stirnerian e individualisim borghês, almancul inte so espression plui radicâl, ancje se e je vere che l'anarchisim no si scuintre dome cul Stât tant che istituzion repressive, ma ancje cu la complessitât dal sisteme di produzion e di sfrutament capitalist.

Dal dut opuest aes concezions libertaris, o varin i moviments che si riferissin a Hegel che par lui la libertât si cjate juste intal Stât. Inte filosofie dal dirit, Hegel al fronte la cuistion su la fonde de concezion dialetiche li che, tant che inte "Fenomelogjie dal Spirt", la Idee (Spirt), cun chês di trassendi la vite individuâl e di jonzi la vite collective, e cjate la sô sintesi tal Stât. Par Hegel, di fat, al è propit intal Stât che l'om al cjate la massime espression de libertât. Intal procedi dialetic, dal dirit astrat (tesi) ae moralitât (antitesi), la Idee (o Spirt) e/al cjate la sô sintesi tal Stât li che la realtât etiche e pues realizâsi ad in plen. Dit in altris peraulis, il Spirt par realizâ se stes inte storie al procêt intun percors li che de famee (prin nucli sociâl) si passe ae societât civîl (coletivitât di interès individuâi) par rivâ ae sintesi statuâl li che il dirit e je la massime espression de libertât. Dome tal Stât l'om al pues jonzi la vere libertât.

Par Franz Grégoire, cheste dialetiche si pues ancje disglagnâ par mieç dai concet di trê formis di Stât: Stât antîc – Stât moderni liberâl – Stât moderni hegelian che "e je compagne, semplificant, a une altre, plui dongje de letare dal test e che e sarès: il Stât antîc 1) li che i dirits dal om no son ricognossûts e 2) li che l'individui al viôt tal Stât une fin in se (...); il Stât moderni liberâl, 1) li che i dirits dal om a son ricognossûts, ma 2) li che l'individui nol viôt tal Stât une fin in se; il Stât moderni hegelian, 1) li che i dirits dal om a son ricognossûts e 2) li che l'individui si intive al Stât (...) intune maniere motivade sul plan razionâl e intune maniere dal dut spontanee." (Franz Grégoire, *L'État hégélien est-il totalitaire?*, p. 248).



Il test di Grégoire, che al conteste lis tesis su Hegel di Maritain, al è un esempli tra lis tantis interpretazions dal Stât hegelian. Modei interpretatîfs che a van dal Stât autoritari e fintremai ditatoriâl (divinizazion dal Stât e li che la volontât individuâl no conte nuie) al model dal Stât che al rispiete i dirits civîi “(il Stât che al à di ricognossi e che in efîets al ricognòs, che al rispiete e al protêç lis libertâts subietivis dal citadin, tant che om, e che di chê altre bande, al ricognòs e al protêç la vite religjose e la vite filosofiche dal individui.)” (ibidem, p. 252).

Dut câs achì ce che nus interesse al è il rapuart tra Stât e libertât. Hegel – filosof dal dut originari, (dongje che ermetic e interpretabil cun dificultât), rispiet a ducj chei altris filosofs su la cuistion dal Stât, stant aes sôs posizions cuintri dal contratualisim, cuintri dal jusnaturalisim ma ancje cuintri dal liberisim classic di Adam Smith – al opere une sintesi dal dut originâl, ma ancje dal dut teoriche e arbitrarie come che si pues capî dai svilups molteplîs che la sô vision e à produsût, tra Stât e libertât. Cun Hegel o sin duncje a antipots dal individualisim stirnerian, dal libertarisim in gjenerâl ma ancje di une vision critiche tai confronts dal Stât.

### *Liberâsi dal Stât superant lis aporiis dal anarchisim*

La dificultât di pensâ une societât che e sedi supuartade cun mieçs diferents di chei rapresentâts in forme statualizade, al dipent de fuarce ideologjiche che il dirit positîf incjarnât dal statalisim al à cjapât vie pai secui e di un sisteme che al met la economie ae vuide de societât condizionant dute une comunitât intal so mût di vivi, di pensâ e di pensâsi.

Une robe al covente meti subite in clâr: la economie in di di vuê, intun mont capitalist globalizât, e à cjapât la muse e il domini de

finance. La politiche, par tant, e je domade dal podê finanziari, une finance che e à pôc o nuie a ce viodi cu la economie reâl.

Il Stât intal mont capitalist al è il Stât al servizi dal capitâl e il Stât intun mont globalizât al è un Stât dal Imperi al servizi dal neocolonialism e dal ultraliberisim dominant, un Stât eterodiret des fuarcis economicis dal mont prin.

Al è in cheste suaze e par chestis resons che il tiermin *indipendence* al mude di sens par vie che al è condizionât di une vision dal mont determinade dal capitâl. Il tiermin *indipendence* al è duncje acetât de semiologjie politiche dominante dome e fin tant che si complete e si conforme cul tiermin Stât e li che no si pues pensâ il prin cence chel altri

### *Cuant che l'anarchisim al incuintre il nazionalitarisim*

Al scrîf Gianni Sartori intun articul intitulât *Indipendentismo e anarchismo: relazione impossibile?* ([www.rivistaetnie.com](http://www.rivistaetnie.com)): "Intune fase precedente, cjavât in mût evident dal ecumenisim, o jeri rivât fintremai a scrivi che *'la lote pal superament de forme Stât a pro de auto-organizacion totâl des classis sotanis e ven fûr di une concezion dal mont che no je diferente di chê che e teorize il superament dal Stât-nazion pe autoorganizacion de comunitât popolâr'*. E mi salvavi la anime zontant un indispensabil *'Salacor'*. Darest lis nazions cence Stât che a àn savût sorevivi, conservâ tradizions e lengaçs, combati la opression e il sfrutament e a voltis ancje difindi la lôr tiere dal de-grât, no dimostrino, magari cence volê, che l'aparât statâl nol è cus-si indispensabil?"

Gianni Sartori nol è il sôl che tal mont anarchic al vierç une puarte in sfrese su la cuistion identitarie.

Intal sît "*Fatelargo*", un altri autôr che si firme Josto, a tacâ di ce che al veve vût palesât Sartori, al scrîf: "Se la pratiche de monoculture



intal setôr agrari e impuarîs i terens rindintju sterps cul lâ dal timp, la stesse robe e capite a noaltris, vitimis de pratiche de monoculture. La nestre culture individuâl e coletive si impuarîs. Une sole lenghe e un sôl model par ducj al vûl dî còntrol de bande dal Stât e garanzie dai afârs pal Capitâl. Vuê no dome o pierdìn e o riscjìn di pierdi par simpri speciis animâls e vegjetâls, ma ancje lenghis e cognossincis tradizionâls. L'individui che al fâs part de cussì clamade *'nazion cence Stât'* (un tiermin che no condivîr par vie che al aferme in mût esplicit la necessitât di istituzions statâls, ma che al ven di norme acetât) no dome al subîs la opression dal Stât e dal Capitâl come ogni altre persone ma al ven privât de sô *'identitât coletive'* che o podin definî *'origjinâl'* a pro di une identitât *'artificiâl'* che a chê, volê o no, al scugne omologâsi." (*Indipendentismo e anarchismo*, publicât in rêt ai 10 di Mai 2012).

O podin condividi ad in plen cheste analisi, se nol fos che là di là de diagnosi, la terapie anarchiche si limite a lassâ la soluzion tes mans di un procès spontani li che la comunitât stesse e sarès in câs di autoamministrâsi dal bas cence il concors di une "autoritât". Ven a stâi, la idee che une volte gjavât il Capitâl e il sisteme di un guvier autoritari, la comunitât e sarès in stât di autoregolâsi intune maniere naturâl. La societât viodude dal anarchisim e je une societât orizontâl, spontanee e progressive.

Anarchisim e marxisim – là di là dal fat che il prin si fonde su la spontaneitât intant che il secont si base su di une struture organizade e piramidâl – a nassin des stessis lidrîs valorîals de borghesie: la idee di un mont che si svilupe intune maniere e intune direzion progressive sul plan etic, sientific e materiâl. Ma intant che pal anarchic e pal marxist chescj valôrs (progressisim materialist) a son fondatîfs di un mont cence classis, cence proprietât private dai mieçs di produzion e, pal plui, cence division di cens, pal borghês chei elements a son mieçs funzionai a di un progrès materiâl e economic che a

cjatin la lôr finalitât in se, ven a stâi sul profit cun in code il contin-di che chel profit si riflet in positîf sul rest de umanitât.

La posizion contrastive intai confronts dal Stât de bande des fuarcis alternativis si articole, tra l'altri, intune serie indefinide di formis: o vin viodût cemût che la contestazion dal concet di Stât e pues produci posizions ideologjichis ultraliberistis e ultraindividualistis sul plan politic e su chel economic. Al è chel che al è stât definît ancje cul tiermin di anarchisim di diestre.

Intai Stâts Unîts, li che la funzion centralizadore e centrâl dal Stât e je di simpri element di contestazion a voltis ancje rude, si son svilupâts, fintremai dentri dai partîts tradizionâi, (massime in chel Republican), moviments di pinsîr, tant che chel "libertarian", dut fondât su la libare iniziative e suntun intervent minimâl dal Stât. Une idee che i libertaris a pretindin di rivâ a combati. Ma intun mont fondât su di un autoguvier dal bas, lis fuarcis ultraliberistis a varessin cjamp libar par esprimisi fint insom cu lis consecuencis di une "libare" conflitualitât che o podin a pene imagjinâ.

### *L'implant e la ideologjie statualiste*

L'implant statualist si fonde e al cjape in considerazion no l'om inte sô diversitât e complessitât ma la norme che a chês i oms a àn di adattâsi. L'implant di une societât statualizade si fonde duncje su normis astratis, calcoladis universâls e che duncje a valin e a àn di valê par ducj cence distinzion. Chest universalisim al ven fat passâ tant che necessari, garanzie dai dirits di ducj, li che in realtât si trate di une finzion juridiche cul assum di imponi la indistinzion e il vualivament dai valôrs, une *tabula rasa* li che si pues indetâ la vision dal mont e i interès de classe dominante o di une "caste" inteletuâl di çoc borghês. La finalitât ultime e je chês di meti in vore un strument di



pression e di condizionament di dute la societât, li che l'unic valôr al è chel che si misure in aur.

La societât che la ideologjie stataliste e à creât e je une societât ase-tizade, mecaniciste sul plan juridic, li che i oms a son calcolâts tant che nons anagrafics e numars statistics e li che la comunitât e tint simpri di plui ae atomizazion individualiste.

Ducj i tentatîfs di soluzion des contradizions di chest sisteme sociâl, che al à lis sôs fondis su la economie in mût esclusîf, a son destinâts al faliment propit par vie dal so caratar riduzionist: l'om calcolât tant che cuarp si cjate dispueât de sô carateristiche complessitât, çonçjât de sô dimension psicologjiche e spirituâl, dimensions calcoladis aromai tant che elements "superstiziôs" tal sens etimologjic de peraule. Plui la complessitât sociâl e tecnologjiche e cres, plui la complessitât dal om e ven metude in bande e ridusude a di un rût mecanisim fisiologjic. I doi procès a son daûr a lâ indenant intune forme propor-zionâl invierse. L'om, a un tant e juste tal moment che si cjate dal dut apaiât sul plan materiâl, si scuvierç dut intun disvuedât de sô com-plexitât, complessitât che l'om aromai *unidimensionât* nol è nancje plui in stât di ricuardâ. Il psicodrame moderni al à tant che senari chest vueit esistenziâl, tipic de nestre ete, vueit che l'om al cîr di jem-plâ cun materiâl eterogjeni dât fûr *ad hoc* di une societât consumi-ste, intes formis plui variadis.

Dut ce che l'om "tradizionâl" – l'om inte sô dimension primigjenie – al veve pes mans, che al creave, che al produseve; l'om moderni lu interprete e lu trasforme in marcjanzie, cence rivâ a ricognossi in chel procès il riflès o la pierdite di une sô essence. Cussì la dimen-sion psichiche e ven recuperade sot di une forme psicanalitiche, chê spiritualitât strassomeade sot forme di une religjositât parodistiche, di une ritualitât abitudinarie e spettacolâr, sul stamp des modis dal dî, tant che la *New Age*, o li che la tradizion si sbasse a tradizionalisim. Vuê, pal plui, chê che une volte si clamave religjon populâr,

pierdude dal dut la sô autenticitât, e reste dome rude espression sentimentâl compagn di un prodot di consum.

Dute la ideologjie che si svilupe cu la svolte filosofiche dal XVII secul e che si inlidrisarà simpri di plui cui secui a vignî, e je dominante dal interès pal cuarp tant che centri di dutis lis atenzions: il cuarp tant che font di dolôr o di felicitât, di gjonde o di patiment, il cuarp esclusivementri materiâl. E il Stât, cuarp sociâl teorico in difese e protezion dai cuarps individuâi, al devente speli de gnove morâl borghese intun mont che al met al centri la marcjanzie, la produzion, la economie, la ricjece tant che risultive di felicitât, la felicitât tant che espression di libertât dal cuarp materiâl, mieç esclusif pe realizazion dal individui. "Felicitât" peraule clâf e obietîf di ogni mudament sociâl e politic – mudament che al fasarà dî a Saint-Just: "La felicitât e je une idee gnove in Europe" – peraule diventade cussì invasive a un tant di vignî inseride fintremai te declarazion di indipendence dai Stâts Unîts.

### *Un procès che al ven di lontan*

Al è interessant di notâ cemût che, massime a tacâ dai agns Sessante dal secul stât, dongje dai moviments anticolonialiscj dai paîs dal mont tierç, si sedi svilupade e infuartide la cussience identitarie e la militance a pro de indipendence dai popui tibiâts ancje tal cûr de stesse Europe.

Al è denant di cheste realtât che diviers politolics a àn tacât a interessâsi ae cuistion e palesât la necessitât di un superament de vision statualiste di çoc hobbesian. Si tratave di cjapâ cussience dai limits di chel implant e di cjapâ at che si veve di ricognossi la plui grande forme di autonomie aes realtâts nazionâls ("regionâls" pe scuele francese) par dâ une rispuete a un dât di fat, ven a stâi che ducj i



Stâts che si son constituîts storicementri a son intai fats plurinazionâi e che di consequence cheste realtât e va ricognossude intune forme politiche. E je cheste la conclusion li che al rivave Alain Dieckhoff intal so libri *La nation dans tous ses états* (2002). Dite di un francês cheste constatazion e sune tant che une rivelazion. Ma in realtât cheste analisi, plui che ricognossi un dirit, e palese une "leggitime preocupazion". Traviodi daûr dal fruçonament dai Stâts-nazion, fat inevitabil calcolant la pression simpri plui fuarte dai moviments indipendentiscj presints in cuasi dut il continent european, la aparizion di Stâts su fondis identitariis al puarte Alain Dieckhoff a proponi une riformulazion dal concet di Stât su la fonde di doi principis: "chel de autodeterminazion e di une strente associazion tra une culture e un Stât." – e al va indenant – "Si trate di vierzi la strade, in maniere determinade, ae plurinazionalitât, une prospettive li che il rinfuarcîsi dai nivei sorenazionâi, in particolâr in Europe, e ven fûr aromai intune forme che e je, dut intun, evidente e necessarie." (*La nation dans tous ses états*, p. 279).

Par Dieckhoff si trate duncje di "salvâ il Stât" tant che istituzion, ma di riformâlu intune direzion federaliste par no cori il pericol di une conflagrazion interne che e podarès vê consecuencis dramatichis. Chest consei di rindi protagoniscj i popui e no un sisteme centralizadôr, nol somee che al vedi cjatât un consens de bande dal mont politic dominant fale intai paîs li che cheste strutturazion e je ative di simpri (tant che te Confederazion Elvetiche o sot cierts aspiets intal Ream Unît) ma che, dut câs, – e chest al è chel altri aspiet determinant – al reste dentri structuris economicistis e sot di un domini "imperîal". In di di vuê, fale situazions ecezionâls che a confermin la regule, la tindince e je chês di une centralizazion simpri plui marcade massime par chel che al inten lis decisions strategjichis. Il podê reâl al à di fat bisugne di une centralizazion simpri plui fuarte dai aparâts di control e di direzion. Il procès di decentralizazion dal guvier

(l'autoguvier) al va juste inte direzion contrarie ai interès dal capitâl e de finance mondiâl.

Il Stât centralizât al reste duncje il model primari, e in chel model si è inlidrisât il procès di mondializazion, procès che za vuê, dopo pôcs decenis, al è daûr a jentrâ in crisi parcè che subiet aes inevitabilis tensions internazionâls. La acuse di populisim cuintri di ogni "resistence sovraniste" in sens statalist, al è un zûc funzionâl al podê industriâl-finanziari, zûc che al covente par combati chel che, pal statalisim, al è il vêr pericol: il podê e la sovranitât dai popui in sens etnic. No il podê dal popul dumiesteât inte scjaipule ideologjiche statualiste, sot tutele dai orghins e sot des fuarcis organichis dal Stât, ma chel dai popui cussients de lôr partignince e dai lôr dirits.

Dut câs la analisi di Dieckhoff e reste, tal contest, une vore interessante. L'autôr al diferenzie autonomie, autodeterminazion e indipendence: "Se, in gjenerâl, autodeterminazion e indipendence a son stâts ritignûts tant che sinonims" – al scrîf – "cheste ecuivalence si fonde su di une confusion preliminar tra sovranitât e indipendence. Si trate di diferenziâlis" (ibidem, p. 281).

Achì al fâs l'esempli de Svizze li che i 26 cjantons a son dal dut sovrans fûr che in materie di politiche foreste e di difese. "La sovranitât e rimande in ducj chescj câs a dôs robis: autoritât politiche conferide al popul e autonomie de entitât federade." (ibidem, p. 282).

Ancje a proposit di chei che a vegnin ritignûts Stâts fuarts su la fonde di une economie e di une strutture politiche e amministrative consolidadis, tant che Ream Unît o France, Dieckhoff si domande se chescj a puedin dut câs ritignîsi al sigûr a un tant di limitâsi a gjestî il gjestibil. La rispueste e je: "No di ciert. Chescj Stâts a àn in realtât za metût adun riformis istituzionâls par tignî in cont ancjemò miôr la pluralitât nazionâl, e si pues pensâ che chesta tindince [di cjapâ in cont la pluralitât nazionâl] e cressarà ancjemò di plui. Pluitost che



fâi cuintri, a àn dut l'interès a compagnâle par no lassâsi ae fin so-merzi. La pluralizazion in cressite des societâts al rint simpri di plui incontrolabil il postulât che al vûl che a di un Stât al corispuindi une nazion e une culture." (ibidem, p. 287).

Il procès viers di un ricognossiment de pluralitât nazionâl dentri di un Stât vuê si pues calcolâ dome in cualchi realtât. Se tal Ream Unît chest procès al è un fat, un paîs tant che la France al va intune direzion juste contrarie se si pense che ancje par chel che al inten de cjarte europeane dai dirits linguistics nissun guvier dal Stât francês le à fin cumò sotscriete.

Par chel che al rivuarde la Union Europeane, se fintremai tai agns Novante dal secul stât si podeve ancjemò traviodi une sensibilitât marcade pes cuistions identitariis, massime sul plan des lenghis, a tacâ dai agns li che a jerin in discussion lis fondis di une pussibile costituzion europeane si è viodût simpri di plui metudis intun secont plan la cuistion dai dirits (fale chei funzionai al sisteme).

### *Federalisim*

Il concet di federalisim, se al tache di Althusius, al ven interpretât di Proudhon tant che mieç e moment di passaç viers di une autonomie de societât e di un superament dal Stât. Ma cheste vision si presente vuê tant che une des formis otimâls dal Stât e alternativis al centralisim jacobin. Cuasi ducj i paîs colonizâts une volte diventâts independents a finissin par sielzi, propit pal caratar eteroclit, interetnic e miscliçât di chestis realtâts, la forme federaliste. Sielte obleade, di une bande, ma critiche, di chê altre, par vie des tentazions separatistis e di interès economics de bande di grups e di oligarchiis locâls, tentazions separatistis par fuî la esometât e la burocrazie di un Stât e di une classe politiche centrâl che e à ereditât condizionaments e vizis dal mont occidentâl.

Cussì, se par realtâts tant che i Stâts Unîts la opzion federaliste e jentrarà di prin intro te costituzion cence mudaments sostanzîai, intai paîs de Americhe latine il procès al sarà vie pai agns, dopo de indipendence, une vore plui balarin. La stesse robe si viodarà tai Stâts postcoloniâi de Afriche subsahariane.

“Il Messic al veve cognossût un regjim monarchic costituzionâl e po dopo l'imperi, e cu la sô crisi al sperimentarà – vie pal XIX secul – altris modei politics: prime la republiche federâl po dopo chê centraliste e par finî la ditature.” (Daniele Pompejano, *Storia dell'America Latina*, p. 108).

Cussì te Colombie te metât dal Votcent li che “Cu la costituzion dal 1853, ma ancjemò di plui cun chê dal 1858, il Stât colombian al torne a jessi batiât e organizât tant che Confederazion Neogranadina, cu la conseguente limitazion dal intervent federâl intes provinciis.” Ma “(...) la costituzion aprovade tal 1886 e de un gnûf vivôr al principi centralist incjarnât de aleance, intal neocostituît *Partido Nacional*, di conservadôrs e liberâi moderâts (...). I Stâts confederâts a diventarin dipartiments, cun governadôrs designâts dal centri.” (ibidem, p. 120-121).

La Afriche e scugnarà fâ i conts cu la ereditât coloniâl li che la division in teritoris eterogjenis in fat di composizion etniche e religjose e rapresentave une complicazion in plui. Ae gnove classe dirigente africane, la soluzion federaliste e somearà sul imprin chê plui razionâl. Ma par finî, tra procès di decentralizazion e di ricentralizazion, come che o viodarîn intai cjapitui dedicâts ae situazion internazionâl, i Stâts che si strutturaran in forme federaliste, in maniere seguitive e relativementri stabile, a saran dome cuatri o cinc: la Etiopie, la Republiche sudafricane, la Nigjerie, il Sudan, il Sudan dal Sud (dal 2011) e la Somalie (ancje se il Stât somali si cjate cumò intune situazion di instabilitât permanente).



La soluzion federaliste, inte logjiche statualiste, e à come finalitât chê di mantignî o fintremai di rinfuarcî la unitât di un Stât, ma e pues presentâsi in formis e cun caratars diferents.

Il dividi un teritori in zonis autonomis – e chest al è il câs massime dai paîs nassûts di un procès colonialist – al pues jessi motivât par vie des cundizions economichis e sociâls une vore diferentis di un teritori a chel altri, teritoris che duncje a domandin une autonomie di gjestion par resons contingjetis e par funzionalitât. In chest câs il federalisim nol rispuint a considerazions di caratar etnic, nol spiegle une division in nazions li che i popui (lôr element constitutîf) si autodeterminin in funzion de lôr culture e tradizion cun ducj i dirits relatîfs; si trate dome di une sudivision formâl e funzionâl ai interès de oligarchie dominante. Oligarchie dominante che, dispès e paradossalmentri, e corispuint, massime in Afriche, a une comunitât etniche specifiche che e prevanze su chês altris. Ma in chest câs no si pues nancje fevelâ di une etnie par vie che dome une part di ceste e possêt parts di podê, si trate pluitost di une oligarchie stravistide cuntune monture etniche.

Li che si è in presince di une struture federâl, ceste e je in grande part dome formâl e leade a interès regjonâi cence grandis relazions cuntune identitât.

Dongje di chest, diviers Stâts africans a scuegnin frontâ il probleme di realtâts religjosis che a vivin intal teritori. I doi câs plui significatîfs ju vin in Nigjerie e in Sudan li che tal Nord e vîf la comunitât musulmane e tal Sud la comunitât cristiane dongje di altris religjons autotonis. Chescj doi paîs, ducj i doi ex coloniis britanichis, za inte fase di *indirect rule*, ven a stâi cuant che lis autoritâts coloniâls a vevin tacât a trasferî parts di podê ai natîfs (*native authorities*), lis dôs comunitâts, par vie de lôr tradizion e de lôr strutturazion sociâl, a daran rispuestis diferentis a proposit dal model politic che si voleve meti adun. Di fat intal Nord de Nigjerie e dal Sudan si veve une

societât jerarchizade daûr di un model musulman li che la autoritât e jere rapresentade di figuris tant che il seic e l'emîr, intant che tal Sud, cundut che i britanics a cirissin di individuâ autoritâts li dai so-recjâfs di vilaç (o di inventâju li che no esistevin), la situazion si presentave une vore plui ingredeade.

Chestis problematichis, ven a stâi la fuarte eterogeneitât etniche, religjose e culturâl (cundut de discussion su lis interpretazions dal obiet "etnic" – se artefat o se naturâl – che e divît i antropolics in "co-strutiviscj" e "primordialiscj"), a son ae fonde de situazion politiche de Afriche subsahariane. Ma se lis esperiencis federalistis in Afriche a risultaran, intune maniere o intune altre, falimentârs, al è par vie che chei Stâts a son il risultât di un procès coloniâl, une invenzion che lis oligarchiis africanis a àn ereditât intune maniere plui o mancûl acritiche e passive. La Afriche liberade ma no libare de impostazion e des imposizions eurocentrichis, nol somee che e sedi rivade a di une sô autentiche vision e elaborazion indipendente par vie di une classe dirigente ancjemò leade ai paradigmis e ai dogmis culturâi e politics dal mont occidentâl. In cheste situazion al è evident che il federalisim, di principi di autonomie che al varès di jessi, si ribalte tal so contrari: in Nigjerie, par esempi, al è il Stât centrâl che al controle lis jentradis tributariis e lis torne a distribuî aes coletivitâts locâls a un tant che chestis si cjatin par finî ancjemò plui dipendentis dal podê centrâl, intant che tal Sudan (prime ancjemò de roture cul Sudan dal Sud) al jere il guvier di Khartum che al sielzeve i governadôrs dai Stâts federâts.

### *La manipolazion de cuistion etniche de bande dal neocolonialisim*

Cuant che la complessitât etniche si scuintre cuntun domini coloniâl o neocoloniâl dal mont statualizât, la etnicitât e cole dispès intal



tramai de manipulazion de bande des fuarcis dominantis. Une des formis plui sutilis di domini e je chê di doprâ in maniere savoltade e duncje diaboliche lis bataiis pes conquistis dai dirits pierdûts dai popui. Lu vin viodût intant de vuere dal Vietnam, plui di resint intal câs dai Curdis o ancjemò in diviersis situazions de Americhe latine.

Li che il sisteme di domini internazionâl al à vût pôre di pierdi il control di un teritori particolâr, l'imperi si presente alore tant che difensôr dai dirits etnics des popolazions autoctonis che a vivin in chel contest par doprâlis pai siei interès e cuintri fuarcis e guviers che a presentin une politiche di indipendence antiimperiâl. Si trate de strategie dal *divide et impera* e dal ûs di conflits internis a un teritori cul obietîf di doprâ comunitâts etnichis tant che ascars dal moment, par dopo bandonâlis al lôr destin.

### *Teorics e teoriis cuintri dal Moloch statuâl*

O vin viodût in chest cjapitul teoriis e teorics che a àn fat la storie dai moviments antistataliscj e antiautoritaris. Par concludi chest cjapitul sul statalisim e sul superament dal Stât, no si pues fâ di mancul di ricuardâ lis tesis esprimudis di Antonio Negri e Michael Hardt, massime in *Empire/Impero*, un libri scrit tal 2000 e che al è diventât un pont di riferimen dai moviments alternatîfs intal mont occidentâl. Un libri che al rapresente il risultât finâl di une svolte che Negri al veve tacât za tor de metât dai agns Setante.

In *Empire/Impero* i doi filosofis a calcolin di fat che in cheste fase il concet stes di Stât (westfalian) al è superât de sovranitât imperiâl, dal *Imperi*, concet che nol à di jessi confondût cul *imperialisim* (che par Antonio Negri al parten ae fase precedente dal procès di acumulazion dal capitâl).

*Tesis di Negri e Hardt:  
la sovranitât imperiâl e la "sdrume"*

"Il Stât-nazion al à rapresentât la grande realtât politiche produsude dal XIX secul (...) ma la transizion de economie internazionâl ae economie globalizade li che il capitâl al è in câs di funzionâ a di un nivel planetari e che al ridûs i Stâts-nazion a une funzion di simplicis articolazions dal podê mondiâl, al è un svolt che al à di jessi calcolât felîç (...)." (Antonio Negri, *A proposito del concetto di Stato-nazione*, p. 5).

In cheste frase si note dute la ambiguitât dal pinsîr negrian.

Ma anîn par ordin.

Negri al intint achì, par "economie internazionâl", une economie ancjemò centrade sul Stât-nazion ancje se fondade su interazions cun chei altris Stâts, intant che vuê a son lis structuris stessis di une economie globalizade a detâ la agjende e lis sieltis legislativis a Stâts simpri mancûl sovrans.

Cheste decjadence dal Stât nazionâl al à puartât a di une transizion dal dât politic, ven a stâi che si è passâts o si è daûr a passâ, simpri di plui, di *gouviers* statualizâts e sovrans a di une *governance* extra teritoriâl, *governance* li che si pues traviodi une sorte di ibridazion dal model istituzionâl classic cul strapodê dal capitâl multinazionâl. In cheste trasformazion epocâl dal capitalisim, Negri e Hardt a viodin profilâsi dôs realtâts che a son dal dut gnovis sul plan internazionâl: chel che lôr a clamin l'*Imperi* e la *sdrume* (*multitude/moltitudine*).

L'*Imperi* al supere e al sostituìs l'*Imperialisim*, intant che la *sdrume* si presentarès tant che il (potenziâl) gnûf subiet alternatîf al puest di chês classis subalternis (in primis la classe operarie) che a jerin protagonistis dai procès rivoluzionaris fintremai ai agns Sessante cuant che la fabriche e jere ancjemò centrâl. Duncje, nol sarès plui il câs di fevelâ di proletariât, di classe dai lavoradôrs, par vie che al lôr puest si sarès formade une gnove entitât sociâl fate di un miscliç indifferen-



ziât di subiets intune seguitive fase di trasformazion e simpri in moviment spaziâl, temporâl e funzionâl.

Ma se tai classics dal marxisim, la definizion di *Imperialisim* e jere clare inte sô funzion, la definizion dal *Imperi* negrian e hardtian e reste svoladie, imprecise, in moviment, come che a risultin dutis (o cuasi) lis definziions e teorizaziions dai doi filosofs "alternatîfs". L'*Imperi* si sa sofredut ce che nol è, e su 'ce che al è e reste la prospective, simpri pai autôrs, di un "miôr di ce che al jere prime". Si sa di ce che al podarès jessi "in negatîf" (l'*Imperi* al è ancjemò in fieri) ma cu la potenzialitât di chei spazis vierts, di chês rêts di pussibilitâts li che i moviments sociâi a podaressin cjatâ lis sfresis di dulà fâ nassi une gnove umanitât.

"Il paradòs dal moment atuâl (e la sô dramaticitât)" – al dîs l'ideolic padoan – "al è tal fat che l'*Imperi* al podarà formâ lis sôs strutturis dome *rispuindint* aes lotis de sdrume [*moltitudine*]: ma chest, ae maniere di Machiavelli, al è un procès che al vignarà fûr dal conflit tra i podês. O sin dome al scomençament di une 'vuere dai Trente agns', il Stât modern, par formalizâ la sô nassite, nol à metût mancul timp...(...). Jo no dubiti che i Stâts Unîts a sedin un *global power*, o insist dome su di un concet: il stes podê american al è sometût (o dut câs obleât a dialogâ e/o a frontâ la contestazion) a strutturis economicis e politicis che a son altris." (Antonio Negri intun dialic cun Danilo Zolo, *L'Impero e la moltitudine*, p. 2 - 3).

E il gnûf subiet de contestazion, vignût fûr intal quadri di un lavôr che al è daûr a slargjâsi a nivel sociâl e che si svilupe tal cjamp de cognossince, nol è plui l'operari massîf ma il lavoradôr sociâl. Chest insieme di lavoradôrs sociâi al è chel che Negri e Hardt a definissin la "sdrume". Ve alore che par lôr "I moviments de sdrume [*moltitudine*] a designin gnûfs spazis e i siei itineraris a fissin simpri gnovis residencis. La autonomie di moviment e stabilîs il lûc adat pe sdrume. I passepuarts e i documents no podaran plui regolâ i nestris

moviments vie pai confins. La sdrume e definîs une gnove gjeografie, inte steshe maniere che i flus produtîfs dai cuarps a crein gnûfs flums e gnûfs puarts. Lis citâts de tiere a diventaran in curt i grancj dipuesits de cooperazion umane e lis locomotivis de circolazion, lis residencis temporaniis e lis rêts de distribuzion di masse dai vivents. Par mieç de circolazion, la sdrume e torne a imparonâsi dal spazi e si constituîs tant che un subiet atîf." (Hardt e Negri, *Impero*, p. 367).

Il mont imagjinât achì al è chel di un passâ seguitîf di oms, di feminis e di funzions. I tiermins che a tornin intai tescj a son: moviment, itineraris, flus, flums, circolazion e li che dut al è momentani e svoladi, li che lis "residencis" a son simpri gnovis par vie che la sdrume e je simpri daûr a cirî il "lûc adat".

In plui, l'univiers hardtnegrian al è un univiers di "cuarps desiderants" (formule cjapade sù di Deleuze e Guattari) simpri in moviment daûr di une ideologjie seneose di gnovis scuviertis e di gnûfs incuintris, ma che pôc o nuie a àn a ce viodi cu la realtât dai popui concrets che *a scuegnin* sî sburtâsi ae ricercje di une gnove vite, ma pocâts de fam e de violence, ven a stâi des bisugnis fundamentâls e no di desideris esistenziâi.

Hardt e Negri a àn in realtât orôr di une realtât che e sedi fate di identitâts rivendicadis, di comunitâts tradizionâls, di diferencis veris e no creadis intai ambients inteletuâi. Par lôr, "Par Hardt e Negri e à di jessi ribaltade la opinion pandude che il capitalisim globâl al pue di jessi contrastât cul protezi culturis e grups locâi dai efets omologants de globalizazion e de distruzion che e ven daûr. Par lôr, il contrast al à di vignî cuntune strategjie plui fine, une strategjie che e cja-pi dentri lis migrazions, i procès di esodi, la mobilitât dai flus deterritorializants. In cheste propueste si ricognòs une disconession dicotomiche tra il timp dal capitalisim, pluitost omogjeni, vueit e muart, e chel de *sdrume*, eterogjeni, plen e vîf." (Pierpaolo Mudu, *Dov'è la Moltitudine di Hardt e Negri? Reti Reali in Spazi Aperti*, p. 199-200).



Cheste fuarce alternative e ven consegnade ae fuarce creative de sdrume che su di jê si poie l'Imperi ma che e sarès in stât di meti adun un cuintri-Imperi. Si trate però di viodi – e chest al è il grant pont interrogatîf – la direzion che cheste sdrume di oms e di feminis a saran in stât di cjàpâ, parcè che, dongje di une direzion “rivoluzionarie” e podarès cjàpâ juste une direzion contrarie.

In dut il discors negrian no cjate spazi la cuistion des minorancis etnichis, il discors nazionalitari. I dirits dai popui ae lôr autonomie e ae lôr indipendence no jentrin intal univiers dai desideris. Lis minorancis a àn visibilitât dome cuant che, e se, inneadis intal *corpus* de *moltitudo*, dongje di dut ce che al varès di componi une masse indistinte di individuis globalizâts e alterizâts rispjet o dutun cul Imperi. Ven a stâi, “minorancis” sì, ma tant che componente di un dut indifferenziât.

La tesi negriane si svilupe e si incrose cu la scuele filosofiche francese di Deleuze e Guattari che e veve tacât a svilupâsi su la fonde dai moviments dal Sessantevot.

*Une gnove otiche antropo/etnologjiche.  
Podê coercitîf e podê no coercitîf*

O vin viodût il contribût de etnologjie intal procès di demistificazion de forme politiche fondade sul primât de economie, cui studis di autôrs dal passât tant che Bronisław Malinowski, Marcel Mauss o Franz Boas, e plui di resint di autôrs tant che l'american Marshall Sahlins o i francès Serge Latouche e Pierre Clastres. Ma la etnologjie e contribuì ancje a rimeti in cuistion il statût dal podê e la division schematiche e eurocentriche che e ven stabilide tra popui che a saressin dentri te storie (civilizâts parcè che statualizâts) e popui cence storie (sotsvilupâts).

In altris peraulis, fin achì e fin a cumò la cuistion dai rapuarts di

podê e je simpri stade calcolade sot de formulazion ocidentâl e moderne tant che un rapuart di comant e ubidience. Cheste formulazion e je calcolade tant che universâl sedi tal câs di une societât statualizade sedi tai câs di societâts cence Stât ma in presince di formis di podê diferenziadis (cun sorecjâfs o altris figuris di comant). Daûr di cheste vision, il podê al sarès simpri e dut câs coercitîf.

I studis etnologjics a mostrin e a dimostrin dut il contrari stant che in societâts cussì clamadis arcaichis o vin relations che no rispuindin a cheste tesi, tesi che di fat e risulte une vore schematiche.

Pierre Clastres (1934-1977) al conteste la ecuivalence tra podê politic e coercizion. Si trate par lui, daûr de evidence sientifiche de ricercje etnografiche, di mostrâ il fat che "il podê al esist (...) dal dut separât de violence e che al è esteriôr a ogni jerarchie e che duncje dutis lis societâts, arcaichis o no, a son politichis ancje se la politiche si formule in tantis manieris diferentis, ancje se chestis manieris no son decifrabilis in mût imediât (...) e chest nus puarte a contindi che: (...) 1) il podê politic al è *universâl*, imanent al sociâl (che il sociâl al sedi determinât dai 'leams di sanc' o des classis sociâls), ma che si realize in doi mûts principâi: podê coercitîf e podê no coercitîf; 2) Il podê politic tant che coercizion (o tant che relazion dal comant-ubidience) nol è il model dal vêr podê, ma dome un *câs particulâr*, une realizazion concrete dal podê politic in ciertis culturis, come chê ocidentâl (ma no dome, naturalmentri) (...); 3) Ancje in societâts li che la istituzion politiche e je assente (par esempi li che no vin sorecjâfs), *ancje li* o vin la presince dal politic, ancje li e ven fûr la cusion dal podê [no tant che podê politic ma](...) tant che une necessitât inerente ae vite sociâl. (...) in altris tiermins, no esist societât cence podê." (*La société contre l'État*, p. 20-21).

Une analisi de realtât che tra l'altri e permet di superâ lis aporiis dal anarchisim che, dopo di vê contestât e contrastât il podê stalist, al finîs cul disvuedâ la societât di ogni riferiment, di ogni vuide, lassant che ognidun al scuegni viodi di se stes.



## *Il procès di privatizazion dal Stât e dal dirit*

“Il Stât democratic” – a scrivin Robert Kuttner e Katherine V. Stone in *The Rise of Neo-Feudalism*<sup>[11]</sup> – “nol à plui nissun rûl, fûr che chel di benedî il cjamp privatizât dal dirit (*The democratic state plays no role whatever, except to bless the privatized realms of law.*)” (p. 14). E a chest proposit i doi autôrs a citin une serie di esemplis che a mostrin fin a ce pont che al è rivât il savoltament dai rapuarts tra public e privât, tra politic e economic inte fase ultraliberiste e globaliste che o sin daûr a vivi. La classe politiche e opere intun Stât che nol à plui, o cuasi par nuie, la funzion che al veve ancjemò un trente o cuarante agns indaûr. Il procès di erosion de funzion politiche al è stât lent ma determinant, fintremai di rivâ al pont li che, par esempli, i rapuarts societaris tra paîs tant che Stâts Unîts, di une bande, e Canada o Messic, di chês altre, no son plui rezûts di une legjislazion statâl e publiche, ma private. Lis controversiis a nivel internazionâl, intai esemplis dits parsore, no son plui tratâts dai tribunai federai. Di fat, i acuardis internazionai tant che il NAFTA (*North American Free Trade Agreement*) [Tratât di Libar Cumierç de Americhe dal Nord] a stabilissin che lis azions legâls a àn di jessi tratadis di un comitât speciâl dal NAFTA stes e duncje dentri di un quadri legjislatif extrastatâl.

“La badiâl industrie tecnologjiche” – a scrivin ancjemò i doi autôrs – “e je rivade a oponisi a ducj i sfuarçs par regolamentâ l’ûs dai dâts personai. A un tant che aziendis sicu Google, Apple e Amazon a son rivadis a inventâ une lôr giurisprudence, platade daûr tiermins di servizi incomprendibii, par disciplinâ il consens dai utents pal ûs comerciâl dai dâts personai.” (ibidem, p. 22).

E di chest o sin vitimis (cence savê) ogni volte che o doprin la rê. Produzion e distribuzion di servizis e marcjanziis che a tocjin intune maniere direte no dome dirits civics e economics, ma fintremai la salût, l’ambient e la vite stes de dai citadins cence che chescj a puedin

vê garanziis juridichis di un ciert nivel, si cjatin simpri di plui fûr dal control public.

Compagn de Big Tech, anje la Big Pharma e je diventade une potence economiche che e domine lis sieltis politichis e legjislativis tal cjamp farmaceutic, "cundut che la plui grande part des scuiertis farmacologjichis in ultime analisi tu lis vedis finanziadis tu, contribuent american, cu lis sovenziions NIH (*National Institutes of Health*) [Intitûts Nazionâi de Salût] o cun grancj premis pe assicurazion sanitarie." – a van indenant a scrivi Robert Kuttner e Katherine V. Stone – "Lis grandis compagniis farmaceutichis a son rivadis adore a manipolâ la leç sui brevets a lôr vantaç a un tant che i inovadôrs independents che a àn gnovis ideis che a sbassaressin i presits pal consumadôr a son dispès fats tasê sot de menace di causis legâls o cun acuardis di riservatece." (ibidem, p. 23).

Chest procès no si limite cun ogni evidence al lobisim, ma a sieltis e a imposiziions par mieç di structuris extra istituzionâls, scancarant cussì chel che si pensave che al fos un ordenament juridic e istituzionâl garantît de costituzion.

Chel di procedi par stradis laterâls e nancje masse segretis e je diventade une pratiche cussì consuetudinaria che nissun no si da plui di maravee di ce che al è daûr a sucedi. Cemût che aromai e funzionne la democrazie occidentâl (che e à anje la muse di dâ leziions al rest dal mont) lu dimostre il funzionament, tra chei altris, de Union Europeane li che lis decisions impuartantis e strategjichis a son lassadis a di une comission che no je elete di nissun e che no rispuint nancje al parlament european ma dome ai grancj interès de finance e de economie locâl e mondiâl (ven a stâi occidentâl).

Pensâ – daûr des tesis sovranistis di diestre o di çampe – che al sedi il Stât, inte sô dimension sovrane, a podê invertî cheste tindince al vûl dî no capî che il procès al è interni al sisteme statualist stes a un tant che statalisim e economicisim a son doi aspiets insolubii dal stes probleme.



### *Acefalie, anarchisim o superament dal Stât*

La critiche dal Stât tant che istituzion di control politic e sociâl e di centralizazion dal podê tes mans di une oligarchie economiche, e cjate i riferiments intune schirie di esemplis storics e antropologjics a tacâ des comunitâts acefalis primitivis fintremai a esperiencis anarchichis e anarcoidis de storie plui resinte. In chescj ultins câs, esperiencis ocasionâls, limitadis tal timp e no cence contradizions. Une critiche teoriche e pratiche de concezion moderne e eurocentrade dal Stât e je daûr a viodi la lûs in chel laboratori politic che al è diventât la Americhe latine, in particulâr a tacâ de fin dai agns Novante. Ce che al à stiçât cheste mutazion critiche al è stât ancje il mont indigjen e la partecipazion ative dai popui autoctons che, dongje dai aspiets culturâi, economics e filosofics, a àn savût meti in vo-re chel che Boaventura de Sousa Santos al definìs “Costituzionalisim trasformadôr”. Al contrari dal costituzionalisim di çoc occidentâl che al calcole il Stât tant che une entitât omogjenie li che lis diferencis etnichis, culturâls, religjosis o regionâls a son margjinâls e fintremai di contrastâ, – Stât che “al è organizât par mieç di un insiemi integrât di istituzions centrâls che a cuvierzin dut il teritori; regolât di un sisteme di leçs unic e che al à un dispositîf di fuarcis coercitivis par sigurâ la sovranitât interne e esterne” – il costituzionalisim trasformadôr si fonde invezit su di une volontât plurime e dal bas cul “obietîf di slargjâ il cjamp politic là di là dal orizont liberâl par mieç di gnovis istituzions (plurinazionâls), di une gnove teritorialitât (autonomiis asimetrichis), di un gnûf regjim politic (democrazie interculturâl) e di une gnove subietivitât individuâl e coletive (individuis, comunitâts, nazions, popui, nazionalitâts). Chescj mudaments, intal complès, a podaran garantî la realizazion di politichis anticapitalistis e anticolonîals.” (*La refundación del Estado en América Latina*, p. 285-286). No si trate di mudaments su di un plan dome tecnic e juridic ma di un mudament di paradigme parcè che, propit par vie dai contribûts

multiculturâi, i principis (Cosmovision andine, *Pachamama, sumak kawsay*) che a intervegnin intai rapuarts sociâi, politics e juridîcs de rivoluzion indianiste no son integrabii cun chei di divignince europeane, ma a rapresentin une altre vision dal mont. Al è dome tai tiermins concrets de autodeterminazion dai popui che cheste integrazion e je pussibile, e la autodeterminazion dai popui no je pussibile intun contest statualist hobbesian. Come che al scrîf simpri de Sousa Santos a proposit de Americhe latine, chel che lui al clame la "rifondazion dal Stât", e passe pal ricognossiment de plurinazionalitât che "al puarte ae nozion di autoguvier e di autodeterminazion, ma no par fuarce ae idee di indipendence. Al è cussì che lu àn intindût i popui indigjens dal continent e i struments / tratâts internazionâi metûts adun a proposit di chei stes, tant che, par esempi, la Convenzion 169 de OIL (Organizazion Internazionâl dal Lavôr) e, plui dongje, la Declarazion des Nazions Unidis sui dirits dai popui indigjens aprovade ai 7 di Setembar dal 2007. La idee di autoguvier, che e je ae fonde de plurinazionalitât, e à tantis consecuencis: un gnûf gjenar di istituzion statâl, une gnove organizazion teritoriâl, la democrazie interculturâl, il pluralisim juridic, la interculturalitât, gnovis politichis publichis (sanitât, istruzion, sigurece sociâl), gnûfs criteris di gjestion publiche, partecipazion dai citadins, servizis e dependents publics. Ognidun di chescj aspiets al rapresente une sfide pai fondaments stes dal Stât moderni." (ibidem, p. 287-288).

*Elements di riflessione sul cefâ:  
une teorie unitarie pe autodeterminazion dai popui*

Fin tant che no varin une teorie unitarie che su la sô fonde a pûedin esercitâsi ad in plen i dirits dai popui e une organizazion che e garantissi a ducj i popui la pussibilitât di podê esprimi liberementri chescj dirits, lis fuarcis sovranistis e mondialistis a varan zûc facil no



dome tal reprimi ma ancje tal dividi e tal manipulâ lis justis rivendicazions e la pussibilitât di straviâ lis istancis di libertât di chei popui par doprâlis in funzion dai lôr interès.

Tra lis armis che vuê il podê al dopre cuintri de resistance ae sô expansion coloniâl, o vin ancje l'ûs (no gnûf) di chês stessis fuarcis che a lotin pe indipendence dai popui. Fuarcis, in chest câs, a un tant deviadis dai obietîfs prestabilîts di diventâ strument par conflicts interetnics e funzionâl par gjenerâ confusion a pro dai interès dal capitâl. Il podê globâl al pues cussì presentâsi tant che garant di un ordin mondiâl necessari. Ordin mondiâl ma dut aparent. Une tatiche par eliminâ lis fuarcis che a contrastin il sô domini cul meti i popui un cuintri di chel altri. Si trate di une tatiche vecje come la storie, ma cumò e je miôr ancjemò afinade dai mieçs tecnicos e des fuarcis economicis metudis in cjamp.

Cuant che o fevelìn di superament dal Stât si trate simpri di no confondi public cun statâl. Di fat la istituzion statuâl e difint il citadin, se lu difint e cuant che lu difint, ma no la persone in dute la sô integritât e complessitât, e lu fâs dome in funzion e in relacion al sisteme dominant, ae sô credibilitât juridiche e istituzionâl, ai interès che a son in cjamp in chel moment. L'interès public al è superiôr al interès statâl par vie che il prin al è autodiret e palês li che il secont nol è dome eterodiret ma simpri plui diret cun regulis e acuardis segrets.

## Notis:

- [1] O cognossin la reazion par esempi de minorance slovene in Italie, li che almancul une part e tint a mostrâsi no dome taliane, ma "*italianissima*". O cognossin la reazion di une buine part dal popul furlan che al à platât par agns il sô sintîsi ai "confins dal imperi" daûr de retoriche dal "furlan fuart, onest, lavoradôr" o, in passât, chel di disponisi in difese "dal confin orientâl de patrie".
- [2] Lis potencis che no acetin ad in plen di jentrâ intes regulis dal capitâl globalizât sot de vuide de superpotence dominante par antonomasie (Stâts Unîts) e des regulis istituzionalizadis sot dai organisims economics internazionâi tant che FMI, Bancje mondiâl e di organisims di control privât, ma che a reclamin spazis paritaris o magari un mont declinât intune forme multilaterâl, a son vuê calculâts o tant ch' Stâts canaie o tal miôr dai câs potencis aversariis e duncje di combati, prin sul plan mediatic e dopo sul plan diplomatic e militâr.
- [3] "Almancul in maniere intermitente, Swift al risulde une sorte di anarchic, e la cuarthe part di *Gulliver's Travels* e da fûr une raprezentazion di une societât anarchiche che no je guviernade de leç intun sens ordenari, ma dai detams de 'Reson', detams che a son acetâts di ducj in maniere volontarie. (...) Chest al ilustre une vore ben la tindince totalitarie che e je esplicita te vision anarchiche o pacifiste de societât. Intune societât li che no vin nissune leç e li che in teorie no si à nissune imposizion, l'unic arbitri dal compuartament e je la publiche opinion. Ma la publiche opinion, par vie dal istint badiâl che a àn i animâi sotanâts, e je mancun tolerante di cualsisei sisteme di leçs. Cuant che il jessi uman al è guviernât dal "tu no tu âs di", chest jessi uman cualchi volte al podarà ancje compuartâsi in maniere fûr norme; ma se invezeit al ves di jessi guviernât dal "amôr" o de "reson", al sarès dominât di une pression seguitive cussì grande di obleâlu a resonâ come ducj chei altris." (George Orwell, *Politics vs. Literature: An Examination of Gulliver's Travels*, 1946)
- [4] A proposit de lenghe, al è avonde comic di lei intal test di Renan une frase come cheste: "Un fat onorevul pe France, al è che no à mai cirût di otingnî la unitât de lenghe cun mieçs coercitîfs".
- [5] La Costituzione spagnole dal 1978, cussì e declare tal sô articul doi: *Artículo 2. La Constitución se fundamenta en la indisoluble unidad de la Nación española, patria común e indivisible de todos los españoles, y reconoce y garantiza el derecho a la autonomía de las nacionalidades y regiones que la integran y la solidaridad entre todas ellas.* [Articul 2. La



Costituzion si fonde su la unitât de Nazion spagnole, patrie comune e indivisibile di ducj i spagnûi, e ricognòs, dongje di garantî, il drit ae autonomie des nazionalitâts e des regions che le componin e la solidarietât tra di lôr].

- [6] "In Italie, o vin popolazions che a vegnin di ogni bande, cun ogni sorte di caratars: di fat no esist une raze taliane. La nazionalitât taliane e je une finzion." (Pierre-Joseph Proudhon in *Nouvelles observations sur l'unité italienne*, 1865).
- [7] Che lis fuarcis di çampe a ledin indenant a doprâ categoriis tant che "feudalisim" par designâ dut ce che nol jentre tal scheme "progressist", al mostre ducj i limits storiografics di une part politiche che e resone cuntun schematisim che nol lasse spazi a di une revision critiche.
- [8] Vuê i cussî clamâts "sovranscîj" a doprin la retoriche statâl-nazionaliste cuntri dal globalisim, dismenteant (o fasint fente di dismenteâ) ce che e je stade la opare di distruzion culturâl, identitarie, linguistiche e sociopolitiche dal nazionalisim statalist intai confronts dai popui storics (o plui di precîs des nazions tibiadis) insedadis a fuarce inte suaze teritoriâl dal Stât-nazion. Insedadis cun chê stesse operazion di scancelazion identitarie, di disludisament e di censure che cumò lis fuarcis globalistis a cirin di meti adun intai confronts dai Stâts. La robe no varès di maraveâ plui di un tant, e varès pluitost di fâ rifleti i champions de retoriche dai Stâts sovrans occidentâi.
- [9] La subalternitât di une classe a pet di une altre e je la carateristiche de forme moderne di societât che, contrarie a di une comunitât jerarchizade daûr dai principis tradizionâi, e à promovût une struturazion sociâl daûr dal principi de mobilitât, de competizion permanente e de meritocrazie. L'obietîf al è chel di vê une classe di cuadris e di tecnocrats sometude e paiade par servî la classe che e domine a nivel economic. Il dut cuinçât cu la ilusion, pai sotans, dal cussî clamât "assensôr sociâl". Il risultât al è chel di une societât li che il parametri valorîal si misure dut in tiermins di cens li che il model di vite, cun dut che alienante, e je la corse e la gare par no restâ cence lavôr o finî cuntune mansion subalterne.
- [10] La *Cosmovision* andine e je une vision dal mont che e calcole la Nature e il Cosmî fuarcis vivis e i rapuarts dai jessis umans cu la Mari Tiere (*Pachamama*) ju calcole tant che rapuarts sacris. La *Cosmovision* e je ançe une vision dal comunitarisim andin che si fonde su la reciprocitât (*Ayni*) e su la cure dai rapuarts umans e de vite comunitarie (*Ayllu*) intal rispiet di ducj i jessi umans, animâi, vegetâi e di dut l'univers.
- [11] Il tiermin "feudâl" e il riclam ae "Ete di Mieç" che si lein tal titul e tal sottitâl dal articul a pandin une interpretazion che e je antistoriche e dal dut falade. Di fat i autôrs si riferissin a di un mont "feudâl" li che il strument

legislatif al sarès stât intes mans di "potentâts privâts", di li la idee che i procès neoliberischi in cors a tornaressin a puartânus intune situazion compagne e che a definissin, in maniere abusive, "neo feudâl". In realtât la societât medievâl sul plan de leç e jere dominâde dal dirit naturâl e consuetudinari che nol dave spazi a "potentâts privâts" che a podessin vê une cualchi funzion legislative. La part politiche e veve dome une funzion amministrative e militâr. Il "dominus" nol podeve creâ une jurisdizion daûr de sô fantasie o dai siei interès. Al scrîf a chest proposit Paolo Grossi in *L'ordine giuridico medievale* (che o ai za vût citât in *La invenzion dal Stât*): "Il dirit al podeve fâ di mancual dal podê e dal Stât, stant che chest ultin al jere dome un dai mil ordenaments manifestâts vie pe storie umane (...). La societât medievâl e je une societât cence Stât, là che, par vie di chest vœit politic, il dirit al viôt la sô funzion incressude, si place al centri dal sociâl, al rapresente la costituzion stabile sot de (a sotet de) episodicitât de politiche minude. Ancje se taponât cuntune grande fuee di figâr dal jusnaturalisim dal Sîs e dal Sietcent e cu la codificazion dal Votcent, al sarà il mont moderni a impuarî il dirit, a leâlu e a condizionâlu al podê, a fânt un instrumentum regni, a separâlu duncje dal sociâl." (...). "Il dirit al è ordin, ordin sociâl, moviment spontani, ven a stâi, che al ven fûr dal bas (...)." (op. cit., p. 30 - 31). Il costum al regole duncje i rapuarts sociâi, ma al è di domandâsi di dulà che al ven chest costum, chest dirit naturâl, e cemût che si impon a nivel sociâl, calcolant ancje la assente di un Stât strutturât e istituzionalizât.

Al scrîf ancjemò Paolo Grossi: "Il dirit al è, sul imprin, il dirit di une stirpe, là che il costum al è la primitive *lex non scripta* e li che lis *seguitivis leges scriptae* si ponin in prevalence tant che individuazions, certificazions, sistemazions di materiâl de bande di un princip che al à plui l'aspiet di un custos e un lator legis che no di un produtôr independent di dirit; se produtôr al è, al è produtôr dome intun mût secondari, intant che e reste primarie la sô funzion di interprete di un ius che lu precêt e che al è disore di lui." (*L'ordine giuridico medievale*, p. 89).

*Lex* e *consuetudo* a son duncje doi tiermins che tal mont medievâl si cjatin intun rapuart di interdipendence e li che il princip al è un soestant che al à la funzion di fâ rispietâ l'ordin consuetudinari e, par mieç di chel, l'equilibri sociâl. Al vâl a dî che il plan juridic al è preesistent ae podestât dal princip. Al sarà dome intun secont moment, li che la crisi di rapresentazion dal podê si presenterà su la sene de storie, ven a stâi sul finî de Ete di Mieç, in chel slas clamât "ete di transizion", che chest rapuart al tache a savoltâsi. "La identificazion dal princip tant che Conditor Legum e la conession necessarie tra ativitât legislative e podê politic a son fats che a saltin fûr dome cu la crisi de civiltât juridiche medievâl (...). Fin cuant che il cuarp de societât al è vîf (...) il detentôr dal podê politic al va indenant a jessi relativementri indiferent ae produzion dal dirit." (ibidem, p. 132) e ancjemò "(...) bisugnarà spietâ Filip IV il Biel par un mudament sostanzial..." (ibidem, p. 133).









### PART III





## IL MONDIALISIM E LA AUTODETERMINAZION DAI POPUI

O vin viodût intai cjapitui precedents la urdidure economiche e politiche che e ten strente tant che intune smuarse popui e nazions. Une smuarse li che lis dôs ganassis a son rapresentadis dal statalisim e dal economicisim.

Istituzions (repressivis e aministrativis), condizionaments ideologjics, un imaginari coletîf e fabulatori, un condizionament dai riflès e une normazion dai impuls intune sutile trame psicologjiche a fasin di corolari a chest sisteme mont. E intant che chest sisteme mont al è paronât de economie che e dete leç e mûts di pensâ, la politiche si limite a di une ritualizazion retoriche che e pues rivâ fintremai a formis e compuartaments psicopatologjics.

In altris peraulis o vin cirût di ilustrâ la realtât de organizazion moderne de societât, i procès storics e sociâi che a àn puartât a cheste situazion e lis fuarcis politichis che a àn cirût e che a cirin di contrastâle o di infuartîle.

In cheste realtât complesse e traumatiche, la lote pe autodeterminazion dai popui talpassâts no à di jessi presentade (come che e vo larès la rapresentazion riduzioniste) tant che une cuistion che e tocje dome minorancis etnichis o teritoris di ex coloniis "in vie di svilup", ma intune maniere simpri plui evidente, tant che une cuistion che e tocje ducj i popui dal mont stant che ducj i popui, in realtât, a vivin intune cundizion di "minorizazion etniche", in coloniis di fat, e che a scuegnin recitâ une part daûr di une trame za stabilide. Cheste

lote e je duncje la strade mestre pe liberazion di ducj i popui cuintri di un sisteme irazionâl, predadôr e puartadôr di catastrofis pal om e fintremai pe vite sul nestri planet.

In cheste tierce part si à chê di stazâ lis propuestis che i popui dal mont a son daûr a metin in vore pe lôr autodeterminazion o pal rispjet de lôr diversitât. Un tant par trai di ogni esperience specifiche lis ideis che a coventin par un altri sisteme.

Il colonialisim prime, il neocolonialisim dopo, cu la code globaliste di vuê, a àn puartât l'Occident a dominâ, a puartâ e a imponi in dut il mont la sô organizazion politiche, la sô economie, la sô culture, fintremai la sô lenghe (il *globish* tant che lenghe imperiâl) e lis sôs ideologjii.

I popui di dut il mont cu lis lôr tradizions tibiadis, cu la lôr culture specifiche, cu la lôr idee, esperience e sisteme economic particulâr e tradizionâl, a tachin cumò a domandâ i conts.

E i popui minorizâts dal mont prin a varessin dut l'interès di tignî cont di chestis esperiencis mondiâls.

Achì, prin di dut, si à chê di fâ une disanime de situazion dal mont tierç e cuart (v. a s. i paîs plui puars) in dî di vuê, e des consecuençis che a àn paidît lis struturis organizativis, politichis e economicis di chei popui dentri dai procès storics di invasions e di domini coloniâl e imperialist de bande dal mont prin dongje di une riflessione su lis politichis e su la funzion dai paîs dal mont secont in chest cuadri.

### *Il colonialisim*

Si pues segnâ la prime fase dal colonialisim occidentâl cul avent dal mercantilisim dal XVI secul. Une prime fase che e larà indenant fintremai sul prin tacâ dal Sietcent e li che la aventure coloniâl e



ven metude adun sedi par mieç di un colonialism di popolament (Americhe) sedi par mieç di un colonialism di sfrutament cu la costituzion di puarts di marcjât coloniâl (*comptoirs coloniaux, factories*) massime in Asie e in Afriche.

Al è in chê fase che a nassin diviersis compagniis di cumierç pal control dai flus marcantîi internazionâi (France, Olande, Ream Unît, Spagne e Portugal).

La espansion teritoriâl intal continent american, al contrari di ce che al jere sucedût in altris continents, e à la carateristiche dal colonialism di popolament. Achì, a tacâ dal XVI secul, o varin insediamenti simpri plui massîfs di popolazions europeanis. Inte Americhe dal Sud, in chê centrâl e fintremai in buine part de Americhe dal Nord (Messic) e sarà la presince di spagnûi e di portughês a ocupâ chês tieris, intant che francês e inglês si insediaran cuasi dome tal Nord dal continent.

In chês altris bandis dal mont, il colonialism al sarà soledut di sfrutament in funzion di une economie mercantiliste e cuntune ocupazion di teritoris che si fermavin di norme su lis cuestis li che a vignivin fondâts fuarts, puarts e placis di cumierç.

La seconde fase e tache cu la Rivoluzion industriâl che si svilupe in Inghetiere tal Sietcent par rivâ a di un plen svilup intal Votcent. Al è il moment li che si à une ocupazion graduâl di teritoris e duncje une spartizion dal mont de bande des grandis potencis europeanis e, inte fase seguitive, dai Stâts Unîts.

Il continent african si viôt invezit colonizât e spartît tra lis potencis europeanis a tacâ de conference di Berlin dal 1884-1885. Spartizion che e viôt tra i protagoniscj la Inghetiere e la France che si cjapin la grande part dai teritoris, intant che al Portugal i tocjarà la Guinee-Bissau, la Angola e il Mozambic. Il re de Belgjiche, Leopolt II, si puartarà vie (cuntun afidament personâl) il Congo; ae Gjermanie

i tocjarà il Tanganika, la Namibie, il Camerun e il Togo. La Italie e varà di "contentâsi" de Eritree (intun prin moment cu la ocupazion dome di Massaua tal 1885, la Eritree e deventarà colonie a tacâ dal 1990), dal protetorât de Somalie che e deventarà colonie taliane dome tal 1905, de Cirenaiche e de Tripolitanie (Libie) dome a tacâ dal 1911. In cheste grande spanzade a restâ independents a saran dome la Liberie (Stât metût adun cu la intenzion di "rimpatriâ" i sclâfs de Americhe) e la Etiopie.

### *Fasis e tipologjiis dal colonialisim: colonialisim, imperialisim, neocolonialisim*

Une difference che o vin za motivât e je chê tra *colonialisim di insediament* o *popolament* e *colonialisim di sfrutament*.

Il prin – il colonialisim di insediament – al tache cu la scuvierte de Americhe e al consist inte ocupazion permanente di un teritori de bande di une popolazion foreste (in chest câs, europeane) cu la formazion di gnovis coloniis. I teritoris dal mont colonizât in cheste maniere a saran, dongje de Americhe, la Afriche dal Sud tal Sîscent e la Australie e la Gnove Zelande tal Sietcent.

Lis popolazions autoctonis che a vivevin e che a vivin in chei teritoris a saran pal plui o marginalizadis o sometudis e in part integradis sul plan istituzionâl, politic e culturâl o, ancjemò, soprimudis dal dut (a Hispaniola o a Cuba nol è restât nancje un indigjen) o in part e, duncje, ridusudis a minorancis in pericol di estinzion.

La prime fase di cheste colonizazion di *insediament* si è davuelte sot dal control aministratîf e militâr des potencis maris che su chei teritoris a mantignivin la lôr potestât (France, Ingletiere te Americhe dal Nord; Spagne e Portugal inte Americhe dal Sud e tal Messic e ancjemò Ingletiere in Australie e in Gnove Zelande).

Intune maniere paradossâl, il procès di independence dal coloniali-



sim di insediament al à vût tant che atôrs, no i popui autoctons, si ben lis popolazions coloniâls, blancs creoi (duncje dut intun colonizadôrs e colonizâts de lôr stesse patrie di divignince). Al sarà chel procès che, dopo di une lungje dade storiche di assestament gieopolitic, al rivarà a creâ gnûfs Stâts.

Par finî, la Australie, la Gnove Zelande e i Stâts creâts inte Americhe dal Nord, a jentraran a fâ part ad in plen di chel mont prin (intun tiermin l'Occident) che al risulterà ancjemò vuê dominant.

Il *colonialism di sfrutament* al consist invezeit inte ocupazion militâr e aministrative de bande de metropoli su di un teritori e su di une popolazion autoctone che e restarà dut cûs maioritarie. Carateristichis e funzions di cheste colonizazion a son essenzialmentri il sfrutament des risorsis naturâls e umanis dal teritori, risorsis che a jerin e che a son fondamentâls pal svilup de economie e de industrie dal mont prin.

## Americhe Latine

Intal 1985, il leader indi Cuna, Takir Mamani, al proponè pal continent american une altre denominazion, ven a stâi di clamâlu *Abya-Yala* che al vûl di "Tiere in plene maturitât", e che chest non al vigns doprât, in forme orâl e in forme scrite, di ducj i indigjens, fintremai tai lôr documents parcè che, al diseve, "Clamâ cuntun non forest lis nestris citâts, i nestris paîs e i nestris continents al è un mût par sometì la nestre identitât ae volontât dai nestris invasôrs e dai lôr erêts".

### *Il procès di decolonizazion in Americhe*

Il procès di decolonizazion si presente in fasis e cun modalitâts diferentis daûr dal continent in esam. Il prin continent a jessi decolonizât, ven a stâi chel american, al jere stât ancje il prin a vigni colonizât ma cun timps e mûts diferents rispjet ai siei teritoris. Intal Nord

de Americhe, la fuarte presince di colons blancs, in massime part di çoc protestant, cuntun caratar individualist e cuntun fuart spirt competitîf e imprenditoriâl, al sarà un dai elements in stât di favorî la nassite e il svilup dal capitalisim a un tant di fâ diventâ i Stâts Unîts il gnûf centri de economie mondiâl. Chescj caratars a fasaran la difference cu la part latine dal continent li che o vin popolazions di çoc catolic e li che la presince di popui autoctons e restarà impuartante a nivel numeric. Alî, il procès di decolonizazion, dongje di vê vût un percors plui tardîf, al sarà ancje complicât di rivendicazions indigienis e di divisions teritoriâls internis (i paris liberadôrs no rivan mai a unî sot di une stesse bandiere dut il subcontinent). In plui il domini economic des potencis forestis, europeanis prime e nordamericane dopo, al larà indenant ancje dopo de liberazion de Spagne e dal Portugal.

Tal 1822 e ven screade la *doctrine Monroe* che cul slogan "la Americhe ai americans" (che si pues ancje lei "la Americhe latine ai Stâts Unîts") e veve chê di meti fûr zûc il domini e lis pretesis europeanis sul continent. Cun chê doctrine i Stâts Unîts a calcolavin che dute la Americhe latine e fos il lôr ort di cjase.

### *I procès storics inte Americhe latine: de indipendence ai nestris dîs*

La storie de liberazion dal colonialisim iberic de bande des popolazions stanziâls blancjîs de Americhe latine e va daûr di un procès storic avonde diferent rispîet a chel des popolazions de Americhe dal Nord, Stâts Unîts in particolâr. Se la seconde e procêt di un scuintri diret e cuasi lineâr cul domini inglês e di une simetriche conquiste teritoriâl cuintri dai natîfs, par dopo lâ indenant cun aquisizions teritoriâls seguitivis (Louisiane francese) o cun conquistis militârs (vuere cuintri dal Messic) e, fale la Vuere di Secession, cuntune



coesion politiche seguitive; i paîs che a nassaran des lotis di liberazion de Americhe latine a saran invezit il risultât di procès asimetricks, complicâts di batais internis infrastatâls e esternis interstatâls, di conflits di classe e di conflits interetnics. Conflits e complications che a fasaran falî sul nassi l'insium di Simon Bolivar di creâ, par esempi, une confederazion di Stâts che e veve di cjapâ dentri la Bolivie e la Grande Colombie.

Il fat interessant pe Americhe latine al è juste apont la presince ative dai natîfs, interessant propit parcè che cheste realtât e sarà destinade a interagjî cu la vision dal mont e cu la vision sociâl e economiche dal om blanc. Interazions destinadis a cressi vie pe storie dal subcontinent.

Par capî il rapuart tra autoctons, creoi e peninsulârs si scugne tacâ fintremai dai secui XVI e XVII, li che si alternavin procès di sfruttament fintremai in forme sclaviste e di distruzion des popolazions autoctonis de bande dai colons creoi e intervenes a pro di chestis comunitâts ancje de bande di istituzions ecclesiastichis. A saran in particolâr i jesuitis cu la creazion di falansteris – ancje se cun principis discutibii par vie che a staronzavin la tradizion origjinarie di chei popui – a vê une funzion difensive dai indigjens cuintri de agression blancje. Si rivarà fintremai a proponi e a creâ un Stât-tampon cun tune sô economie e fintremai une sô autonomie militâr<sup>11</sup>, la interdizion dal sclavisim (almancul intai confronts dai indis) cu la leç di Burgos dal 1512, e la costituzion tal 1680 di une “republiche separate” pai indigjens che a passaran sot de tutele direte dal re di Spagne. Ma cu la independence e la formazion dai gnûfs Stâts il discors al cjape une altre plee.

Su la gjestion des tieris, par esempi, Simon Bolivar al decreta tal 1825 la fin di chel coletivisim che al jere il model economic indigjen par ecelence, carateristiche socioeconomiche, par altri, tipiche des comunitâts “primitivis” e no dome dai popui amerindians. Il gnûf

model al sarà la distribuzion des tieris in forme di proprietât individuâl. Il projet al jere soredut chel di trasformâ l'indigjen in citadin daûr di une logjiche tipiche dal colonialisim.

“La independence si tradûs pardut intune degradazion sensible de cundizion dal indian (...)” – al scrîf Henri Favre – “al colonialisim esterni si zonte une forme brutâl di colonialisim interni (...)” (*Le mouvement indigéniste en Amérique latine*, p. 29).

Ma, se tai Stâts Unîts e in Canadà i popui autoctons, par mieç di une politiche di stermini e di une sistematiche escluson, a devenaran une realtât minoritarie, in cuasi dute la part latine dal continent la presince indigjene e restarà consistente, a un tant che e sarà une des cuistions che i guviers dai gnûfs Stâts a saran clamâts a frontâ. E, a tacâ dai agns Vincj dal Nûfcent la cuistion e vignarà sî frontade, ma simpri sul troi di une ideologjie integrazioniste, ven a stâi cu la idee che lis comunitâts indigjenis a vevin di jessi integradis al model sociâl e culturâl di stamp occidentâl.

Al nas cussì l'*indigenisim*, un moviment e un mût di viodi che a cjararan la lôr uficialitât sul plan politic tal 1940 cul prin congrès interamericano di Patzcuaro, in Messic. Il program al jere, a viert, integrazionist: la idee e jere chê di sburtâ la comunitât indigjene viers di une “elevazion sociâl” cun chê di trasformâ chei popui in citadins a ducj i efets. In altris peraulis l'*indigenisim* al jere funzionâl al projet di formazion di une “nazion” che e veve di vê ducj i crismis dai Stâts occidentâi.

Il program si pues sintetizâ in sîs ponts: 1) Rispiet de personalitât e de culture indigjene; 2) Refût dai concets raziâi e di concets che a vedin implicazions contraris ai grups indigjens; 3) Stes dirits e stes pussibilitâts par ducj i grups de popolazion americane; 4) Rispiet dai valôrs positîfs de culture indigjene; 5) Incoragjament pe increscite economiche e culturâl dai grups natîfs; 6) Coinvolziment de comunitât indigjene in ducj i intervents sore nomenâts.

Ce che al risulte e ce che al risalte in cheste declarazion, ancje ae lûs



di ce che al vignarà daûr inte storie, e je “la intenzion integrazioniste dal program che al dinee in buine sostanze il rispìet de personalitât e de culture indigjene cundut che a chês si riferîs [ven a stâi al rispìet dai “valôrs positîfs”] (...). “Cuant che l’indi al è calcolât, a ducj i efîets, un ‘*fatôr di sotsvilup*’ che al è di ostacul pal svilup dal paîs, si finîs par rivâ fintremai ae sô eliminazion fisiche.” (Gerardo Bamonte, *Indigeni, indigenismo e diritti umani*, p. 134).

Dut cês l’indigenisim, che, a prin intro, al à une intenzion antirazialiste, al ven interpretât in formis diferentis daûr de fase politiche e dal contest. Par esempi, in cierts setôrs al ven declinât intune forme *culturaliste* (la idee che i individus a son plasmâts de lôr culture e che duncje la personalitât di un individui e je metude adun de culture dal puest li che al nas).

Une altre scuele e ponte sul miscliçament raziâl, un orientament che i disepui di Spencer a contestaran, ma che al sarâ sostignût di personalitâts tant che Andrés Molina Enríquez (1866-1940) che, inte sô opare *Los grandes problemas nacionales* (1909), al “vûl dimostrâ la superioritât dal miscliç sul indian ma ancje sul creol.” (*Le mouvement indigéniste en Amérique latine*, p. 34).

Di chês altre bande o vin un sociolic tant che Francisco Pimentel che, dopo di vê notât la contradizion tra la tesi che e viôt intal miscliç une necessitât e la volontât di creâ une nazion dute di raze blancje, le risolf cuntune tesi gjenetiche singolâr, ven a stâi che “la raze miscliçade e sarâ une raze di transizion; dopo pôc a diventaran ducj blancs.” (ibidem, p. 36)<sup>[2]</sup>.

La politiche indigeniste, di fat, e veve chês di controlâ la popolazion autoctone, di assorbîle sul plan sociâl e culturâl e di fâlu intun mût paternalistic. In chel contest, il bilinguism al è tolerât, ma cu la intenzion di facilitâ la lenghe “nazionâl”, ven a stâi il castilian. L’obietîf, in altris peraulis, al jere chel dal vualivament par mieç di une sorte di inzegnarie sociâl che si evidenzie tes peraulis di Manuel Gamio a proposit de politiche ministeriâl messicane che tal 1917 e veve fondât

il prin dipartiment di antropologjie. La intenzion e jere chê di “preparâ il svicinament raziâl, la fusion culturâl, la unificazion linguistiches e l'ecuilibri economic de popolazion in mût di formâ une nazionalitât coerente e ben definide e une vere patrie.” (cit. ibidem, p. 93). Ma l'indigjenisim al cirive ancje un compromès tra lis dôs culturis: si tratave sì di “modernizâ” la popolazion indigjene, daûr di une vision che e denotave ducj i prejudizis occidentalocentrics, ma cirint ancje di *preservâ la culture amerindiane* in ce che e veve di positif e di rimplaçâ i aspiets che ur risultavin “negatîfs” cun elements de modernitât occidentâl.

Al è a tacâ di chel moment che la Americhe latine si dispon intune maniere diferente a proposit di chel che al jere il passât precolombian e la sô culture. In chel moment, si tratave di distacâsi de culture europeane, di cjatâ une “originalitât” proprie, une gnove centralitât e gnûfs ponts di riferiment. In chest al veve une part impuartante, juste apont, l'indigjenisim. Chel mont che al jere daûr a modernizâsi al sintive la mancance di une identitât culturâl che lu diferenziâs des ex coloniis e dai ex colonizadôrs. Par infin rindisi cont che “(...) ae fonde de complessitât e insisteve ancjemò la cuistion etniche.” – come che al scrîf Daniele Pompejano – [cuistion che] “Cuntune eccessive disinvolture, il positivisim al veve cirût di esorcizâ e di insuazâ tun scheme autoritari e neo organicist, scheme che al delegave ae élite la funzion pedagogjiche e di vuide de civiltât. Ma ancje par chei che si oponevin ae *Nordomania*<sup>[3]</sup> de culture materialiste anglosassone (...) la ricercje des lidrîs ispanichis o amerindiis des gnovis nazions e ignorave la specificitât de cuistion indigjene, cun dut che e rielaborave aspiets impuartants de cuistion coloniâl.” (*Storia dell'America Latina*, p. 131).

Al è cussì che elements de culture indie a saran ae fonde de elaborazion di une gnove identitât.

Leterature, musiche, bal, ma soledut la piture e lis arts plastichis a son lis palestris culturâls che par chel mieç l'indigjenisim al varà la



funzion di esprimi une identitât "nazionâl" e a distacâsi dai schemis e dai stîi europeans. Se chês altris arts no rivaran a superâ i limits di un ciert regionalisim, la stesse robe no si pues dî de piture, mas-sime di chê piture messicane che e cjate in un Diego Rivera, David Alfaro Siqueiros e José Clemente Orozco, la forme plui rapresentative di une gnove estetiche. Cul lôr carisme i trê pitôrs intal 1922 a tîraran daûr un grup di artiscj che a firmanan la *Declaración de principios sociales, políticos y estéticos*. "Si trate di une declarazion cuintri de art che la borghesie e impuarte de Europe parcè che cheste no corispuint a une estetiche nazionâl, estetiche che e refude la ereditât de art classiche che il passât precolombian al à tramandât ae nazon." (Henri Favre, *Le mouvement indigéniste en Amérique latine*, p. 61).

Il periodi *indigjenist* che al jere tacât tal 1920 par rivâ fintremai ai prins agns Setante, si conclût cuant che si impon a nivel mondiâl la fase neoliberaliste cun consecuencis simpri plui traumatichis e agres-sivis. La integrazion di popolazions indigjenis, mai rivade dal dut a bon e simpri cuintri de lôr vere identitât, di li indenant si disvele impossibile.

Al è in chel moment che o vin un mudament di prospettive: aromai i popui autoctons a pretindin di cjapâ in man (in maniere direte e no plui mediade dai creoi) il lôr destin. Al è sul prin tacâ dai agns Setante dal secul stât che gnovis organizazions "indigjenis" a cjapin in man in prime persone lis cuistions des lôr comunitâts e a riven-dichin il lôr passât precoloniâl contestant la mediazion blancje e il paternalisim dai organisims indigjeniscj. Cussì l'*indigjenisim* al ven bandonât a pro dal *indianisim* che al reclame in maniere fuarte e su di un plan politic il ricognossiment des lenghis autoctonis, la metude adun di un sisteme educatîf bilengâl e il dirit di vê un teritori li che ogni popul al puedi svilupâ il so model sociâl e economic daûr dai valôrs tradizionâi amerindians. Al è su chei progjets che si incal-maran vie pai agns altris valôrs tant che chei ambientâi e ecologj-ics che, tra l'altri, a son simpri stâts part integrante de tradizion dai

popui natîfs stant il rispiet e il rapuart particulâr cu la nature che a caraterizin la lôr culture e la lôr economie.

Il document che al segne la nassite dal moviment indianist al è il "Manifest di Tiwanaku" firmât a La Paz (Bolivie) ai 30 di Lui dal 1973. Di chest manifest o fevelarìn ancjemò a proposit de Bolivie.

*Autodeterminazion e discriminazion sistematiche.  
Indigjens, popui tribâi, minorancis etnichis e nazionâls,  
nazions cence Stât*

A evidenziâ la centralitât de cuistion etniche tal conflit cul mont occidentalizât e moderni, struturât dome daûr des esigjencis economichis e ideologjichis dal capitalisim neoliberalist, e sarà propit la realtât de Americhe latine. Alì, lis lotis dai popui indigjens, fintremai dai tîmps coloniâi, no dome no si son mai esauridis, ma, cul lâ dai secui, si son intensificadis doprant ancje formis gnovis e ineditis. Chei popui a àn inressût la lôr cussience identitarie e, cundut che integrade cun contribûts esteriôrs, a àn savût preservâ i fondaments de lôr culture, lis lôr lenghis, e lis lôr specificitâts. Intal cjamp de teorie politiche a àn savût dâ, a tacâ de lôr tradizion culturâl e spirituâl, contribûts fundamentâi a un tant di superâ la vision materialiste, sierade e dogmatiche, tipiche dal "om blanc".

Ma cualis sono chestis etniis che a formin la popolazion native dal continent american? E cemût definîju sul plan antropologjic e sistematic? Cuistions che a puedin someâ oziosis e dome academichis, ma che, sul plan politic, a cuistin une impuartance fundamentâl parcè che a tocjin e a condizionin la bataie pai lôr dirits.

Se la division sistematiche in popui indigjens, popui tribâi e minorancis etnichis (tra chês altris) e podeve vê un sens sul plan de ricercje antropologjiche e teoriche, tradusude sul plan politic e pratic



cheste sistematizazion e finîs par rapresentâ un probleme. Di fat, “no si è ancjemò sclaride la difference tra popui indigjens e minorancis etnichis (...)” e par chel che al inten lis diferencis tra popui indigjens e popui tribâi “a son calcolâts *popui indigjens* chei che a vegnin di popolazions che a jerin a stâ tal paîs intant che chest al vignive conquistât e colonizât e che, in mût independent de situazion juridiche atuâl, a mantegnin, o dal dut o in part, lis lôr istituzions sociâls, economicis culturâls e politichis.” Impen par *popui tribâi*, si varès cheste altre definizion: “popui che a àn cundizions sociâls, culturâls e economicis che ju diferenziin di chei altris setôrs de coletivitât nazional e che a vivin o dal dut o in part daûr dai lôr customs e des lôr tradizions o che a son regolâts di une legislazion speciâl.” (cussì in *Indigeni, indigenismo e Diritti Umani*, p. 207).

Daûr di chestis definizions si rive a calcolâ tribâi, par esempi, i popui amazonics o i bossimans che a vivin intal *bush* african, ma si trate simpri, dut câs, di popui autoctons. Par chel che al inten il concet di “minorance etniche”, l’indigjen Moises Shajian invidât li des *Jornadas Internacionales Amazónicas* di Quito, tal 1990, al declarave: “(...) No esistin minorancis etnichis (...). Quant che o fevelais dai popui amazonics, o vês di mudâ la vuestre terminologjie. A son popui amazonics parcè, che, ancje quant che si trate di comunitâts cun cuatricent o cun vincjedoi abitants no son par chel minorancis. A son popui che a àn dut il dirit di vivi la lôr vite, a àn la lôr struture culturâl e il lôr sisteme politic, economic e sociâl che al à di jessi rispjetât.” (citât ibidem, p. 199).

Di fat al è sul plan politic che si vierç la cuistion, par vie che i popui autoctons, quale che e sedi la maniere che a vegnin definîts, a àn i stes caratars di cualsisei altre comunitât etniche e, duncje, ce che a domandin al è il rispjet dai lôr dirits, il dirit de lôr lenghe, de lôr tradizion e di jessi parons su la tiere li che a vivin. Intune peraule il dirit ae autodeterminazion.

Il dibatit su lis definizions a tocjin duncje aspiets juridics dal dirit in-

ternazionâl frontâts massime dopo de seconde vuere mondiâl e te suaze dal procès di decolonizazion.

Ma al è li dai indigjens de Americhe latine che la cuistion si è vier-te fintremai de fin dal XVIII secul e si è vier-te in gracie di une bata-  
ie sul plan dai valôrs e dai dirits.

Intai secui passâts, intant des rivoltis cuintri dal imperi spagnûl, si je-  
re rivâts fintremai a aleancis dai creoi cui indigjens. Cussì al jere su-  
cedût cu la rivolte scolopade tal 1780 te region di Cuzco li che "I ribei  
a domandavin la destituzion des autoritâts *peninsulârs*, autoritâts che  
a risultavin corotis, la abolizion dal lavôr sfuarçât, la abolizion dal tri-  
bût e dai oblics di compre, ma no metevin in cause la proprietât de-  
maniâl e nancje i grancj interès privâts." A vuidâ chest rivieli al je-  
re José Gabriel Condorcanqui, un mieç Inca, che al cjaparà il non di  
Tupac Amaru II in ricuart dal grant sovran Inca omonim. Al è dopo  
de cature e de sô condane a muart che la ribelion si radicalize e che  
e cjape une altre plee. Di fat i indis "li de citât di Orduro a finissin  
par massacrâ i spagnûi ma ancje i creoi e i miscliçs cundut che ju ve-  
vin ricevûts tant che liberadôrs." (Henri Favre, *Le mouvement indige-  
niste en Amérique latine*, p. 25).

Chestis insurezions a jerin sî la espression di un malstâ de borghe-  
sie creole tai confronts dal domini spagnûl, ma a mostrin ancje e dut  
intun il conflit tra dôs realtâts antagonistis. Dongje de lote dai creoi  
cuintri dal domini spagnûl o varin chês dai creoi – ven a stâi i colons  
di divignince europeane – cuintri dai popui autoctons che par finî a  
subissin une dople colonizazion. Al è par chel che chei prins tentatîfs  
di indipendence tal Sietcent a falissin par vie des massis amerindia-  
nis che pe realtât creole, no ancjemò avonde organizade e no avonde  
fuarte par cjapâ in man il so destin cence un contribût de Europe, a  
rapresentin un pericol. Achì si capîs la difference sostanzial tra la re-  
altât latinoamericane e chês dai Stâts Unîts e dal Canadá.

Bisugnarà spietâ il XIX secul par viodi lis gnovis republichis concu-



istâ la indipendence "(...) su la fonde di principis astrats çjapâts de France rivoluzionarie e dai Stâts Unîts jeffersonians. [Daûr di chei principis] Lis *élites* liberâls (...) a concepissin la nazion tant che une semplice associazion contratuâl di individuis libars e avuâi che a vivin sot leçs che si son dâts in maniere volontarie." (ibidem, p. 26-27).

A tacâ dal 1808 lis coloniis de Americhe latine a inviin une lungje vuere pe indipendence che e larà indenant fin al 1830. Ma il malcontent dai creoi tai confronts de metropoli e clucive fintremai dal avent sul tron di Spagne dai Borbons e cuintri des lôr riformis che a tornavin a meti al centri la corone ancje in materie coloniâl e che a stabilivin un control economic e politic des coloniis plui diret. Di fat a rimplaçavin i *corregidores* cun intendents dal *Real y Supremo Consejo des Indias*, un Consei che tra l'altri al jere za stât modificât dai Borbons juste sul prin tacâ dal XVIII secul.

Se cui Asburcs i creoi a sintivin di vê in man il lôr destin, la riforme borboniche e une presince no dome di intendents spagnûi ma ancje di une milizie cun uficiâi superiôrs nomenâts di Madrid e li che i creoi a podevin ambî dome a nivei inferiôrs, e decretarà une posizion di sotanance dai colons rispjet ae Spagne e ai direts rapresentants de corone. Si formarà cussì une gnove jerarchie cun ae cime de piramide i *peninsulares*, cun sot di lôr i creoi e infin, dilunc jù de scjale sociâl, i miscliçs, i popui autoctons e i neris.

La prime scjassade di chest implant coloniâl e vignarà dade cuant che in Europe lis trupis francesis, dopo jessi jentradis a Madrid intal 1808, a metaran sul tron Joseph Bonaparte, fradi di Napoleon. Ma lis coloniis de Americhe no vevin chê di ricognossi il gnûf guvier bonapartist parcè che lu calcolavin usurpadôr. Di consequence, la espulsion dai Borbons, dutun cul refût di ricognossi il guvier di Joseph Bonaparte, a provocaran un vueit di podê che si scugnive jemplâ. Tal 1809, a Caracas, e vignî istituide une republiche, intant che un pôc

pardut si formavin assembleis e zontis locâls par meti adun aministrations autonomis.

I creoi a tornavin a jessi protagoniscj intal procès di autonomie che al jere daûr a formâsi, ma ogni teritori al leve daûr a di un so model particulâr.

“Nueva Grenada, Perù, Bolivie, Cile, Paraguay a son esemplis di une lote tra teritoris che a corispuindevin aes antighis jurisdizions coloniâls. La grande estension dal viceream di Nueva Grenada e la estreme diversitât des sôs regions, dutun cu lis dificolts di comunicazion, a fasevin in mût che a vignissin fûr sieltis politichis diferentis; cun di plui il Venezuela de cueste – fintremai aes regions andinis, ae Colombie e al Ecuador – al jere il senari dal progjet politic e militâr dal *Libertador* Simón Bolívar. Inte Colombie di vuê, la citât di Cartagena e sielzarà la formule gaditiane<sup>[4]</sup> di une *Junta* vuidade dal governadôr spagnûl che al varès vût di garantî un cumierç libar e viert. Santa Fe de Bogotà sul imprin e acolzè la formule gaditiane che e faseve dal vicerè il president de *Junta* di guvier. Ma, in cûrt, la *Junta* e cjapà in man ducj i podês finint cul esiliâ il vicerè.” (Daniele Pompejano, *Storia dell'America Latina*, p. 74-75).

I sfuarçs di Bolívar, di José de San Martín e di Antonio José de Sucre par fâ des coloniis spagnolis un unic Stât federâl a saran destinâts a falî dal moment che il continent al reste dividût in chei teritoris imbastîts de amministrazion coloniâl che a diventaran ancjetantis republichis. Chei teritoris a corispuindevin ai vicereams, cjapitanariis, *intendencias* che la monarchie di Spagne e veve stabilît par vê un control diret sui siei possediments e che e veve produsût une caste burocratiche e une strutture di podê che e condizionarà dute la storie seguitive dal continent. In cheste maniere, i vicereams di Nueva Granada, Perù e Nueva España a finivin par diventâ, tal ordin, la Colombie, il Perù e il Messic; il viceream dal Río de la Plata si dividarà intes dôs republichis di Argjentine e dal Paraguay; lis cjapitanariis a daran fûr il Venezuela, il Cile, Santo Domingo e Cuba; la



*intendencia* de la Plata e deventarà la Republiche di Bolivie e l'E-stado de Guayaquil al deventarà l'Ecuador. Une sorte diferente e varà la Americhe Centrâl che, cun dut che e jere unide te cjapitanarie dal Guatemala (Panama e faseve part de Colombie), si fruçonarà in cinc piçui Stâts independents (Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras e Nicaragua).

Il Brasil al cognossarà une altre storie, ma ancje chê leade ai events politics europeans che a tocjaran ancje il Portugal e i destins de monarchie portuguese.

### *Il Brasil, une storie aspart*

Ancje il destin dal Brasil, colonie portuguese, al sarà segnât dai events europeans. Di fat, come tal câs de Spagne, ancje il Portugal al scugnarà subî la politiche napoleoniche, ma, cuant che tal 1807 Napoleon al invât la penisule iberiche, al contrari de monarchie spagnole chê portuguese, judade e scortade de marine britaniche, e bandone il paîs par lâ a parâsi in Brasil e di li e seguitarà la sô politiche sovrane.

"Il trasferiment de cort di Lisbona a Rio tal 1807" – al scrîf Daniele Pompejano – "al jere stât provocât di un event esteriôr, la invasion napoleoniche, ma che si insuazave tal svilup de storie coloniâl portuguese, cun dut di une discontinuitât temporâl." (*Storia dell'America Latina*, p. 64).

Une volte sierade la epopee napoleoniche, João VI al pues tornâ in patrie ma lu fasarà dome tal 1826 e lassant in Brasil so fi Dom Pedro I tant che rezidôr. Viodint ce che al jere sucedût intal rest de Americhe latine, par no cori il pericul di pierdi il control sul teritori brasilian al domandarà a so fi di declarâ il Brasil independent e di proclamâsi sovrân di chel paîs. In cheste maniere si varès vût dut intun un procès di indipendence e di continuitât dinastiche. Ma cheste monarchie,

cundut che parlamentâr, e veve di fâ i conts cuntune oligarchie creole che, dongje di aspirâ a di une republiche liberâl, e veve di frontâ rivoltis seguitivis dai sclâfs neris. Cualchidun al pense che la unitât dal Brasîl, cuintri des aspirazions secessionistis che a clucivin in tantis zonis di chel grant teritori, e fos favoride propit dal pericul di rivoltis. La monarchie e rapresentave duncje un bastion cuintri chei pericui e un altri element di unitât. Tal 1831 Dom Pedro I al abdiche a pro di so fi Pedro II che al vevealore dome dîs agns. Si voleve in chest mût dâ al Brasîl un re nassût in chêtier e duncje inmaneâ un simbul fuart di inlidrisament che al des un sens fuart di partignince e di unitât cuintri ogni tentazion separatiste.

Il gnûf re, dopo de fase di rezince, tal 1840 al met adun un pat federâl cu lis oligarchiis intant che cuintri i rivoltôs al puarte indenant une politiche che e alterne repression e amnistie (1852). In cheste seconde fase – definide secont imperi (1840-1889) – i oligarchis a fasaran bon acet al pat di une monarchie costituzionâl e federâl par vie di un ecuilibri sociâl e politic che si adatave ai lôr interès di classe. Ecuilibri che al viodeve in balance une oligarchie che e controlave la cjamare basse intant che il monarcje al controlave il senât.

Ma ai 15 di Novembar dal 1889 un *putch* militâr al destituìs l'imperadôr Pedro II che al vevealore sessantevot agns e al proclame la republiche. Influençâts dal positivisim di Auguste Comte, la borghesie e i militârs brasilians a adotin tal 1891 une gnove costituzion li che – ispirâts dal esempi nordamerican – si fevele di Stâts Unîts dal Brasîl.

### *Bataie politiche e bataie identitarie intune gnove prospetive*

Par Mario Turpo Choquehuanca, rapresentant in Europe dal moviment quechua "Pedro Vilca Apaza", i amerindians "no àn mai pensât, come i latinoamericans, che il probleme nazionâl si sarès risolt cu



la indipendence. I latinoamericans invezit, justificâts dal capitalisim e dal socialisim, a àn 'garantît' i Stâts-nazion latinoamericans, a un tant di determinâ tal popul un sintiment di dispresit intai confronts des tradiziions e des culturis dai Maya, Inca, Mapuche, Guaymas. Di chê altre bande, i studiôs occidentâi di sciencis sociâls, 'specialiscj' dai indians, a àn fat la part di 'mediatôrs profetics' e puartât une veretât che e jere za stade invocade dai colonizadôrs. Pal plui a denunziaran cun rimuars lis injustiziis patidis dai indians. Al è cussì che i specialiscj a trasformin la realtât concrete dal om indian in obiet di studi astrat. Vuê lis organizacions indianis intai lôr congrès a declarin: *‘Là che il popul indian al è maioritari, la autodeterminazion e je la sô finalitât imediade. E là che al è minoritari, la autonomie al è un so dirit.’*” (citât inte riviste *Etnie* dai 21 di Lui dal 1983).

Achì Choquehuanca al invoche e al evoche doi aspiets: il dirit ae autodeterminazion e la cuistion des definiziions: *minorance etniche* e *popul indigjen*.

La cuistion de sistematizazion no je dome di caratar sientific. La antropologjie achì e tocje la politiche che e sabore interès statuâi, ma si trate di une cuistion che e covente ricuadade ancje par frontâ situaziions che si presentin in formis diferentis.

“Vuê... si rindìn cont de difference sostanzial tra lis definiziions di *minorance etniche* e di *popul indigjen*.” – al scrîf Gerado Bamonte – “Chescj popui a àn problemis particolârs che no permetin une aplicazion direte dai nestris struments interpretatîfs.” (*Indigeni, indigenismo e diritti umani*, p. 162-163).

Cheste division sistematiche se e pues vê un sens intun contest academic e a nivel di studi e di ricercje, su di un plan concret e rapresente un probleme propit cuant che la division sistematiche e devenute discriminazion politiche. Se lis realtâts etnichis no son rilevabilis sul stes plan par vie di diferenziaziions di ogni sorte (di storie, di culture, di strutture sociâl, di sparniçament teritoriâl, di ambient, di cundiziions specifichis in rapuart cul Stât di riferiment), al è dut cês un

element che lis unîs dutis, ven a stâi il fat di jessi dutis dominadis de istituzion statuâl e di un sisteme economic, ma dutis a àn il dirit ae autodeterminazion.

Cheste sistematizazion discriminante no je casual, e spiegle la preoccupazion dai Stâts occidentâi tai confronts di convenzions che a pue-din menaçâ la lôr integritât teritoriâl, intant che, inte fase di superament dal colonialisim, chei stes Stâts occidentâi (une part di lôr) a jerin interessâts e a pro dal procès di autodeterminazion dai popui des ex coloniis. Ma il procès al jere funzionâl ai gnûfs ecuilibris gjeopolitics e aes gnovis dinamichis di control e di domini mondiâl.

La cuistion fondamentâl – fondamentâl e par altri no risolte par duçj – e reste une interpretazion univoche dal dirit ae autodeterminazion. Lis declarazions dai dirits dal om, e duncje la cuistion de autodeterminazion, a son documents, dirits, principis, mandâts fûr dai organisims internazionâi che a son raprezentazions dai Stâts e li che i *popui cence Stât* no àn vôs in cjapitul o, in cualchi câs, une vôs cuntune funzion interlocutorie e dal dut margjinâl.

Si à dut câs di precisâ che il “dirit ae autodeterminazion dai popui” al è ancje relativizât di un altri fatôr determinant. Al ven a stâi che la sovranitât politiche di un Stât e je condizionade ae sô adesion al sisteme economic mondializât, ae logjiche dal marcjât o almancul che e sedi compatibile cu la logjiche economiciste e industrialiste. Dite in altris peraulis la sô “indipendence” e à di jessi compensade cuntune totâl sotanance economiche e di consequence politiche.

Il probleme de autodeterminazion dai popui e je une cuistion che e je stade frontade in efets inte suaze des organizazions internazionâls (in particolâr ae ONU) massime dopo de seconde vuere mondiâl, intune fase storiche di decolonizazion – fase che no segnave un svolt rivoluzionari, ma dome un adatament aes gnovis esigjencis capitalistis dal mont prin. In nissune di chestis declarazions – a proposit dai “dirits dai popui ae autodeterminazion” – al risulte che



il "popul" al vegni presentât tant che un subiet cuntune personalitât juridiche internazionâl. L'imprest juridic al esist, ma al reste ben strent intes mans dai Stâts sovrans e dominants.

Di fat, di une bande, la *Declarazion Universâl dai Dirits dai Popui* (*Cjarte di Alzêr*) 1976 cul articul 5 e ricognòs che "Ogni popul al à il dirit ineludibil e inalienabil ae autodeterminazion. Ogni popul al decît il propri statût politic in plene libertât e cence nissune immission esterne" e cul articul 6 e decreta che "Ogni popul al à il dirit di liberâsi di cualsisei dominazion coloniâl o foreste direte o indirete e di cualsisei regjim razist", ma di chê altre, i dirits des "minorancis" a son insuazâts intun statût di pupil. Di fat, l'articul 19 al declare: "Cuant che un popul al rapresente une minorance dentri di un Stât, chest popul al à dirit al rispjet de sô identitât, des sôs tradizions, de sô lenghe, dal so patrimoni culturâl." Articul 20: "I membrs de minorance a àn di gjoldi cence discriminazion dai stes dirits che a tocjin a chei altris citadins e a àn il dirit di partecipâ in cundizions di paritât ae vite publiche." E cul articul 21 si precise che: "L'esercizi di chei dirits al à di jessi metût in vore tal rispjet dai interès legjitims di dute la comunitât e no pues autorizâ *lesions de integritât teritoriâl e de unitât politiche dal Stât, cuant che chest* [Stât] *si compuarte in conformitât cun ducj i principis enunziâts in cheste Declarazion*."

Dongje dal fat che dopo di jessi stât decretât, un dirit, cuntun zîr di man, al sparìs come par magjie sot dal cjapiel statâl. Cui decidual se une comunitât e rapresente un popul o une minorance? Cuâi sono i criteris di valutazion? E soredut, cui decidual se e cuant che un Stât nol rispjet "i principis enunziâts de Declarazion"?

Achì a tornin intal cjâf lis peraulis di Moises Shajian che al veve vût pronunziadis li des *Jornadas Internacionales Amazónicas* che si jerin davueltis a Quito (Ecuador) dai 16 ai 20 di Lui dal 1991. Alì Shajian al contestave il tiermin di "minorance etniche" par ribati che

si trate, in dut e pardut, di "popul", par vie che la division dai popui in speciis e sotspeciis e je funzionâl al domini statualist e imperialist.

Dut câs, declarazions e formulazions di principis tant che la "Declarazion Universâl dai Dirits dai Popui" a restin cence dubi un scjalin fundamentâl intal procès di liberazion e di autodeterminazion. Inte taule taronde organizade a Rome tal 1998 li de Fondazion "Lelio Basso", Melania Todisco e veve declarât che "Il probleme di une definizion dai concets di *popul indigjen* e di *minorance etniche*, cundut che a àn une implicazion teoriche di caratar antropologjic, storic e sociologjic, al cuiste, te suaze des Nazions Unidis, une fuarte conotazion di caratar politic e juridic. Il probleme che si è daûr a discuti fintremai dal 1982, nol à cjetât une soluzion consensuâl, ma i indigjens che a vevin cjàpât part a chestis primis discussions a rilevavin che e coventave une cierte flessibilitât intal formulâ il concet e che ogni popul indigjen al veve il dirit di definî se stes. (...). I rappresentants indigjens no dome a sostegnin la autoidentificazion tant che principi di fonde di ogni possibile definizion dal concet di 'indigjen', ma a rivendichin ancje il dirit di jessi calcolâts e identificâts tant che 'popui' che a chei la Cjarte de Nazions Unidis e conferìs in maniere esplicite il dirit ae autodeterminazion." (citât in *Indigeni, indigenismo e diritti umani*, p. 217).

Nol è un câs che la cuistion de autodeterminazion dai popui e ve di vût la riflession plui fuarte e une produzion teoriche significative propit in Americhe latine.

Al è li che si è vude la prime e plui impuartante colonizazion di popolament de bande dai europeans e al è li che si è vût chel incuintri-scuintri che al à determinât i procès politics e ideologjics ancjemò in cors. Culì i indigjens, dopo di une lungje parentesi di sotenance sul plan sociâl e culturâl, (par no fevelâ dal etnocidi cometût dai *Conquistadores*) a tornin vuê a jessi protagoniscj. Puartadôrs di



une memorie e di formis di vite economiche e di tradizions dal dut diferentis dai modei occidentâi, i amerindians a son ancje daûr a contribuî in maniere determinante tal meti in discussion la stesse forme Stât. O come che al à vût scrit Rodolfo Stavenhagen: "*están cuestionando y desafiando las premisas mismas sobre las cuales ha sido erigido el Estado-nación en América Latina desde hace casi dos siglos.*" (*Revista de la CEPAL*, n. 62, Avost 1997). A son ancje daûr a meti in discussion e a sfidâ lis premetiduris stessis che su chês a àn fat sù il Stât-nazion in Americhe latine che a son a moments doi secui.

Al è tai agns Setante e Otante, superade la stagjon *indigeniste*, che e nas e che si svilupe sul plan teoric une gnove maniere di intindi la cuistion indie, maniere che si concretize cul moviment *indianist* puartadôr in dut il continent di une bugade di novitât e di une gnove cussience identitarie.

Plui indenant la teorie e la idee a finiran par organizâsi in maniere adadade aes contingjencis politichis dal moment e dal lûc. Cussì "Tor de metât dai agns Novante" – come che al scrîf ancjemò Stavenhagen – "si formin centenârs [di organizacions indigenis] di ogni sorte e cun cetancj obietîfs (...). A un tant che o podin contin-di che te Americhe latine di vuê, lis organizacions indigenis, i lôr leaders, lis lôr ativitâts e lis lôr ideologjii emergjentis a inventin un gnûf gjenar di moviment sociâl e politic che la lôr storie e la lôr analisi a àn ancjemò di vignî fatis." (ibidem, p. 63).

In chei agns e tai agns seguitîfs, a nassin e si sviluppin organizacions tant che la UNI (*União das Nações Indígenas*) in Brasil; la ONIC (*Organización Nacional Indígena de Colombia*) in Colombie. Inaltôr si jerin formadis la CONFENIAE (*Confederación de Nacionalidades de la Amazonía*); la AIDSESP (*Asociación Interétnica de Desarrollo de la Selva Peruana*) in Perù; il CRIC (*Consejo Regional Indígena del Cauca*) in Colombie e la CIDOB (*Confederación de Pueblos Indígena de Bolivia*) in Bolivie, tant par citâ dome cualchidune des tantis siglis. Un discors aspart al merete fat pe CONAIE (*Confederación de*

*Nacionalidades Indigenas del Ecuador*) une organizazion ecuadoriane che vuê e vîf une division interne par vie de ambiguitât di une part che, dutun cul partît Pachakutik (viôt plui indenant), e à cjàpât posizions li che si misclicin neoliberalisim e “ecosocialisim” cuntun evident obietîf strumentâl e provocatori.

“Ce che a àn in comun lis organizacions indianistis” – al scrîf Henri Favre – “e je la lôr ostilitât intai confronts dal Stât-nazion che a calcolin colpevul di etnocidi tai confronts dai indians. Blancs e misclîcs a son acusâts di doprâ la istituzion statuâl par distrûzi lis nazionalitâts dai popui indians e par sbassâju al ranc di une popolazion indifferenziade cun chê di fâju sparî. Tra la nazion come che e jere concepide dai indigeniscj e chestis nazionalitâts indianis che i indianiscj a esaltin tant che perenis, la incompatibilitât e je totâl.” (*Le mouvement indigéniste en Amérique latine*, p. 106-107).

Chescj moviments a varan une funzion determinante pai svilups politics seguitîfs in diviersis realtâts latinoamericanis e a saran fondamentâi te percezion di une politiche e di une ideologjie alternative tai confronts dal domini imperialist e di chel neoliberalist dopo che si jere sdrumât a nivel mondiâl chel paradigme che si fondave dut e dome su la lote di classe e sul progressisim tant che mecanisims di superament dal sisteme di marcjât.

Cu la fin dai agns Novante dal secul stât a nassin gnovis fuarcis sociâls e gnovis formis organizativis che a rivin a mobilizâ setôrs de societât (e i popui indigens a saran la part plui significative di cheste gnove fase) a un tant di rivâ a dislidrisâ il podê neoliberalist intune maniere (cuasi) pacjifiche in diviers Stâts de Americhe latine. Cussì al sucêt in Venezuela, li che un mieç amerindian tant che Hugo Rafael Chávez Frias, tal 1999, al rive a fâsi elei e a inviâ une rivoluzion di stamp socialist, ma cun particolaritâts dal dut ineditis. La rivoluzion bolivariane di Hugo Chavez si invie sul imprin a nivel costituzionâl e par mieç di une serie di riformis che a àn tant che obietîf





primari la liberazion des risorsis petrolifaris e minerariis des sgrifis des multinazionâls, la improibizion de privatizazion dai setôrs strategics (industrie petrolifare, servizis idrics, eletrics e de telecomunicazion); democrazie direte sul plan politic; riformis e misuris sociâls cuintri de miserie, a pro de sanitât e de istruzion (lote cuintri dal analfabetisim), inclusion sociâl, riforme fiscâl (cul aument des tassiss aes compagniis forestis dal 1 al 16,66%), lote cuintri dal latifondisim e partecipazion popolâr direte par mieç dai "Circui Bolivarians". Come di manuâl, cuintri di chês riformis e cuintri di chê politiche il Venezuela, come ducj i paîs no in linie cui detams dal "libar marcjât" e no in regule cui *diktats* imperiâi, al varà di sopuartâ la politiche dal embargo (*el bloqueo*) comerciâl, economic e finanziari.

Une altre esperience fondamentâl si davuelzarà in Bolivie, là che tal 2006 pe prime volte te storie di chel paîs, al ven elet president un amerindian di etnie aymara, Juan Evo Morales Ayma. Esperience che a ciraran di scjafoiâ cuntun colp di stât militâr e di polizie cul contribût di scuadriscj e de part plui reazionarie dai opositôrs politics, ai 10 di Novembar dal 2019, ma che une cussience aromai insedade a fuart a nivel popolâr e rivarà a contrastâ. Di fat, li des elezions seguitivis che si davuelzaran un an dopo, ai 18 di Otubar dal 2020, il candidât dal MAS (*Movimiento al Socialismo*), il partît di Evo Morales Ayma, Luis Alberto "Lucho" Arce Catacora al sarà elet cul 55,11% dai vòts.

Mudaments epocâi sul plan de cuistion indie si varan ancje in altris paîs de Americhe latine.

L'Ecuador di Rafael Correa al metarà adun tal 2008 une gnove costituzion ma, cundut che une vore avanzade sul plan dal ricognossiment dai dirits dai popui autoctons, e sarà contravignude de realtât. Di fat, la acuse di meti adun une politiche estrativiste e antiecolojiche e puartarà il guvier di Correa a di un scuntri cu lis popolazions indigenis, in particulâr intai confronts dal popul Shuar, cul risultât di une division dal moviment indianist che al permetarà l'inseriment

di elements e di fuarcis imperialistis e di consegnâ l'Ecuador une altre volte tes mans dai rapresentants de oligarchie neoliberaliste, prime in chês de banderole Lenin Moreno e, cu lis elezions dal 2021, in chês dal banchîr Guillermo Lasso.

*Bolivie: Carateristichis di une rivoluzion politiche,  
economiche e culturâl*

I procès che a puartaran a un mudament de politiche boliviane a tachin cu la prese di cussience dai popui indigens e massime cu la nassite e la cressite dal moviment indianist.

Come che o vin za dit in altrò, il document che al segne, in cualchi maniere, la nassite dal moviment indianist – ancje se nol mancje il contribût di precursôrs tant che José Carlos Mariátegui (1894-1930) – al è il “Manifest di Tiwanaku” elaborât tal 1973 e che il *Centro De Coordinación Y Promoción Campesina Mink'a*, il *Centro Campesino Tupaj Katari*, la *Asociación De Estudiantes Campesinos De Bolivia* e la *Asociación Nacional De Profesores Campesinos* a firmanan a La Paz ai 30 di Lui dal 1973.

Achì daurman cualchi pas dal document:

“*Un popul che al tibie un altri popul nol pues jessi libar*” al diseve l’Inca Yupanqui ai spagnûi. Noaltris contadins quechuas e aymaras dutun cun chês altris culturis autoctonis dal paîs, o disìn la stesse robe. Si sintìn sfrutâts sul plan economic e culturâl e oprimûts sul plan politic. In Bolivie no vin vût une integrazion di culturis ma une soreposizion e une dominazion dal moment che nus àn lassâts intal strât plui bas e plui sfrutât de piramide sociâl. La Bolivie e à vivût e e je daûr a vivi [o sin tal 1973] frustrazions tremendis. Une di chestis, salacor la piês di dutis, e je la mancjance di partecipazion reâl dai contadins quechuas e aymaras ae vite economiche, politiche e sociâl dal paîs. O pensìn che cence un cambiament radicâl di chest aspjet al



sarà dal dut impussibil meti adun la unitât nazonâl e un svilup economic e dinamic, armonic, propri e adeguât pe nestre realtât e pes nestris necessitâts." (...) "Un vêr mudament si fâs a tacâ de culture. Al è chel il valôr plui profont di un popul. La frustrazion nazonâl e cja-te la sô fonde sul fat che lis culturis quechua e aymara a àn sufiert di simpri un procès sistematic di distruzion. I politics des minorancis dominantis a àn cirût di creâ un svilup fondât dome su la imitazion servîl dal svilup di altris paîs, cuant che il nestri patrimoni culturâl al è dal dut diferent. Cu la sielte di un materialisim pragmatic a son rivâts a crodi che il progrès al sedi fondât dome sui aspiets economics de vite." (...) "Noaltris contadins o volîn il svilup economic ma a tacâ dai nestris valôrs propriis. No volîn pierdi lis nestris nobilis virtûts ancestrâls a pro di un pseudosvilup. (...). O sin forescj intal nestri stes paîs (...). E no crodin nancje te predicje di chei partîts che, cun dut che si disin di çampe, no rivin a pensâ che il contadin al pues gjestî il so destin. Une organizazion politiche par che e sedi un strument di liberazion dai contadins e à di jessi creade, direzude e sostignude di noaltris. Lis nestris organizacions politichis a varan di rispuindi ai nestris valôrs e ai nestris propriis interès."

Il manifest al ponte ae costruzion di un gnûf pat sociâl e la inclusion dai popui quechua e aymara dentri dal Stât.

"Il manifest al pant la opinion dal moviment katarist<sup>[5]</sup>, un moviment politic formât in grande part di Aymara che al cirarà di fâ di puint tra la popolazion indigjene des campagnis e des citâts. Metint adun lis rivendicazions di classe cun chês etnichis i katariscj" – e scrîf Irene Romualdi – "a rivin a diventâ la plui grande espression des rivendicazions *campesinas* ancje grazie al control de *Confederación sindical única de trabajadores campesinos de Bolivia* (CSUTCB) che e domande a dute vôs la fondazion di un Stât finalmentri plurinazonâl." (Bolivia. *Nuove frontiere del diritto e della politica*, p. 94-95).

Intai agns Otante dopo de ditature militâr, la Bolivie e passe a guviers democratics che a adotin une politiche neoliberiste e di austeritât imponude dal FMI che e puartarà a une serie di crisis e di manifestazions sociâls tant che la "marcje pal teritori e pe dignitât" dal 1990 che "e segne pe prime volte no dome l'incuintri di ducj i popui bolivians, ma e puarte ancje a di une promulgazion di une file di decretis che a ricognossin grancj teritoris indigjens tal Beni." (Irene Romualdi, *Bolivia. Nuove frontiere del diritto e della politica*, p. 97).

Se e je vere che i procès di mudament de politiche boliviane a tachin cu la prese di cussience dai popui indigjens e che si strutturin cul manifest di Tiwanaku dal 1973, sul plan concret al è soredut a tacâ dai agns Novante che si viodin i prins risultâts di chê riflession politiche.

Tal 1991, la Bolivie e ratifiche la convenzion 169 de OIL (Organizazion Internazionâl dal Lavôr). Tal 1994, e ven fate une riforme internazionâl che e ricognòs il caratar multietnic e pluriculturâl dal Stât, ma no ancjemò la inalienabilitât des tieris indigjenis e la riforme teritoriâl. Intal mêis di Novembar dal 1999, i membrs de *Federación de Regantes* dutun cu la *Federación de Trabajadores Fabriles de Cochabamba* e dongje di contadins, operaris, comitâts di difese ambientâl, dopo di vê metût adun la *Coordinadora de Defensa del Agua y de la Vida* (Coordenament pe Difese de Aghe e de Vite) a tachin une proteste te citât di Cochabamba cuintri de privatizazion de aghe. La proteste si slargjarà a un tant di cjapâ dentri dut il mont contadin fintremai a domandâ une modifiche de leç INRA (*Instituto Nacional de Reforma Agraria*). La mobilitazion si trasformerà intune proteste gjenerâl dai popui indigjens cuintri de discriminazion e in difese dai bens comuns. La mobilitazion cuintri de privatizazion de aghe (vuere de aghe), che e varà une influence a nivel internazionâl, e larà indenant intal 2000. Par finî il guvier al scugnarà ritirâ la leç su la aghe, modificâ chê sul sfrutament des risorsis forestâls, mantignî



il dirit a coltivâ la coca, meti adun la riforme de INRA e modificâ lis normis su lis minieris.

Ma tal 2003 e scope une altre rivolte, cheste volte cuintri de privatizazion dal gas. E sarà une mobilitazion determinante cun tant di repression de bande dal esercit – si tratave di onorâ contrats milionaris cui Stâts Unîts – cul risultât di un maçalizi cun otante muarts e centenârs di ferîts. Par finî il president Gonzalo Sánchez de Lozada (clamât *El Gringo*), che al veve ordenât la repression, al scugnarà scjampâ tai Stâts Unîts.

Chê bataie che e segnarà la fin di une ete si concludarà cuntun referendum popolâr che al stabilive la nazionalizazion dal gas intant che lis elezions anticipadis dal 2005 a davin la vitorie al MAS di Evo Morales.

Intal 2009 e ven aprovade une gnove costituzion che e stabilis che la Bolivie al un Stât plurinazionâl “fondât sul pluralisim politic, economic, juridic, culturâl e linguistic”, ma ancje un Stât che “al garantis la autodeterminazion des nazions e dai popui indigjens inte suaze de unitât nazionâl.” (Articul 2). Chest aspjet al risulterà fondamentâl par vie che si trate di un ricognossiment clâr e definitîf dal caratar nazionalitari di dutis lis etniis. In cheste maniere la etnie no je plui viodude dome sot di un aspjet culturâl e dome te sô dimension antropologjiche, ma tant che subiet politic cul so bagai di dirits individuâi e coletîfs. Un subiet che al è clamât a partecipâ in maniere direte aes sieltis politichis di dute la comunitât e dal Stât. Chest mudament di prospettive al varà consecuencis ancje sul plan de elaborazion des gnovis politichis de Bolivie, prin di dut intal refudâ la rapine neocolonialiste des multinazionâls (tiere e aghe no son privatizabilis), intant che il rapuart cul ambient si fonde su di une tradizion che e sacralize la tiere (la *Pachamama*) e la nature in gjenerâl cuntun consequent intîf ecologjic. Il principi che al fonde chest rapuart al è chel dal *vivir bien* “che al refude la logjiche

competitive e cuantitative dominante tal mont capitalist, metint invezit l'acent su la cualitât de vite." (*Bolivia. Nuove frontiere del diritto e della politica*, p.10).

Dongje di chescj aspiets, la Costituzion boliviane e marche i valôrs di pâs e il refût de vuere.

L'articul 10 "I) La Bolivie al è un Stât pacifist che al promôf la culture de pâs e il dirit ae pâs, tant che la cooperazion tra i popui de region e dal mont par contribuî ae mutue cognossince, al svilup su di un plan di ecuitât e ae promozion de interculturalitât, intal rispjet de sovranitât dai Stâts. (...). III) Si proibîs la instalazion di basis militârs forestis sul teritori bolivian."

Al contrari di ce che al è vignût fûr cu la conference sul ambient di Cochabamba, lis conferencis internazionâls organizadis dai Stâts che no metin mai in cause il sisteme economic e li che la societât civil no ven mai clamade a partecipâ, a àn cumulat faliments e incoerencis. La costituzion boliviane, impen, e met in prin plan il rispjet de nature, fonde dal sintiment e de "cosmovision" dai popui andins.

Di fat, la costituzion boliviane dal 2009 e consacre dut un cjapitul (il cuart) ai "Dirits des nazions e dai popui indigjens autoctons agraris".

In chest cjapitul, l'articul 30 al declare che "lis nazions e i popui indigjens originaris contadins a àn il dirit: 1) di existi in mût libar; 2) di gjoldi de lôr identitât culturâl, dal lôr credo religjôs, de lôr spiritualitât, des lôr praticis e costums e de lôr specifiche cosmovision; (...); 6) ae intestazion coletive des tieris e dai teritoris; 7) ae protezion dai lôr lûcs sacris; (...); 9) a fâ in mût che i lôr savês e lis lôr cognossincis tradizionâls, la lôr medisine tradizionâl, lis lôr lenghis, i lôr rituâi, simbui e mudis a sedin valorizâts, rispjetâts e promovûts; 10) di vivi intun ambient san, aministrât e doprât intune maniere rispjetose dal ecosisteme; (...); 12) a di une educazion intraculturâl, interculturâl e plurilengâl in dut il sisteme scolastic; 13)



al sisteme di salût universâl e gratuit che al rispieti la lôr cosmovision e lis praticis tradizionâls; 14) al esercizi dai lôr sistemis politics, juridics e economics in acuardi cu la lôr cosmovision; (...).

III) Il Stât al garantîs, al rispiete e al protêç i dirits des nazions e dai popui indigens autoctons rurâi decretâts in cheste Costituzione e te leç.”.

L'articul 31 al stabilîs che: “I) Lis nazions e i popui indigens autoctons in pericul di estinzion, in situacions di isolament volontari e mai jentrâts in contat [cun altris societâts], a saran protezûts e rispietâts intes lôr formis di vite individuâl e coletive; II) Lis nazions e i popui indigens isolâts e mai jentrâts in contat a gjoldin dal dirit di restâ in chê cundizion dongje di vê il dirit di mantignî il teritori li che a son a stâ, un teritori che al sedi stabilît e consolidât in tiermins di leç.”.

Par finî, l'articul 32 al stabilîs che “Il popul afrobolivian al gjolt, in dut e pardut, dai stes dirits economics, sociâi, politics e culturâi che a son ricognossûts de Costituzione aes nazions e ai popui indigens autoctons rurâi.”.

Une des carateristichis de costituzion boliviane e de sô novitât rispiet aes costituzions di çoc occidentâl e je ancje chê di vê recuperât e insedât concets e mûts di viodi de culture dai popui originaris e di vêju ripuartâts, tal specific, in lenghe quechua. Alç di simil si lu cjate ancje te costituzion ecuadoriane dal 2008. Cussì tal articul 8 di chê costituzion si pues lei: “Il Stât al fâs so e al promôf tant che principis etics e morâi de societât plurâl: *ama qhilla*, *ama llulla*, *ama suwa* (no jessi pegri, no jessi bausâr, no jessi lari); *suma qamaña* (vivi ben); *ñandereko* (vite armoniose); *teko kavi* (vite buine); *ivi maraei* (tiere cence mâl) [ven a stâi, tiere fertile] e *qhapaj ñan* (percors nobil o vite nobile).”.

La filosofie dal “*buen vivir*” (vivi ben) si fonde su di un gnûf rapuart tra om e nature ven a stâi sul rispiet di une tiere che e je viodude

tant che une mari (*Pachamama*) e che, dome se rispietade, e rapresente une font di benstâ par dute la umanitât.

Un altri principi che al torne dispès in dute la costituzion al è il con-cet di *cosmovision*, principi che al è alc di plui de nestre "vision dal mont".

Cheste part de Costituzione no je singolâr dome sul plan terminolo-gjic, ma e stabilîs une serie di normis che a àn tant che obietîf chel di no meti in pericul ce che al è ae fonde de societât indigjene, ven a stâi la *reciprocitât* (viôt Polanyi). Di fat la norme *ama suwa* (il no jessi lari) no si riferîs a infrazions cuintri de proprietât, ma cuintri ce che al pues meti in pericul il jutori mutuâl tra i membrs de comuni-tât; cussì *ama llulla* al rivuarde la reciprocitât intal scambi di infor-mazions e *ama qhilla* la reciprocitât intal lavôr.

La interculturalitât al è un altri dai aspiets singolârs che la costituzion boliviane e met in lûs.

Propit par vie dal so caratar multicultural, "pal incuintri tra une vi-sion di divignince europeane cu la cosmovision andine, de vision ju-ridiche positive cu lis leçs consuetudinariis dal mont indigjen", cheste costituzion e je in stât di parturî une gnove societât su fondis che a tegin cont no dome di teoriis proietadis intal avignî ma ancje di esperiencis praticis di un mont passât, ma mai pierdût dal dut.

E scrîf Marianna Sori citant un pas di *La visione dell'acqua, un viag-gio dalla cosmogonia andina all'Italia dei beni comuni* (par cure di Yaku): "(...) lis leçs a son une vore dificilis di aplicâ tal contest rurâl bolivian. Cheste dificolât e je causade di une ereditât culturâl comu-nitarie che e je inlidrisade tes tradizions e te cosmologjie andine e che e fâs fature a identificâsi tes formalitâts e rigjeditâts de legisla-zion e de burocrazie statâl." (citât in *Bolivia. Nuove frontiere del di-ritto e della politica*, p. 190).



### *La costituzion ecuadoriane dal 2008*

La costituzion ecuadoriane che fintremai dal articul 1 e ricognòs il caratar plurinazionâl de Republiche, cul articul 57 e garantîs une serie di dirits e di prerogativis “aes comunitâts, ai popui e aes nazionalitâts indigjenis”. Par esempi, e ricognòs i dirits coletîfs a mantignî, a svilupâ e a rinfuarcî la lôr identitât, il lôr sens di partignince, lis lôr tradizions ancestrâls e lis lôr formis di organizazion sociâl. Ancjemò dongje, si garantîs la conservazion de proprietât esclusive de tieris comunitaris, che il colonialism al calcolave, daûr di interpretazions juridichis europeanis, *res nullius*, e la lôr inalienabilitât e indivisibilitât. Ai popui indigjens si ricognòs la funzion di conservazion dal ambient naturâl e de biodiversitât e si marche la impuartance tal apuart di cognossincis tradizionâls in ogni setôr. La costituzion e intint ancje “svilupâ, infuartî e potenziâ il sisteme di educazion interculturâl bilengâl”. Se di une bande il castilian al ven decretât tant che lenghe uficiâl, si stabilis ancje che castilian, kichwa e shuar “a son lenghis uficiâls di relazion interculturâl”, intant che “chês altris lenghis ancestrâls a son di ûs uficiâl pai popui indigjens intes zonis li che a vivin e tai tiermins stabilîts de leç.” (Art. 2).

Par rivâ a di une gnove concezion politiche e de politiche, si scugne passâ traviars dal superament dal Stât liberâl-borghês par rivâ fintremai a meti in cause il Stât *tout court*, tant che entitât burocratiche, repressive, funzionâl ae ditature dal marcjât e concepît tant che un adun di individualitâts omogjeniis e astratis.

La cuistion etniche si torne a presentâ tant che fondamentâl intun contest di lote cuintri lis fuarcis imperialistis e neoliberalistis. Intal secul precedent lis lotis sociâls e politichis a jerin dominadis e determinadis in mût esclusîf di une ideologjie di çoc occidentâl e li che i protagoniscj a jerin blancs, fale cês ecezionâi come lis rivoluzions

indigjenis e *campesinas* in Messic intai agns dîs dal secul stât. Vuê, no dome sul plan dai atôrs ma ancje sul plan de elaborazion teoriche, la presince e il contribût des comunitâts indigjenis a ocupin une gnove centralitât. Cheste centralitât si è fate sintî ancje dentri dal dibattito su la resistance neozapatiste dal EZLN (*Ejército Zapatista de Liberación Nacional*) che al à savût integrâ, intun model di divignince marxiane e libertarie, la cuistion etniche, al contrari di ce che al jere sucedût intai câs des FARC in Colombie e dal moviment sandinist in Nicaragua, sandiniscj che, come che al à vût scrit Jérôme Baschet, “une volte al podê a àn riprodusût il scheme de nazion omogjenie e si son lassâts cjapâ inte spirâl di un conflit distrutîf cu la popolazion Miskito.” (*La rébellion zapatiste*, p. 248).

### *Il Messic e la esperience zapatiste: di Emiliano Zapata al neozapatism*

La rivoluzion messicane, scomençade tal 1910, e pues jessi calcolade la prime grande rivoluzion civîl de storie moderne, une rivoluzion lungje e sanganose, ma ancje complesse stant la nature eterogjenie dai siei atôrs, dut intun urbane e contadine, creole e indigjene, “nazionâl” e “locâl”.

Di une bande o vin une gnove borghesie “norteña” cuntune formazion culturâl di çoc european, borghese, massoniche e anticlericâl, iluministe e positiviste che e vûl fâle finide cui vincjesiet agns di presidence autoritarie e conservadore di Porfirio Díaz e inviâ une riforme eletorâl, economiche e struturâl dal Messic.

Di chê altre o vin une realtât contadine fate in grande part di une popolazion indigjene e li che mil proprietari – che a sfrutin uns trê millions di contadins cence tiere (*peones*) – a concentrin intes lôr mans il 65% des tieris arabilis. Lis tensions di un mont cussì discompagn a saran chês che a puartaran a une rivolte che si trasformerà intune



rivoluzion permanente di almancul siet agns e cun codis seguitivis che a rivan fin ai agns vincj.

A vierzi chel vâs di Pandore che al tignive sieradis dutis lis contradizions di chel paîs, al sarà Francisco Madero, un imprenditôr, gjenerâl e politic fondadôr dal PCP (*Partido Constitucionalista Progresista*). Cûn chel partît riformist e democratic, Madero al invie une gnove fase storiche li che, dopo de ditature porfiriane, si respire un aiar di libertât e la pussibilitât di esprimi ideis e progjets politics inovatîfs. Però si trate simpri di une libertât compagne di moments di repression sedi cuntri i rivocs filoporfiriscj sedi, al contrari, cuntri moviments calcolâts masse radicâi. Ma a saran propit chescj gnûfs spazis di libertât che a permetaran a un rivoluzionari tant che Emiliano Zapata di fâ cognossi lis sôs ideis e di meti adun il so *Plan di Ayala*, un program in cuindis ponts che "al rapresente ancjemò vuê un document interessant par capî la evoluzion de proposte zapatiste e la incipiente contaminazion tra il cûr originari dal moviment e i inflûs esteriôrs di agrariscj e anarcosocialiscj." (Massimo De Giuseppe, *La rivoluzione messicana*, p. 84).

La cuistion centrâl pal moviment zapatist, cussì come par altris moviments de galassie politiche messicane, e sarà chê agrarie. "Il nuclei programatic dal *Plan*, si cjatave dal pont 6 al pont 8, li che si domandave la restituzion des tieris ai vilaçs (art. 6), la espropriazion de tierce part dai monopolis (art. 7) e l'ûs eventûal di chei altris doi tierç par 'indenizacions di vuere, pensions pes veduis e vuarfins e pes vitimis di chei che a muriran pe realizazion dal *Plan*'." (ibidem, p. 84-85).

Ma Madero nol jere masse intenzionât a lâ fin insom cun riformis masse radicâls, par la cuâl lis fuarcis rivoluzionaris, in particolar chês comandadis di Zapata e di Victoriano Orozco (che intun prin moment a vevin dât il sostegn a Madero), a laran indenant cu la lote armade. Cussì Madero al incargà l'esercit federâl sot dal comand di Victoriano Huerta (un ex gjenerâl porfirist) di meti in vore une

spedizion punitive. E al sarà propit in cheste circostance che Huerta, cu la poie dal ambassadôr american Henry Lane Wilson e dal guvier dai Stâts Unîts al podarà meti in at un *golpe*. I americans a vevin chê di difindi i lôr interès economics in Messic e no si fidavin plui di Madero.

Ai 9 di Fevrâr dal 1913, un repart dal esercit federâl si rivolte cuintri dal guvier, fasint sclopâ chê che e sarà clamade la *decena tragica* [la desene tragjiche], un maçalizi di sîs mil oms. Huerta, incargât di reprimi la sedizion, al fasarà il dopli zûc. Dopo di vê firmât un acuardi par formâ un guvier provisorî simulant in prospettive gnovis elezions, cuntun colp di man al cjape il podê e, dopo di vê fat sassinâ Madero e il vicepresidente Pino Suarez, al inmanee une ditature dispietade. La ditature huertiste e veve però di fâ i conts cuntune aleance rivoluzionarie che e viodeve protagoniscj, dongje Carranza, Emiliano Zapata e Francisco (Pancho) Villa. Par finî, tal 1914, Huerta al scugnarà dâ lis demissions e lâ a parâsi tai Stâts Unîts.

Dopo di lui si vierç un gnûf cjapitul de rivoluzion che e tache cu la convezion di Aguascalientes, une aleance programatiche che e viôt protagoniscj Eulalio Gutiérrez, Emiliano Zapata e Pancho Villa. Ma al sarà Venustiano Carranza, cundut che declarât fûr leç par vê tentât di meti impins une zonte, a vinci la partide. E je une fase cheste che e viôt la lote tra convenzionaliscj (Villa, Zapata, Gutiérrez) e costituzionaliscj (Carranza, Obregon). Chescj ultins a rivaran a cjapâ il podê e Venustiano Carranza al sarà nomenât president ai 14 di Avost dal 1914, un podê che, cu la rielezion dal 1917, al rive a mantignî fin al 1920. Al è sot de sô presidence che e sarà scrite (tal 1917) la gnove costituzion, une costituzion presidenzialiste e anticlericâl. Une costituzion che "(...) e vierzeve idealmentri une gnove fase de storie dal paîs, par vie che e sostignive di fat il procès di istituzionalizazion rivoluzionarie. La rivoluzion e diventave di fat l'event che al legjitimave chest procès, erede dal passât liberâl ma viodude tant che moment di discontinuitât e di rifondazion che e veve di trasfor-



mâsi in chel che il segretari di Carranza, Gerzayn Ugarte, al veve definît 'il gnûf orizont de anime de nazon'." (*La rivoluzione messicana*, p. 197).

In chest orizont e vignive riformulade ancje la cuistion indigjene cul obietîf de integrazion dai autoctons. Al è sot de gnove costituzion che Carranza al sarà elet president pal mandât 1917-1920 cul 98% dai vòts.

Ma Zapata al invidave il popul a no fâsi incjantâ di programs che a jerin destinâts a restâ su la cjarte e al contindeve che dai principis rivoluzionaris nol restave plui nuie. Di fat "la tiere no je stade distribuide ai contadins, i contadins no son stâts emancipâts, i indijens no son stâts redents." (cit. ibidem, p. 204).

Carranza nol podeve lassâ in vite un opositôr di chel nivel. Zapata al sarà sassinât ai 10 di Avrîl dal 1919, ma Carranza nol durarà a lunc. Al sarà copât ancje lui juste un an dopo, ai 21 di Març dal 1920. In chel an, une part impuartante dal esercit e aderîs al *Plan de Agua Prieta*, un program di rifondazion de democrazie che al scualificave Carranza e la sô politiche. Une cjadude che no je casuâl e li che dentri si pues traviodi ancje la *longa manus* di Washington in linie cun ce che e sarà di li indenant la politiche di ingjerence *yankee* tai afârs dai paîs latinoamericans e simpri di plui a nivel mondiâl.

"La intransigence di Carranza" – al scrîf Massimo De Giuseppe – "e veve favorît un veloç mudament di interès sul front dai 'sonorês' [i anticarranziscj] de bande dai Stâts Unîts, sonorês che a jerin calcolâts esponents di un nazionalisim pragmatic che cun chei al jere plui sempliç di tratâ." (ibidem, p. 215).

Par finî cuasi ducj i atôrs di chê rivoluzion a finissin par jessi copâts: Madero (tal 1913), Zapata (tal 1919), Carranza (tal 1920), Villa (tal 1923), Obregon (tal 1928).

Ma il rivoc di Zapata nol murirà cun chê rivoluzion, la sô figure e restarà ancjemò par tant timp il pont di riferiment dal popul messican,

massime pai indigjens, une figure di riferiment che tai agns Novante dal secul stât si tornarà a proponi, ma intune forme dal dut gnove. Za tai agns Setante dal Nûfcent, juste in corispondence de gnove linie strategjiche de economie politiche capitaliste, si verifiche in Messic un fuart moviment di rivendicazion contadine. Ma al è juste a tacâ de insurezion armade dal esercit zapatist dal 1994 intal Stât dal Chiapas e cul prin congrès nazionâl indigjen che si tignarà dai 8 ai 12 di Otubar dal 1996 a Citât dal Messic che si concretize une altre maniere di "fâ la rivoluzion". Alì, in chê ocasion, i rapresentants di diviers grups indigjens a contestin il fat che no jerin ancjemò stadis aplicadis lis leçs pes concessions des tieris aes comunitâts contadinis come che al jere stabilît de riforme.

La rivoluzion neozapatiste e tache ai prins di Zenâr dal 1994 cu la ocupazion pacjifiche de bande dal EZLN, (fuarce indianiste e liberarie) di diviersis citâts inte regjon dal Chiapas (regjon abitade di popolazions indigjenis e calcolade la plui puare dal paîs). La date no je casuâl par vie che e je concomitante cu la firme dai acuardis dal NAFTA (*North American Free Trade Agreement*) tra il Messic, Canada e Stâts Unîts, un acuardi che al varès facilitât il cumierç dai paîs siôrs (massime i Stâts Unîts) e penalizât ancjemò di plui lis popolazions indigjenis contadinis dal Messic. Il president Carlos Salinas tant che rispueste a chê ocupazion al mandarà l'esercit federâl, ma si cjatarà denant la resistance armade dal esercit zapatist – il scuintri al fasarà centenârs di muarts – une resistance cussì fuarte che par finî il guvier al scugnarà cedi cuntun acuardi. Tal 1996, anچه cu la mediazion de Glesie, al vignarà firmât a San Andrès un compromès: il Stât al concedeve une fuarte autonomie ae regjon e i dirits consuetudinaris ae popolazion indigjene. In realtât il guvier nol dismetarà mai lis ostilitâts. Cundut achest, buine part dal Chiapas al larà indenant, a distance di agns, a resisti e a autoamministrâsi cun formis che a rapresentin une esperience uniche tal panorame politic internazionâl di vuê.



La rivolte dal Chiapas si fonde sul teme de resistance indigjene, ma il moviment zapatist al intint integrâsi te lote di dut il popul messican... in funzion antiimperialiste, antiglobaliste e cuintri dal neoliberalism. Procediment, chel di dâ ai popui indigjens un puest inte "storie comune de nazon messicane", che al pues ancje jessi mâl interpretât, ven a stâi insuazât inte retoriche stataliste o manipulât des fuarcis filoimperialistis. La strategjie imperiâl di vuê e je simpri mancûl chê di frontâ in maniere direte moviments e guviers "ostîi", ma simpri di plui chê di savorâ la division interne, il fruçonament e la cuintriposizion di comunitâts etnichis daûr dal postulât *divide et impera*. I esemplis no mancjin. Di resint o vin viodût la ambiguitât di un partît "indigjen" tant che il Pachakutik di Yaku Pérez<sup>[6]</sup> (che fin a pôc timp indaûr si clamave Carlos Pérez Guarambel) in Ecuador, un partît-cjaval di Troie che si definìs "ecosocialist", ma che di fat al da la sô poie a candidâts di diestre e a colps di Stât tant che chel che si à vût in Bolivie e aes politichis indetadis di Washington. Altri esemplis si lu à in Nicaragua cul *Movimiento Renovador Sandinista* (MRS) un partît di oposizion che si autoproclame di çampe, ma che, in realtât, al puarte indenant une politiche di diestre fintremai a vê vût, cu la poie dai Stâts Unîts, une funzion intal tentatîf di colp di Stât dal 2018 cuintri dal guvier sandinist (dal *Frente Sandinista de Liberación Nacional*) elet democraticementri. Ma no mancjin esemplis intal passât cu la manipulazion di minorancis (l'ûs di grups etnics de bande des fuarcis di ocupazion americane intant de vuere dal Vietnam, par esempi) e in tancj fenomens di mistificazion o di invenzion mediatiche, di provocazion e di ascarizazion, consequence pratiche di ogni gjenar di colonialism ma che vuê, intal contest de vuere ibride, a cjatin une gnove dimension. Inte storie resinte agjenziis americanis tant che il NED (*National Endowment for Democracy*) e la USAID (*US Agency for International Development*), in strente colaborazion cu la CIA e i siei programs di *Regime Change*, si son atîvâs vie pai agns par stiçâ o sostignî protestis e lotis cuintri dai gu-

viars di çampe. O vin i câs dai Uigûrs in Cine, dai Tartars in Russie, dai Miskitos in Nicaragua o, plui di resint, di setôrs afrocubans margjinalizâts de crisi economiche causade di cuasi sessante agns di *bloqueo* cuintri Cuba par opare dai Stâts Unîts.

Probleme complès che al à di jessi analizât volte par volte par no colâ tal tramai imperiâl. Dut câs, in chel laboratori politic che e je daûr a diventâ la Americhe latine, situazions dal gjenar e tachin a jessi frontadis intune maniere gnove rispjet al passât.

Par tornâ ae cuistion "Stât", al è clâr che, in ducj i câs, e reste insana-bile la contradizion tra storie "statonazionâl" e lote indigjene. Ceste relazion cul Stât e pues jessi intindude e capide dome intun contest di fase e mediade daûr des contingjencis, ven a stâi no finalizade in se ma in rapuart cu la lote antiimperialiste.

"Vuê, cul cûr indigjen, vere lidrîs de nazon messicane, cui indigjens al covente e al è pussibil meti adun un paîs gnûf e plui biel. Cence di lôr nol esist futûr tant che nazon." (declarazion zapatiste dal 1998, citade in *La rébellion zapatiste*, p. 190-191).

In chel contest, ven a stâi tal contest dai paîs dal mont tierç o cuart e in cualchi câs ancje secont, il valôr di *nazion* o di *patrie* riferide a di un Stât nol à il stes sens, il stes valôr e la stes funzion di *nazion* e di *patrie* che o vin intal mont prin. Ancje se lis fuarcis imperiâls a fasin e a fasaran simpri di dut par ridusi, pleâ e insuazâ chei monts intun universalisim statualist di çoc westfalian o postwestfalian fondament indispensabil pal sisteme economic e di control dominant. Jérôme Baschet al note ben trop che chest dopli riferiment, di une bande ae "patrie nazionâl" messicane e di chê altre aes rivendicazions dai popui indigjens, al vedi maraveât i simpatizants occidentâi dal zapatisim che a calcolin chauviniste ogni forme di nazionalisim: "(...) il patriotisim nol à il stes sens pes nazions dominantis o par chês che, usadis come che a son a patî invasions e amputazions teritoriâls, a àn subît cheste dominazion. In Messic, il nazionalisim al è in



sostance difensîf, antiamerican; al è la expression di un Stât che al à simpri vût dificultâts a existi sot de ombre invadente dal so grant vicin dal Nord." (ibidem, p. 262-263).

Il neozapatisim dal EZLN al rapresente vuê, tal panorame de Americhe latine, une des realtâts plui interessantis e no dome sul plan politic, ma anje sul plan des strategiis politico-militârs e sul plan gjenerâl di elaborazion teoriche. Il neozapatisim, cul integrâ culturis precolumbianis cun chês dal mont occidentâl, al met in evidence lis aporiis di chest ultin cirint di risolvilis no intune forme definitive e dogmatiche, ma cuntune azion che e ten daûr a di une realtât in moviment. Ce che te nestre culture moderne al ven dât par un fat di veretât – progrès, modernitât, universalisim – il zapatisim al indi individue i aspiets contraditoris: "(...) il progrès al è denunziât in maniere clare tant che une mascare par scuindi la spoliacion dai teritoris indians e, in gjenar, tant che travistiment ilusori de vuere che il capitalisim al puarte indenant cuintri de umanitât. 'Lis spoliacions stravistidis di *progrès* a fasin part de vuere dal capitalisim cuintri de umanitât; a chest procès di espropriacion chei di là sù a dan il non pompôs di *progrès*, sinonim di *modernitât*.'" (*La rébellion zapatiste*, p. 234). Pal zapatisim la ossession de "modernitât" e puarte a vivi intune proiezion costante viers di un futûr idealizât invezit di valorizâ lis esperiencis de tradizion. La alternative a cheste ossession e je chê di stabilî un puint tra passât e avignî e di creâ une "gnose modalitât di futûr".

L'universalisim ereditât dai Lums e vignût fûr di une filosofie eurocentriche, si fonde di fat su la vision di un om astrat che e dinee ogni forme di diversitât. Tacant di une critiche che e ricuarde la tesi di Horkheimer e Adorno su la "dialeliche dal iluminisim", si note achì cemût che propit su la fonde di chel universalisim e nasseve une societât che e garantive i dirits individuâi ma che e dineave il dirit ae diversitât, il dirit a jessi ce che si è a nivel individuâl e a nivel di ogni singule comunitât. Intune societât dute incentrade sul

principi dal vualivament, la identitât de persone e disparîs dutun cu lis identitâts dai popui.

La rivoluzion zapatiste e tache duncje de cuistion etniche, aspjet che un ciert marxisim dogmatic al calcole insignificante o fintremai reazionarie. Il zapatisim, al contrari, le calcole centrâl inte prospetive dal dirit ae autodeterminazion dai popui autoctons. I acuardis di San Andrès a decretavin "une gnove relazion tra i popui indigjens [di dut il Messic] e il Stât" su la fonde di ce che al jere za previodût de convenzion 169 de Organizazion Internazionâl dal Lavôr (OIL), convenzion za ratifacade dal Messic. I zapatiscj a calcolin però che cheste bataie e pues vê fuarce dome se slargjade fintremai a ducj i popui dal mont. L'assum al è chel di rivâ a "*un mundo donde quepan muchos mundos*" [un mont li che si cjatin tancj monts]. Cun di plui, la identitât e ven viodude achì tant che un obiet in moviment, un pont di riferiment di une comunitât che e mude tal timp ma, cun dut che e mude, e reste cu la cussience di se e si identifice par se. Si stabilis cussì che lis diferencis a fasin la ricjece dal mont e a son element di unitât, di une unitât inte diversitât: "o sin compagns parcè che o sin diferents". Al è propit in cheste "articolazion des diferencis e de unitât, des logjichis globâls e des realtâts particolârs, [che] si cjate, cun ogni probabilitât, une des proposizions plui fuartis dal zapatisim." (ibidem, p. 292).

## Afriche

Se il prin continent a jessi colonizât al è stât la Americhe, l'ultin a subî la ocupazion e il domini de bande des potencis europeanis al sarà la Afriche. Ma, intant che la Americhe e à paidît un colonialisim di popolament, la Afriche e sperimentarà une forme di colonialisim di sfrutament in cuasi dut il so teritori. Cun di fat il continent al sarà ocupât di colons blancs dome in "piçule" part. Esemplis di cheste forme coloniâl, che o vin za citât, a saran la Afriche dal Sud cun po-



polazions vignudis massime de Olande; la Alzerie cu la ocupazion francese (li che la popolazion vignude dal continent si creolizarà tai *Pieds-noirs*) e lis trê coloniis lusitanis (Angola, Mozambic e Guinee-Bissau) cun colons vignûts dal Portugal. Ma i *Pieds-noirs* a saran ducj rimpatriâts de Alzerie a tacâ dal 1962, dopo de indipendence di chel paîs, intant che, tes ex coloniis lusitanis, dopo dal procès di decolonizazion dai agns 1974-1975, i blancs restâts a rapresentin aromai dome il 0,5% in Angola, il 0,2% in Mozambic e il 0,06% in Guinee-Bissau.

Intun prin moment, ven a stâi a tacâ dal XV e fintremai ae fin dal XIX secul, infûr dai teritoris a Nord dal Sahara, la presince coloniâl si fermave su la cueste atlantiche cu la creazion di puarts di cumierç e di fuarts metûts adun dai portughês, dai francês, dai inglês e dai olandês. Di li la Europe e drenave prodots, massime aur, avoli, legnam, caffè e une fuarce lavôr incjadenade che e larà a insiorâ la economie europeane cuntune triangolazion che e viodeve lis coloniis americanis pont de rivade dai sclâfs e la Europe di bens coloniâi. Lis nâfs a partivin dai puarts europeans cun marcjanziis che a vignivin baratadis cun sclâfs su lis cuestis africanis, sclâfs di puartâ in Americhe par jessi scambiâts cui prodots coloniâi che a jerin trasferîts e comerciâts in Europe.

Ma il colonialism modern al tache cu la spartizion dal continent neri decidude cu la conference di Berlin dal 1884-1885 e metude in pratiche cu la ocupazion dai siei teritoris. Chê africane e "dave di fat lûs verde pe spartizion de Afriche (...). Si è dispès repetût che in chê sede a vedin decidût la spartizion de Afriche e fintremai la distribuzion dal continent aes potencis europeanis. In realtât il Congrès si limitave a stabilî cualis che a vevin di jessi lis modalitâts par lâ indenant cu la ocupazion e pal rest si dedicarà soredut a stabilî il principi dal libar cumierç intai bacins dai flums Congo e Niger." (Gian Paolo Calchi Novati e Pierluigi Valsecchi, *Africa: la Storia ritrovata*, p. 196).

Chel limit al sarà contravignû in curt. Il risultât di chê conference al sarà chel di vê creât intune maniere artificiâl confins e Stâts che prime no esistevin e che a finiran – dongje di dividi grups etnics, culturis, lenghis e tradizions – par inviâ un procès di sclapadure storiche cul passât precoloniâl, di censure culturâl, ideologjiche e linguistiche che e je ancjemò daûr a condizionâ chel continent. Il drame african, che al jere tacât cu la trate sclavistiche, al deventarà ancjemò plui mastin cul colonialisim de fin dal Votcent par dopo lâ indenant cul neocolonialisim di vuê.

Di prionte, chest percors al vignive presentât tant che necessari par une Afriche piturade tant primitive e salvadie e che duncje e veve bisugne di un contribût dal mont "civilizât".

Ce che no si dîs e ce che nol ven fûr avonde, al è il fat che la Afriche precoloniâl e à vût une storie une vore siore e une vore complesse. Une complessitât li che al risulte ancjemò dificil di penetrâ par vie che a ducj i nivei al ven doprât un scheme interpretatîf eurocentrât, a voltis ancje de bande di stories che a contestin cheste schematizazion. E je vere che a tacâ dai agns Sessante dal Nûfcent al è stât metût adun un lavôr impuartant de bande di studiôs africans che a vevin chê di "tornâ a imparonâsi" de lôr storie. Ma al reste di capî se une formazion academichê dute occidentâl e pues dâ i struments interpretatîfs juscj di une altre civiltât.

Par esempi, la terminologjie doprade pe descrizion de storie africana e ripropon tiermins tant che ream, imperi, Stât e fintremai Stât-nazion, che a àn un significât che nol pues corrispuindi ad in plen ae realtât dai teritoris subsaharians. Afermâ che te Afriche precoloniâl o varessin vût "Stâts e dispès fintremai Stâts-nazion, ancje se lis lôr fondis e lis lôr regulis a jerin diferentis di chês dai Stâts europeans in formazion a tacâ dal XV secul" come che e fâs Catherine Coquery-Vidrovitch in *Petite histoire de l'Afrique* (p. 57) al torne a instradâ la interpretazion in chel etnocentrisim culturâl di li che, a ogni rie, si cîr di vignî fûr par tornâ dentri te rie seguitive. Il tiermin



Stât al designe un sisteme politic centralizât intun teritori determinât e cul monopoli de fuarce legittime, sisteme che si è svilupât intal nestri continent par definîsi in maniere formâl dome a tacâ dal XVII secul. Un model doprât e imponût ancje tant che metri di civiltât par misurâ chei altris popui. Nissune des carateristichis di chel model e je presinte tai "Stâts" precoloniâi africans. Al limit si varès di fevelâ di struturis politichis no statuâls. Da rest e je propit cheste diversitât che e rapresente une reson di interès e un sburt par aprofondî la cognossince di altris univiers.

Al vâl a dî, chê terminologjie eurocentrade no dome no rint i aspiets particolârs di chês realtâts ma e finîs par strassomeâ la storie africana e chê di altris civiltâts. Cun di plui si à la impression che si vuela combati il pregiudizi di une Afriche "primitive" cuntun altri pregiudizi, al vâl a dî cul lâ a cirî te storie dal continent valôrs che a rispuindin e che a corispuindin aes nestris categoriis mentâls. In cheste maniere si finîs no dome par otignî un efiet contrari, ma soledut si finîs cul scancelâ o savoltâ chei valôrs platâts inte culture e te realtât de Afriche tradizional. Dut chest par fâ justizie di posizions ideologichis che, ancjemò vuê, a contindin che l'om african nol sarès "jentrât avonde te storie" (viôt Nicolas Sarkozy tal so discors di Dakar ai 26 di Lui dal 2007: "*Le drame de l'Afrique, c'est que l'homme africain n'est pas assez entré dans l'histoire*"<sup>[7]</sup>).

Par no colâ intune comparazion abusive, invezeit di rês e di reams, di imperadôrs e di imperis, no saressial stât miôr doprâ i tiermins africans, par dopo fânt une riflessione comparative cu la nestre storie? Si da il câs che lis stessis considerazions si podaressin fâ a nivel cronostoric a proposit de Europe, li che si fevele di Stât ancje cuant che chest nol jere ancjemò nassût o li che si fevele in mût indiferent di monarchiis ancje cuant che, par esempi te Ete di Mieç, il re al jere dome un *primus inter pares*, o, ancjemò, li che si definissin cul tiermin di imperis realtâts "imperiâls" che a presentin struturis e naturis dal dut diferentis une di chê altre. Par dî che o varessin di vê une

disposizion plui critiche tal lessic che o doprîn e te interpretazion de realtât e de storie di chei altris popui ma o varessin ancje di vê la stesse disposizion e revision critiche tai confronts dal lessic e des interpretazions che o vin de nestre stesse storie e dal nestri passât.

In Afriche, se di rês si pues fevelâ si à di ricuardâ che a voltis no son nancje di divignince ereditarie ma eletive e che par jessi eletts a àn di vê caratars particolârs daûr de tradizion. Dut al dipent de volontât di eletôrs e di "intronizadôrs" che a puedin refudâ la sô intronizazion o detronizâlu in ogni moment, a un tant che la lôr influence e "rapresente un cuintripês impuartant par contrastâ veleitâts di tiranie e voîs di onipotence dal sovrân." (Olivier Blain, *Les systèmes politiques en Afrique noire précoloniale*, p. 1).

In plui il sovrân al veve di tignî cont dal parê di ministris che no jerin di sô nomine e ancje cu la volontât di une assemblee gjenerâl che e rapresentave i sorecjâfs clanics e, dongje altris, i rapresentants religiôs.

Par ilustrâ lis carateristichis politichis dai "reams" e dai "imperis" precoloniâi, il storic african Cheikh Anta Diop al met in prin plan l'aspîet origjinari di istituzions che al è difîcil di paragonâ cu lis categoriis dal mont occidentâl. I reams e i imperis a vevin dispès un caratar costituzionâl. Par esempi inte costituzion Mossi e in chê dal Cayor, ma la stesse robe e vâl pal imperi dal Ghana e dal Mali, il *Moro Naba* (imperadôr) al vignive sielzût di un coleg di eletôrs formât di cuatri dignitaris e di un prin ministri. La costituzion dal Cayor e previodeve che il consei, cul assum di abilitâ e di elei il *Damel* (il re), al veve di vê i rapresentants dai oms libars, chei dai oms di caste, chei dai oms cence caste, i rapresentants dal clericât, i rapresentants dai *Tieddos* (soldâts e cortesans dal *Damel*) e i rapresentants dai sierfs de corone.

Tal câs de costituzion Mossi, al scrîf Anta Diop: "Il consei, che si riunive par invistî il re, al esaminave, in realtât, il grât di legjîmitât



dai pretendents: no si tratave di une semplice elezion, chest tiermin al è abusîf par vie che il consei al scugnive designâ chel che al veve dutis lis cualitâts necessariis par jessi nomenât e, duncje, no si leve daûr des preferencis ma daûr de tradizion.” (*L’Afrique noire précoloniale*, p. 65).

Ancje il *Mwene Kongo* (il re dal Kongo) al veve di jessi elet, e a eleilu a jerin i membris anzians dai dodis clans dal ream.

Podê temporâl e podê religjôs a jerin i doi aspiets che cheste autoritât e tignive dongje. Al sarà dome cu la islamizazion che l’aspiet religjôs e chel mondan si separin. Chest nol vûl dî che lis religjons tradizionâls a disparissin ma, al sucède che elements de tradizion autotone si miscliavin cu la gnove religjon. La stesse robe, *mutatis mutandis*, si sperimentarà cul cristianisim ma intune maniere plui conflituâl. Di fat, la religjon dal islam no jentre in Afriche par mieç di un procès di colonizazion teritoriâl come che al sucedarà cu la colonizazion blancje che e à vût doprât ancje la religjon cristiane tant che mieç di supuart e di condizionament ideologjic in funzion colonialiste.

Sul plan politic e etnic, i “imperis” africans precoloniâi a jerin dispès strutturâts intune forme che si pues definî federative li che i “reams” federâts a risultavin avonde autonomi. In altris câs invezit il teritori al jere dividût in provinciis rezudis di governadôrs che – par esempi tal Songhai – a podevin jessi revocats dal podê centrâl in ogni moment.

Un altri aspiet specific dai sistemis africans tradizionâi – aspiet che pes cuistions locâls si è in part mantignût ancje in dî di vuê – al è chel decisionâl. Intant che i nestris sistemis deliberatîfs, fintremai de Grece classiche, si fondavin su decisions cjapadis daûr dal principi de maiorance, il mecanisim decisionâl african si fonde su chê che e je stade definide la “*palabre*”, tiermin francès che si podarès tradusi

cun "discori" o cun "cjarade" intant che lis denominazions africanis a mudin daûr dai puescj: i Kôngo lu clamin *mbogi* (lûc di incu-intri dai paisans), in Afriche dal Sud lu clamin *imbizo*, in Ruanda *gacaca* (justizie sul prât), i Bisi Manianga (intal Sud-Ovest de Republiche Democratiche dal Congo) *kinzonzi*.

Intai conseis, che di norme si riunivin sot dal arbul clamât juste apont l'arbul des "*palabres*" (*arbre à palabres* par francês, *The Palaver Tree* par inglês) o intun lûc destinât ai conseis (cjase des "*palabres*"), i membris de comunitât a discutevin fin cuant che duçj a fossin stâts dacuardi. La decision e veve di jessi condividue di duçj. In Ocident la idee di democrazie si fonde invezit sul concet di maiorange e lis decisions a son cjapadis cence la pretese di convinci duçj cul resonament e cu lis peraulis. "I deliberadôrs africans a van invezit daûr a dute une altre regule che si fonde su altris principis dal dut diferents. Il prin di chescj al è che ogni probleme al à une soluzion juste e une sole; la discussion e à duncje l'obietîf di cjatâle: no di inventâle, ma di scuvierzile. I individuis a àn dome un pont di viste parziâl e limitât su la realtât: al è duncje cul confrontâ lis opinions che si rive a planc a planc a disvelâ la veretât. A tacâ dal moment che cheste e ven fûr, il dibatit si ferme; ogni discors seguitîf al sarès so-replui. La soluzion juste e je chê che e risulte la plui favorevule al ben de comunitât: e duncje, chê decision, dal moment che e je stade stabilide, e à di meti adun dute la assemblee. Se un al ves chê di lâ indenant a oponisi, al volarès dî che al à miôr l'interès particolâr, il so, di chel gjenerâl; la sô ustinazion e sarès une prove suficiente des sôs intenzions malevulis." (Emmanuel Terray, *Le débat politique dans le royaume de l'Afrique de l'Ouest. Enjeux et formes*, p. 728-729).

La stesce concezion si le à tes comunitâts indigjenis de Americhe latine li che lis assembleis fatis daûr de tradizion a presentin la stesce metodiche par rivâ a chê stesce finalitât. "Par cjapâ lis decisions lis assembleis indigjenis a presentin une particolaritât operative che (...) lis diferenzie des assembleis politichis che o sin usâts. (...) il vêr



obietif des assembleis indigjenis nol è chel di rivâ a di une vitorie di une maiorance su di une minorance, ma di rivâ a di une posizion che e vedi la unanimitât dai consens.” (Pier Francesco Zarcone, *La libertà e la terra*, p. 169).

Chest, che si pues definî a ducj i efets un sisteme politic ma ancje une metodiche di risoluzion dai conflits sociâi, il colonialism, dutun cu la seguitive complicitât dai regjims vignûts fûr cu la indipendence, al à pensât ben di eliminâ o di ridusi a element residuâl di une tradizion in vie di estinzion.

“Intant dal colonialism” – al scrîf Fweley Diangitukwa – “al è stât introdusût li des coloniis un gnûf sisteme di guvier e un sisteme giudiziari di çoc occidentâl. (...). Cuant che i paîs africans a àn otignût la indipendence, i gnûfs dirigjents a son stâts invidâts a copiâ la democrazie occidentâl fondade su la rapresentance dal popul par mieç dai elets. Cu la introduzion dal dirit scrit e dal sisteme juridic occidentâl al puest des istituzions tradizionâls, lis istituzions autoctonis a seguitarin a funzionâ, ma a di un nivel jerarchic inferiôr rispjet al gnûf dirit occidentâl, parcè che lis gnovis élites africanis a dispreseavin la *palabre* e a vevin miôr simiotâ une jurisprudence prestade dal Occident.” (*La lointaine origine de la gouvernance en Afrique : l'arbre à palabres / The Distant Origin of African Governance: The Palaver Tree*, p. 10).

Chest sisteme di discussion e di soluzion civiche e varès vût di stiçâ un moment di riflession su lis aporiis e lis incongruencis dal nestri sisteme politic – plui finzion juridiche che forme di democrazie, cun chei limits che a jerin za stâts segnalâts fintremai di Jean-Jacques Rousseau – che o vin la pretese di espuartâ e di imponi in dut il mont magari in mût napoleonico o cu la menace di sanzions.

Se la interpretazion storiche de Afriche e dal mont e patîs di eurocentrism, la nestre storie e patîs dut câs dai prejudizis dal modernism e di un evoluzionism abusîf.

Al reste il fat che la Afriche e à vû intal passât precoloniâl une storie lungje e complesse ma cun caratars propriis che par tancj aspiets a son ancjemò di scuvierzi e di aprofondî.

### *Une storie lungje e complesse*

Fâ la cronistorie de Afriche precoloniâl nol è un esercizi facil. Prin di dut si trate di un continent grant trê voltis chel european e che al à lassât une documentazion scrite de sô storie dome intune piçule part. Cun di plui la soreposizion di societâts cun formis e struturazions politichis diferentis sot di ogni profil, logadis dispès une dongje di chê altre, e zonte complessitât a complessitât.

Ma dal moment che si scugne mantignî une semplificazion terminologjiche, o podìn dî che i prins "imperis" che si son formâts – dutun cui lôr "reams" – in chê part dal continent che i croniscj araps a clamavin *bilal al-Sudan*, ven a stâi il paîs dai neris, si puedin datâ fin-tremai dal cuart secul de nestre ete. Al è te part occidentâl de Afriche subsahariane, in chê regjon tropicâl a sud dal Sahara, che si soreponin, intune maniere dinamiche, lis storiis di un concentrât di dinastiis e di popui de Afriche nere.

Il prin di chescj imperis – di chi indenant o doprarin i tiermins re, ream, imperadôr, imperi, tant che "tiermins ombrene" – logât tra la Mauritanie e il Mali di cumò, e che al varà la massime expansion intal VIII secul, al sarà il Ghana (*Wagadou* che in mandé al vûl dî "tiere des mandriis"). Localizazion, però – e la stesse robe e vâl par altris realtâts – che e je une vore relative. Di fat, plui che di teritoris bisugnarès fevelâ di zonis di influence cun confins no simpri ben precisâts e soledut a gjeografie variabile. Cussì pôc precisâts che no si pues nancje fevelâ di confins<sup>[8]</sup>. Achì, lis civiltâts che a diventavin dominantis, plui che rispjet a di un spazi teritoriâl, a esercitavin il lôr



**Podê** sui popui. Chestis civiltâts che a viodevin aleadis etniis diferentis (dispès organizadis in reams cuntune fuarte autonomie) a saran lis protagonistis de storie africane. E intant che lis civiltâts si movevin su di une trame li che si presentavin moments di fusion, di aleancis e di conflits tra popui diferents, la societât e restave struturade in castis e si fondave su rapuarts interpersonâi.

I prins a nomenâ il Ghana a saran i araps: al-Fazari lu nomene tal VIII secul e al-Bakri tal XI secul.

Il Ghana, dopo di jessi stât indebilît intun prin timp des incursions dai Berbars almoravidis, intal secul XI, al scugne sopuartâ il domini dai Sosso, che di ream federât al devente, intai secui XII-XIII, indipendent. Il domini dai Sosso al sarà in realtât di curte durade ma al segnarà la fin dal imperi dal Ghana. Al sarà il re Sudjata Keita, dal ream dal Mandé, dopo di vê batût l'esercit dai Sosso inte bataie di Kirinna tal 1235, a fondâ un gnûf imperi: il Mali. Tor dal VII secul, il Mali al jere ancjemò dome un piçul ream Mandinka o Mandè cuntun re che, tal XI secul, si jere convertît al Islam. Dopo che l'imperi dal Ghana si jere sdrumât, il cumierç transsaharian al passarà tes mans dal popul Mandè, popul che si zovave ancje des tieris fertils bagnadis dal Niger, a un tant di slargjâsi e di prosperâ.

L'imperi dal Mali al conquistarà centris impuartants tant che Tombouctou, Gao e Djenné. Dopo de sô massime espansion e dal so massim sflandôr, intal XIV secul, ancje chest imperi si sdrumarà intant che a saran i reams de cueste atlantiche a inricjîsi e l'imperi dal Mali a pierdi la sô fuarce a tacâ dal secul XV.

Propit cuant che la potence dal Mali e scomençave a lâ al mancûl, i princips de dinastie Sonni dal Songhai che a diventin simpri plui fuarts, a fasin sintî la lôr vocazion pe autonomie fintremai a trasformâsi intun subiet in stât di dominâ la region. Ma al è cul re Sonni Ali (1464-1492) che il Songhai di piçul ream che al jere al tache a dominâ dute la part centrâl dal flum Niger intant che il Mali al finis cul disparî. La dinastie – islamizade fintremai dal an mil – e trasferîs

alore la sô capitâl a Gao, une citât che si cjate su lis rivis dal Niger intune posizion plui favorevule pal cumierç transsaharian.

Chescj imperis a jerin di fat confederazions di piçui reams concuistâts, assimilâts o metûts adun ator di un ream che al finive par dominâju e li che i rapuarts tra etniis o tra dinastiis a risultavin di un procès simpri in moviment. Al succedeve cussì che piçui reams a podedevin cressi, cjapâ la volte, distacâsi di chel dominant e fintremai fondâ un gnûf imperi.

L'imperi Jolof (o Djolof), par esempi, che si cjatave intune part dal teritori dal Senegal di vuê. Stant ae liende, al sarès stât fondât dal Buurba (re dal Waalo) Ndiadiane Ndiaye tor dal XIII secul, intant che, tor dal 1350, si ingrandive fin a cjapâ dentri il Cayor, il Baol, il Sine e il Saloum dongje di parts dal Futa-Toro e dal Bambuk.

A tacâ dal XV secul l'imperi Jolof al jentre in contat cui prins esploradôrs portughês e, daûr di lôr, cun esploradôrs e comerciants de Spagne e de France.

A saran in particolâr i contats cui portughês a stabilî lis primis influencis dal mont european sul continent african: tal 1488 il princip dal Jolof, Jyeleen, esautorât di un altri pretendent ae corone, al larà in Portugal par domandâ supuart al re e, cun chês di otignî trupis e jutoris par tornâ al podê, si convertissarà al cristianisim.

I portughês si acuardarin cul princip e in cambi a domandarin la autorizazion di meti adun un fuart ad ôr dal flum Senegal. Il progjet al larà a mont, par vie che il princip Jyeleen al sarà sassinât intant dal so viaç che lu tornave a puartâ in patrie.

Tal 1549, Lelé Fouli Fak Ndiaye, ultin imperadôr dal Jolof, al sarà batût e copât dal esercit dal Cayor inte bataie di Danki. Di li i reams federâts a tacaran a recuperâ la lôr indipendence a un tant che l'imperi dal Jolof al tornarà ae sô dimension origjinarie di ream.

Par finî, intal XIX secul, il colonialisim francês al scomence a aneti un ae volte ducj i reams che si cjatavin intal Senegal di vuê. Il ream di Jolof al sarà l'ultin a vignî anetût.



La situazion storiche di cheste aree che e va de cueste atlantiche e sin al Ciad, e viôt l'instreçâsi di civiltâts, di culturis e di dinastiis autoctonis che si soreponin intal timp une cun chê altre, lassant ognidune la sô olme te art, te forme sociâl e politiche e in chê economiche. Un teritori grant cuntune economie agrarie di sussistence, ma ancje, stant ae sô posizion particulâr, basade sul cumierç cui popui transsaharians e, plui indenant, cui Stâts europeans che a tacavin a implantâ puarts di cumierç juste su la cueste atlantiche e a stabilî acuardis cu lis popolazions autoctonis.

Plui a Sud si cjatave l'imperi dal Grant Zimbabwe o Monomotapa – intun teritori che al corispuint al Zimbabwe e al Mozambic di vuê e che al varà il so moment di plui grant lustri tai secui XV e XVI. Il Grant Zimbabwe al è un dai esemplis de inadeguatece dai tiermins “ream” e “imperi” che o scugnìn doprâ in manciance di altri. Cun di fat, “Il Monomotapa” – come che al scrîf a chest proposit Arnaud Tessier – “intal XVI secul nol presente nissune carateristiche che e permeti di dimostrâ che si trate di un Stât. Pal plui o podaresin cualificâlu tant che un ‘mieç Stât’ o tant che une confederazion di sorecjâfs parcè che no jerin leçs che a ordenavin la vite des diferentis comunitâts che lu componevin. Une vore dismolât sul plan politic, a rezi il Monomotapa a jerin i costums. No esistevin tassis e no si pues nancje fevelâ di un vêr esercit. Par finî al è il control sociâl, la pression permanente dal grup sul compuartament dai individus che e garantive la coesion de comunitât.” (*Le Monomotapa au XVI siècle: Une société sans État*, p. 101).

Un altri imperi o ream impuartant al jere il Kongo (Ba-Kongo), che si cjatave intun teritori tra il Nord dal Angola di vuê, la Republique dal Congo, la estremitât occidentâl de Republique democratiche dal Congo e une part dal Gabon.

I portughês a pensavin che chel imperi al fos stât fondât intal XIII

secul ma, stant a ricercjis archeologjichis seguitivis, la sô fondazion e rimontarès fintremai al V o VI secul dopo di Crist.

Par altris studiôs, il ream al sarès il risultât di emigrazions seguitivis di popolazions Bantûs intun teritori che al jere za ocupât de etnie Baka. Une emigrazion cheste che e sarès lade indenant dal VII al XV secul.

Dividût in castis, come dutis lis societâts tradizionâls, il Kongo al sviluparà une economie fondade no dome su la agriculture, la cjace e l'arlevament, ma ancje sul cumierç dal ram, dal aur, dal avoli e su la manufature. Cheste ultime ativitât e jere opare di lavorents organizâts e dividûts in corporazions. I mistîrs a jerin insegnâts in scuelis che lis cuatri plui impuartantis a jerin: Kimpasi, Kinkimba, Buelo e Lemba. La organizazion politiche e viodeve al nivel plui alt une figure sacralizade, il *Mwene* (il re). Il *Mwene* al vignive elet di un consei e al veve une dople funzion, politiche e religjose, carateristiche par altri comune a dutis lis societâts struturadis de Afriche subsahariane, une organizazion che e sarà a pene morestade cul procès di islamizazion.

Ma a mudâ la storie di chel ream a saran i portughês cuant che, tor dal 1480 (il Kongo al jere alore rivât al so apogeu), a vegnin in contat cul re Ntiu Nzinga Nkuwu intun incuintri storic li de capitâl Mbanza-Kongo. Contats pacjifics, intun prin timp, cun scambis diplomatics e ativitâts di cumierç.

A tacâ dal 1490, cu la cristianizazion de famee regâl, il re si fasarà batiâ cuntun non cristianizât: Ndo Nzuawu (Dom João). Ma cu la sô muart, il consei dai eletôrs al sielzè tant che sucessôr Mpanzu, un dai siei fîs che no si jere fat cristian. Cheste sielte e provocà la reazion dal fi plui grant Mvemba-a-Nzinga, princip cristian batiât cul non di Ndo Funsu (Alfonso), che, sostignût dai portughês, al rivarà a ribaltâ il fradi e, tal 1506, a diventâ il setim re dal Kongo.

"Viodint intal cristianisim un mieç par modernizâ il paîs" – al scrîf Patrick Eric Mampouya – "[Ndo Funsu] al stiçà la sô comunitât a



batiâsi e, cun chê di inviâ un procès di scolarizazion, al de acet ai jesuitis che a fondarin une scuele par sîscent arlêfs. [Il *Mwene*] al mandà so fi Lukeni Lua Nzinga in Portugal, li che al deventarà il prin vescul african de storie de Glesie catoliche moderne cul non di Henrique. La capitâl dal paîs e sarà tornade a fâ sù, ma cheste volte in pierre e cuntun non gnûf, São Salvador. La aleance e la presince portughese si rinfuarcî a un tant di trasformâsi intune dominazion.” (in *Le royaume du Kongo ou l'histoire du peuple kôngo*).

A invelenâ i rapuarts tra il ream dal Kongo e il Portugal e sarà la trate dai sclâfs inte colonie dal Brasil inviate dai marcjadants portughês, trate che e provocarà un consequent dispopolament dai teritoris africans. A tacâ de metât dal Cinccent si assist cussì a di un indebiliment seguitîf dal ream a un tant che tal 1571, cun dut che al restarà ancjemò in pîts par altris doi secui, anچه se sotan, il Kongo al cole in maniere definitive sot dal domini dal Portugal.

Ancje Burundi e Ruanda a àn vût une storie singolâr. Tor dal XVI secul la etnie di arlevadôrs Batutsi, une etnie di çoc etiopioide, si stabilis in teritoris tradizionalmentri insedâts dai Bahutus, une popolazion di agricultôrs. Tra lis dôs etniis si forme un rapuart particulâr li che il dât etnic si sorepon a chel di caste – un aspîet che si à vût inte storie antighe ancje di altris civiltâts: pensìn par esempi ae fondazion di Rome che la sô evoluzion storiche e à viodût il contribût etnic cul incuintri dai Tities, dai Ramnes e dai Luceres.

In Burundi, la etnie Batutsi e devente caste aristocratiche duncje dominante su chês altris etniis. Cussì “I *Baganwa* [nobii] e il re” – al scrîf Jean Ziegler – “a partegnin in gjenar ae etnie etiope dai Batutsi. (...) [i informadôrs Barundi] a calcolin che i *Baganwa* no dome a son part di une classe politiche e sociâl, ma a son ancje une etnie dispar-sè. Dopo di lôr a vegnin i Batutsi ‘ordenaris’ e sot di lôr ancjemò o vin une tierce classe cuntun statût sociâl infim, i Bahima. I Bahima

a son un segment pastorâl, ancje lôr di divignince etiope, duncje fûr dal univiers Bantù." (*Le pouvoir africain*, p. 64-65).

Batutsi e Bahima a fasin duncje part di une etnie etiopioide pastorâl puartade di un procès emigratîf intun teritori li che a vivevin e li che a vivin ancjemò popolazions Bantûs, i agricultôrs Bahutu.

Chest incuintri al à provocât un fenomen dal dut singolâr: tal XVII secul cuant che i Batutsi si son instalâts cui lôr arments intal Burundi a àn cjàpât intai confronts dai Bahutu une posizion dominante fondade no tant su aspiets di nature economiche o militâr, ma plui su elements di nature simboliche e fintremai misteriche. Ancjemò plui singolâr la presince de etnie Batwa, popul pigmoit des grandis forestis che, cundut che logâts intune posizion di inferioritât rispjet ai Bahutu, a mantegnin cui Batutsi un rapuart particolâr.

"Tra i *Baganwa* [nobii] e i Batwa" – al scrîf ancjemò Jean Ziegler – "e esist une stranie aleance: i Batwa a son dai rûts sicaris al servizi dai principis. In cambi, i principis ju ametin intal lôr ambient e ur acuardin une ipotetiche protezion." (ibidem, p. 65).

La carateristiche dal ream dal Burundi, come ducj i reams di divignince etiopioide, e je chê di jessi un ream migratori li che il re nol veve une residence fisse ma si moveve di un continui di un puest a di un altri. E, cun dut achest al rivave a dominâ popui che si cjatavin in teritoris grandonons. "La regalitât erante e rivave a stabilî une performance dal gjenar in Etiopie, tal Burundi, a Buha [tal Nord Ovest de Tanzanie], a Ankole [inte part sudocidentâl dal Uganda] e in altris bandis ancjemò: guviernâ, dominâ in maniere ecue un grant teritorie cence nissune aministrazion sedentarie e stabile." (ibidem, p. 51-52). Altris reams di ricuardâ a son il Benin, il ream dai Igbo e dai Yoruba, intant che te Afriche centrâl tra la republiche dal Congo e il Nord dal Angola, su lis ravis dal flum Zaire, a comparissin il ream di Lunda (XV – XVIII secul) cun popui di etnie Bantù e il ream di Luba (VII – XVI secul).

L'imperi Kitara, piturât intun prin timp tant che un mît de tradizion



orâl, vuê al ven calcolât Realtât storiche: si cjatave te Afriche orientâl tra il XIV e il XV secul. Un dai reams plui antîcs al è stât il ream di Aksum (o Axum), logât inte Afriche centriorientâl. Nassût tor dal IV secul prime di Crist, al à vût il so lustri tal prin secul de nestre ete. Par finî, il ream de Etiopie, che al manten une continuitât dinastiche cul ream di Aksum (che al finìs intal IX secul), al resistarà fin al 1974 cul Negus Hailé Selassié.

### *Carateristichis dai popui te Afriche precoloniâl*

“La plui part dai Stâts che nus interessin” – al scrîf Emmanuel Terray – “a risultin di une aristocrazie vueririe che e domine comunitâts contadinis intun univiers li che o vin lenghis e culturis diferentis. Ore presint, cheste dominazion no je dispotiche: inte grande maiorange dai câs, lis competencis dal podê, tai setôrs li che chest al interven, a son definidis in maniere limitative, a voltis inte `suaze di un pat esplicit. (...). Ma o volarès insisti achì su di un altri pont; la enumerazion che o ai fat disore e fâs subit viodi che dute une schirie di sferis de vite sociâl e sghinde la azion dal podê: la vite familiâr, lis aleancis matrimoniâls, i cults di famee, la justizie ordenarie, la produzion di par di, ancjetancj setôrs li che un intervent dal Stât plui che improibît al è impensabil. In altris peraulis, une volte che lis comunitâts di paîs a àn adempît chei assumis in fat di *corvées*, di tassis o di assistance militâr, a gjoldin di une autonomie une vore grande, e il Stât al interferìs dome da râr intes ativitâts che a rapresentin l'essenziâl de lôr esistence di ogni dì.” (*Le débat politique dans le royaume de l'Afrique de l'Ouest. Enjeux et formes*, p. 723-724).

Cun di plui, intune societât li che l'extrasensibil al à un puest primari, il re al à la funzion impuartante di mantignî la armonie dentri de comunitât e, dutun cui rapresentants de religion tradizionâl, ancje

une funzion che si podarès definî vitaliste e simboliche cul assum di stabîlî e di mantignî i rapuarts cu lis fuarcis sorenaturâls dal univiers.

“La islamizazion no cambiarà nuie” – al scrîf Cheikh Anta Diop – “e cambiarà dome il pont di riferiment, tal sens che i princips, invezit di avalêsi dai sacerdotes de tradizion [autoctone], a domandin cumò dal clericât musulman, dai *marabûts* che a pratichin la cabale orientâl e ur dan i gris-gris che a sigurin la vitorie.” (*L'Afrique noire précoloniale*, p. 64).

E par altri, il re “(...) al à une funzion precise, un rôl determinât: al à di jessi chel che tal ream al à di vê plui fuarce vitâl di ducj. Al è dome cussì che al pues servî di intermediari cul univiers superiôr, parcè che cussì al è sacri e sant, a un tant di no provocâ une roture, un savoltament catastrofic des fuarcis ontologjichis.” (ibidem, p. 64-65). Par esempi, il re dal Kongo, il *Mwene Kongo* (che i portughês a stravelzevin in *Manikongo*) al veve prin di dut une autoritât sul plan religjôs, i siei podês sorenaturâi i permetevin di vê un contat cui vons in chel altri mont.

### *Lis causis dal sotsvilup e la sô ambiguitât terminologjiche*

Inte Afriche precoloniâl o vin, une dongje di chê altre, societâts primitivis e acefalis di cjaçadôrs e racueidôrs parmîs di societâts agrariis cuntune economie di sostentament e, ancjemò dongje, societâts cuntune fuarte struturazion politiche e sociâl e une economie fonde so redut sul marcjât e, se dal câs, fintremai su la rapine di comunitàs nemiis. Dut câs, il cumierç al puartave une cuantitât e une cualitât di bens che, scambiâts intai marcjâts di Tombouctou, di Djenné e di altris puescj ancjemò, a rapresentavin une riecece impressionante. E alore, si domande Cheikh Anta Diop, parcè in Afriche no si aial



vût chel procès di “cumulament primitîf” che al puartarà in Europe al sisteme capitalist?

“Al somee che al sedi il coletivisim african (...), la consecuyente sigurece materiâl e morâl par ogni individui che al rint inutil, cuasi superflui, il cumulament des ricjecis eccessivis (...). La tesauration, la usure, dutis lis formis di concentracion esagerade dai bens de bande dal individui, a son dome il riflès de angosse sociâl, de inciertee dal doman (...). Al è, duncje, intune societât individualiste che si à la ipertrofie di un fenomen dal gjenar: al è ce che al è sucedût in Ocident dulinvie de sô storie.” (*LAfrique noire précoloniale*, p. 151). In pratiche te Afriche precoloniâl o sin ancjemò dentri dai sistemis economics che o vin viodût intal cjapitul dedicât al economicisim e che a son definîts, un di reciprocitât, chel altri di redistribuzion. Di consequence, l'impât cul sisteme di marcjât che al vignarà fûr cu la rivade dal capitalisim european, pe Afriche al sarà traumatic.

“Lis causis, par esempi, dal sotsvilup in Afriche” – al scrivevê Roger Garaudy tal 1977 – “no si cjatin dentri de societât africana. A nasin dal rapuart di sfrutament esterîôr.” (*Pour un dialogue des civilisations*, p. 50).

La Afriche, come darest une buine part di chel che al è stât definît il mont tierç, e vîf une crisi economiche e politiche di li che no rive a vignî fûr. La diagnosi e la terapie di un tant a mudin daûr de prospettive de analisi e daûr de ideologjie dal analist. La storiche Catherine Coqueray-Vidrovitch si domande: “Ma parcè i africans sono stâts i ultins a cognossi une economie di invistiments e di produzion?” (*Petite histoire de l'Afrique*, p. 21). Interogatîf che al fâs trasparî la vision economiciste che e domine il mont ocidentâl di vuê e li che il confront al è viziât sul nassi di un dualisim mastin: “economie di sussistence cuintri economie di marcjât”. Di fat, la afermazion che in Afriche o vin “societâts rurâls organizadis plui pe sussistence che pal

profit, li che e ven dade la prioritât al ecuilibri sociâl (il consens) plutost che ae afermazion dal individui" (ibidem, p. 22), ise une constatazion neutre e inocente? No dal dut stant che, daûr di cheste impostazion prospetiche, e sarès la forme economiche di sussistence (lei "sotsvilupade"), dongje di fatôrs obietîfs, la cause dai mâi dal continent african. Une rispueste le veve za dade Cheikh Anta Diop cuant che al meteve a confront il mût di viodi african cu la ideologjie e cul individualisim occidentâl. Ma su la cuistion de "economie di sussistence" o podìn scomodâ ancje la etnologjie contemporanie e citâ lis peraulis di Pierre Clastres cuant che si domande: "(...) parcè i oms di chestis societâts [primitivis] varessino di lavorâ e di produci di plui intant che trê o cuatri oris in dì di ativitât a bastaressin a sigurâ lis dibisugnis dal grup? (...) o podìn ameti par cualificâ la organizazion economiche di chestis societâts la espression di *economie di sussistence* dome se cun chel tiermin o intindìn no un *difiet*, une incapacitât inerente a chel sisteme sociâl e tecnologjiche, ma, al contrari, il refût di un soreplui inutil, la volontât di acuardâ la ativitât produtore ae sodisfazion des bisugnis. Nuie di plui." (*La société contre l'État*, p. 166).

Lis peraulis di Clastres si riferivin a une realtât amerindie, ma il discors nol mude dal moment che ancje in altris bandis dal mont lis motivazions che a rezin la primitivitât dai sistemis produtîfs a son lis stessis. Lis situazions dramaticis sul plan socioeconomic dai popui dal mont tierç no son di sigûr imputabilis a un supuest ritart tecnologjic o metodologjic ma plutost ae imposizion neocolonialiste di un sisteme economic di marcjât a nivel globâl dut centrât sul profit e duncje antagonist al *modus operandi* tradizional che al integrave ambient, struturis sociâls, culturis, in funzion de vite de comunitât e dal om. A gjavâ il pan di bocje ai popui "sotsvilupâts" nol è il "sotsvilup" ma il nestri ipersvilup. Il pês dal neocolonialisim su lis economiis dal mont tierç no dome al condiziona e al impuaris chel mont cu la rapine des sôs risorsis, ma soredut al fische lis fondis stessis



di chel mont e i siei rapuarts tradizionâi. Lis campagnis disvuedadis cun consecuate desertificazion di grancj teritoris, la urbanizazion di un gnûf proletariât cuntune cressite de miserie, il dislidrisament culturâl e spirituâl, il consequent svilup di une criminalitât diventade aromai endemiche, a son i risultâts, no dal "sotsvilup", ma dai procès dal sisteme di marcjât e dai *diktats* de dutrine neolibériste che il mont prin, par mieç des sôs istituzions (Fons Monetari Internazionâl e Bancje Mondiâl), al indete a nivel globâl.

Tant e tant, cun dut di chestis evidencis, intal stes mont african o vin vôs che a insistin simpri e ancjemò su lis "causis endogjenis" dal sotsvilup dal continent neri.

Axelle Kabou e je stade la prime africano – cuntun libri dal 1991 – a savoltâ fûr par fûr la prospetive di leture dai "mâi" de Afriche post-coloniâl. Par jê, la colpe e je dute dal "tradizionalism", dal refût, reâl o supuest, che l'om african al mostre tai confronts dal progrès e dal razionalism. Pont di viste che al marche ancjemò une volte la influence ideologjiche occidentâl su di une buine part de élite intelectuâl africano.

"No si pues fâ di mancui di jessi impressionâts dal acaniment che i africans a mostrin tal refudâ il metodi, la organizazion." – e scrîf la autore – "A stracin lis lôr pocjis risorsis, a sabotin dut ce che al podarès funzionâ in maniere indurante pal ben di tancj. A detestin la coerenza, la trasparenca, il rigôr. A ogni nivel (...) e ven dade in maniere sistematice la preference al bricolage, ae improvisazion, ae navigazion a viste. E, in câs di grancj problemis, no si previôt nuie altri che sperâ che al vegni un intervent di fûr, calculât pal rest tant che un at storic dovût." (*Et si l'Afrique refusait le développement*, p. 23). E plui indenant: "il refût dal progrès [dal om african] si discove, si scuviere sot dai vistîts elegants o sot dal grant boubou dal tradizionalist..." (ibidem, p. 27).

Là di là de raprezentazion mitologjiche e dispès dogmatiche dal

“progrès”, *leit motiv* dal om unidimensionâl che si respire in dut il libri, la autore no met in lûs i mecanisims di domini politic e di impozizion economiche dal prin mont che a stan daûr des “no sieltis” africanis, naturalmentri cu la complicitât di une oligarchie *compradora*. E se par câs si citin, no ur ven dât cuissà ce pês. La cuistion e je dute voltade su di une supueste mancjance di volontât, di creativitât dal african che Axelle Kabou (camerunese) e piture tant che viti-mist, un pitoc simpri in spiete di un jutori che al vegni di fûr.

Al note il scritôr Emongo Lomomba: “Ce fasie la autore de agression colonialiste e de sotanance neocolonialiste, des ideologiis egemonichis e dai mecanisims internazionai che a servissin par perpetuâlis in Afriche? Si disarès che ce che i impuarte e je dome une robe: la Afriche e je sotsvilupade e il refût dal svilup al è causât de tradizion. Cun di plui la autore no fronte di nissune bande la cuistion dal svilup che jê e calcole tant che un ideâl sovran e che e prossume universâl (par dimostrâlu nus propon la esperience gjaponese), cussì no fâs nuie altri che riproponi la vision dualiste di une Afriche primitive, salvadie, cence storie e cence nancje scritture, sotanade dal paganisim e dal pinsîr magic, cence democrazie e sotsvilupade.” (in *Résistance, dissidence, tradition en Afrique*).

Tal 1977, fevelant di un svilup dome economic, Roger Garaudy al notave: “Cheste definizion dal svilup si fonde sul postulât che une cressite economiche al è l’unic criteri par calcolâ ogni forme di vite sociâl, e li che cheste cressite e je definide dome sul plan cuantitatîf, là di là di ogni finalitât umane, dome daûr de sole eficacitât tecniche, ancje se distrutive, e de sô organizazion sociâl, ancje se oppressive e alienante.” (*Pour un dialogue des civilisations*, p. 47).

Intai agns Sessante, a notâ la ambiguitât de nozion di svilup a saran i teorics de “teologjie de liberazion” che e varà une grande influence massime in Americhe latine. Simpri Roger Garaudy al note che “ancje cuant che no si definìs il svilup a tacâ di criteris dome economics (tant che il Produt Nazionâl Sporc) (...) ancje cuant che par svilup si



intint un svilup sociâl globâl (cun dimensions economichis, sociâls, politichis, culturâls), si intint simpri une integrazion ai valôrs di cressite occidentâi. Cumò, il fat capitâl al è chel di cjapâ cussience di cheste veretât che te realtât storiche di vuê e je fondamentâl: il sotsvilup dal mont tierç al è un sotprodut dal svilup dai grancj paîs capitaliscj. Al indi è la consequence necessarie: la dinamiche proprie ae economie capitaliste e tint a creâ un centri e une periferie, e tint a creâ la ricjece par un e la miserie par chel altri." (ibidem, p. 235).

### *La creazion e la funzion dai Stâts inte Afriche decolonizade e i tentatîfs dal panafricanisim*

*"La decolonizazion e segne dome un moment anomic intal sisteme di domini planetari metût adun dal capitâl finanziari multinazionâl."*

Jean Ziegler, *Le pouvoir africain*

La decolonizazion de Afriche, ancje cul contribût di politics e inteletuâi autoctons, invezit di puartâ a di une liberazion dai popui africans, e à rapresentât, pal plui, une forme di transizion di un colonialism diret intun neocolonialism mediât di une oligarchie nere formade tes scuêlis occidentâls.

I politics protagoniscj dal procès di indipendence africane, cundut des lôr diferencis sul plan ideologic, a àn in comun la difese dal statualism e la asse par dut ce che al è etnic che la lôr interpretazion – fale cualchi inteletuâl tant che Cheikh Anta Diop che al calculave ogni etnie une nazione – e sune di çoc occidentâl.

Par esempi, Léopold Sédar Senghor e Mamadou Dia, "a insedin la lôr tesi intune concezion subietiviste dal Stât, intant che Cheikh Anta Diop al assimile la nozion di etnie a chê di nazione. (...) [I prins doi] si ispirin ae definizion di nazione di Ernest Renan (...) la idee che la nazione senegalese e je une costruzion perpetue (Senghor, 1971) (...)

[par Mamadou Dia] la nazon e je un moviment perpetui, une co-struzion no finide e une vocazion coletive. (Dia, 1960). Par lui, la nazon, lontan di jessi statiche, definitive, e je pluitost une co-struzion seguitive." (Paul Diédhiou, *Les intellectuels sénégalais et la question des identités ethniques au Sénégal*, p. 6-7).

Ma la cuistion etniche insuazade intun contest che nol è plui tradizionâl e piert il so sens origjinari stant che buine part dai leams cu lis struturis economichis e sociâls precoloniâls e sarà dispès doprade in funzion manipolatorie de bande dai politics pai lôr interès electoraliscj par mantignî o rinfuarcî il lôr podê e chel des classis che a vivevin e che a vivin sot de protezion e a pro des fuarcis imperialistis. E je propite cheste realtât che e rapresente une des causis des tensions interetnichis in di di vuê.

"Lis tensions a diventin plui vivis" – al scrîf Eric Bordessoule – "cuant che ciertis etniis a pretindin di vê une posizion dominante. Par esempi in Kenya, la egjemonie Kikuyu, legjitimade de funzion che e à vût intant de rivolte antibritaniche dai Mau Mau, e je stade contestade dai sucessôrs di Kenyatta. Daniel arap Moï al à favorît il popul Kelenjin, che al è plui une co-struzion etniche di circostance che un grup minoritari." (*L'État-nation en Afrique subsaharienne, un modèle en crise?* p. 6).

Chel etnic al è l'aspiet plui complès de realtât africane e che vuê si pues lei traviars dal prisme linguistic.

### *La fase neocolonialiste. Lenghis, socialisim african e cuistion etniche*

Formâts intes scuclis e universitâts dal mont ocidentâl, i *leaders* indipendentiscj de Afriche subsahariane no podevin fâ nuie altri che imbraçâ il model statualist blanc e fâ acet des frontieris za segnadis. "Cun frontieris segnadis dai colonizadôrs in dispresit des realtâts



etnichis, il model dal Stât-nazion aial un avignî in Afriche subsahariane?" – si domande Éric Bordessoule, par dâsi subite dopo une rispueste ma che e finîs par colâ in bande dal obietîf. E al va indenant: "Di fat, tribuî ae ereditât coloniâl la fragilitât dai Stâts africans di cumò al risulte di une vision masse manichee. La mancjance di une vere democrazie, la situazion di crisi economiche e sociâl, a rapresentin cence altri lis causis profundis de destabilizazion dal Stât." (*L'État-nation en Afrique subsaharienne, un modèle en crise?*).

Se e je vere che la division dal continent cun struturis aministrativis e politichis occidentâls no je la sole cause dai conflits interetnics sclopâts vie par dut il secul passât, no si à di dismenteâ che il Stât, propit pe sô carateristiche e pe sô funzion, nol fâs nuie altri che scjafoiâ i popui cu lis lôr identitâts, cu la lôr culture e lis lôr lenghis. Strutture statuâl e leadership dai Stâts africans a son funzionâi ae politiche neocoloniâl che e va indenant a rapinâ il continent. In chê situazion la cuistion etniche e je calcolade une roste pal procès di statualizazion funzionâl ae politiche neocoloniâl, di chê altre, lis etnis, se dal câs, a coventin manipuladis e dopradis in funzion sedi dal domini di une oligarchie autoctone par mantignîsi al podê, sedi des potencis metropolitanis che chês oligarchiis a doprin e cun chês a mantegnin rapuarts e acuardis economics, militârs e politics.

O stazarin daurman cemût che i popui africans a son daûr a frontâ i problemis che ancjemò a fasin roste a une vere independence: achì la cuistion linguistiche.

### *La cuistion de lenghe in Ghana*

Il dibatiment su la cuistion linguistiche che si jere davuelt li dal parlament ghanês ai 25 di Otubar dal 1961 al evidenzie l'*impasse* li che si cjatin lis societâts africanis postcoloniâls. Une part dai rapresentan-

ts e sint che e covente individuade une lenghe che e sedi, dut intun, autoctone e rapresentative di une "nazion" tant che il Ghana. Doi elements che, a colp, a comparissin contraditoris: une nazion (lei Stât) impastanade di une potence foreste, vude in ereditât cussì come che e je, ni plui ni mancul, e un *puzzle* eteroclit di popui autoctons che la gnove classe dirigjente e cîr di meti adun doprant principis ocidentâi e tocs di africanitât, e pant dute la complessitât de situazion. Intal Ghana, par chel che al inten la cuistion linguistiche, si cirarà di individuâ une lenghe autoctone che e puedi jessi rapresentative dal territori. Cheste lenghe intun prin moment e ven individuade tal akan. "Il parlament al stime che la lenghe akan e varès di jessi insegnade in dutis lis scuclis dal Ghana" (cussì il deputât Asafo-Agyiei) e K. Asante-Sakyi che al zonte: "No isal vignût il moment pal Ghana, a chest pont dal so svilup, di sielzi une des sôs lenghis e di pandile a nivel nazonâl? Vino di lâ indenant a fevelâ lenghis forestis a cjase nestre, intai lûcs publics, intes assembleis, e a doprâ interpretis par tradusi lis nestris peraulis par fevelâ cui nestris parincj e amîs." (i intervencs a son citâts di Martin Verlet in *Langue et pouvoir au Ghana sous Nkrumah*).

Posizion che e sarà poiade dal deputât C.E. Donkoh: "(...) o vin di adotâ l'akan tant che lenghe nazonâl [...]. Chest nol impedirà ae int di fevelâ par dagbani o par cualsisei altre lenghe; ma cussì o podarìn edificâ une nazion."

Edificâ une "nazion". Ma di ce nazion si tratie e cun cuâi criteris?

In chel dibatit parlamentâr storic a saran i stes politics che a sostignin la siele di une lenghe rapresentative de "africanitât" a stazâ i criteris e a esprimi i prins distinguo. Cussì K. Asante-Sakyi, dopo di vê sostignût che "pal Ghana al jere vignût il moment... di sielzi une des sôs lenghis", al finîs cul precisâ che nol voleve dî "che l'akan al vedi di sostituî l'inglês. Chest ultin al larà indenant a existi tant che *lenghe di lavôr uficiâl*. Al restarà il strument des nestris relacions comerciâls internazionâls. La promoziun de unitât africane e larà indenant par



inglês; in efïets se o fevelin cuntun etiop par akan nus rispuindarà par amaric e chest nus oblearà a vê di doprâ un interprete: il progrès pe unitât africane al sarà ritardât. L'inglês al à il statût di lenghe internazionâl e al larà indenant a vêlu ancjemò par un grum di timp.”.

Cun chest resonament circolâr si finìs par stabilì che lenghe pes relations internazionâls, lenghe pes relations interafricanis e lenghe pes relations internis e risulte la stesse, ven a stâi la lenghe dal paron des coloniis che e je juste chê dal domini mondiâl “ancjemò par un grum di timp”.

E duncje pas dopo pas, l'entusiasim par chê che e varès vût di jessi une rivoluzion de politiche linguistiche – la siele di une lenghe par une “nazion”, ma che di fat no esist – e jere destinade a ritirâsi sot dai colps di arguments “realistics”.

Par finî, il deputât E. Ago Ackam al à bon zûc par contestâ di plante fûr la propueste: “Chestes mozion” – al contint – “e à di jessi ritirade o refudade parcè che se e ves di jessi adotade si tratarès di un test prejudiziâl e ostîl intai confronts dai popui di divignince Ga e Adangbe cussì come tai confronts dai popui di altris regions che a disponin di lenghis sioris e scritis.”.

La zirevolte no podeve jessi miôr interpretade.

Ma al è ancjemò un altri argument che si zonte aes osservacions di nature politiche e ai aspiets pratics, e a son i arguments che a tocjin il domini de cognossince moderne, ven a stâi dut ce che al tocje la espression dal savê sul plan de sience e de tecnologjie.

E sarà la segretarie di Stât pe educazion, Susanna Al Hassan, che e tirarà fûr, dongje des contestazions precedentis, chês cuistions che in realtât, in plui des resons pragmatichis, a tocjin aspiets che a son di ordin paradigmatic. “(...) La dificolât plui grande” – e contindarà la segretarie di Stât – “e je inerente ae stesse lenghe akan, par vie de sô struture e dal so contignût e par vie che, come chês altris lenghis ghanesis, e je *mâl adatade pes esigjencis de aree tecnologjiche moderne*. *Lis sôs ideis – e di consequence il so vocabolari – a son*

*inadeguadis par esprimi lis bisugnis e lis cundizions dal mont modern, in particolâr par dut ce che al tocje lis cuistions sientifichis, technichis e economicis.*"<sup>[8]</sup> O ai marcât in corsif lis parts plui significativis. L'argoment al pues someâ pratic e sensât, li che in realtât al è dome speciôs e falsât dal prejudizi dominant e occidentalocentric. Tra l'altri Susanna Al Hassan no fâs che riproponi la argomentazion dai colonizadôrs francês che a dividevin lis lenghis daûr di un supuest nivel evolutif e a calcolavin lis lenghis indoeuropeanis tant che chês plui evoludis. Par lôr la imposizion dal francês al vignive fat, un, pal interès dai colonizâts stant che al jere un mieç par rivâ ae civiltât e, doi, parcè che lis lenghis africanis (calcoladis dialets) no jerin in stât di veicolâ concets di une cierte complessitât o, par esempi, la terminologjie sientifiche.

Se o vin chê di fermâsi su chest ultin cantin e acetâ chê impostazion dal probleme o podin constata che la lenghe gjaponese o chê coreane, prime che Gjapon e Coree a metessin in vore un procès di "modernizazion", a jerin antant "inadeguadis" di chês africanis. Nol è che il Gjapon dal periodi Meiji o la Coree a tacâ dai prins dal Nûfcent a vedin bandonât lis lôr lenghis autoctonis par cjapâ sù l'inglês o il francês. Lis àn adatadis e a àn insiorât il lôr lessic. No si vûl achì sostignî chei esemplis, la vere cuistion e je une altre. Za la argomentazion che e divît lis lenghis in chês che a àn i caratars par esprimi la "modernitât" e chês di fat "sotsvilupadis" e duncje "inadeguadis" al è ingjanôs e discriminatori, ma e je propite cheste impostazion ideologjiche a meti in lûs la speciositât di un savê dut incentrât sul domini tecnologjic. Il svilup dal savê metût adun in Ocident daûr dal so paradigme al è dome un dai tancj mûts di frontâ la cognossince ma che l'Ocident al vûl imponi e impedî ogni altri intîf, ogni altre metodiche e ogni altri model gnoseologjic. Ogni tradizion e segne un percors particolâr, une diversitât che e varès di insiorâ il savê, ma che pe logjiche dominante no je amissibile parcè che pericolose, plui pericolose di ogni azion politiche. Parcè che lis lenghis no son un mût come



un altri par esprimi la stesse robe, ma, tant che espression imediade di une culture e di une filosofie, a son un mût diferent di esplorâ il mont, daûr di paradigmis altris. E cheste difference e impedîs il procès di uniformazion dal mont daûr dai detams occidentâi.

Intal Ghana postcoloniâl il dibatit parlamentâr su la cuistion linguistiches – dongje di jessi stât dut teoric, al è ancje il prin e l'ultin de serie – nol cjatarà une sintesi normative ma al sarà dome un assum di buine volontât de bande dal guvier che si impegnave a “incoragjâ il svilup di dutis lis lenghis nazionâls plui impuartantis in mût che dutis a vedin lis stessis pussibilitâts di rivâ a une cundizion in stât di incressi lis sôs pussibilitâts di jessi sielzude tant che lenghe nazionâl [ma di quale nazion?] cuant che al vignarà il moment di cjapâ une decision dal gjenar.”.

La veretât e je che il parlament no si ocupà plui de cuistion, l'inglês al restarà la lenghe uficiâl di chel Stât e insegnade in maniere obbligatorie in dutis lis scuelis.

Là di là dal dibatit parlamentâr che o vin a pene citât, il *Convention People Party* (CPP) il partît di Kwame Nkrumah teoric de vie africane al socialisim, intal so XI congrès, che si jere davuelt a Kumasi tal mès di Lui dal 1962, al frontave la cuistion des lenghis “nazionâls” in cheste maniere. Cul paragraf 151 de cjarte fondative si declarave che: “Intal mont di vuê, la industrializazion e il progrès tecnic a dipendin in grande part de cognossince detaiade di une o plui lenghis principâls a nivel internazionâl. Di chê altre bande, il svilup de culture africane al finirà par fermâsi se nol fos fondât su la buine cundizion e su la comprension des lenghis nazionâls. Par une nazion indipendente la robe plui naturâl e je chê di stiçâ l'ûs di une lenghe nazionâl in stât di esprimi il vèr spirt, lis ideis e lis aspirazions dal so popul. Rivâ a chest ideâl al è un obietîf di lunc tiermin. Cun chê di rivâ a chel obietîf tal lunc tiermin, il partît e il guvier a proponin di

fâ in mût che lis lenghis ghanesis a diventin materiis di studi complementâr intes scuelis secundariis e intes universitâts, dongje des lenghis classichis e modernis.”.

E cul paragraf 152 si diseve che: “La difese de culture e des istituzions tradizionâls e je leade a strent cul ûs des lenghis nazionâls.”.

“Chest test al è riveladôr di un mût di fâ prudent, intrigât e cencenadôr.” – al scrîf Martin Verlet – “E ven dade prioritât ae industrializazion e al progrès tecnic e si identifice il procedi de liberazion nazionâl cu la modernizazion. Par insedâsi tal universâl si scugne acetâ i dominis linguistics cussì come che a son stâts istituûts intai rapuarts internazionâi. La istituzion di une lenghe africane tant che lenghe nazionâl e ven rimandade tal timp. (...). Si prospete cussì une dicotomie tra il svilup che al è assimilât al progrès e al universâl, e la culture che si identifice cu la tradizion e cui particularisims. (...). L'inglês, lenghe de dominazion coloniâl e dal nazionalisim politic, al ven jevât sù tant che element constitutîf dal Stât, tant che veicul pe emancipazion economiche.” (*Langue et pouvoir au Ghana sous Nkrumah*, p. 69).

La cuistion de lenghe e je leade a fuart ae cuistion etniche che la inteletualitât e la classe politiche de gnove Afriche e fronte cuntune cierte aprension. Formade tes scuelis ocidentâls chê classe e calcole i fenomens identitaris tant che risultums di un mont arcaic.

### *La cuistion de lenghe in Senegal*

In Senegal, ex colonie francese, li che o vin un vincjesiet lenghis nazionâls, il 40% de popolazion e je di etnie Wolof, il 26% di etnie Pulaar, il 10,5% Serer e il 9,8% Mandinka. La lenghe wolof e je però fevelade dal 85% de popolazion, ma la lenghe uficiâl e reste ancjemò vuê il francês. Cheste sielte politiche al è il risultât di une *leadership* postcoloniâl che e veve in Léopold Sédar Senghor (president dal Senegal dal 1960 al 1980) il so rapresentant plui innomenât. Poete,



scrittor, academic di France, Senghor al postulave un Stât unitari sul model francês e duncje aviers a ogni concession etniciste. Dut il contrari di altris inteletuâi tant che il storic Cheikh Anta Diop che al ritignive l'insegnament des sciencis intune lenghe foreste [tal câs specific il francês] "un disvantaç pal student [li che invezit] Senghor al militarà pal ûs dal francês calcolât tant che lenghe 'neutre'. (...) par lui, la siele di une lenghe nazionâl e provocarès conflits etnics o linguistics." (Paul Diédhiou, *Les intellectuels sénégalais et la question des identités ethniques au Sénégal*, p. 2).

La posizion di Senghor, dut câs, no mancjave di doplece e di contradizions. Prime ancjemò de indipendence, o sin intal 1937, intant de conference di Dakar, denant dal governadôr gjenerâl de AOF (Afriche Ocidentâl Francese) al fasè un discors cuintri de assimilazion e a pro di chê *Négritude* che al jere cun Aimé Césaire un dai teorics e li che al sostignive un "tornâ aes risultivis, aes lenghis negro-africanis. Chest fat al denote la ambiguitât di Senghor e al permet (...) di viodi che a esistin doi Senghor: l'inteletuâl (prime dal so assum inte politiche) e il politic." (ibidem, p. 7).

Ma che chê dal Senghor ante-politic e fos dome une declarazion di principis lu dimostre il fat che vie par dute la sô lungje cariere di president (1960-1980) al rivuart des lenghis e des cuistions etnichis al postularà simpri il contrari di ce che al veve vût declarât in chê conference di Dakar diventant il plui vivarôs difensôr dal francês tant che lenghe uficiâl dal Stât, come che si pues viodi fintremai dal prin articul de costituzion senegalese, metude adun tal 1963, li che si stabilis che il francês al è la sole lenghe uficiâl.

Cheste mancjance di atenzion e la inesistence di une politiche linguistiche e provocarà in Senegal la reazion di une part impuartante dal mont inteletuâl. Personalitâts tant che Majoumouh Diop, Pathé Diagne e il storic Cheikh Anta Diop a laran indenant a domandâ che lis lenghis autoctonis a fossin insegnadis a scuele.

Cheikh Anta Diop al sarà chel che al ecuiPARARÀ la nazione ae etnie e

che al prospetarà une soluzion federaliste al puest di chel Stât centralizât sielzût dal partît unic e che al spiegle la posizion di un guvier che al lassarà in dismentie lis vincjesiet lenghis autoctonis di chel païs.

La figure di Senghor politic e je simpri stade asociade a chê dal Senghor poete, umanist stimât e osanât dai francês (i ultins agns de sô vite ju passarà a Verson in Normandie), a un tant di platâ la realtât di un regjim repressîf che no si faseve scrupol di doprâ menacis, preson e torture cuintri dai dissidents.

Intal mêis di Mai dal 1968 a Dakar e scolepe une rivolte che e puarte i students a ocupâ la Universitât. Lis resons a son di ordin economic – une riforme che e à sbassât il numar des borsis di studi – ma la contestazion e cjape subit une plee politiche cuintri de oligarchie dominante. Vot agns dopo de indipendence, il Senegal al risulde ancjemò sotan di un colonialisim francês a ducj i nivei: aministratîf, politic, economic e culturâl. La mobilitazion si trasforme intune contestazion anticapitaliste e antineocoloniâl, duncje essenzialmentri cuintri de France e sui manifescj Senghor al ven acusât di “jessi un sotan dal imperialisim francês”. Il fat che Senghor al fasi apel aes trupis dal esercit francês stanziadis a Dakar par protezi l'aeropuart e la centrâl eletriche e che al mantegni par dut il timp de crisi un contat permanent cu la ambassade di France al dimostre la sô complicitât cu lis smiris neocoloniâls di chel païs.

La repression dal moviment e sarà brutâl. Ai 29 di Mai il campus al ven cjapât di assalt de polizie, la bataie e fasarà un muart e desenis di ferîts. I students senegalês a saran internâts intune struture militâr, chei forescj rimpatriâts. E stant che dongje dai students a jerin mobilitâts ancje i sindacâts dai lavoradôrs, la tatiche di Senghor e sarà chê di reprimi i prins e cirî di mediâ cui seconts.

Intai agns Setante, su la onde contestative, si svilupe un moviment culturâl, il *Front Culturel*, che si caraterize pal fat di doprâ e di va-



lorizâ lis lenghis africanis. Leterature, teatri e recitazions poetichis a saran dopradis par fâ oposizion.

Si à dut câs di dî che su la cuistion linguistiche i organisims uficiâi a vevin vût frontât il probleme fintremai dal 1968, ma simpri e dome a nivel teoric e cun pôcs risultâts pratics e soredut cul intindiment e cun soluzions che a calcolavin lis lenghis autoctonis simpri e in ogni mût subalternis al francês.

Cussì un decret dal 1968 (prime azion su chest cantin dal Stât senegalês) al codificave sîs lenghis nazionâls: il diola, il pulaar, il mandinka, il serer, il soninke e il wolof. Ma chest decret, cun altris seguitîfs, al veve dome chê di precisâ regulis gramaticâls e ortografichis di chês lenghis. Plui indenant a chestis sîs si indi zonteran altris sedis rivant a un totâl di vincjedôs su lis vincjesiet che a componin la totalitât dal patrimoni linguistic senegalês. Cul titul II, articul 22 come 4 de Costituzione dal 2001 si decrete che: "(...) dutis lis istituzions nazionâls, publichis o privadis, a àn il dovê di alfabetizâ i lôr membris e di partecipâ al sfuarç nazionâl di alfabetizazion intune des grandis lenghis nazionâls."

Intai agns seguitîfs a vignaran daûr altris disposizions pe introduzion des lenghis autoctonis intai *curricula* scolastics (2005) e si zontaran altris tescj legislatîfs, progjets e programs a pro di chest procès (2016-2017), ma par finî al restarà cuasi dut su la cjarte.

E no cate la bondance legislative, la lenghe uficiâl e restarà chê francese e chês che a son clamadis, no cence un tic di ironie, "lenghis nazionâls" a restin, in cualchi maniere, strument di alfabetizazion o cuvierte ideologiche par scuindi la realtât dai fats.

"Inte politiche linguistiche e ven fûr une costante che e va indenant intal nestri paîs fintremai de indipendence: il Senegal si calcole e si è simpri calcolât tant che un paîs francofon. Politiche che si materia-

lize cuntune disposizion (...) che e fâs dal francês la lenghe ufiçiâl dal paîs fintremai dai agns Sessante e li che lis tantis riformis costituzionâls no mancjavin di tornâ a scrivi cheste disposizion tant che un dogme imutabil." (Ousseynou Beye, *La politique linguistique du Sénégal, d'hier à aujourd'hui*).

Une continuitât che e à lis sôs lidrîs intal periodi coloniâl cuant che tal 1945, de bande de aministrazion francese de AOF (*Afrique Orientale Française*), si decretave che l'insegnament primari al veve "tant che obietîf essenziâl chel di influî su la popolazion africans cun chês di direzi e di acelerâ la lôr evoluzion e che chest insegnament al veve di jessi fat dome par francês".

Un discors paternalist concretizât cuntun sisteme punitîf. La meto-diche doprade par fâ jentrâ cun fuarce la lenghe tes cussiencis e tal cerviel dai "no-evolûts" africans e jere chês dal "simbul", une pratiche umiliante za sperimentade tes scuêlis de Bretagne, de Alsazie, de Ocitanie o di in altrò. Chei arlêfs che, ancje vie pe ricreazion, a vessin vût fevelât par breton o intes altris lenghis "taiadis" dal esagon (e intes coloniis a vessin fevelât, par esempi, par wolof o in altris lenghis africanis) a saressin stâts segnâts e segnalâts cul "simbul". Chest simbul – che in Bretagne al consisteve intun çucul, intun toc di len o in altri ancjemò – che il colpevul al veve di tignî in man, al jere la marche di infamie par vê doprât une lenghe proibide. La uniche maniere par liberâsi di chest "simbul" al jere chel di cjatâ un compagn di scuele che al ves doprât ancje lui chês lenghe e consegnâjal. In Bretagne, al ultin restât di cheste cjadene i varessin picjât ator dal cuêl une lavagne cun su scrit "*Je parle Breton*".

Tal Benin la pratiche e jere chês di picjâ un vues di animâl ator dal cuêl dal malintopât. Cheste usance e veve cussì un dopli efiet, chel di censurâ une lenghe e di trasformâ i scuêlârs in spions e in infams.



### *La cuistion de lenghe te Tanzanie di Nyerere*

Julius Kambarage Nyerere (1922-1999) al è il campion de indipendence dal Tanganika e, dopo di jessi diventât il so prin president tal 1962, lu riunifiche cun Zanzibar par formâ tal 1964 la Republiche di Tanzanie. Nyerere, cun chê di sormontâ l'inglês tant che lenghe ufiçiâl, al stabilis la couficialitât dal kiswahili (o swahili, peraule che e diven dal arap *sawabili* che al vûl dî "de cueste") cu la lenghe coloniâl. In cheste maniere la Tanzanie e devente il prin paîs african a adotâ une lenghe autoctone tant che lenghe veicolâr. Cheste sielte e ven fate dutun cul procès di unificazion e di standardizazion di chê lenghe, procès che al seguite a lâ indenant intes mans dal *Institute of Swabili Research*<sup>[10]</sup> de Universitât di Dar es Salaam e cul Consei nazionâl pal swahili, *Baraza la Kiswabili la Taifa* (BAKITA), un organisim ufiçiâl dal Stât che al à tant che assum chel di meti adun politiche linguistiche e ricercje sociolinguistiche sul teritori, dongje di jessi un organisim regoladôr de lenghe swahili a nivel internazionâl. La intenzion inte fase postcoloniâl e jere chê di sostituî l'inglês cuntune lenghe africane e di fâle diventâ "lenghe nazionâl". La operazion che e sune tant che un model di indipendence e di liberazion linguistiche di fat no je cence ambiguitât par vie che e impon une lenghe inte suaze di un Stât artificiâl creât sul model european e che al siere parentri grups etnics variâts che a passin ancje i confins di chel Stât. I Masai, par esempi, si cjatin ancje in Kenya e, cumò, un confin che nol esisteve te Afriche precoloniâl, ju separe. Duncje la operazion di swahilizazion e à chê di sormontâ e di contrastâ lis diferencis etnichis e di unificâ il "paîs" daûr des logjichis dal mont occidentâl.

Cun di plui, al contrari di ce che si podarès pensâ, la sielte dal kiswahili tant che lenghe veicolâr e di insegnament, prime in Tanganika e dopo in Tanzanie, no je tacade cu la indipendence. La sielte e jere stade fate za ai timps dal colonialisim.

Colonie todescje dal 1885 al 1918 cul non di *Deutsch-Ostafrika* (che e tignive dentri Burundi, Ruanda e Tanganika), il teritori al viodeve za la presince di une *lingua franca*, il kiswahili, doprade pal cumierç, lenghe scrite cui caratars araps, che de cueste e rivave tes tieris indentri. Fin dal XVIII secul, il kiswahili al jere une lenghe une vore difondude a un tant che la aministrazion coloniâl – al contrari di ce che al succedeva intes coloniis inglesis, francesis o portughesis – e deciderà, par resons praticis ma ancje par evità procès di “aculturazion”, di doprâle tant che lenghe di insegnament e tant che lenghe veicolâr sul teritori. Se la aministrazion laiche no veve scrupui in cheste sielte, i missionaris cristians (massime chei des congregazions luteranis) intun prin moment a fasaran resistence par vie che il kiswahili al jere calcolât, fintremai dal so aspjet grafic, la lenghe dai musulmans. Une resistence dut cûs di curte durade stant che la cognossince dal kiswahili e jere la cundizion necessarie par cjatâ un lavôr li de aministrazion coloniâl, il risi al sarès stât chel di viodi disvuedadis lis scuclis des missions de bande dai scuclârs che a varesin vût miôr frequentâ chês dal guvier. Une volte fat bon acet a chês lenghe africane, i missionaris no si limitaran però al so insegnament, ma a fasaran ancje un grant lavôr di inricjiment e di svilup cul inseriment di gnûfs tiermins in stât di esprimi gnûfs concets. Intal 1850, il missionari Ludwig Krampf, al metarà dongje la prime gramatiche e il prin dizionari kiswahili scrit intal alfabet latin.

Cussì, “Sul tacâ de colonizazion si viôt la volontât di unificâ par mieç di une lenghe comune chest grant teritori che al jere un mosaic di lenghis e di culturis difcil di controlâ.” (Aude Chanson, *Le kiswahili: une politique linguistique d'exception au Tanganyika*, p. 57).

Di fat, inte Afriche orientâl todescje, li che si podevin contâ fintremai cent e vincj etniis diferentis, si assisterà a di une swahilizazion dal teritori.

Cheste politiche no si fermerà cu la fin de prime vuere mondiâl ma e larà indenant ancje cuant che i teritoris coloniâi todescs a passaran



prime sot de tutele des Societât des Nazions e subite dopo sot de aministrazion britaniche. Lis gnovis aministrazions no mudaran nuie in fat di lenghis. E lis missions cristianis a laran indenant cul procès di alfabetizazion e di insegnament in kiswahili cun chê di evità chel procès di "aculturazion" che si diseve, ven a stâi un procès che al varès fat pierdi la culture originarie di chei popui e la lôr identitât. "La scuele e jere spes percepide tant che un lûc li che si pierdeva la culture africane e che e slontanave i scuelârs dal ordin tradiçionâl – un procès che i missionaris a vevin chê di evità – la scolarizazion in lenghe mari e veve duncje l'obietîf di limitâ la aculturazion par mieç de creazion di un leam fuart tra i colonizâts e i missionaris." (ibidem, p. 51).

Il câs dal Tanganika al deventarà cussì emblematic e ecezionâl intal quadri coloniâl. Di fat al sarà la prime colonie li che une lenghe africane e ven doprade tant che lenghe uficiâl e li che chê lenghe e vignive di fat doprade tant che un mieç di domini cence scugnî insegnâ ae popolazion colonizade une lenghe dai blancs. Lis motivazions a jerin pratichis e a rispuindevin a di une precise strategjie coloniâl. "In efîets" – e scrîf Aude Chanson – "cualchidun al veve pôre che la paronance de lenghe dal colon e podès diventâ une 'arme' tes mans dai colonizâts. In Tanganika si cjatarà cussì un compromès li che, di une bande, lis *élites* a jerin istruidis intune lenghe coloniâl – prime il todesc e po dopo l'inglês – e il rest de popolazion in lenghe africane." (Ibidem, p. 59).

Cheste politiche linguistiche, ven a stâi la promoziun de bande dai colonizadôrs di une lenghe africane tant che lenghe veicolâr di un teritori, e rapresente il scjalin fundamentâl par inviâ un procès di statualizazion e la creazion di une "identitât naziônâl" li di une popolazion variade sul plan etnic e sul plan linguistic. Il risultât nol è nuie diferent di ce che si varà in chês altris coloniis africanis, la uniche difference e je la ilusion che il câs de Tanzanie al sedi l'esit di un procès autocton e autodiret, ven a stâi dal dut african a pro dai

africans. La lenghe africane, in chest câs il kiswahili, al finîs par vè la funzion cuasi di une "lenghe neocoloniâl" stant che, propit parcè che uniche lenghe statualizade, e finîs par scjafoiâ chês altris lenghis e chês altris etniis intun teritori variât e complès che al à cjatât une union pustice dome par mieç dal colonialisim.

Il ricognossiment de lenghe swahili e la swahilizazion dal teritori a son doi procès diferents, se il prin al è cence altri positîf, il secont al va intune direzion contrarie, parcè che no si è plui denant di un ricognossiment ma denant di une ascarizazion linguistiche par vie che une lenghe africane e je achì doprade in funzion censorie tai confronts di dutis chês altris lenghis di chel teritori te stessee maniere che al sucêt in chês altris coloniis africanis li che la lenghe uficiâl si cjate a jessi il francês, l'inglès o il portughês.

Vuê in Tanzanie si è stabilide une situazion li che il kiswahili, lenghe uficiâl dal Stât come l'inglès, al ven doprât tant che lenghe uficiâl a ducj i nivei de societât ma li che lis lenghis "locâls" si cjatin intun posizion di censure (la leç e proibîs, par esempi, programs radiofonics che no sedin in swahili o in inglès). Ma, paradossalmentri, svilups seguitîfs a son rivâts a penalizâ ancje il swahili. Di fat, "(...) par vie dai svolts politics dai agns Setante e ancjemò di plui a tacâ dai agns Novante dal Nûfcent" – al scrîf Nathaniel Gernez inte sô analisi linguistiche fate tal vilaç di Lulanzi – "il stabilîsi di un sisteme scolastic dut par swahili nol à podût viodi la lûs lassant cussì puest al inglès tant che lenghe di insegnament a nivel secondari e superiôr. La resinte multiplicazion des scuclis secondariis li che l'insegnament si fâs par inglès e li che la promozion e je condizionade de paronance che si à di chê lenghe, e veicole la ideologjie linguistiche che si è formade tal ambient urban par mieç di un model diglossic swahili/inglès che al destabilize la diglossie precedente che si veve tai paîs di campagne tra hehe [une des lenghis locâls] e swahili. Intant che si valorize l'inglès tant che lenghe di studi e di lustri al puest dal



swahili, calcolant chest ultin dome une lenghe de quotidianità o ancje tant che prime lenghe, si tât des lenghis locâls o si lis confinin pal ûs privât. La scuele secondarie, vetôr di cheste raprezentazion, e provoche malcontent e resistencis intes zonis rurâls." (*Langues locales et idéologie linguistique dominante (Tanzanie)*, p. 135).

### *La cuistion de lenghe in Kenya*

*"Se o cognossês dutis lis lenghis dal mont ma no cognossês la vuestre lenghe mari o la lenghe de vuestre culture al vûl dî che o sês sotans. Ma, se o cognossês la vuestre lenghe mari o la lenghe de vuestre culture e che a chê o zontais ancje chês altris lenghis dal mont o sês autonomi."*

Ngũgũ wa Thiong'o

Il Kenya a tacâ dal 1963, ven a stâi a tacâ de sô indipendence, al à modificât la sô politiche linguistiche promovint il swahili ma cence che chest al diventàs lenghe insegnade in forme obbligatorie, intant che l'inglês al restave lenghe di riferiment e valorizade dal Stât a ducj i nivei. Al è dome a tacâ dal 1984 che ancje il swahili al sarà insegnât in forme obbligatorie e cu la gnove costituzion dal 2010 lenghe uficiâl dongje dal inglês. L'articul 7 de Costituzione (lenghe nazionâl, uficiâl e altris lenghis) al previôt il kiswahili tant che lenghe nazionâl de Republiche e al contint che lis lenghis uficiâls a son il kiswahili e l'inglês e che il Stât al promôf e al tutele la diversità linguistiche dal popul dal Kenya dongje di promovi l'ûs e il svilup des lenghis autotonis, il lengaç kenyan dai segns, il braille, lis altris formis di comunicazion e lis tecnologjiis di supuart par personis cun disabilitâts. Come tal câs de vicine Tanzanie, a saran chês altris lenghis dal paîs, feveladis fintremai di cuarantedôs etniis (tant che i Kikuyu, la etnie plui numerose, i Luhya, i Lui, i Kalenjin, i Kamba, i Kisii, i Mijikenda, i Somali, i Turkana e i Masai) che si cjatin intune situazion di

minorizazion, massime tal ambient urban, ancje se a van indenant a resisti a nivel rurâl.

Mudaments in chest sens a son ancje stâts stiçâts de pression di organisims internazionâi e in chescj ultins agns a son stadis metudis adun iniziativis a pro di chês altris lenghis dal Kenya. Tal 2018 il *Kenya Institute of Curriculum Development* (KICD) al à aprovât il svilup di materiâi pedagogjics in cuatri lenghis (kikuyu, kikamba, dholuo e ekegusii) e il gnûf program cuadri scolastic al ricognòs il Kenya tant che une comunitât multiethniche. Cun chest program la "lenghe mari" e sarà insegnade de scuele materne fintremai al tierç an di scolarizazion. Cu lis ultimis disposizions in materie di insegnament un student al pues decidi di studiâ une des disevot lenghis autoctonis previodudis e chest fintremai tes scuclis superiôrs. Lis disevot lenghis a includin l'abasuba, il turkana, il somali, il pokomo, il maragoli, il kitubheta, il kidigo, il kiitharaka, il giriama, il bukusu, il borana, il kamba, il dholuo, il kikuyu, il kalenjin, l'ekegusii, il chiduruma e il maa.

### *Il "socialisim african"*

La plui grande part dai paîs e dai partîts africans che a àn cjapât il podê intant de indipendence a àn puartât indenant une politiche che si proclame socialiste. La plui grande part, fale cualchi paîs tant che, par esempi, la Cueste di Avoli che e à sielzût une politiche di stamp liberist, si declararà nominalmentri "socialiste". Che e sedi la Alzerie di Ben Bella, la Tanzanie di Nyerere, il Ghana di Nkrumah o il Senegal di Senghor, ducj chei paîs a vevin calcolât che la Afriche e podeve vê un avignê e un svilup economic dome par mieç di une impostazion socialiste. Ma se di socialisim si trate, si trate di un socialisim cu lis sôs specificitâts a un tant di no jessi ricognossût dai teorics e ideolics marxiscj e che cualchidun al calcole mistificadôr, un



tradiment dal pinsîr marxist-leninist e un mît.

Ancje se il "socialisim african" nol varà une sô elaborazion teoriche, i siei riferiments si cjatin però inlidrisâts inte tradizion, reâl o mitizade, des societâts africanis precoloniâls.

Là di là di formulazions astratis e dispès fumosis che ogni cjâf di Stât african al à podût dâ dal socialisim, si pues concludi cun Bernard Charles: "Disîn che ducj i partidants des diviersis viis africanis a son dacuardi tal constatâ che il socialisim in Afriche in realtât no si lu viôt di nissune bade e che pal plui la sô elaborazion dotrinâl e je dute di fâ o ben no je ancjemò concludude. (...). A son tancj chei che a àn chê di instaurâ 'par prin un socialisim pratic e uman cence preocupâsi di grandis teoriis che dispès a risultaran superadis dai timps'." (*Le socialisme africain, mythes et réalités*, p. 861).

Cussì ogni Stât indipendent al esprimerà une divierse concezion "socialiste", ma cuntun trat comun: un leam cun chês tradizions comunitaristis de Afriche precoloniâl, il refût gjeneralizât dal materialisim marxist dutun cul refût de lote di classe.

Al scrivarà ancjemò Bernard Charles: "(...) altris dirigents africans (se no ducj) a son dacuardi cul leader senegalês [Senghor] cuant che al refude in maniere categoriche la lote di classe e il materialisim ateistic, ven a stâi doi elements fundamentâi dal socialisim marxist." (*ibidem*, p. 866).

Il refût dal marxisim classic, intai soi aspiets materialiscj e ateis, al sarà un pont condividût di ducj i protagoniscj de bataie pe indipendence africane, di Nkrumah a Sekou Touré, di Nyerere a Senghor, dal alzerin Ben Bella al malian Seydou Badian Kouyaté.

Ben Bella al declararà: "Dome une robe o domandìn, che nus lassin il nestri Dîu, il nestri Allah! A part chest o sin pronts a lâ ancje plui inlà di ogni socialisim sientific; lu ai dit a Fidel Castro... Baste che i ateis no nus oblein a adotâ il lôr ateisim... il nestri paîs nol è fat cusì.". Ancjemò il prin ministri de Republiche de Guinee, Kouyaté: "Il socialisim african al ricognòs la spiritualitât come une part dal om".

Fintremai a Senghor: "O sin par un socialisim democratic che al vûl integrâ i valôrs spirituâi." Intant che il malian Mobido Keita al contindeve: "Il socialisim che si vuela o no, cualis che a sedin lis sfumaduris che al cjape daûr des realtâts dal paîs, daûr dal temperament dai popui, al è la miôr espression dal umanisim e de fradilance tra i oms." Ma cence par chel aderî ae ideologjie atee che e je daûr. (lis citazions a son rigjavadis di *Le socialisme africain, mythes et réalités*). Par altri, e come che o vin viodût a proposit de Americhe latine, propit par vie dai contribûts che a vegnin cumò dal disveâsi dai popui precolombians e precoloniâi, la teorie socialiste e je daûr a mudâ aspiets e caratars, e no dome sul cantin filosofic e de spiritualitât, ma, massime in Americhe, ancje su la cuistion nazionalitarie e su la cuistion dal Stât.

Cheste realtât e spiegle juste la fase storiche dai procès di liberazion "nazionâl", un moment di cressite che si è vude cuant che la cuistion dal mont tierç e je stade metude al centri dal dibatit e de riflession politiche a nivel internazionâl. In chei agns in Afriche si podeve felvelâ di une tierce vie che si oponeve di une bande al capitalisim e di chê altre a di un marxisim-leninisim açalin e dogmatic. La Afriche in chel moment e voleve sperimentâ chel che al sarà nomenât, a tuart o a reson, il "socialisim african".

Par Pierre Kanouté no si tratarès di adatâ il socialisim ae Afriche ma pluitost di "modernizâ il coletivisim tradizionâl intal rispiet dai nestris valôrs umans e spirituâi cjapant ispirazion des tecnichis di chei altris." (in *Voies africaines du socialisme*, p. 28).

Sul plan economic, la idee e jere chê di implantâ il socialisim su lis struturis comunitariis precoloniâls, su lis comunitâts di vilaç e su la solidarietât consuetudinaria. Tal 1965 Bernard Charles al podeve ancjemò scrivi: "Il probleme de apropiasion dai mieçs di produzion in chest moment no ven tirade fûr dai dirigjents africans par vie che a constatin, dutun cun Sekou Touré, che in Afriche no esist la proprietât individuâl de tiere; la tiere e je di proprietât coletive dai vilaç



[e duncje]: 'no si puedin coletivizâ bens che a son bens comuns!'".

La inesistence de proprietât private de tiere inte Afriche precoloniâl al è un cantin sostignût dai studiôs che si son ocupâts de cusion, ma che al ven contestât dal antropologic francês Alain Testart<sup>[11]</sup>. Testart di fat al contint che "La tesi dal comunitarisim primitîf che e veve i siei partidants intal XIX secul e je cumò refudade di ducj." (*Propriété et non-propriété de la Terre*, p. 222).

La argomentazion di Testart no je cence condizionaments etnocentrics parcè che, dongje dal fat che il concet di dirit di proprietât, cuant che e li che al risulde, al risulde jessi dal dut diferent di chel occidentâl. Inte societât precolonial chest dirit si cjate leât al lavôr. Ven a stâi che la apropiazion di une tiere libare e pues jessi fate par mieç de coltivazion (metude adun o dal "possesôr" o par mieç di lavorents al so servizi). La tiere no coltivate e pues cussì jessi redistribuide. A chest proposit, Testart al insist sul fat che no si pues fevelâ di un principi socialist, principi che al stabilis la partignince dai mieçs di produzion (in chest câs la tiere) a cui che le lavore, parcè che, achì, il "proprietari" al pues ancje no lavorâle personalmentri, ma doprâ lavorents o sclâfs che le lavorin par lui.

Testart al cjape un câs particolâr par contestâ la tesi di un "socialisim african primitîf". Ma la Afriche al è un continent che al à viodût e che al viôt tradizions, formis sociâls e sistemis economics di une grande diversitât.

### *La cuistion etniche*

Ma cemût mai in Afriche (cuasi) dutis lis esperiencis socialistis sono ladis al mancual o adiriture falidis? Si diseve cuasi: fûr di cualchi esperience significative come chê, par esempi, dal Burkina-Faso di Thomas Sankara, sassinât su mandât dal Stât francês (alore al jere president il socialist Mitterand) e dai Stâts Unîts. La rispueste e je

complesse parcè che lis experiencis dal cussì clamât socialisim african a son di varie nature. Su lis causis si pues meti dongje la inesperienza, la parzialitât e la contraditorietât dai intervencs e tra chês Michel Cahen al segnale la presince des *élites* africanis, "*élites* piculis borghesiis radicalizadis che a àn savût creâ dome partîts unics, a voltis adotâ politichis sociâls e economichis di svilup une vore autoritariis intai confronts dai lôr popui cuintri ogni forme di stimul dal moviment sociâl, ma che no àn mai volût rompi fint insom cul capitalisim, par tant che chest capitalisim al fos periferic. (...)." (*Le socialisme, c'est les Soviets plus l'ethnicité*, p. 94-95).

Ma e je une robe in particulâr che no si pues fâ di mancûl di notâ. Che i partîts e i leaders indipendentiscj no vedin mai pensât di liberâsi di chel che al pues jessi calcolât l'imprest princip de colonizazion, la forme Stât di imposizion e di impostazion coloniâl cuntune teritorializazion che no à nissune aderenza storiche e antropologjiche cu la realtât africana al è un fat che al merete analizât. Un fat straordenari, ma che lis motivazions a son dutis inte formazion culturâl, ideologjiche e politiche di chei leaders. Par lôr, occidentalizâts, al sarès stât pussibil puartâ lis "nazions" africanis fûr dal "sot-svilup" dome par mieç di un Stât e de formazion di une "cussience nazonâl", ergo, dome eliminant ogni forme di "tribalisim", lei dome eliminant lis realtâts etnichis.

O podìn domandâsi se un vêr procès di liberazion al è pussibil cence il coinvolziment di chei che a varessin di jessi liberâts, libars ma cun la lôr identitât. In altris peraulis ise pussibile une liberazion dal colonialisim cence il coinvolziment diret des etniis e cence superâ i liminârs di chei Stâts "nazionâi" imponûts dai colons? Il spetacul che e ufrîs la Afriche postcoloniâl al è invezit chel di une sostituzion di un colon blanc cuntun di colôr che al rêç la stesse machine statuâl, dut a spesis dai popui che in chel Stât a scuegnin ricognosîsi. Bande sociâl, il faliment al è dut inte impossibilitât di fâ coesisti un procès ideâl di economie socialiste interpretade daûr di une



tradizion africane dentri di un strument colonialist tant che il Stât-nazion, tra l'altri dissegnât dal colon stes. Il risultât nol pues jessi altri che la distruzion sot vie, lente e impercetibile di identitâts, lenghis e tradizions. Il fat di no ricognossi une etnie tant che nazion e fintremai di combatile cul discors dal "pericul tribalist", – par dopo doprâ cualchidune di chestis realtâts cun finalitâts politichis e eletoralistichis – al è un altri trat tipic des consecuencis dal eurocentrism. "Ma la preocupazion di tancj ricercjadôrs mi somee che e sedi stade masse dispès chê di denunziâ la 'invenzion dal tribalism in Afriche', arme dal imperialism cun chê di 'dividi par regnâ'. Cumò se chest al è just fin a di un ciert pont" – al scrîf ancjemò Michel Cahen – "la derapade e rive, cuasi simpri, cuant che si trate di dineâ ogni legjimitât politiche dal fat etnic e, in ogni câs, cul refût di contemplâlu tant che valôr positif sul plan politic." (ibidem, p. 103).

Senghor, par esempi, al calcolave lis identitâts etnichis tant che arcaisms etno-tribai e cun lui, une grande part dai inteletuâi a pensavin che i procès di modernizazion e di mondializazion a varessin scancelât fintremai lis lôr olmis. Ancje se no ducj i inteletuâi e i politics africans le pensin in cheste maniere, il fat al è che fin cumò i responsabii si son impegnâts massime e cuasi dome te gjestion di chel regâl coloniâl che al è il Stât cun dut ce che chest al à compuartât in fat di sotanance: sotanance cu la scuse di une supueste incompetence tecniche, massime sul plan finanziari e monetari (la politiche monetarie des ex coloniis francesis e je gjestide ancjemò vuê in mût diret de France) o sul plan dai intervencs tecnologjics, sientifics e militârs.

"Une volte concuistade la indipendence, i gnûfs dirigjents, cussients de debilece dal Stât in costruzion, a àn rinunziât a doprâ il concet di etnie calcolât masse peioratîf o conotât. (...). A tacâ di chest pont di viste, o podaressin capî parcè che i prins inteletuâi e oms politics senegalês, Léopold Sédar Senghor e Mamadou Dia, no àn cirût di interrogâ il concet di identitât etniche o di meti in evidence il rapuart tra

la nozion di nazon e chel di etnie. A jerin pluitost preocupâs de co-struzion dal Stât che nol à di identificâsi ni cuntune religjon ni cuntun grup etnic.” (Paul Diédhiou, *Les intellectuels sénégalais et la question des identités ethniques au Sénégal*, p. 2).

E al è propit su cheste incapacitât di leture de realtât africane, su chest pleâ un continent su modei interpretatîfs europeans che si misurin ducj i limits de classe politiche postcoloniâl.

“La cuistion etniche no à mostrât, di un secul incà, nissun segnâl di volê calâ di intensitât” – al scrîf Michel Cahen – “e cheste cuistion e sarà une des grandis rivendicazions democrâtichis dal XXI secul intune Afriche aromai urbanizade a fuart, lumpenproletarizade e plebee. Naturalmentri chest al vûl dî distruzion di cierts tabûs, a tacâ de pussibilitât di meti in cause la inviolabilitât des frontieris coloniâls. Su cheste eventualitât a son stadis profetizadis mil disgraciis, ma no àn contât i milions di muarts che si son vûts par colpe di cheste inviolabilitât. [Milions di muarts] che si son vûts in maniere direte cu la repression di chei popui dividûts che a refudavin lis frontieris che ju dividevin. Ma ancje in maniere indirete e in maniere une vore plui profonde par vie che cheste inviolabilitât e puarte al avent di Stâts no democratics in mût permanent (...).” (*Le socialisme, c’est les Soviets plus l’ethnicité*, p. 106).

Dal moment che no je nissune corispondence tra i popui e chei territoris, chês “nazions” a puedin jessi mantignudis dome cu la fuarce e cuntune politiche ditatoriâl.

Un altri cantin, che su chel si fonde il dogme de necessitât dal Stât inte sô forme postcoloniâl, e je la pôre dai conflits interetnics. L’imaginari coletîf al mostre che intun mont privât di *chês* specifichis struturis statuâls (ereditadis dal imperi coloniâl) no si rivarès plui a stratignî – tant che intun vâs di Pandore – lis rivalitâts tra i popui. Se e je vere che lis diatribis e i conflits interetnics a esistevin ancje prime de presince coloniâl, e je ancjemò plui vere che une division



teritoriâl dal dut irazionâl fate daûr dai interès des potencis forestis, la costituzion di struturis politichis cu la funzion dal vualivament e de censure identitarie, la mortificazion culturâl e linguistiche, lis operacions di sfuarçadure postcoloniâl a ricognossisi intune nazon pustice, la ocupazion dai puescj aministratîfs di une etnie cuintri dutis chês altris... a son i elements che a àn infondât lis roturis des societâts africanis, ingriviât i conflits invezit di creâ chei spazis di intese che si saressin podûts otignî dome cul rispiet mutuâl e cuntune politiche a pro dai dirits dai popui.

La definizion dai conflits politics che si son vûts in Afriche tant che "conflits interetnics" a servissin a mascarâ la lôr vere nature, ven a stâi lis causis sociâls, di podê, economichis e cussì vie indenant. In tancj câs i grups di podê a cirin di strumentalizâ lis diferencis etnichis par finalitâts eletorâls o tant che imprest par incressi il lôr pês a nivel politic e sociâl.

Su la cuistion des minorancis in Afriche la ONG *Minority Rights Group International* intal 2003 e jere rivade a chestis conclusions: "Al è incontestabil che la incapacitât dai Stâts multietnics e multiculturali di ricognossi i grups etnics marginalizâts, e vierç la puarte a tensions e a voltis a violencis. Tant e tant, ricognossi lis minorancis al è il prin pas par cjapâ cussience dal fat che i lôr dirits a son essenziâi pe coesistenza pacifiche e pe costruzion positive des nazioni in Afriche. I Stâts africani a van indenant a ripeti che la etnicitât, dispès doprade e manipolade, e je ae fonde dai conflits in Afriche. Po ben, i Stâts africani no rivan mai al obietîf di sigurâ la stabilitât e une pâs indurante se no integrin i dirits des minorancis inte lôr agjende politiche, sociâl, culturâl e sul plan dal svilup, cun chê di sigurâ la tutele de particolaritât dal grup e l'equilibri dai interès dai diferents grups." (Samia Slimane, *Recognizing Minorities in Africa*, p. 5).

No esist correlazion e simetrie tra ricognossiment de diversitât identitarie cun conflit, al contrai stant che "al è aromai evident che o vin

un leam diret tra i conflits e la violazion dai dirits des minorancis." (ibidem, p. 5).

### *Jentradure costrutiviste e primordialiste de cuistion etniche*

L'intîf etnografic costrutivist si fonde su di une tesi e su di un test dal antropolic norvegiês Fredrik Barth dal 1969 e su la antropologjie dinamiche di Edmund Leach. Si trate di un gnûf paradigme che al conteste la idee primordialiste che i grups etnics si fondin su leams di ordin naturâl. Il costrutivisim al calcole di fat che lis identitâts etnichis a son il risultât di une costruzion e di interazions tra grups. In chel contest, i individuis di un grup a puedin decidi in maniere autonome la siele di une altre afiliazion etniche. Il costrutivisim, che aromai si è imponût in antropologjie, al calcole che sedi tes societâts contemporaniis sedi in chês antighis (tant che chês precolombianis), modernis o tradizionâls, industriâls o tribâls, i grups si definissin par mieç di dinamichis interativis che a mudin intal timp e daûr dai pue-scj e dai events politics. In altris peraulis il costrutivisim al definis la etnie une costruzion di un grup sociâl e duncje, in cualchi maniere, une invenzion cun motivazions che a puedin jessi internis al grup stes o il risultât di pressions esternis.

Sul çoc di cheste vision, il politolic e antropolic James C. Scott, autôr dal libri *The Art of Not Being Governed*, al definis lis identitâts etnichis tant che costruzioni "ideadis par posizionâ un grup rispjet a altris grups che si cjatin in competizion pal podê e pes risorsis (...)." (p. 275 de version taliane intitulade *L'arte di non essere governati*). Su la fonde de tesi costrutiviste, James C. Scott al scrupule che dute une aree dal Sud Est asiatic logade intun larc teritori di alture definît Zomia e sedi stade par doi mil agns la sede di comunitâts che a àn fuît cualsisei forme di integrazion de bande di un Stât.



“La mê tesi e je semplice, ardide e dibatude.” – al scrîf l'autôr inte prefazion dal libri – “Zomia e je la plui grande region restade tal mont li che lis popolazions no son ancjemò stadis dal dut incorporadis intai Stâts-nazion [ma cheste realtât] aromai e à i dîs contâts.”

Lis nozions di etnie, di tribù o altri, a saressin costruzions *ex post* o definizions atribuidis dal di fûr o tant che procès di autodefinizion cul assum di fuî a determinazions di ordin statuâl e, duncje, atribuidis intune maniere svoladie e mai definitive. I popui di chel teritori che James C. Scott al definìs Zomia, si formin par scjampâ ae sclavitût, aes tassìs, al servizi militâr, aes corvées e, intune sole peraule, al domini dal Stât e a dut ce che chest al impon. Ma, a scrivin Philippe Poutignat e Jocelyne Streiff-Fénart: “(...) Il costrutivisim a fuarce di ridusi la etnicitât a di une sielte individuâl, a un stratagjeme o a un zûc interatîf, al finìs par produci une vision a-sociâl compagn des teoriis ‘primordialistis’, che a postulìn une specificitât dai sintiments etnics fondade sul caratar inefabil, irazionâl e dal dut condizionâts di chei stes sintiments che lu ispirin.” (*L'approche constructiviste de l'ethnicité et ses ambiguïtés*, p. 3).

“Ce che si conteste achì aes metodichis costrutivistis al è chel di lassâ te ombre une cuistion impuartante: cemût si sclarissie la propension dai atôrs ‘ordenaris’ di essenzializâ la raze e la etnie tant che identitâts cuasi naturâls cence preocupâsi des contestazions savintis su la esistence des razis tant che entitâts biologjichis o des etniis tant che supuarts de culture?” (ibidem, p. 3).

Pal costrutivisim i grups etnics a son produzioni de societât e no de nature e nancje di elements culturâi che si riprodusin in maniere mecaniche di gjenerazion in gjenerazion dentri dal grup. Pai primordialiscj invezit i elements identitaris si acuisissin fin de nassite ma no par chel a son calcolâts simpri “naturâi”. Di fat dongje di un intîf primordialist “naturâl” al esist ancje un intîf “culturalist”, ven a stâi une version culturaliste dal primordialisim.

Ma ce che nus mostre la realtât, là di là des interpretazions teorichis,

e je la persistence dal dât etnic tant che une necessitât dal om di ricognossisi intun grup, intune comunitât che cun jê al condivîr formis socioeconomichis, culture, lenghe e altri. Ven a stâi la comunitât etniche e sodisfe la necessitât pal om di sintîsi part di un alc. Cheste partecipazion no je mai astrate e mai interpretabile in tiermins minimaliscj di calcul strumentâl, fûr di câs individuâi ma che no tocjin la gjeneralitât dal procès. La realtât etniche al è il risultât di un procès storic complès e complessif che al ten dentri aspiets culturâi, cultuâi, linguistics dongje che economics e politics.

Chest nol vûl dî che in chei percors di formazion "naturâi" no intervegnin elements costrutiviscj, procès di miscliç cun altris grups etnics o di singulis individualitâts che a contribuissin al mudament dal grup "originari". E, cun dut che la identitât etniche e mude tal timp e reste simpri *une identitât* che si intaie su chês altris, fale di jessi denant dal câs di un etnocidi fisic, politic o culturâl.

### *La idee federaliste*

La idee federaliste e à prin di dut l'assum di preservâ la unitât dal Stât. Sul plan teoric lis esperiencis federalistis africanis a son nassudis su la constatazion di une dificultât, se no de impossibilitât, di aplicâ in teritoris caraterizâts di une realtât plurietniche e plurilinguistiche, une forme Stât di stamp centralist. Ma, ancje se cheste e je la carateristiche gjenerâl dal continent african, a son pôcs i Stâts che a àn sielzût cheste soluzion. E nol è un câs che lis pocjis sieltis federalistis no si sedin svilupadis intes ex coloniis francesis, ma massime in chês di influence inglese.

I partîts e i oms politics che a àn vût lotât pe indipendence a àn, dut câs, volût mantignî la istituzion statuâl di divignince occidentâl – ancje par vie de lôr formazion intes scuclis europeanis – cirint, a voltis, di adatâle a cualchi singularitât africane ma simpri cun chê di



mantignî i teritoris segnâts dal imperi coloniâl. Un di chescj adaments e sarà la forme di un Stât multinazionâl come tal câs de Nigjerie, de Etiopie (ancje se al è un ream di fonde precoloniâl), de Republiche Sudafricane postapartheid e de Tanzanie. Ma tentatîfs di curte durade in sens federalist si son vûts ancje in altris paîs tant che la Republiche Democratiche dal Congo par doi agns, il Kenya par trê, il Sudan par undis e l'Uganda par cinc.

Lis resistencis cuintri de opzion federaliste e in gjenar cuintri de decentralizazion a vegnin de pôre di derivis etnicistis e di pussibii conflicts interetnics. In realtât si è podût viodi che lis vueris interetnichis a son stiçadis ancjemò di plui o in presince di une fuarte centralizazion dai Stâts (ancje in chei federaliscj in moments li che si tornave a di une gnove centralizazion) o di situazions li che, a nivel statuâl, une etnie (a voltis ancje minoritarie) e tindeva a dominâ chês altris. Al è il câs ancje atuâl di une situazion come chê de Etiopie li che la minorance tigrine e domine su chês altris e vuê e menace fintremai la secession.

Ma fale chei pôcs Stâts che o vin citât, la storie africane e presente – a voltis cun dinamicis violentis – un zûc di eculibrisim li che il centralisim si da la volte cun moments di relative devoluzion.

La scomesse federaliste cu la propueste panafricaniste e volarès dut câs jessi une des opzions par saltâ fûr dal pantan postcoloniâl.

Stant che ogni experience e je specifiche di ogni paîs sore citât, o ricuardîn achì trê câs africans di federalisim cu lis lôr diferencis carateristichis.

### *Federalisim li de Republiche Sudafricane*

Il Sud Afriche postapartheid al deventarà, tal 1993-94, Republiche Sudafricane cuntune costituzion interinâl rinovade tal 1996 intun sens federalist. Il podê al ven alore ridistribuit su trê nivei di

competence: centrâl, provinciâl e locâl. Intun prin timp la soluzion federaliste si scuintrarà cuntune fuarte oposizion de bande dal stes partît di maiorance l'ANC (*African National Congress*) che, tai agns Novante, cuant che al cjaparà il podê, al jere dal dut a pro di un Stât centralizât e fuart, cu la idee che dome cussì si podeve fâ cuintri ai pericui di discriminazions sociâls e teritoriâls. Par capî il mudament di direzion dal partît si à di ricuardâ il program di Nelson Mandela, il *Reconstruction and Development Programme* (RDP), pe democrazie e pe redistribuzion des ricjesis, program che tal so mût di viodi al podeve funzionâ dome par mieç de creazion e par mieç dal coinvolziment di entitâts teritoriâls.

“Al è a nivel locâl” – a scrivevin Benoît Lootvoet e Sylvain Guyot – “che i diviers atôrs a puedin identificâ e meti in vore i mieçs par tirâ dongje dut ce che al covente ae coletivitât (servizis, infrastruturis) e par puartâ indenant la organizazion economiche dutun cu la organizazion sociâl ereditade dal vieri regjim.” (*Le local et l'économie: les capacités d'action du gouvernement métropolitain. Durban, Afrique du Sud*, p. 50).

Vuê il Stât sudafrican al è dividût in nûf provinciis e in dusinte e otantecuari municipalitâts. Lis provinciis a son: il KwaZulu-Natal, il Cap Orientâl, il Cap Ocidentâl, il Cap Setentrionâl, il Stât libar, il Gauteng, il Limpopo, il Mpumalanga e la provincie dal Nord Ovest, ognidune cun competencis propriis.

Dut câs, chestis competencis inte realtât a risultin relativizadis stant che nissune di chestis e à un podê esclusîf ancje tes materiis che a saressin di sô pertinenza, tal sens che il Stât centrâl al pues intervignî cuant che e li che lis autoritâts locâls a dimostrin impreparazion (une des plaiis e je la coruzion) o cuant che e covente cooperazion e solidarietât calcolant la grande sperequazion economiche e sociâl tra provinciis e tra lis comunitâts urbanis e chês de campagne.

In gjenar il Stât al decreta lis leçs cuadri e, inte suaze di chestis, i guviers provinciâi a puedin intervignî. I setôrs di intervent provin-



ciâl a son, par esempi, la salût e la istruzion. Se il federalisim sudafrican al reste fundamentalmentri funzionâl e une vore atent aes cuistions economichis e praticis – no cence dificultâts e contradizions – nol mancje par chel di atenzion su la cuistion etniche e linguistiche rindude ancjemò plui complesse rispjet a altris Stâts africans pal fat che il Sud Afriche al è la uniche realtât subsahariane che e à vût un procès di popolament coloniâl cuntune impuartante e definitive presince blancje. Cun di fat, dongje des etniis africanis, o vin une popolazion di divignince inglese, une di divignince olandese (*afrikaner*) e, dongje ancjemò, popolazions asiaticis e indianis che si son zontadis vie pai agns.

Dut chest al veve puartât ae soreposizion di popolazions blancjis dominantis cuntune politiche raziste (*apartheid*) e cul consecuent probleme raziâl, dongje di une economie che e veve provocât un impuartant aflûs di emigrants ancje di altris bandis dal mont.

### *Federalisim in Etiopie*

La Republiche federâl democratiche de Etiopie al è il prin Stât african federalist su base etniche. La costituzion e previôt la istituzion di un guvier federâl e di nûf Stâts membris, clamâts ancje Stâts regionâi. I Stâts membris de federazion a son: il Tigré, l'Afar, l'Amhara, l'Oromia, il Benishangul-Gumuz, il NNPS (Nazions, nazionalitâts e popui dal Sud), il Gambela, il Somali e l'Harar. Dongje di chescj Stâts la costituzion e previôt il ricognossiment di citâts cun statût speciâl tant che Dire Dawa e la capitâl Addis Abeba. In plui, par frontâ la complessitât storiche e antropologjiche, la Republiche federâl e ricognòs cutuardis aministrazions autonomis e sessantecinc coletivitâts etnichis (cuarantevot di chestis a gjoldin di une aministrazion autonome e disesiet, calcoladis tant che minorancis etnichis, a puedin stabilî une aministrazion autonome a nivel di distret).

Dute la articolazion istituzionâl dentri di ogni Stât e à tant che obietîf chel di permeti a ogni grup etnic e linguistic di vê une rapresentance a nivel regionâl.

Ma si trate simpri di autonomiis cun riserve, li che la costituzion e da al Stât centrâl facultât di intervent intai câs di pericol pe sô integritât.

Cul articul 51, di fat, il guvier al pues decretâ il stât di emergjence e tornâ a se “ducj i podês che a coventin par protezi la pâs e la sovranitât dal paîs e mantignî la sigurece publiche, l’ordin e il rispjet de leç.”.

Il principi di autonomie al reste duncje discrezionâl e relatîf, intant che il Stât centrâl al pues simpri clamâ a se la funzion dal podê. Di concret e reste la motivazion primarie ae fonde di ogni Stât: chel di mantignî il control su di un teritori stabilît e su la sô integritât.

Cussì lis tensions interetnichis invezit di vignî morestadis a finissin par jessi savoradis (câs dal Tigré e de Oromia).

Cun di plui la architecture federative etiope no ten cont di dutis lis etniis presintis sul teritori (par la cuâl o vin etniis che no àn il dirit di jessi rapresentadis) e de complessitât che e salte fûr di popolazions nomadis o seminomadis e di une urbanizazion che e viôt la presinche di plui etniis. Realtâts che a domandaressin une articolazion federaliste plui atente ae realtât e ae struturazion tradizional.

Di une bande o vin un federalisim etnic imperfet intant che di chê altre il podê centrâl (vuê rapresentât dal Prosperity Party e di une coalizion nazionaliste di estreme diestre vuidade di Abiy Ahmed Ali, prin ministri dal 2018) che al à inviât une politiche centraliste e un conflit armât cuintri dal Tigré che al promet di jessi cronic.

“Il sisteme atuâl” – al à vût scrit Addisu Lashitew – “nol à permetût ae maiorance dai grups etnics dal paîs di esercitâ il dirit dal autoguvier. Cumò, al federalisim etnic e je daûr a fâsi strade la idee di Abiy di un Stât centrâl fuart e autoritari, une idee che, magari cussì no, e je imbombade di nazionalisim etnic: chel amhara che al tint a



escludi e a dominâ chês altris etniis creant cussì lis fondis par une democrazie menaçade des pozitions autoritariis e coercitivis. (...). Al è clâr che il federalisim al reste la uniche soluzion, ma e coven-te fate une profonde revision in stât di sostignî e infuartî une pacjifiche democrazie eletoraliste. Cence cheste riforme o cu la imposizion di un Stât fuart, il sisteme di podê al reste un pericol par se stes e pal paîs, parcè che lis rivalitâts etnichis a podaressin provocâ ciclis di violence che a ripetaran al infinît la esperience traumatiche dai ultins cinc agns." (*How to Stop Ethnic Nationalism From Tearing Ethiopia Apart* in FP Foreign Policy, 11/02/2021).

### *Federalisim in Nigjerie*

La Nigjerie al è il paîs african cun plui abitants (cent e cuarantevot milions) e ancje cun plui diversitât etniche che si zonte a di une diversitât religjose che e provoche, soledut in chest particolâr moment storic, fuartis tensions in dut il mont. Ancje achì, la scommesse che si zuie e je chê di coniugâ la unitât "nazionâl" cu la diversitât.

La soluzion federaliste e nas fintremai de colonizazion inglese, cussjente dal fat che e coventave par mantignî la unitât dal teritori. Chel teritori, che pe sô ricjece al sarès stât vitâl pe economie britaniche ancje dopo de indipendence, par jessi sfrutât bisugnave par fuarce che al fos unît. Al contrari des formis coloniâls di altris paîs, il colonialisim britanic al veve optât fintremai de prime metât dal XX secul par une forme indirete di guvier (*indirect rule*) li che pe aministrazion dai teritoris colonizâts a vignivin coinvoldudis lis autoritâts indigenis (*native authorities*) cu lis lôr structuris locâls o, li che no esistevin, cun structuris creadis di plante fûr. Cheste carateristiche amministrative, che e jere tacade par prin intes coloniis de Nigjerie, de Uganda e de Cueste di Aur, e vignarà aplicade in dutis chês altris coloniis de Afriche britaniche.

In Nigjerie a saran rinfuarcidis lis autoritâts dai emîrs e dai sultans dal Nord intun teritori popolât di une comunitât di religion musulmane e a saran rinfuarcidis lis *natives administrations* cul assum di scuedi lis tassis.

La prime costituzion che e previodeve la presince tal consei legislatîf ancje di membris africans e date dal 1922, intant che cu la costituzion dal 1946 si previodin za lis primis concessions a nivel regionalist, concessions che i representants indipendentiscj, partidants de unitât "nazionâl" a contestaran intun prin moment. Ma la uniche soluzione realiste, te vision pragmatiche dai britanics, e restave la opzion federaliste che e sarà metude adun in maniere clare cu la costituzion dal 1954.

"Il federalisim al someave une sielte obleade ancje pai *leaders* politics nigjerians propit par vie che il model federâl al rappresentave la miôr soluzione par garantî la unitât de Nigjerie denant di une cussì grande frammentazion etniche e sociâl." (Adriano Dirri, *L'evoluzione del federalismo nigeriano tra conflitti etnici e transizioni democratiche*, p. 6). Cheste soluzione di stamp federalist no podarà fâ altri che seguitâ cu la indipendence (costituzion dal 1960) li che il sisteme bicamerâl al jere strutturât in mût di ecuilibrâ interès regjonâi cun chei unitariscj. Ma lis disparitâts tra regions e la aparizion di une prevalence di un grup federât su chei altris al puartarà a tensions e a une serie di colps di Stât militâr tra la fin dai agns Sessante e l'imprin dai agns Setante cuntun cicli di gnûfs tescj costituzionâi, di suspensions dai dirits civîl (tal 1966 un colp di stât al abolirà federazion, lis regions e i relatîfs parlaments federâi) e seguitive riabilitazion dal sisteme federâl. Une di chestis crisis e puartarà ae vuere secessioniste dal Biafra che e larà indenant dal 1967 al 1970. Un altri element dal disecuilibri – par altri inevitabil stant la carateristiche artificiâl de "nazion" nigjeriane – e je di individuâ tal panorame partitic che al riflet la division dal teritori: no esistin partîts "nazionâi" ma dome organisims regjonâi.



Dopo de prime republiche, che e finîs cul colp di Stât dal 1966, la Nigjerie e sarà guviernade dai militârs fin al 1979 cuant che, dutun cuntune riforme costituzionâl, al sarà ripristinât un guvier civil.

"L'obietîf de gnove costituzion al sarà chel di stabilizâ la democrazie e la coesion nazonâl par mieç di trê elements: disposizions frecuentis incentradis su la unitât nazonâl e su la coesion interetniche (*ethnic management*); une forme di guvier presidenziâl, cuntun cjâf dal esecutîf elet dal popul in maniere direte in mût di spiegâl dutis lis etniis e ducj i Stâts [la Republiche di Nigjerie e je dividude in trentesîs Stâts]; une costituzion salde cuntune procedure di revision plui complesse." (ibidem, p. 27).

Une modifiche di chê costituzion e varès vût di jessi aprovade dai doi tierçs di ogni cjamare e almancul di doi tierçs dai Stâts. Ma la costituzion dal 1979 e interven ancje su la selezion dai partîts, partîts che a àn di vê determinadis carateristichis par partecipâ aes elezions e ae ativitât politiche. Ancje in chest câs lis misuris a van inte direzion di une politiche di contrast dai particolarisims etnics e religjôs. La selezion dai partîts, che cu la costituzion dal 1979 e vignive fate de FEDECO (*Federal Electoral Commission*), un organisim federâl che al veve di controlâ che il partît in cuistion nol puartàs indenant interès che a fossin esclusiviscj di une region, che a fossin vierts a ducj i citadins nigjerians, che i lôr logos no vessin nissun riferiment etnic o religjôs e che la lôr ativitât no fos confinade dome intune porzion teritoriâl, e sarà afidade, dopo de parentesi ditatoriâl e cu la gnove costituzion dal 1999, ae INEC (*Independent National Electoral Commission*), cui stes obietîfs e cu lis stessis regulis.

Simpri daûr di chescj principis i membrs dai partîts a àn di vignî di no mancul di doi tierçs dai Stâts de federazion. In pratiche i partîts a àn di dimostrâ di vê une base "nazonâl" e un program che al à di riferîsi e di sodisfâ dute la popolazion nigjeriane. Lis dificolts par superâ dutis chestis rostis a son cussì grandis che tal 1979 dome cinc partîts a saran ametûts aes elezions. Intes elezions dal 1999, su vin-

cjecinc partîts che a fasevin domande, la INEC e indi registrarà dome nûf.

Se di une bande si stabilive un principi federatîf de Republiche nigjeriane, cuntune legjislazion dal gjenar il federalisim al diventave dome nominâl.

In pratiche si vûl favorî la “unitât nazionâl” stiçant la convivenza tra lis etniis cuntune politiche che in realtât e finîs par evidenziâ une contradizion di fonde.

Di fat la costituzion dal 1979 no mancjave di incoerencis stant che di une bande si ricognossevin al citadin dôs identitâts, une di caratar federâl e une di dimension locâl (*indigenity*), ma cuant che un citadin di une determinade etnie al leve a stâ intun Stât che nol jere il so, al vignive calcolât citadin di seconde classe.

Une altre revision impuartante e rivuardave l'esecutîf – soluzion presidenzialiste – cun, al puest di un prin ministri, un president de republiche elet dal popul in maniere direte. Une figure “nazionâl” che e veve chê di fâ sintî a dutis lis etniis il sens di partignî a un Stât. La gnove costituzion di fat e riduseve la autonomie dai Stâts federâts (i singui Stâts no vevin plui une lôr costituzion, lis materiis di competence federâl a jerin cumò sessantevot e chês cun competencis trasferidis dome vincjevot). Se si ricognossevin lis diversitâts etnichis fasint cuintri a ogni discriminazion di origjin, di etnie, di lenghe, di religion o di ses, si operave tal stes timp une discriminazion cu la scuse di contrastâ formis di prevalence di un grup etnic o di un grup particolâr su chei altris.

Par chel che al rivuarde lis lenghis al è dome cu la costituzion dal 1979 che dongje dal inglês a vegnin ricognossudis tant che uficiâls lis lenghis hausa, igbo e yoruba (lis lenghis in Nigjerie a son 250) ma in buine sostanza al è l'inglês che al ven doprât a ducj i nivei istituzionâi. La seconde republiche, che si sierarà intal 1983 cuntun colp di Stât militâr (puartât indenant dal gjenerâl Muhammadu Buhari), e varà



durade curte, ma ancjemò plui tormentôs al sarà il percors seguitîf li che si torne a di une normalitât democratiche aparente (fase di transizion 1986-1992 e gnove costituzion tal 1989) par dopo colâ une altre volte intune ditature militâr ancjemò plui repressive (dissoluzion dal guvier di transizion e di dutis lis assembleis democratichis, violazion dai dirits civîi).

Intal 1998 si varà une gnove transizion democratiche che e puartarà, cu lis elezions dal 1999, ae presidence Olusegun Obasanjo, candidat dal PDP (*Peoples Democratic Party*). Par finî, la cuarte republiche, ancjemò in cors, e ripristine, cun cualchi modifiche, la costituzion dal 1979 cu la introduzion dal principi di derivazion (principi che al previôt che no mancûl dal 13% des risorsis naturâls a àn di jessi assegna-dis al Stât federât che lis prodûs).

Dongje o vin ancjemò une altre cuistion divisive de Republiche nigjeriane, ven a stâi la cuistion religjose.

Cun di fat il Nord dal paîs al è musulman intant che il Sud al è cristian o di religjons africanis.

La cuistion musulmane e je rindude ancjemò plui tirade in chescj ultins agns massime pe presince dal grup terrorist salafît Boko Haram. Lis fuarcis leadis a chel moviment religjôs a domandin, tra l'altri, la istituzion di corts islamichis su dut il teritori federâl e il ricognossiment de sharia tant che font autonome dal dirit.

Al scrîf ancjemò Adriano Dirri: "Il dibatit su la sharia, di un plan politic sociâl si è trasferît su chel costituzionâl cul meti, prin di dut, i cristians, che a son a pro di une secolarizazion totâl de Federazion, cuntri di une grande part dai musulmans che a volaressin une revision de costituzion a pro de aplicazion de sharia." (ibidem, p. 62). Cheste situazion e mostre la complessitât estreme dal câs nigjerian li che ae cuistion etniche si zonte ançe un intîf dal dut contrastant tal rapuart tra religjon e istituzions che si à massime tal câs dal islam e dal so rapuart conflituâl cu la laicitât.

### *Conclusions sul federalisim*

Il federalisim, fale interpretazions di çoc proudhonian, al risulte di une strategjie unitariste di un Stât che al amet la diversitât e che par frontâle al scugne fâlu cu lis armis de devoluzion parziâl, ma simpri cul obietîf de integritât teritoriâl e, tal câs de Afriche, di un teritori risultât di une spartizion colonialiste.

A tacâ di chest assum, e reste evidente la contradizion di une classe politiche autoctone ma eterodirete che no rive a cjatâ une strade che e fasi i conts cul passât coloniâl e che e sedi coerente cu la storie e cu lis tradizions africanis, ven a stâi in stât di rispietâ la sô specificitât.

In chest panorame a pene motivât, un câs a se al reste chel de Etiopie. Ma, cundut che chel paîs nol risulte di une costruzion foreste, i siei svilups seguitîfs, vie la introduzion di modei ideologjics eurocentrâts (p.e. la ditature menghistiane), e i seguitîfs procès di "democratizazion", lu àn incanalât intes sieltis obleadis dal universalisim economicist.

### *Il panafricanisim*

Il panafricanisim al nas za tor de fin dal XIX secul e il so prin congrès al ven metût adun tal 1900 a Londre par cure dal avocat Henry Sylvester Williams. Moviment inteletuâl e politic, il panafricanisim al veve chê di meti adun africans e afroamericans e operâ un sfrancjament de Afriche, cun chê di tornâ a metile tes mans dai autoctons. Dopo dal congrès londinês e fintremai al 1950, il moviment panafricanist al lotarà soledut cuintri dal colonialisim, dal sclavisim e cuintri de discriminazion raziâl.

A rilançâ il moviment intun sens radicâl e su di une linie socialiste a saran lis figuris di avanvuardie de lote anticoloniâl che a viodin in



prime linie Kwame Nkrumah, prin president de Cueste dal Aur che, liberade ai 6 di Març dal 1957, e cjaparà il non di Ghana, prime colonie a otignî la indipendence.

Ma par Nkrumah chel pas nol jere sufficient. Par otignî une vere indipendence si veve di liberâ dut il continent dal colonialisim par rivâ a chel che lui al definive i Stâts Unîts de Afriche. "La indipendence dal Ghana" – al dichiararà – "no à sens cence la liberazion di dute la Afriche".

La idee si moveve su di un as che al jere ancjemò e simpri economicist ançe se coniugât intun timp socialist. Une vision utopiche che no varà prese su de grande part dai *leaders* di chei altris paîs che a vevin miôr mantignî rapuarts di ogni sorte cu lis ex coloniis.

Chel altri aspîet de vision nkrumahiane, cun dut che e superave i liminârs dai Stâts coloniâi, e jere pûr simpri nazionaliste, ma di un nazionalisim che al cjapave dentri dut il continent. Un nazionalisim in forme federaliste di stamp american che nol tignive cont di une Afriche sverzelade sul plan identitari, dute fondade su la diversitât. Nkrumah al jere nemî di chel che al definive "tribalisim", ven a stâi des diferencis etnichis e dai "particularisims" che al calcolave tant che une menace. E achì no si pues no viodi la influence di une filosofie politiche di stamp occidentâl che si oponeve a ogni partît o organizazion fondâts su particularisims religjôs o regionâi tant che il Partît de Associazion Musulmane o tant che il Partît Popolâr dal Nord, o il Moviment di Liberazion Nazionâl dai Ashanti.

La idee panafricaniste volude di Nkrumah e di pôcs altris e falirà dal dut cu la Conference Internazionâl dai Stâts Indipendents de Afriche che si jere davuelte a Addis Abeba tal 1962. In chel congrès a vinçaran i *leaders* moderâts che a optaran pe Organizazion de Unitât Africane (OUA) un organisim che nol rivarà mai a superâ lis divergjencis tra i Stâts.

Dongje di un panafricanisim radicâl e universâl si movevin ancje tentatîfs di union o di colaborazion parziâl. Il president dal Senegal Senghor, par esempi, dopo de indipendence al pontave a di une union in sens federalist di dute chê Afriche occidentâl che e jere stade colonizade de France. Ma Félix Houphouët-Boigny (1905-1993) president de Cueste di Avoli dal 1960 al 1993 si oponarà a chest proget massime par resons di ordin economic. Al veve di fat calculât che la Cueste di Avoli e varès furnît in chel câs il 40% dal PNS a chê union.

### *Conclusions sul globalisim*

La colonizazion direte de bande dai Stâts si è trasformade intune dominazion indirete dal capitâl mondiâl li che, ae rapine des risorsis, si è zontade la imposizion di regulis economicis e normativis de bande des istituzions finanziariis internazionâls cu la zonte di imposizions di caratar politic intune maniere simpri plui invasive. Trasformazion epocâl – cuntun mecanisim paradossâl, comic se nol fos dramatic – che e puartarà, par mieç e cundut dal procès di decolonizazion, ae gnove fase postcoloniâl li che il control dai teritoris colonizâts si fasarà cumò par mieç di guviers locâi e di une borgheisie compradore e vendidore che e fâs i interès dal Occident.

A di une dificultose stagjon di liberazion nazionâl che in Afriche e viodarà la converjence e la influence di fatôrs multiplis – il conflit des superpotencis, lis resistencis e i intervents des ex potencis coloniâls, lis dificultâts internis dai paîs colonizâts, dificultâts economicis provocadis a voltis biel a pueste – al vignarà daûr un procès di normalizazion politiche e di riappropriazion estrativiste e finanziarie. I leaders indipendentiscj si son cjetâts cun in man un teritori e un imprest istituzionâl particolâr sot forme di Stât-nazion. La conference di Berlin e veve spartît la Afriche in zonis di influence e inventât teritoris che no corispuindevin a nissune des categoriis, dai interès,



dai ûs o des tradizions di chel continent. Lis popolazions autoctonis a vevin dome di adatâsi e di acetâ formis economichis, di sfrutament, di prassi juridiche e politiche e di culture imponudis dai gnûfs parons. Al è chel mont, chel sisteme e chês istituzions, ven a stâi la forme Stât, che i leaders neris a ereditavin e di chê ereditât no podaran fâ di mancûl e, par finî, che no volaran nancje meti in discussion. Al sarà chel regâl invelegnât une des causis dal mieç faliment independentist.

"In cuasi ducj chei Stâts" – al scriveve Ryszard Kapuściński – "i representants dai partîts de liberazion nazionâl a ereditin lis struturis de aministrazion coloniâl, lis frontieris coloniâls e la organizazion sociâl esistente. No vin di dismenteâ che si trate simpri di struturis aministrativis, di frontieris e di organizacions sociâls imponudis dai invasôrs. Lis gnovis autoritâts dai Stâts independents a adotin la vecje strutture artificiâl, le declarin proprie e si metin, in automatic, tal puest dai colonizadôrs. La robe e je destinade a diventâ un grues probleme." (*Nel turbine della Storia*, p. 53).

Dopo de dominazion direte e di chê indirete, o sin rivâts a di une tierce fase, chê mondialiste, li che la dominazion no dome e passe tes mans des multinazionâls, des grandis bancjis e di istituzions "sorenazionâls", ma une fase che e sotane ancje i popui dal mont occidentâl. Il domini nol è plui dome economic, ma ancje politic, linguistic, culturâl (li che e devente vitâl la cuistion de proprietât inteletuâl), tecnologjic, informatic e dai mieçs di informazion. La informazion, tra l'altri, e je diventade aromai un dai supuarts de vuere ibride. Il gnûf ordin mondiâl al disvele la vere nature de sovranitât dai singui Stâts. Il procès in at al viôt une tindince gjenerâl al trasferiment di competencis intes mans di organizacions "sorenazionâls" e privadis intai fats, intant che la politiche e à aromai dome il rûl di meti in vore decisions che a son cjapadis in altrò.

### *Il disvei etnic intal mont tierç*

La Europe al è il continent li che si è formât il Stât e al è il continent li che si è formade e svilupade chê economie di marcjât che e condizione e che e sotane ducj i procès sociâi. Industrialisim e produtivisim a son i siei fondaments pratics, teorics e ideologjics; la passion pes scuvieris e lis aplicazions tecnichis a son relacionadis al svilup e aes esigjencis de industrie li che fintremai la sience e ven pleade a paradigme produtivist. Infin il colonialisim e il neocolonialisim, svilup consecuent e necessari dal capitalisim stes, a sclarissin il procès di “esportazion” e di imposizion dai modei stataliscj e dai mecanisims dal marcjât in dut il mont.

Si evidenzie propit achì la interconession strente tra model istituzionâl e juridic statalist e statâlglobalist e i procès economics dal capitâl coniugât daûr des fasis dal so svilup. Un al è leât a chel altri e cence un chel altri nol rivarès a jessi dominant.

Prime de fase colonialiste puartade indenant dal mont prin, in chei altris continents la forme Stât e jere discognossude. Ancje achì si à di intindisi sui tiermins: in Afriche, in Asie, in Oceanie, inte Americhe precolombiane a esistevin – doprant lis nestris categoriis – reams e imperis, ma la lôr nature e jere plui simile a reams e imperis de nestre Ete di Mieç o de età classiche che pôc o nuie a vevin a ce viodi cui Stâts teritoriâi modernis. Cun di plui a vevin parentri aspiets particolârs che il colonialisim e il neocolonialisim a àn o scancelât cuasi dal dut o manipolât pai interès de gnove oligarchie locâl e dal capitalisim mondiâl.

Ce che i mecanisims neocolonialiscj a àn scancelât o a cirin ancjemò di scancelâ, di strassomeâ e di manipolâ e je la realtât etniche, realtât che i popui autoctons a son cumò daûr a recuperâ cun simpri plui fuarce e determinazion.



*Il contribût sostanzial dai popui autoctons dal mont tierç.  
Par une gnove concezion socialiste*

La esperience sudamericane, a pet dai procès di liberazion dal imperialisim neoliberalist, e puarte a di une riflession su ce che al è daûr a formâsi sul plan politic e ideologic. Ce che al è in cors intai moviments e intes fuarcis di liberazion e ce che al è in at aromai intun numar simpri plui impuartant di paîs de Americhe latine si fonde su la ricercje di alternativis ineditis al model economic di marcjât.

Il nestri model si poie su struturis mentâls impivotadis sui concets di progrès, di democrazie, di cressite economiche (la ossession dal Produt Nazionâl Sporc), di svilup tecnologic e sientific (ma di une sience ridusude a sientisim).

La unicitât e esclusivitât di chest model al ven cumò metût in cause, sedi sul plan teoric che sul plan pratic, de culture e de esperience dai popui autoctons. In sostance si è daûr a superâ l'eurocentrism. Se intune prime fase i rapresentants, i leaders e i teorizadôrs dai moviments di liberazion dal mont tierç si fondavin e a resonavin daûr dai tiermins e su di une base culturâl e filosofiche di importazion, cumò il contribût "indigien" al met in lûs i limits di chel contribût. I popui autoctons a drecin cumò une voglade ancje ae lôr culture tradizionâl:

**Sul plan economic:** la gjestion comunitarie de tiere, li che il principi stes di proprietât private al ven contestât.

**Sul plan sociâl e politic:** li che si fâs strade il concet di federazion dai popui e il rispiet des diversitâts.

**Sul plan culturâl:** cu la difese des lenghis e des tradizions cuintri la riduzion a folclôr des culturis altris.

**Sul plan ecologic:** cul rispiet dal ambient par mieç de integrazion cul model di vite e di economie e no une ambientalisim fin a se stes. I popui autoctons a son viodûts aromai tant che garants dal svilup sostignibil propit pal lôr rapuart sacrâl cu la nature, pe cognossin-

ce che a àn des dinamicheis dal ambient e pe cussience che e à svilupât la lôr tradizion e une economie leade ae conservazion dai ecuilibris ecologjics.

A son i elements di fonde che a risaltin fintremai a vignî aplicâts intes normis costituzionâls.

*Diferentis funzioms e concezioms dal Stât  
intal mont tierç e in parts dal mont secont*

La bataie pe liberazion dai popui "storichementri determinâts" e viôt tant che antagonist primari la istituzion statâl ma cun diferencis di sostanze determinadis de storie. Di fat, intal mont prin, il Stât nol è dome un imprest di podê interni tes mans des classis dominantis e imprest di domini dai popui storicis che a vivin intai teritoris sometûts di chel Stât, ma al è ancje l'imprest di domini sui popui e su lis economiis dal mont tierç, dongje di vê posizioms antagonistis cun altris parts significativis dal mont secont.

Cheste division gjeostrategjiche e economiche dal mont, che e je dut câs simpri tun mudament seguitîf daûr des situazioms che si presentin e des fuarcis che a son in zûc, al compliche intune maniere straordinarie la cuistion dal "Stât". I Stâts dal mont tierç, par esempi, si cjatin in balance tra dôs pussibilitâts antagonistis: o "feuts" intes mans dal domini imperiâl dal mont prin, o struments di resistence e di lote pe liberazion dal domini imperialist.

Se tal mont prin, i popui tibiâts a scuegnin batisi cuintri dal model statalist che ju domine e che ju scjafoie, i popui dal mont tierç a scuegnin puartâ indenant une triple bataie: lotâ cuintri des intromissions dai Stâts dominants dal mont prin inte gjestion dal lôr destin (ven a stâi difindi la indipendence e la sovranitât dai lôr



Stâts); lotâ cuintri di une oligarchie reazionarie e di une borghesie *compradore interne*; e, par finî, lotâ tant che popui storic par recuperâ la lôr autonomie, i lôr dirits e la facultât di autoguvirnâsi. In sintesi, lotâ pe sovranitât dai "lôr" Stâts par podê cussì difindi i lôr dirits identitaris.

Li dai popui dal mont tierç, duncje, e je in at une triple scommesse: une esterne, cuintri dal imperialisim, e dôs internis. Ven a stâi: une pai dirits identitaris, linguistics, pe autonomie dai popui e une cuintri di un sisteme neoliberalist che al scjafoie la lôr economie.

La dialetiche/contradizion tra Stât-nazionâl/popui autoctons, tal mont tierç e cjape un aspjet dal dut inedit e dut diferent se confrontât cu la lote Stât-nazion/minorancis nazionâls intal mont prin.

Tal câs dal mont tierç, il Stât, calcolât inte sô idealitât sovrane, al rapresente pai popui che a vivin alî, un imprest di lote cuintri des intromissions imperialistis sul lôr teritori, ven a stâi sui lôr spazis vitâi, economics e civics. Cussì pai Mapuche dal Cile, pes comunitâts amerindis tant che i Aymaras de Bolivie (chê di Evo), pai Yanomamis de Amazonie in Brasîl (magari chel di Lula pitost di chel di Bolsonaro). In chei Stâts dal mont tierç di vuê, la lote si articole almancul in dôs fasis: che antiimperialiste e chê pe autodeterminazion dai popui. Fasis che si incrosin, che si completin e si compenetrin.

Il câs dal moviment zapatist dal Chiapas in Messic al è emblematic di cheste sintesi/contradizion, li che la lote e la storie indigene si integre e si complete cu la storie e cu lis lotis rivoluzionaris di dute la "nazion" messicane. Pal EZLN (*Ejército Zapatista de Liberación Nacional*) "la storie nazionâl e rapresente un lengaç cognossût di ducj i messicans, che e stice une fuarte identificazion sociâl e e manifeste in maniere clare la partignince dai ribei dal Chiapas ae comunitât nazionâl." (Jérôme Baschet, *La rébellion zapatiste*, p. 186).

Si trate però di une situazion che e je relative ai sigui popui, ai atôrs e aes fuarcis in zûc. Cussì, se in Americhe latine il procès al è daûr

a lâ intune direzion positive che si è evidenziade massime a tacâ dai ultins agns, in Afriche o sin ancjemò intune fase li che il Stât, inte plui part dai câs, al è sinonim di sotanance aes fuarcis neocoloniâls e neoliberalistis.

In Afriche i contors che a definissin i popui a concuardin plui o mancul cu la etnie, cheste concuardance e ven contrastade e dal dut fiscade dal dissen ideologjic nazionâlstatalist. Ma, in Americhe latine i contors si complichin pe presince de popolazion creole e dai miscliçs di varie nature, cul risultât di une soreposizion di nazionalisims e di identitarisims, intant che la Americhe dal Nord e je daûr a fâ i conts cul faliment di chel *melting pot* che al à produsût, plui che une integrazion, une vuere raziâl continue e plurâl. Dimostrazion vive e storiche de utopie (o salacor distopie) di une amalgame "felice" di popui diferents dentri di un contest neutri (o neutralizât). Intai Stâts Unîts in particolâr i tancj popui plui che incuintrâsi e miscliçâsi a àn vût la tindince, di prin intro, a formâ comunitâts (comunitarisim) a ducj i nivei, a riprodusi (cun falsificazions evidents e dispès ordenariis) la lôr divignince.

Diferent l'intîf canadês li che al multiculturalisim dal *melting pot* si è daûr rimplaçâ e a sperimentâ chel che al ven definît transculturalisim cu la creazion consecvente di un mosaic identitari. Ma la multiculturalitât o transculturalitât dal Nord Americhe e patîs dut câs (il discors al vâl ancje pe Australie e pe Gnove Zelande) di chel pecjât originâl rapresentât dal stermini dai popui natîfs.

In chest câs e su chest cantin la situazion (cundut che no private di chel pecjât) e reste diferente in Americhe latine li che lis popolazions nativis e i miscliçs a mantegnin, massime a tacâ dai agns Novante, une funzion determinante sul plan politic, sociâl e culturâl. Chest ultin aspîet nus puarte a rifleti su la funzion che simpri di plui al varà il mont tierç, un mont no plui e dome spazi pe aplicazion des teoriis politichis elaboradis intal mont prin – come che al è stât il câs fintre-



mai ai agns Setante – ma realtâts complessis in câs di elaborâ formis gnovis di societât su lis fondis des lôr tradiziuns e identitâts propriis.

### *Mont tierç laboratorî politic di vuê*

La Americhe latine, li che si è savût superâ il scuintri tra popolazion blancje (creole) e popui indigjens (origjinariis) e li che la seconde bataie pe indipendence (chê cuintri dal imperialisim nordamerican) e à trasformât il conflit intune colaborazion sul plan pratic e su chel teorîc, si è rivâts fintremai a meti in discussion cierts principis fondamentâi de culture occidentâl. Al contrari de Afriche li che une “élite” e une “oligarchie” formade e educade tes metropolis coloniâls e à finît par interpretâ – fale che une minorance significative ma no determinante – il continent cun ducj i prejudizis blancs calcolâts fondaments di une culture superiôr. L’aspiet plui significatîf di chest malintindiment disastros (ma dispès interessât) al à puartât dongje categoriis interpretativis dut fûr che conclusivis, ma che a àn vût e a àn sul plan concret consecuencis no indiferentis sul mont african. La cuistion clâf e je chê etniche che lis oligarchiis a tratin, cui stes prejudizis dal om blanc, tant che un element di inferioritât e duncje di superâ. Impen di viodi te presince etniche un element cuintri la imposizion e la impostazion statalistis, fatôr che al ingrivie i conflits invezit di morestâju, si à miôr cori daûr a scuclis di çoc “negazionist” li che la etnie e sarès simpri e dome une invenzion coloniâl e calcolade une roste pal svilup di une societât “civilizade” te suaze di un Stât di dirit.

### *Il mont secont cuintri lis fuarcis imperiâls*

Ancje la Republiche popolâr cinese, fintremai de sô costituzion dal 1982, si definîs plurinazionâl. Cussì tal cjapitul 1, Principis gjenerâi,

articul 4 o podîn lei: "Lis nazionalitâts (*minzu*) de RPC (Republiche Popolâr Cinese) a son dutis compagnis. Il Stât al sigure (*baozhang*) i dirits e i interès legjitims di ogni minorance etniche (*shaoshu minzu*), al prudele (*baobu*) e al svilupe la avualance, la unitât, il jutori mutuâl tra lis nazionalitâts. Al improibìs la discriminazion e la opresion di cualsisei nazionalitât. E je improibide ogni azion che e saboti la unitât des minorancis e che e sabori la division tra lis nazionalitâts. Il Stât, in acuardi (*genju*) cu lis carateristichis e lis esigjencis di ogni minorance etniche, e jude ogni aree (*diqu*) di minorance etniche a acelerâ il so svilup economic e culturâl.

In ogni localitât (*difang*) là che une minorance etniche si presente dute intune, si decrete la autonomie dal teritori (*diyu*), si istituissin i orghins di autonomie, si aplichin i podês di autonomie. Dutis lis localitâts cun autonomie etniche (*minzu*) a fasin part de Republiche Popolâr Cinese che no puedin fâ secession (*buke fenli*). Ogni nazionalitât e je libare di doprâ e di svilupâ la sô lenghe e la sô scriture, e je libare di preservâ o di modificâ i siei ûs e costums." (Costituzion cinese dal 1982)

Lis normis su la autonomie si aplichin a cinc zonis cun autonomie etniche che a son la Mongolie interne, il Xinjiang, il Guangxi, il Ningxiia e il Tibet. A chestis bisugne zontâ trente prefeturis autonomis e cent e vincjecuatri distrets autonomi li che a vivin nazionalitâts plui piçulis.

Ancje achì il concet di etnie (*minzu*) si presente tant che sinonim di nazionalitât, ma il concet di nazon al reste dut câs dopli. Di fat inte premetidure dal test costituzionâl, intai paragrafs dedicâts ae cusion etniche, o podîn lei: "(m. Pluralitât etniche) La RPC (Republiche Popolâr Cinese) e je un Stât unitari (*tongyide*) plurinazionâl formât di dutis lis razis che si cjatin dentry dal paîs. Si son afermâts e a laran indenant a rinfuarcîs i rapuarts di avualance, unitât, jutori mutuâl



tra lis nazionalitâts (*minzu*). Inte lote pe tutele de unitât des nazionalitâts si darà cuintri al grant nazionalism (*da minzu zhuyi*), in particolâr al grant nazionalism Han, e si darà cuintri ancje al nazionalism locâl. Il Stât si impegne plui che al pues par promovi la prosperitât comune des variis nazionalitâts in dut il paîs.”.

La Costituzion e ricognòs duncje l’aspiet plurinazionâl dal Stât cinês, cussì come che o vin viodût in altris costituzions, ma chest aspiet al jentre intun conflit inevitabil, ancje se dialetic, cul principi di “tutele de independence nazionâl” che al è evocât intal paragraf seguitîf li che si fronte la cuistion de politiche foreste: “(n. Politiche foreste) (...). La Cine si conforme a di une politiche foreste independente-autonome; si conforme ai cinc principis dal rispìet mutuâl pe sovranitât e pe integritât teritoriâl, de mutuâl no agression, de mutuâl no interference te politiche interne, dal mutuâl vantaç paritari, de coesistenza pacifiche; [la Cine] e svilupe relazions diplomatichis e scambis economics e culturâi cun ducj i paîs; [la Cine] e da cuintri al imperialism, al egjemonism e al colonialism, e opere par rinfuarcâ la unitât cun ducj i popui dal mont, e da la sô poie ae juste lote (*zhengyi*) des nazionalitâts oprimudis e dai paîs in vie di svilup pe conquiste e pe tutele de independence nazionâl e pal svilup di une economie nazionâl; si impegne a tutelâ la pâs tal mont e la promozion dal progrès de umanitât.”.

Il test al è il spìeli fedêl des cundizions, des contingjencis e duncje des contradizions e de situazion conflituâl dal mont. Contradizions inevitabilis che a son inerentis ai procès economics e politics dal neoliberalism imperialist occidentâl, incompatibil cun cualsisei altri model alternatîf. I Stâts che si son rindûts independents dal colonialism occidentâl a àn scugnût fâlu cul armamentari juridic, politic ma ancje diplomatic e militâr dal Ocident stes. E par difindi tocs di independence conquistade, chei stes, a “scuegnin” difindi la integritât teritoriâl e la sovranitât (...nazionâl!).

Il câs emblematic e atuâl, che al mostre ad in plen i aspiets che si

notavin par sore (là di là de condivision o mancùl dal paradigme marxist) inte dialetiche “dirit ae autodeterminazion dai popui – sovranità statâl/indipendence naziônâl” – al è propit chel de Cine che, massime in chest scurt storic, si cjate a vê di frontâ l’atac imperialist par vie dal dopli aspjet di jessi un paîs socialist e daûr a diventâ la plui grande potence economiche dal mont. Un câs storic che al met in dificultât la egjemonie dal model liberist difindût dai Stâts Unîts e dal mont prin in gjenerâl. In chest gnûf contest, l’imperi al dopre duncje il ramondin de “autodeterminazion dai popui” in maniere strumentâl par indebilî sul plan internaziônâl e interni il paîs che al è calcolât il so nemî plui pericolôs.

Il fat al è che la cuistion dai dirits dai popui e je condizionade des strategjiis gjeopolitichis internaziônâls. In chest contest, une potence tant che la Cine, se di une bande e sul plan gjenerâl e ricognòs lis nazionalitâts e i lôr dirits, di chê altre, e scugne fâ i conts cu lis pusibilis strumentalizacions di une superpotence imperiâl intune prospettive di conflit internaziônâl. Conflit asimetric, diret o ibrit, che al pues jessi sostignût dome intune suaze e cuntun strument statuâl fuart, cuntune popolazion unide intun teritori stabilît daûr des leçs dal dirit internaziônâl dividû. Che, là di là des contingjencis evocadis, la retoriche naziônâlstataliste e risulti prevalente rispjet ae rappresentazion ideâl al reste un discors viert sedi pal câs cinês che in chel di altris Stâts dal mont secont.

Dal nestri pont di viste “indipendentist” e tal esempi concret de Cine al è indubitabil che il dirit ae autodeterminazion dai popui Tibetan, Uigûr, Mongul o di cualsisei altre naziôn presinte al reste un dirit inalienabil, ma chest al pues viodi il so compliment dome tal contest de dissoluzion dal Stât e de sô trasformazion intune forme di convivençe sociâl dal dut inedite, panorame immaginabil dome tant che consequence de sconfite dal model imperialist, di dutis lis formis di sfrutament economicist e de culture ideologjiche che lu confuarte.



A proposit de cuistion tibetane, o ripuartin achì la riflessione fate tal 2008 di Eva Pfössl: "Il centri dal ordin mondiâl nol sarà plui il Stât nazon cun finalitâts onipervasivis tant che tal passât, ma pluitost une pluralitât di nivei molteplîs di guvier, interconetûts tra di lôr fin insot. In cheste gnove prospettive, la cuistion tibetane e podarès cjatâ ancje jê une soluzion positive. Di fat il Tibet al rapresente un banc di prove ideâl pe realizazion di une 'autonomie reâl' dentri de Republiche popolâr cinese. (...). Cun di plui, une autonomie gjenuine e metarès fin aes violazions dai dirits umans e des libertâts fundamentâls dai Tibetans. (...). La autonomia, cun ogni probabilitât, e prevignarès la aparizion di un moviment secessionist plui violent fat che al podarès jessi pussibil se la Republiche e larà indenant cul deludi ogni autodeterminazion dal popul Tibetan." (*La questione tibetana. Un banco di prova per l'intransigenza cinese*).

Une altre realtât dal mont secont che e presente une strutture federâl in sens etnic e je la Federazion Russe. Al è cu la Rivoluzion di Otubar che pe prime volte i popui dal imperi zarist a concuistarin un statût di autonomie te suaze de Union des Republichis Sovietichis, une autonomie che, massime cul avent dal stalinism, e sarà relativizade e condizionade des sieltis ideologjichis e politicis dal Soviet centrâl e di un regjim poliziesc e repressîf.

Al è dut cûs cu la Rivoluzion dal 1917 che la cuistion des nazionalitâts e ven jevade e su chês fondis e ven scrite une costituzion che e previôt il ricognossiment di dutis lis etniis che a componevin la Russie zariste. Il prin document a chest proposit al sarà firmât ai 15 di Novembar dal 1917 di Lenin (in cualitât di president dal Consei dai comissaris dal popul) e di Stalin (in cualitât di comissari dal popul pes nazionalitâts) cul titul di "Declarazion dai dirits dai popui de Russie".

Intal test si pues lei: "A tacâ di chest principi [a pro dai popui de Russie], il prin congrès dai conseis, intal mê di Jugn di chest an, al à

proclamât il dirit pai popui de Russie di disponi di se stes. (...) il consei dai comissaris dal popul su la cuistion des nazionalitâts al stabilîs di basâsi su chescj principis: 1) Avualance e sovranitât dai popui de Russie. 2) Dirit dai popui di Russie di disponi di se stes fintremai ae separazion e ae costituzion di un Stât independent. 3) Sopression di ogni privileç e di ogni limitazion, nazionâl o religjose. 4) Libar svilup des minorancis nazionâls e dai grups etnics che si cjatin intal teritori rus. (...)”.

Ma te costituzion dal 1918, la cuistion des nazionalitâts si esaurîs intal articol 2 dal cjapitul I: “La Republiche sovietiche di Russie e je fondade su la libare union des nazions libaris dentri de federazion des Republichis sovietichis nazionâls.”.

Principi che al è insumbât sot di une vision classiste de Rivoluzion, dal principi de ditature dal proletariât e di une concezion ideologjiche fondade su di une vision produtiviste.

Al reste dut câs, fintremai dal titul, il principi federatîf e la cussience des nazionalitâts che no saran dismenteadis intal passaç de Union Sovietiche ae Federazion Russe dopo dal 1991.

Di fat, pe costituzion dal 1993 “Titulâr de sovranitât e uniche font dal podê te Federazion Russe al è il so popul plurietnic.”. Federazion che e je costituide di vinceune Republichis, sîs teritoris, cincuan-te regions, dîs circondaris e dôs citâts di relevance federâl. L'articol 68 al menzone la cuistion linguistiche li che, dongje de lenghe russe, calcolade lenghe di Stât, si contint che, in dut il teritori federâl, “2. Lis Republichis a àn il dirit di stabilî lis lôr propriis lenghis di Stât (...) che a vegnin dopradis dutun cu la lenghe di Stât de Federazion Russe. 3. La Federazion Russe e garantîs a ducj i siei popui il dirit ae conservazion de lenghe materne e ae creazion des cundizions pal so studi e svilup.”.

Infîn, cul articol 69, la costituzion e fronte la cuistion dai “popui autoctons minoritaris”.

“Inte Russie postsovietiche” – e scrîf Tuyaara Tumusova – “la espres-



sion 'piçui popui' no je plui ametude tant che corete sul plan politic par vie de sô semantiche a conotazion peiorative. E je stade rimplaçade cu la categorie 'popui autoctons minoritaris' (*korennye maločislennye narody*) che si lei tal articul 69 de Costituzion dal 1993: 'La Federazion Russe e garantîs i dirits dai popui autoctons minoritaris, in conformitât cui principis e cu lis normis cognossudis in mût universâl dal dirit internazionâl e dai tratâts internazionâi.'" (*L'identité juridique des peuples autochtones de Iakoutie et le droit russe*, p. 169-185).

I Stâts dal mont secont, li che si son davuelts procès di transizion e di trasformazion politiche intune direzion socialiste, o, come tal câs de Russie postsovietiche, intune direzion alternative e inedite, a son stâts i prins a cjapâ in considerazion in mût organic la cuistion etniche ançe se simpri condizionade e relative.

La Cine, a chest proposit, sot dal resint ipersvilup economic, e plate un spirt ancorât aes sôs tradizions intune situazion di ecuilibris difficilmentri interpretabii par un occidentâl.

"La societât cinese" – e scrîf la sinologhe Tiziana Lippiello – "in prevalence e je ancjemò confuciane e i citadins cinês a vivin ogni di un conflit: la ambizion di emancipâsi viers di un stîl di vite moderne e occidentâl e la necessitât di restâ leâts aes regulis di une tradizion milenarie." (*La rivalutazione della cultura tradizionale della Cina*, cjapitul I di *Davanti agli occhi del cliente*, p. 145).

Cheste rivalutazion di Confucius e rispuindarès ae volontât dai cinês di oponi la lôr tradizion e la lôr etiche fondade su la prioritât dade al ben coletîf a chê occidentâl fondade sul individualisim plui mastin. La tradizion umanistiche cinese e la sô tradizion metafisiche milenarie no son compatibilis cul materialisim storic svilupât dal marxism dogmatic ma nancje cul utilitarisim e cul pragmatism borghês. La realtât cinese e à dimostrât la capacitât di mudaments subitanis in direzions che l'Occident nol jere in stât di previodi e nancje di capî.

Cussì, calcolant il pês de sô tradizion, al è probabil che tai prossims agns, denant des sfidis epocâls che la umanità e sarà clamade a frontâ par vie des consecuencis dal industrialisim, l'Orient lontan si torni a posizionâ sui siei valôrs tradizionâi.

E je la stesse robe che e je daûr a verificâsi te Russie postsovietiche, Russie che cul Orient e condivîr une part dai siei valôrs. Di fat, inte Russie di vuê – no plui marxiste ma dutcâs critiche, massime a tacâ dal 2008, tai confronts di une vision ultraliberiste, des smiris atlantistis, di un mont unipolâr e solidarie cui paîs e cui popui che a lotin pe lôr emancipazion des sgrifis imperiâls – al vâl il stes discors dal tornâ di une tradizion che e cjate lis sôs fondis intune metafisiche, in chest câs, di çoc cristian ortodòs, ma ancje in atris tradizions conservadis intune farie li che a saltin fûr elements di siamanisim e di budisim, passant par une fuarte cussience identitarie e cence dismenteâ, cundut di une analisi critiche, la esperience storiche comuniste che e à segnât e che e segne ancjemò a fuart chê societât. Dut chest al fâs de Russie un altri fatôr di confront cul Ocident e cui siei valôrs.



## Notis:

- [1] La Compagnie dal Jesù, diventade aromai masse intrigose pai interès e pe logiche coloniâl, e sarà cussì mandade vie de Americhe latine su ordin dai reams dal Portugal e de Spagne.
- [2] Diferentis des teoriis razialistis o varin il *culturalisim* di un Moises Saenz (1888-1941) che al sostignive la fusion culturâl de tradizion indie cun chês europeane contindint che cheste e varès produsût une culture dal dut gnove, une culture nazionâl. Dongje des teoriis dal miscliç biologjic e dal miscliç culturâl si jere fat dongje ancje il *telurisim*, une variante dal indigjenisim, che al atribuive ae tiere, ven a stâi aes fuarcis de nature dal lûc la formazion dai caratars di un popul.
- [3] *Nordomania* tiermin inventât di José Enrique Rodò (1871-1917) scritôr uruguayan autôr dal saç *Ariel* li che al denunzie chel che lui al clame juste apont "*nordomania*", ven a stâi l'utilitarisim nordamerican e lis ideologiis pragmatistis e materialistis che chest al tire dongje, afermant invezit une plene adesion a di une vision idealiste de vite.
- [4] Gaditiane, di Cadis citât spagnole li che tal 1820 uficiâi dal esercit spagnûl si refudarin di partî par lâ a scjafoiâ i guviers indipendentiscj che a jerin daûr a formâsi li des coloniis de Americhe. La Spagne e jere alore sot de monarchie assolutiste borboniche di Ferdinand VII. Par finî la rivolte militâr e sarà scjafoiade tal sanc.
- [5] Il moviment katarist, che al cjape il non dal sorecjâf indigjen dal XVIII secul Túpac Katari, al è un moviment indianist che a tacâ dai agns Setante dal secul stât al lote sei cuintri de opression di classe (in sens marxist e libertari) sei cuintri de opression etniche. I katariscj a contindin che la ereditât colonialiste e sequeite compagne ancje dopo de indipendence e si svilupe cuintri dai popui autoctons.
- [6] "Pachakutik al è leât in maniere strente a ONGs finanziadis di Washington e dai Stâts membris de Union Europeane (UE). I leaders dal partît a son stâts inscuelâts dal NDI (*National Democratic Institute*) finanziât dal guvier american, une istituzion ausiliarie de CIA che e opere cu la poie de NED (*National Endowment for Democracy*). La NED e à sovenzionât pubblicementri lis ONGs in Ecuador cun plui di cinc milions di dolars tra il 2016 e il 2019. Une part impuartante di chescj bêçs a son lâts a grups anti-Correa come Pachakutik e i siei aleâts. Pachakutik al è il braç politic de associazion indigjene CONAIE che e à colaborât aes protestis cuintri dal ex president Correa formant une aleance no declarade cu la diestre

oligarchiche dal país cun chê di destabilizâ e di parâ vie il president socialista. Di fat, Pachakutik e la CONAIE a àn vût une funzion impuartante intal tentatîf di colp di Stât dal 2010 (cu la poie dai Stâts Unîts) che al à cirût di parâ vie Correa dal podê in maniere violente e antidemocratiche. (...). La CONAIE e à divisions internis cun drenti une ale plui conservadore e une plui progressiste. I dirigjents de CONAIE Leonidas Iza e Jaime Vargas a son stâts i leaders des protestis dal mêis di Otubar dal 2019 cuintri lis riformis neoliberalis imponudis dal president Lenin Moreno. Si sa che Pérez nol è stât un leader di chês manifestazions anti-neoliberalis, però, in gjenar, la CONAIE e à vût une funzion significative te oposizion cuintri dal correisim."

(Ben Norton, *How Ecuador's US-backed, coup-supporting 'ecosocialist' candidate Yaku Pérez aids the right-wing*, in *The Grayzone*, ai 8 di Fevrâr 2021).

- [7] "Il drame de Afriche al è che l'om african nol è jentrât avonde te storie."  
(Nicolas Sarkozy).

- [8] Lis stessis considerazions si puedin fâ pe descrizion de gjeografie politiche in dut il mont classic e arcaic fintremai ae fin de Ete di Mieç. Intal câs dal mont asiatic, par esempi, James C. Scott, intun libri che al sosten la tesi de creazion di zonis cence Stât tant che risultât de fughe o de resistance dai popui cuintri dai procès di statualizazion e duncje di sotanament, a proposit de Birmanie precoloniâl al scrîf: "Nissun nucli statâl, grant o piçul, al veve un so teritori. Ognidun di chescj al esistev tant che unitât intune galassie di centris concorints, che a jerin, daûr des voltis, in cressite o in declin." (*L'arte di non essere governati. Una storia anarchica degli altopiani del Sud-est asiatico*, p. 66).

- [9] L'armamentari contestatîf di Susanna Hassan al jere lâst ancje plui inlâ e si infondave su lis dificultâts di ordin ortografic, fonetic, dialetologjic cun chês tradizion argumentative che o vin cognossût e che o cognossin ancje ca di nô, a un tant di provocâ un singolâr *déjà vu*. Susanna Hassan e dôpre achî chei arguments cul obietîf di rimandâ ogni decision a pro di une "lenghe autoctone". Di fat e scrîf: "Se o fasìn un confront, la lenghe akan e ten drenti un numar eccessîf di dialets, ognidun cu la sô ortografie e la sô pronunzie. Al è duncje evident che, ancje se o vessin chês di cjapâ la decision di insegnâ l'akan in dutis lis scuêlis, o varessin di frontâ la dificultât di proponi une forme di akan mondât des variantis e dai particolarisims dialetâi. In altris peraulis o varessin di disponi di un sisteme uniformât di trascrizion in mût che i libris scrits in chês lenghe a puedin vignî lets di ducj chei che a fevelin akan, indipendentementri dal lôr dialet. Se no no varessin altre alternative fale che di insegnâ ogni diferent dialet tant che l'asante-twi, l'akwapim-twi, il fante, il nzima. Dificoltâts dal gjenar no puedin jessi sormontadis intune zornade; la lôr soluzion e à bisugne di timp, di studis puntiliôs, di pazienze e di prudence." (citât in *Langue et pouvoir au Ghana sous Nkrumah*, p. 78-79).



- [10] "I obietîfs dal *Institute of Kiswahili Research* de Universitât di Dar es Salaam a son chei di puartâ indenant la ricercje sul plan morfologic, sintatic e fonologic dal Kiswahili; di lâ indenant cu la ricercje sociolinguistiche e dialetologjiche de lenghe; di puartâ indenant ricercjis su la lessicografie e la scritture in kiswahili e su libris e dizionaris in altris lenghis bantû; coordinâ servizis di traduzion dal guvier o di altris istituzions, industriis e organizacions privadis dentri e fûr de Tanzanie; puartâ indenant ricercjis su la letature orâl e scrite in Tanzanie e in dute la Afriche Orientâl; cooperâ cun chês altris organizacions pal svilup de lenghe e par furnî consulencis su varis aspiets de lenghe e su la letature kiswahili; publicâ libris e gjornâi in kiswahili pal ûs tes scuelis, istitûts superiôrs e Universitât; e preparâ strategjiis par che il kiswahili al deventi il mieç di istruzion, de scuele materne fintremai ae Universitât." Se o pues permetimi la ironie, al è plui o mancul ce che la Universitât dal Friûl e je daûr a fâ pe lenghe furlane!!!

- [11] L'antropologic francês Alain Testart al è stât un dai pôcs, se no l'unic, studiôs de Afriche e des societâts primitivis a contestâ la concezion classiche dai dirits su la tiere des comunitâts tradizionâls. Daûr de interpretazion tradizionâl inte Afriche precoloniâl nol sarès esistût un vêr dirit di proprietât ma chest dirit al sarès stât coletîf. Testart al calcole falade cheste interpretazion. Par lui se e je vere che il concet di proprietât de tiere in Afriche al è diferent di chel dal mont occidentâl, al insist sul fat che in chel continent la proprietât de tiere al è simpri stât. La difference e je che pal om african "proprietari di un fonts al è chel che lu coltivate; al è proprietari dai arbui chel che ju plante. Delafosse al à reson di dî che al è il lavôr che al cree la proprietât. Il contadin african che al coltivate un teren al reste proprietari di chel teren (...). Al è par chel che un teren no lavorât nol à e nol pues vê proprietaris. La tiere, di par se, nol è un ben e nol pues jessi di proprietât." (*Propriété et non-propiété de la terre. L'illusion de la propriété collective archaïque (1re partie)* p. 236). "In Afriche la proprietât [de tiere] si presente tant che un insiemi di maglis ator dai centris abitâts principâi, a man a man che i terens a vegnin coltivâts, ma chestis zonis di proprietât a son cercenadis di un *no man's land* di cjamps li che la coltivazion e je stade bandonade." (ibidem, p. 237). Par Testart no si pues fevelâ di proprietât comunâl: "Il dirit che il vilaç african al à su lis tieris libaris nol è un dirit di proprietât; al è chel che ogni entitât politiche, ma che e sedi localizade, al à sul so teritori." (ibidem, p. 238). In altris peraulis se si presente un contadin, ancje forest, che al sedi interessât a coltivar un teren, il sorecjâf dal vilaç nol fâs nuie altri che "mostrâ", a cui che al è interessât, il peçâl libar. "la funzion dal sorecjâf si limite a sigurâ che nissun nol rivendichi chel peçâl." Chestis carateristicis, di viodi ancje se no rappresentativis di dut un continent, a mostrin un aspiet dal dut singolâr e incompatibil cul nestri concet di proprietât li che la tiere si pues vendi e comprâ.





## CONCLUSIONS

La idee che lis etniis (popui) tant che comunitâts definibilis a sedin une costruzion artificiose e che, in realtât, dute la umanitât e sedi un adun indefinît e variabil di individualitâts e ancje chês in mutazion seguitive, al è part integrant de filosofie relativiste dominante che e calcole il mont potenzialmentri vualîf, indifferenziât e li che dut al è (e al à di jessi) interscambiabil. Une vision dal mont interpretât daûr des bramis di cui che vuê lu domine e che par dominâlu dal dut al à bisugne di une interpretazion antropologjiche che e sedi aderente al sisteme in at, e che l'om moderni al calcoli la sô cundizion dal dut sopuartabile parcè che normâl.

La cundizion umane te societât occidentâl di vuê e je chês di un adun di individuis simpri plui singolarizâts, alienâts e bandonâts a lôr stes, lassâts sul ôr di un precipizi esistenziâl, numar intune societât che no ju ricognòs e li che si à simpri plui dificultât a ricognossisi. Achì l'om al è dome une particolaritât atomizade e doprade fintremai che e risulte funzionâl al procès produtîf e al sisteme di marcjât. No plui persone ma individui.

L'om al pues jessi "persone" dome se integrât a nivel di une comunitât li che si ricognòs cu la sô identitât, te suaze di une dimension che i parten.

Ma chest procès singolâr al è imagjinabil dome dentri di un mudament sostanziâl di chel paradigme politic e economic che lu à rindût

forest, al è imaginabil daûr di un ribaltament di chei valôrs, o miôr disvalôrs, che a determinin l'om e la societât di vuê.

Ribaltament dai disvalôrs par rivâ a interpretâ une comunitât cuntune continuitât storiche cul so passât e in stât di rindisi dal dut indipendente dal deliri di potence distrutive dal sisteme dominant, de sô ideologjie e des istituzions che le strutturin e le sostegnin. Partant al è dome cui popui parons dal lôr destin, independents, che il mont al sarà in stât di liberâsi dal domini de idre economiciste, industrialiste e capitaliste che, dongje di impuarî grandis massis de popolazion a nivel mondiâl, e savolte i ecuilibris ambientâi fintremai a meti in pericol la vite stesse sul nestri planet.

Il ricognossiment dai popui cu la lôr identitât e il lôr dirit a autodeterminâsi al è ae fonde di chest procès. Intant che la "grande potence" imperiâl e cîr di sbranâ dut ce che i fâs roste par paronâ il mont, che i grancj grups economics e finanziariis multinazionai a cirin di monopolizâ marcjâts e risultivis naturâls, al devente simpri plui urgent pai popui di liberâsi des brenis statalistis e dal dogme universalist ocidentalocentric che ju paronin. E, al è il câs di fâlu rimarcâ, al è daûr di chês figure che si pues imaginâ un mudament resistenziâl e opositîf cuintri des fuarcis che a determinin vuê il destin di un mont che al è daûr a sbrissâ tal sfondaron de distruzion ecosistemiche, di une vuere eterne e di catastrofis sanitariis e socioeconomichis simpri plui grivis.

Par fevelâ di *indipendence* al covente duncje e prime di dut tornâ ae vision di un mont fat di popui libars dal nazionâlstatalisim e solidaris cun dutis chês altris comunitâts, ognidune cu la sô tradizion, culture, lenghe proprie e cul dirit di strutturâ e di intindi la vite intune maniere sô su la fonde di un gnûf paradigme.

Par rivâ a un tant l'om al scugne superâ dut ce che al fâs roste al spanîsi de sô identitât sul plan personâl e su chel sociâl. Rompi cul



statalisim, cul domini di une struture impositive e centralizade, punitive e costritive.

Ma par rivâ a un tant al covente ancje superâ l'economicisim che al calcole dut in funzion dal profit e dal "progrès" materiâl e calcolâ che l'om al è un jessi individualmentri e socialmentri complês cun-tune identitât sedi di popul che di persone.

Si trate di rompi cun chel statalisim e cun chel economicisim che a nassin intun moment e intun lûc gjeografic precîs e che al à dât ae Storie dal mont une svolte epocâl. E chest lûc al è il mont occidentâl che dopo di vê condividût par secui procès storics e di civiltât paragonabii cun chei che si svilupavin in altris continents, cu la fin de Ete di Mieç al tache a deviâ il so cors par cjapâ une direzion inedite e a meti in vore une vision dal mont che si pues clamâ dome cul tiermin di "origjinâl" intal so sens strent e derivât.

Une vision dal mont fissade su la materialitât, su la cuantitât, sul domini de nature e su la prioritât dal economic a pet di ogni altre categorie.

Une impostazion che e viodeve e che e viôt tal om dome un trat animâl, sclâf e sotan des dibisugnis materiâls, impostazion che, al va dit, cumò ancje in Ocident, stiçâts des scuvieris antropologjichis e storichis di altris civiltâts e di altris manieris di intindi la vite in societât, si tache a meti in discussion. Ma la critiche si ferme ancjemò a nivel teoric.

Un altri caratar de societât moderne, fintremai de sô nassite, e je la complessitât. Ma si trate di un complessitât dome tecnologiche, mecaniciste, funzionâl al sisteme di produzion e destinade a cressi tal timp. Vuê cheste complessitât, ancje pes seguitivis rivoluzions technichis, e je a un tant paradossâl e ossimoriche (e libere sclavizant) di jessi diventade irinunziabile. Rivoluzions tecnologjichis seguitivis e ossessivis intai siei mudaments cun consecuencis che a àn tocjât

ducj i nivei dal vivi sociâl e individuâl. Rivoluzions tecnologjichis funzionâls sedi pal control de persone che par passi la ingorde machine dal profit. Funzionâls ancje pal control e pe canalizazion de informazion a un tant di rindi simpri plui dificolto soluzionis alternativis par un altri mont pussibil. Di fat, la complessitât struturâl e sorestruturâl de societât moderne, e risulte funzionâl dut intun al sisteme di esclusion, di inclusion sfuarçade e di control.

Duncje il mudament sociâl, par jessi reâl, al à bisugne di inviâ une riflessione complessive no dome sul model, ma ancje sui procès di tecnocratizazion e di tecnicizazion de societât.

Il machinisim al ridûs i spazis di manovre e, provocant un distanziament interpersonâl simpri plui grant, al staronze i rapuarts, al rint simpri plui dificolto lis interrelazions. La interface informatizade e savolte dal dut lis relazions tra i oms, relazions che par jessi autentichis e produtivis a scuegnin jessi diretis, di persone a persone.

Denant di cheste realtât la strategjie e je, juste apont, chê di rompi cu la ideologjie machiniste e mecaniciste, cui siei mîts e cun chel prejudizi che al viôt la complessitât tant che un alc di necessari e di inevitabil – par cualchidun, un alc di maraveôs – e, par finî, chê di rompi cul dogme dal progrès materiâl.

Par rivâ a jessi independents intune comunitât *indipendente* si scugne ancje jessi independents de machine e dal machinisim. In altris peraulis si à di operâ une rivoluzion copernicane tai rapuarts dal om cul imprest, rapuart che vuê al è daûr a diventâ rapuart dal imprest<sup>[1]</sup> sul om.

### *Prejudizi materialist e fals moviment dal progrès*

I doi pilastris che su chei si fonde la societât capitaliste a son il statalisim e l'economicisim, ma che no podaressin stâ impins cence





fondis filosofichis. Di fat la ideologjie dal capitâl si base sul materialisim e sul progressisim, ven a stâi su la idee che fûr dal mont materiâl nol esist nuie altri e che l'om, il mont, la storie, la nature, a son, par une sorte di leç sientifiche, destinâts a lâ indenant di un mancûl a un plui.

I moviments, lis teoriis, la culture che, fintremai dal XVIII secul iluminist, a àn tacât a lotâ cuintri des fuarcis e des ideis dominantis, a son nassudis e cressudis sul troi di cheste vision dal mont. E cuant che la caste borghese e je diventade classe egjemoniche e che chês fondis teorichis a àn strutturât la gnove societât e la sô culture, al è su chel stes troi filosofic che lis fuarcis antagonistis a àn pretendût di jessi daûr a fondâ une "diverse" propueste politiche e un implant ideologic alternatîf.

La çampe, sedi chê marxiste sedi chê de galassie libertarie, e à vût seguitât chel ideâl dal progressisim borghês in continuitât ideologjiche cul universalisim umanist, ancje se, bisugne dîlu, vuê e je daûr a formâsi une cussience critiche su chel mît e su chel mît di pensâ. Il pont nevralgic dal "faliment" di part dai moviments di liberazion dal secul stât si cjate dentri di cheste continuitât, cu la zonte de interpretazion classiste. Il tiermin "popolâr" al è part di chest malintindiment. Intant che si individuave intun subiet classist la funzion di un savoltament dal sisteme dominant, si lassave in bande, anzit si combatteve, la realtât dai popui storicis tibiâts (fale ecezions sul cont de solidarietât "internazionaliste") che a vignivin tratâts – cuntune logjiche di continuitât cul model borghês – tant che refudons di un passât reazionari.

### *La ideologjie classiste*

La societât dai oms e je fate di diversitât a nivel des comunitâts e a nivel des singlaritâts. E e je propit cheste diversitât che e rapresente

la ricjece de societât umane. Jérôme Baschet al precise ben i limits di une cierte çampe cuant che al scrîf che "(...) la tindince marxiste a ignorâ o a sotstimâ la cuistion etniche – intal non de lote di classe, preocupade dome de costruzion dal Stât o dal internazionalisim proletari – nol fâs altri, almancul par chel che al rivuarde il secont câs, che riprodusi un aspîet tipic de ideologjie borghese che si impegne, cuant che e je daûr a imponi il so domini, di fâ sparî dutis lis diferencis che no sedin economicis e a fondilis intune avualance juridiche astrate tal quadri privilegiât che al rapresente il Stât nazionâl." (*La rébellion zapatiste*, p. 248).

Sedi la ideologjie borghese che chê marxiane a àn vût frontât la diversitât identitarie cun difidence o cun ostilitât intune maniere discontinue e daûr des contingjencis. Ma e je cheste diversitât che e rapresente il principi fondamentâl par une rifondazion des societâts su valôrs umans, sul rispîet di se e di chei altris popui, intune logjiche di jutori mutuâl.

### *Coesion di une comunitât*

Pe classe dominante, di fat, si trate di rompi dut ce che al fâs coesion di une comunitât, prin di dut la cussience di vê une identitât<sup>[2]</sup> proprie par rivâ fintremai a scancelânt la sô memorie. La distruzion de lenghe, cun dut ce che al compuarte in fat di culture e di savê coletîfs, al è un pas fondamentâl par esercitâ un podê eterodiret che al à tant che obietîf primari – platât daûr de retoriche des "coesions nazionâls" o di une contraditorie adesione a di une governance globâl – il procès di concentracion e di monopolizazion economiche te suaze dal dogme capitalist. Se il nazionalisim al jere funzionâl ae prime fase dal procès capitalist, il globalisim al è funzionâl al neolibersim dominant, carateristiche di cheste ultime (ma mai definitive) fase dal capitalisim. Trasferît sul plan identitari, si note cemût che



vuê lis lenghis di riferiment, massime tal mont occidentâl, no son plui lis cussì clamadis "lenghis nazionâls", ma la lenghe dal domini globâl che a chê si scugne fâ riferiment. Dut câs la "lenghe nazionâl" e reste il mieç dal podê aministratîf e poliziesc, la lenghe dal control e de repression a di un nivel teritoriâl. La lote cuintri di ogni forme di domini e je duncje, prin di dut, linguistiche, une lote cuintri i tentatîfs di riappropriazion di chel che al è il strument propri de espression origjinarie di une comunitât.

La riconcuiste de lenghe proprie al è ancje il pas fundamentâl pe riconcuiste dal rapuart uman, di chel rapuart che al è dineât dal rapuart mercantîl simpri plui fondât su la virtualitât.

### *Un mont virtuâl*

La virtualizazion dai rapuarts, ven a stâi il procès di distanziament tra i jessis umans, e je la carateristiche sostanzial de societât statualizade e economiciste li che lis relations a son mediadis de economie di marcjât. Alî la monede di scambi e il contrat scrit a son stâts i prins sistemis di filtri dai rapuarts umans. Chel procès al è lâi inde-nant fintremai a creâ un mont dut fondât sul contratualisim di stamp puritan li che il rapuart personâl e sociâl al larà simpri di plui te direzion dal distanziament tra i oms, de virtualizazion des relations fintremai a incargâ machinis, sistemis cibernetics e algoritmis in sostituzione dai jessis vivents. La disumanizazion e je la carateristiche di fonde dal mont di vuê.

Virtualizazion alienante dai rapuarts, indefinizion de comunitât, instabilitât di un popul, a son elements funzionai al procès di atomizzazione de societât, ergo al so control de bande di un podê simpri plui invisibil, astrat e duncje inatacabil.

*Situazion contingjente e diversitât.  
Par un mont fat di popui independents*

La lote pe indipendence si coniughe vuê daûr di varis ponts di viste e daûr di varis fatôrs che ducj si scugne cjapâ in considerazion. Dal pont di viste dai popui e dal lôr rapuart storic e istituzionâl, la situazion reâl si presente dentri di un quadri politic li che o vin di une bande i Stâts:

1. Stâts sovrans dal mont secont che si difindin cuintri dai atacs dai Stâts imperialiscj
2. Stâts sovrans dal mont tierç che si difindin cuintri dai atacs dai Stâts imperialiscj

Intant che, di chê altre, o vin lis batais pe:

1. Autodeterminazion dai popui che a vivin dentri dai Stâts sovrans dal mont secont
2. Autodeterminazion dai popui che a vivin dentri dai Stâts sovrans dal mont tierç
3. Autodeterminazion dai popui che a vivin dentri dai Stâts dal mont prin
4. Autodeterminazion dai popui che a vivin dentri dal Stât imperiâl

L'obietîf decisîf e finâl al è la autodeterminazion di ducj i popui, obietîf che al è pussibil di rivâ dome tal quadri dal superament di



ogni forme di imperialisim e superant il primât de economie di marcjât e la ideologjie stataliste e economiciste che lu rêç. Si trate di capî cemût che i varis atôrs e lis fuarcis che si movin in chel scachîr che o vin segnât disore, a podaran distrigâsi par sormontâ il tramai statâlsovrانىst e/o imperiâl dal mont prin cence colâ in contradizions e in aporiis.

I Stâts dal mont secont no inlineâts o socialiscj, in cheste fase storiche, a rapresentin un cuintripês essenziâl pai ecuilibris mondiâi, a pro di chei popui che a intindin liberâsi de smuarse imperialiste e pe difese des lôr sieltis politichis e economichis autonomis e no convenzionâls.

Il stât atuâl de situazion internazionâl al è une vore volubil, ma propit par chest i popui a scuegnin valutâ, volte par volte, lis strategjiis adatis e che a risultin in coerence cui obietîfs finâi e cui siei principis.

Inte prime fase, lis fondis di chescj principis si lis cjate tes risoluzioni de ONU (e di altris organisims internazionâi) su cheste materie, risoluzioni che a van aprofondidis e ribatudis di volte in volte cun ducj i popui, i lôr rapresentants e lis lôr organizacions ator pal mont. Al è a tacâ di chestis risoluzioni che si à di contestâ lis introdumissions dai Stâts neocolonialiscj e des fuarcis economichis e finanziariis imperiâls.

Par capî la complessitât de situazion, o podin stazâ une realtât tant che chê de Republiche Popolâr Cinese e il sô zûc di mosis e cuintrimosis sul scachîr politic e economic. Achì, plui che di une dialetiche hegeliane, o sin denant de aplicazion de filosofie orientâl di ecuilibris, dynamics, tra yin e yang li che si frontin realtât statuâl e anti-imperiâl, stât unitarist ma costituzionalmentri plurinazionâl, sisteme socialist e inseriment controlât dal produtivisim capitalist.

Achì, il scuintri simetric cu la potence imperialiste par antonomasie

(i Stâts Unîts) al displate dute la complessitât de bataie atuâl pe libe-  
razion dai popui, calculant lis contingjencis internazionâls.

### *Une vision sul mont*

La bataie pe proprie identitât, la bataie nazionalitarie e pe autonomie de proprie comunitât e domande coerence, une coerence che e pues palesâsi dome par mieç de solidarietât cun dutis lis lotis di chei altris popui pe lôr autodeterminazion, al domande solidarietât cun dutis lis resistencis cuintri dal imperialisim e cuintri di ogni forme di colonialisim politic, economic e culturâl. Cence la manifestazion di cheste solidarietât (palesade cu la lenghe proprie e no cun chê dominante dal moment, pandude in forme autodirete e no ae code o par mieç di organizacions "nazionâls" distacadis dal nestri contest e di fat antagonistis), ancje par mieç di informazions, di cuintriinformazions, di esperiencis condividudis e di sostegn concret cuant che e li che al covente, la bataie proprie e devente sterpe, moment di sie-radure, contradditorie e, par finî, falimentâr. Cheste solidarietât e domande però cognossince de realtât parcè che cence chê al è facil colâ tal tramai de manipulazion, des operations di confusie de bande des fuarcis neocoloniâls.

Chest assum al è ancje moment di cressite par se e tant che inricjiment di elements pe elaborazion di un gnûf model.

### *Superâ i limits di une vision localiste e autoreferenziâl de bataie autonomiste*

La condivision des batais e des esperiencis e la solidarietât manifestade cun chei altris popui, e à di rapresentâ, pes fuarcis autonomistis (e achì il tiermin al à di jessi intindût inte sô acezion plui largje),



une maniere par superâ i limits di une vision localiste e autoreferenziâl li che chês fuarcis si son dispès impantanadis. E no si trate dome di saldâsi cui moviments corelatîfs dal mont prin, ma cun dutis lis fuarcis che a lotin pe liberazion dai popui cuintri dal neocolonialism a nivel planetari, di manifestâ une solidarietât ative a pro dai paîs che a subissin in manieris diversis la opression imperialiste.

### *Une gnove vision dal om*

Si trate ancje di superâ la vision monodimensionâl dal om vignude fûr de filosofie materialiste dal Votcent che e à impastanât lis fuarcis di oposizion daûr di modei culturâi e strutturâi borghês. Chê vision e viôt dal om dome il so cuarp e i struments che a coventin pal so apaiament. Vision che e je in linie cul mût di pensâ borghês dut cjapât a viodi dal profit. La vite dal om si svilupe ancje a nivel psychic e spirituâl, dimensions complementârs che si integrin une cun chê altre e che a àn di cjatâ te societât la lôr corrispettive suaze di realizazion.

I secui dal Votcent e dal Nûfcent, cjapâts dal smaniament progressist, sientistis e titanico no son stâts dome la prerogative dal radicalism borghês, ma a àn ancje rapresentât lis lidris teorichis dal libertarism e dal marxism. In pratiche se chescj a rapresentavin di une bande une rotura sul plan politic e in part ideologic, a stabilivin, di chê altre, une continuitât sul plan ideâl par un mont destinât a une seguitive e sbrenade corse viers il progrès materiâl.

Tra lis causis dal faliment dal cussì clamât "socialism reâl" e dal esauriment storic dai moviments anarchics o podin includi la vision mecaniciste dal om e de sô Storie. Vision alienante, sterpe, tant che chê dal om occidentâl che, dopo di jessisi drogât cul consumism dai agns Sessante, si droghe vuê cui surogâts tecnologjics che la modernitât e met a sô disposizion.

### *La cuistion furlane*

Par finî al merete fate cualchi riflession su la realtât dai popui storics (minorancis, popui e nazions cence Stât) dal mont prin e su la carateristiche dai moviments autonomiscj e autodeterminiscj che ju rapresentin.

Achì o podìn constată la raprezentazion di un senari politic variât par dimension, storie, culture, rapuarts di fuarce cul Stât di riferiment che a fasin de situazion dai "popui cence Stât" dal mont prin une galassie eterogenie e cence une strategjie comune (fale cualchi tentatîf plui o mancûl riessût). Une realtât li che, fale esemplis storics dai popui cuntune fuarte tradizion di lotis, si presente tant che un miscliç di popui di entitât piçule, medie o grande intune situazion debile sul plan de rispueste politiche. Une debilece che, te maiorance dai câs, al è il risultât di une sieradure localiste che e segreghe chei popui tal cjapitul "minorancis" e no calcole che ducj i popui a risultin di fat "minorizâts".

Dongje, si à di contindi che la cuistion e tocje e e pues determinâsi dome in cunvigne cuntune lote antisisteme e antiimperialiste. La bataie autonomiste o je dutun cu la lote antiimperialiste o no je.

Une vision plui largje de cuistion si viôt vuê dome li di chei popui che a son plui indenant, tant che catalans, bascs, scozês e pôcs altris, ma che, dut câs, ancje achì, la cuistion e risulte dispès frontade cui mieçs e tai stes tiermins basilârs dai partîts tradizionâi o des ideologjiis che a son fiis o fiastris de tradizion politiche borghese e occidentalocentrate che o vin stazât intai cjapitui precedents. Si scuarzin cussì moviments "indipendentiscj" che a van di posizions fintremai di diestre a chei de çampe radicâl.

Cheste cacofonie, spieli di diferencis storichis, al è il risultât di une vision che no si dislontane masse di une concezion statualiste e che disvele trop che, tal nestri mont, i moviments pe autodeterminazion a mancjin di une riflession teoriche alternative al paradigme in vore



che e meti in lûs lis causis primis e la funzion, la finalitât ultime de colonizazion dai popui.

Al è un fat che lis fuarcis autonomistis e autodeterministis a resonin e si movin ancjemò a tacâ dai modei dominants.

La realtât dai popui plui piçui (chel furlan al è un esempi emblematic) che a son stâts bandonâts des lôr élites e che no son stâts in câs di svilupâ fuarcis politichis di une cierte impuartance e continuitât, a permetin ancjemò miôr di meti in clâr lis aporiis e i limits li che si è sierât un ciert mût di intindi l'autonomisim.

Al è il câs furlan che o cjaparìn in considerazion tant che topic, par esponi une riflession che, cun dut che personâl e cui limits che e pues vê une analisi empiriche e subietive, e vûl jessi coerente cun dut ce che al è stât dit intai cjapitui precedents.

Chê nazionalitarie e je une bataie che si svilupe sî intune societât dividude in classis e dominade de ideologjie economiciste e capitaliste, ma no si esaurîs e no pues esaurîsi e fondâsi dome su chel aspjet (ancjemò mancûl e pues vê une conotazion interclassiste) ma si presente prin di dut tant che une bataie di un popul che al à chê di difindi i siei dirits e il dirit di existi cu la sô identitât.

Chel dal Friûl al è un dai esempiis di une nazion cence Stât dal mont prin, ma li che lis fuarcis autonomistis no son ancjemò rivadis adore a creâ une cussience popolâr slargjade. Il Friûl si cjate intune situazion plui indaûr rispjet ai câs emblematics di popui li che la maiorance e à fuarte cussience identitarie, ma denant di altris popui minorizâts de Europe. Chel furlan al pant une minorance cussiente, ma li che la sensazion de proprie diversitât e je gjeneralizade ancje se e reste platade sot vie e si manifeste cuntun indefinibil sintiment di partignince, ma di un sintiment di cûr plui che di cjâf. I procès di disidentificazion a son stâts mastins vie pe sô Storie, puartâts

indenant di secui incà cun meticolositât e cun scuele no dome de bande di istituzions statuâls, di grups di podê esteriôrs e dai epigons de retoriche patriotarde, ma ancje, e massime a tacâ dal dopovuere, di partîts e sindacâts, di associazions e clubs e fintremai di rapresentants de culture, no dome di çoc conservadôr, ma ancje di chê çampe che e stimave la bataie identitarie retrograde e fintremai reazionarie. Intant, lis fuarcis di diestre a eternizavin il valôr de italianitât coniugât in forme republicane seguitant il paradigme risorgjimentalist, cence contâ l'ûs des fanfaris e des adunancis militaristis. Cun di plui, tra i prins e i ultins, no si è viodude soluzion di continuitât.

Fuarcis e partîts di çampe a son stâts chei plui invasîfs in chest procès di dislidrisament de cussience e tal lôr ardôr unitocentric, plui produtîfs par vie che a rivavin a condizionâ su ducj i plans (culturâl, ideologjic e linguistic) i setôrs popolârs e operaris, intant che lis fuarcis di centridiestre tant che la *Democrazia Cristiana* a fasevin un tant massime tal setôr agrari e de piçule e medie borghesie locâl. Dome ae fin dai agns sessante e tai agns setante i moviments de çampe radicâl, dongje di cualchi rapresentant dal PCI, a àn dimostrât une sensibilitât concrete pe cuistion autonomiste e identitarie, massime pe cuistion de lenghe, e viodude tant che une bataie di civiltât e di libertât. Ma al sarà un fat episodic<sup>[3]</sup>.

La cuistion identitarie e restarà tes cussiencis tant che une cuistion che si circoscrîf intal univiers des "minorancis" par la cuâl i moviments e i partîts autonomiscj che si son dâts la volte su la sene politiche furlane no àn cuasi mai esprimût une vision complessive e gjenerâl. Lis cuistions di ordin socioeconomic o di politiche internazionâl a son lassadis tes mans dai partîts "nazionâi", lis grandis tematichis ideologjichis e filosofichis a son stadis lassadis tes mans dai setôrs culturâi italo-fons e italo-centrâts, dant cussì de cuistion furlane une dimension locâl, parziâl, setoriâl, cul risultât di une schizofrenie distrutiva. Chê maniere di viodi e à produsût une prassi



disorganiche e inconcludente parcè che vueide di interès par chei che le praticavin in maniere ative o passive.

Al è ches il limit che al covente superât. E je la setorializazion de cusion identitarie che e covente superade par creâ un vêr moviment di liberazion nazionalitari.

In sintesi:

1. Un popul par liberâsi al à prin di dut di cognossi la storie de sôs lotis pe libertât. Une storie dal autonomisim furlan nol à an-cjemò viodût la lûs<sup>[4]</sup>.
2. Lis fuarcis autonomistis a àn di vê vòs su ducj i cantins che a vengnin dibatûts inte societât di vuê in maniere coerente cuntune proprie e specifiche vision dal mont e intun mût coerent cu lis sôs finalitâts.
3. Un moviment autonomist al à di doprâ in mût sistematic e seguitîf la sô lenghe proprie, in forme scrite e orâl, in dutis lis manifestazions e in dutis lis sôs ativitâts massime in chês di promozione, di propagande e di relazion cul public.
4. Une bataie a pro de autodeterminazion no pues fâ di mancul di une clare colocazion e solidarietât politiche a nivel internazionâl cun ducj chei altris popui che a lotin pe lôr libertât.
5. Un popul nol rivarà mai a autodeterminâsi cence il superament di une vision stataliste e cence la elaborazion di principis in câs di superâ une vision economiciste.

## Notis:

- [1] Imprest che nol è un strument neutrâl aplicabil in ogni sisteme, ma un mieç nassût par e su cheste struture sociâl e funzionâl a cheste struture. Par un mudament di direzion nol è avonde chel di doprâ i argagns de modernitât cuntune altre funzion. Parcè che no je dome une cuistion di competencis e di ûs alternatîf di une mecaniche neutre. Al è l'imprest stes che al puarte intune direzion determinade e che al è in stât di condizionâ la struture mentâl individuâl e coletive. La impostazion ideologjiche si cjate dentri de struture tecnologjiche in at e che di chê (tecnologjie) no si podarà, almancul par une dade di timp, fâ di mancul.
- [2] Vuê une curint di pinsîr e calcole la identitât (culturâl, raziâl, etniche) tant che une invenzion leade a une vision arcaiche e funzionâl a un discors di escluson e di contraposizion. A cheste categorie si contrapon une vision cosmopolite che e supere divisions di ogni sorte intune percezion licuide de societât e di une singularitât in stât di siezi la proprie colocazion intal mont. Ma cheste idee libertariane e risulde jessi il prodot de societât industriâl e des sôs esigjencis a un tant che lis manifestazions identitaristis a son une reazion ae negazion di une realtât. Al scrîf in proposit Giovanni Morrone: "Il paradòs al è tal fat che la vivarose afermazion dal concet di identitât si verifiche intune ete che e à scomençât a elaborâ i efets dal procès di sistematiche licuefazion di ogni agregazion comunitarie inau-gurât de rivoluzion industriâl e mandât indenant de globalizazion." (*Sul concetto di identità*, p. 12). La disidentitât e la sô teorizazion positive al è dut intun prodot e funzion de economie di marcjât a nivel globâl. Il capitalisim al à bisugne di une classe di consumadôrs vualivâts e standardizâts, di oms e feminis che si sintin part di une steshe e uniche comunitât mondiâl. Par un tant ogni forme di agregazion comunitarie particolâr e rapresente une roste al procès liberist. Il globalisim al à duncje bisugne di une gnove etiche che e ledi tal sens di une vision uniformade de umanitât fidelizade ae glesie universâl dal consum. Al scrîf ancjemò Morrone: "La riduzion de identitât a rude raprezentazion e ignore i efets che a identifichin chest gjenar di raprezentazion, e ignore la sô incidence une vore reâl pe definizion o ridefinizion de struture identitarie. Daûr de insistence sul significât di identitât tant che decision revocabile in maniere libare, al agjis il pregiudizi che al calcole il dâ forme e sens al reâl tant che un zûc arbitrari e al ignore la radicâl no revocabilitât de decision identitarie che e je une siele che e conforme il subiet che al fâs cheste siele e lis azions che di cheste siele a vegnin fûr." (ibidem, p.12).
- [3] Intai agns Setante e fintremai ai agns Novante, de bande marxiste la cui-stion furlane e vignive frontade su la fonde di une vision socioeconomiche



classiste e sui principis dal materialisim storic. Intal 1977, dopo dal taramot dal 1976, il grup di lavôr di *Democrazia Proletaria* al veve inmaneât une convigne su la cuistion furlane. In chei incuintris a jerin intervignûts Livio Jacob, Giorgio Cavallo, Adriano Ceschia, Sergio Salvi, Pier Carlo Begotti, Roberto Casazza, intant che i materiâi a vignivin publicâts juste in chei agns dal "Centro Ricerca e Documentazione di Borgo Aquileia" a Udin cul titul inecuvocabil di *Materiali per la questione nazionale friulana*. Intal mont çamparin, i agns a ân scancelât chel spirt e chê terminologjie.

- [4] Sul numar 0 de riviste *Usmis* (Vierde-Estât, 1990) Donato Toffoli al contindeve che la cussience de dimension nazionâl dal Friûl, e la sô azion politiche no nassevin intai agns dal taramot ma tant prime. E al scriveve: "I furlans, si lu sa, no cognossin tant la lôr storie, pal plui cualchi sflocje nazionalistiche su Rome, Vignesie e la 'grande' vuere.". La storie dal moviment nazionalitari furlan, al seguite l'autôr, dongje che e je ancjemò dute di scrivi, nus dîs che "ducj i discors sul Friûl, su la lenghe e vie indenant" a son scomençâts une vore adore. Tant che esempi Toffoli al cite la figure e lis peraulis di Achil Tellini (1866-1938) e la sô ativitât tant che fondadôr dal gjornâl "La Patrie ladine".

Si podarès zontâ che cheste cussience, cundut che puartade di une minorance, e jere ben salde tal sintiment dai furlans salacor fintremai di cuant che il Friûl al à scugnût patî invasions e colonizacions forestis. Ma si trate di une flame fluscade di secui di retoriche e di ricats morâi e pratics. Si capis alore la impuartance che e pues vê la ricercje storiche sul moviment autonomist par stiçâ la cussience indurmidide di un popul.





## BIBLIOGRAFIE

## Libris

Abélès Marc, *Penser au-delà de l'État*, Édition Belin, Éditions de la Maison des sciences de l'homme, Paris, 2014

Amin Samir, *L'empire du chaos*, L'Harmattan, Paris, 1991

Anta Diop Cheikh, *L'Afrique noire précoloniale*, Édition Présence Africaine, Paris, 1987

Audier Serge, *L'âge productiviste. Hégémonie prométhéenne, brèches et alternatives écologiques*, éditions La Découverte, Paris, 2019

Bamonte Gerardo, *Indigeni, Indigenismo e Diritti Umani*, Bulzoni Editore, Roma, 2003

Baschet Jérôme, *La rébellion zapatiste*, Flammarion, Champs histoire, Paris, 2019

Braudel Fernand, *La dynamique du capitalisme*, Flammarion/Champs histoire, Paris, 2018

Beaud Michel, *Histoire du capitalisme, 1500-2010*, Éditions du Seuil, Paris, 2010

Boas Franz, *L'organizzazione sociale e le società segrete degli indiani Kwakiutl*, CISU, Roma, 2001

Calchi Novati Gian Paolo, Valsecchi Pierluigi, *Africa: la storia ritrovata. Dalle prime forme politiche agli Stati nazionali*, Carocci editore, Roma, 2019

Caruso Sergio, *Homo oeconomicus. Paradigma, critiche, revisioni*, Firenze University Press, Firenze, 2012

Chiarella Paola (par cure di), *Diritto e potere nel pensiero anarchico*, Wolters Kluwer Italia/CEDAM, Milano, 2019

Cinella Ettore, *L'altro Marx*, Della Porta Editori, Pisa, 2019

Cipolla Carlo M., *Uomini, tecniche, economie*, Il Mulino, Bologna, 2013

Clastres Pierre, *La Société contre l'État*, Les Éditions de Minuit, Paris, 1974/2011

Coquery-Vidrovitch Catherine, *Petite histoire de l'Afrique. L'Afrique du sud du Sahara de la préhistoire à nos jours*, La Découverte/Poche, Paris, 2011/2016

De Giuseppe Massimo, *La rivoluzione messicana*, editrice Il Mulino, Bologna, 2013

Dieckhoff Alain, *La Nation dans tous ses États: Les identités nationales en mouvement*, Flammarion, Paris, 2000

Dobb Maurice e Sweezy Paul Marlor, *Du féodalisme au capitalisme: problèmes de la transition*, Maspero, Paris, 1977

Ela Jean-Marc, *Restituer l'histoire aux sociétés africaines. Promouvoir les Sciences Sociales en Afrique Noire*, L'Harmattan, Paris, 1994

Favre Henri, *Le mouvement indigéniste en Amérique latine*, L'Harmattan, Paris, 2009

Garaudy Roger, *Pour un dialogue des civilisations*, Éditions du Devin, Saint-Julien-le-Montagnier, 2012

Gorz André, *Capitalisme socialisme écologie*, éditions Galilée, Paris, 1991

Huxley Aldous, *Il mondo nuovo*, Mondadori, 2019  
*Brave New World*, Penguin Random House, London, 2007

Illich Ivan, *Descolarizzare la società*, Mimesis Edizioni, Milano-Udine, 2019

Kabou Axelle, *Et si l'Afrique refusait le développement?*, Éditions L'Harmattan, Paris, 1991

Latouche Serge, *Le pari de la décroissance*, Librairie Arthème Fayard/Pluriel, Paris, 2010

Malandrino Corrado, *Johannes Althusius (1503-1638.) Teoria e prassi di un ordine politico e civile riformato nella prima modernità*, Claudiana, Torino, 2016

Malinowski Bronisław, *Argonauti del Pacifico occidentale*, Bollati Boringhieri, Torino, 2018

Marcelli Fabio, Romualdi Irene, Stori Marianna, *Bolivia. Nuove frontiere del diritto e della politica*, Aracne editrice, Roma, 2014

Mauss Marcel, *Essai sur le don. Forme et raison de l'échange dans les sociétés archaïques*, PUF, Paris, 2012

Mauss Marcel, *La nation*, in "L'Année sociologique", Troisième série, 1953-1954, p. 7-68. Les éditions de Minuit, Paris, 1969

Mazzei Umberto, *Sismondi, précurseur ignoré par Marx*, Slatkine Érudition, Genève, 2018



Ndoumaï Pierre, *Indépendance et néocolonialisme en Afrique. Bilan d'un courant dévastateur*, L'Harmattan, Paris, 2011

Negri Antonio, *La forma Stato. Per la critica dell'economia politica della Costituzione*, Baldini Castoldi Dalai, Milano, 2012

Ngũgĩ wa Thiong'o, *Decolonizzare la mente. La politica della lingua nella letteratura africana*, Jaca Book, Milano, 2015

Opere coletive, *Commerce et marché dans les premiers empires. Sur la diversité des économies*, cun particulâr riferiment a Harry W. Pearson, *Un siècle de débats sur le primitivisme économique*; Karl Polanyi, *Le commerce sans marché au temps d'Hammourabi*; A.L. Oppenheim, *Vue d'ensemble sur l'histoire économique de la Mésopotamie orientale et la neutralité des côtes*; Robert B. Revere, *Les ports de commerce de la Méditerranée*; Karl Polanyi, *Aristote découvre l'économie*; Karl Polanyi, *L'économie en tant que procès institutionnalisé*, Le Bord de l'Eau/La Bibliothèque du MAUSS, Lormont, 2017

Opere coletive, *Materiali per la questione nazionale friulana*, par cure dal "Gruppo di Lavoro di Democrazia Proletaria", cun intervients di Livio Jacob, Adriano Ceschia, Sergio Salvi, Pier Carlo Begotti, Roberto Casazza, Giorgio Cavallo, Edizioni del Centro di Ricerca e Documentazione di Borgo Aquileia, Udin, 1977

Opere coletive / Ouvrage collectif, *Sortir de l'industrialisme*, Éditions Le pédalo ivre, Lyon, 2011

Polanyi Karl, *La grande trasformazione*, Einaudi, Torino, 2010

Polanyi Karl, *La subsistance de l'homme. La place de l'économie dans l'histoire et la société*, Flammarion, Paris, 2011

Polanyi Karl, *Per un nuovo Occidente. Scritti 1919-1958*, Il Saggiatore, Milano, 2013

Pompejano Daniele, *Storia dell'America Latina*, Bruno Mondadori, Milano - Torino, 2012

Proudhon Pierre-Joseph, *Du principe fédératif*, (1863), Éditions Tops/H. Trinquier, Paris, 2013

Reinhard Wolfgang, *Storia del colonialismo*, Einaudi, Torino, 2002

Ruffolo Giorgio, *Il capitalismo ha i secoli contati*, Einaudi, Torino, 2011

Sahlins Marshall, *Âge de pierre, âge d'abondance. L'économie des sociétés primitives*, Gallimard Folio Histoire, Paris, 1976 (Titul originâl *Stone Age Economics*, 1972. Version taliane publicade de edizion Bompiani cul titul di *L'economia dell'età della pietra. Scarsità e abbondanza nelle società primitive*).

Salvi Sergio, *Patria e Matria. Dalla Catalogna al Friuli, dal Paese Basco alla Sardegna: il principio di nazionalità nell'Europa occidentale contemporanea*, Insula/Papiros, Nuoro, 2017

Santiano Benoît, *Les problèmes monétaires au Moyen âge*, Université Paris X - Nanterre, Faculté de Sciences Économiques et de Gestion, Paris, 1997

Scatena Silvia, *La teologia della liberazione in America Latina*, Carocci editore, Roma, 2017

Scott C. James, *L'arte di non essere governati. Una storia anarchica degli altopiani del Sud-est asiatico*, Einaudi, Torino, 2020

Severino Emanuele, *Il declino del capitalismo*, BUR, Milano, 2007

Shubin V. Alexander, *Nestor Machno: Bandiera nera sull'Ucraina. Guerriglia libertaria e rivoluzione contadina (1917-1921)*, Elèuthera editrice, Milano, 2012

Smith D. Anthony, *La nazione. Storia di una idea*, Rubbettino, Soveria Mannelli, 2018

Spano Ivano, *Per l'autogoverno della società civile*, Nexus edizioni, Battaglia Terme (PD), 2019

Streeck Wolfgang, *Tempo guadagnato. La crisi rinviata del capitalismo democratico*, Feltrinelli, Milano, 2013

Thoreau Henry David, *Civil Disobedience e Slavery in Massachusetts* in versione italiana *Disobbedienza civile, seguita da La schiavitù nel Massachusetts*, Einaudi, Torino, 2018

Venza Claudio, *Anarchia e potere nella guerra civile spagnola (1936-1939)*, Elèuthera editrice, Milano, 2009, in edizioni numeriche dal 2017

Wallace-Wells David, *La Terre inhabitable*, (version française de *The Uninhabitable Earth: Life After Warming*), Éditions Robert Laffont, Paris, 2019

Weber Max, *L'etica protestante e lo spirito del capitalismo*, BUR, Milano, 2008

Woodcock George, *L'anarchisme: Une histoire des idées et mouvements libertaires*, Lux Éditeur, Montréal, 2019

Zarcone Pier Francesco, *La libertà e la terra. Gli anarchici nella Rivoluzione messicana*, Massari editore, Bolsena (VT), 2006

Ziegler Jean, *Le pouvoir africain*, Éditions du Seuil, Paris, 1971-1979



## Articui

Barthas Jérémie. *Le "Traicté de l'oeconomie politique" est-il un anti-Machiavel? Note philologique historiographique et critique*, in Montchrestien et Cantillon: *Le commerce et l'émergence d'une pensée économique*. Lyon: ENS éditions, 2011, OpenEdition Books

Becchi Paolo. *Che cos'è il sovranismo?*, Logos, rivista politico culturale, 7/2017

Beye Ousseynou. *La politique linguistique au Sénégal, d'hier à aujourd'hui*, SenePlus, 6 octobre 2019

Bordessoule Eric. *L'état-nation en Afrique subsaharienne, un modèle en crise?*, Géoconfluences, DCESCO, ENS de Lyon, 2002

Bourdeau Michel, Fink Béatrice. *De l'industrie à l'industrialisme: Benjamin Constant aux prises avec le Saint-Simonisme. Une étude en deux temps*, in *Oeuvres & Critiques*, XXXIII, 1, 2008

Brémand Nathalis. *Introduction: "Socialistes utopiques", les malnommés*, Cahiers d'histoire. Revue d'histoire critique, 124/2014, mis en ligne le 01 juillet 2014, URL: <https://journals.openedition.org/chrhc/3659>

Burgio Alberto. *"Impero" e "lavoro immateriale". Su alcune recenti derive teoriche del movimento di classe*, Proteo, n. 2001-3-Rubrica: Idee a confronto. Link: [proteo.rdbcub.it/article.php3?id\\_article=149](http://proteo.rdbcub.it/article.php3?id_article=149)

Caballero-Arias Hortensia. *La Demarcación de Tierras Indígenas en Venezuela*, Revista Venezolana de Economía y Ciencias Sociales, v.13, n.3, Caracas, dic. 2007. versión impresa: ISSN 2003050507

Caballero-Arias Hortensia. *Entre los marcos jurídicos y las cartografías indígenas*, Revue d'ethnoécologie, mis en ligne le 01 juillet 2016. URL: <https://journals.openedition.org/ethnoecologie/2633>

Cahen Michel. *"État colonial"... Quel état colonial?*, vignût fûr in Jordi Benet, Albert Farré, Joan Gimeno & Jordi Tomàs (eds), *Reis Negres, cabells blancs, terra vermella. Homenatge al professor d'història d'Àfrica Ferran Iniesta i Vernet*, Barcelone, Bellaterra, avrîl 2016, c'apítul 7, p. 129-158.

Cahen Michel. *Le socialisme, c'est les Soviëts plus l'ethnicité*, Politique africaine n. 42, juin 1991, p. 87-107

Chanson Aude. *Le kiswahili: une politique linguistique d'exception au Tanganyika*, Les Cahiers d'Afrique de l'Est/The East African Review, 45/2012, URL: <https://journals.openedition.org/estafrica/492>

Charles Bernard. *Le socialisme africain: mythes et réalités*, Revue française de sciences politiques, 15<sup>e</sup> année, n. 5, 1965, p. 856-884;  
doi: <https://doi.org/10.3406/rfsp.1965.392884>

Chonchol Jacques. *Les grandes mutations économiques et leurs conséquences sociales*, test vignût fûr in "Reflexión y liberación" n. 29, 1996, Santiago (Cile); DIAL n. 2124, Horizon local, 1997

Conti Gabriele. *La Catalogna tra secessione e costituzione*, in Diritti comparati. Comparare i diritti fondamentali in Europa, [www.diritticomparati.it](http://www.diritticomparati.it), 28 set. 2017

Conversi Daniele. "Etnia", "nazionalità", "cultura": usiamole in modo corretto, Etnie, <https://www.rivistaetnie.com/etnia-nazionalita-cultura>, anche in Journal of Ethnic and Migration Studies, July 2004

Daneau Marcel. *Le colbertisme*, L'Actualité économique, Revue d'analyse économique (1961) 37 (2), 253-266. <https://doi.org/10.7202/1001635ar>

Desmars Bernard. *Travailler chez les fouriéristes: du travail "attrayant" à la participation aux bénéfices*, Cahiers d'histoire. Revue d'histoire critique, 124/2014, mise en ligne le 01 juillet 2014, URL: <https://journals.openedition.org/chrhc/3709>

De Sousa Santos Boaventura. *La refundación del Estado en América Latina*, in "Reinventar la izquierda en el siglo XXI. Hacia un diálogo Norte-Sur", José Luis Coraggio y Jean-Louis Laville (organizadores), Colección Lecturas de economía social, 2014

Diédhiou Paul. *Les intellectuels sénégalais et la question des identités ethniques au Sénégal*, EFSICOM, L'identité dans tous ses états : 2. Catégories symboliques et enjeux sociaux, mis en ligne le 13 novembre 2017.  
URL: <http://www.efsicom.org/295>

Dirri Adriano. *L'evoluzione del federalismo nigeriano tra conflitti etnici e transizioni democratiche*, in [federalismi.it](http://federalismi.it), Rivista di diritto pubblico italiano e comparato europeo, n. 11, 24/05/2017

Ferri Luigi. *Pietro Pomponazzi e la Rinascenza: Parte prima*, Archivio Storico Italiano, Serie Terza, Vol. 15, No 67 (1872), p. 65-96. Published by: Casa Editrice Leo S. Olschki s.r.l. Stable URL: <https://www.jstor.org/stable/44453407>

Gernez Nathaniel. *Langues locales et idéologie linguistique dominante (Tanzanie)*, Presses de Science Po/ "Autrepart", 2015/1 n. 73, p. 123-137

Gillard Lucien. *Sismondi et la question du progrès*, Revue économique, 2011/2 (Vol. 62), p. 163-185. DOI : 10.3917/reco.622.0163.  
URL: <https://www.cairn.info/revue-economique-2011-2-page-163.htm>



Gilles Philippe, Berlan Jean-Pierre. *Économie, Histoire et genèse de l'économie politique : Quesnay, Turgot et Condorcet, Say, Sismondi*. In: *Revue économique*, volume 42, n°2, 1991. p. 367-394.  
[https://www.persee.fr/doc/reco\\_0035-2764\\_1991\\_num\\_42\\_2\\_409284](https://www.persee.fr/doc/reco_0035-2764_1991_num_42_2_409284)

Gislain Jean-Jacques. *La conversion de Sismondi*, in *Cahiers d'économie politique*, 2013/1 n. 64, de p. 11 - 134, ed. L'Harmattan, in rêt  
<https://www.cairn.info/revue-cahiers-d-economie-politique-1-2013-1-page-111.htm>

Gottmann Jean. *L'essor des États-Unis et l'économie d'après guerre*, in *Annales. Économie, sociétés, civilisation*. 1ère année, n. 2, 1946. p. 97-115

Grandi William. *Educazione, società e arte nella visione del socialismo utopistico britannico. Orizzonti sociali, progetti riformatori e proposte educative in Robert Owen, John Ruskin e William Morris*, *Ricerche di Pedagogia e Didattica* (2010), 5, 1 – *Pedagogia Generale Alma Mater Studiorum – Università di Bologna Dipartimento di Scienze dell'educazione*.

Grégoire Franz. *L'État hegelien est-il totalitaire?*, in *Revue Philosophique de Louvain*. Troisième série, tome 60, n. 66, 1962, p. 244-253;  
[https://www.persee.fr/doc/phlou\\_0035-3841\\_1962\\_num\\_60\\_66\\_5154](https://www.persee.fr/doc/phlou_0035-3841_1962_num_60_66_5154)

Homs Clément. *Critique du substantivisme économique de Karl Polanyi* (1<sup>ère</sup> partie) in *À la recherche du reflet (à jamais) perdu de l'économie dans les sociétés précapitalistes. Pour une critique de l'anthropologie économique*, in "Sortir de l'économie", n°4, 2012

Josto. *Indipendentismo e anarchismo*, in "Fatelargo", publicât sul n. 358 di *A-rivista anarchica*, dicembar 2010/Zenâr 2011

Kuttner Robert, Stone V. Katherine. *The Rise of Neo-Feudalism, The American Prospect*, Mar/Apr 2020

Lashitew Addisu. *How to Stop Ethnic Nationalism From Tearing Ethiopia Apart* in *FP Foreign Policy*, 11/2/2021

Lomomba Emongo. *Resistance, dissidence, tradition en Afrique*, UQAM/UNESCO, [unesco.chairphilo.uqam.ca](http://unesco.chairphilo.uqam.ca)

Lonsdale John. *Le cas kenyan: un débat moral et politique*, *Karthala/Politique africaine*, 2003/, 2 n. 90, p. 17-36

Maucourant Jérôme, Plociniczak Sébastien. *Penser l'institution et le marché avec Karl Polanyi*, *Revue de la régulation*, 10 | 2<sup>e</sup> semestre / Automne 2011, mis en ligne le 21 décembre 2011,  
 URL:<http://journals.openedition.org/regulation/9439>;  
 DOI: 10.4000/regulation.9439

Mauzé Marie, Meillassoux Claude, Testart Alain, Legros Dominique, Gruzinski Serge. *Boas, les Kwagul et le pot latch. éléments pour une réévaluation, suivi des commentaires de C. Meillassoux, A. Testart, D. Legros, S. Gruzinski et d'une réponse de M. Mauzé.* In: L'Homme, 1986, tome 26, n. 100, p. 21-63

Morrone Giovanni. *Sul concetto di identità. Tracce di riflessione*, Laboratorio dell'ISPF. 2013, Vol. X. Doi: 10.12862/ispf 13L401

Mudu Pierpaolo. *Dove è la Moltitudine di Hardt e Negri? Reti Reali in Spazi Aperti*, ACME: An International Journal for Critical Geographies, 8(2), 176-210. Retrieved from <https://acme-journal.org/index.php/acme/article/view/831>

Münster Arno. *Le moi, l'unique et le néant: Nietzsche et Stirner. Enquête sur les motifs libertaires dans la pensée nietzschéenne*, Revue germanique internationale, 11/1999, p. 157-172, <https://journals.openedition.org/rgi/716>

Negri Antonio, Vercellone Carlo. *Il rapporto capitale/lavoro nel capitalismo cognitivo*, Posse, 2007, Ottobre, p.46-56, ffhalshs-00264147f

Negri Antonio, Zolo Danilo. *L'Impero e la moltitudine. Un dialogo sul nuovo ordine della globalizzazione*, da Reset, 10/2002, in Jura Gentium. Rivista di filosofia del diritto internazionale e della politica globale, 2005

Negri Antonio. *A proposito del concetto di Stato-nazione*, in Euronomade, 8 ott. 2014

Orwell George. *Politics vs. Literature: An Examination of Gulliver's Travels*, Polemic, No. 5 September - October 1946. The Orwell Estate, Penguin Books

Paolanti Daniele. *La secessione ed il principio di autodeterminazione dei popoli*, in Diritto.it, 2017

Person Yves. *L'État-Nation et l'Afrique*. Revue française d'histoire d'outre-mer, tome 68, n. 250-253, Année 1981, p. 274-282; [https://www.persee.fr/doc/outre\\_0300-9513\\_1981\\_num\\_68\\_250\\_2301](https://www.persee.fr/doc/outre_0300-9513_1981_num_68_250_2301)

Pfösti Eva. *La questione tibetana. Un banco di prova per l'intransigenza cinese*, Affarinternazionali, Istituto Affari Internazionali, 20/03/2008

Poutignat Philippe, Streiff-Fénart Jocelyne. *L'approche constructiviste de l'ethnicité et ses ambiguïtés*, Terrains/Théories, 3/2015, mis en ligne le 24 septembre 2015, URL: <http://teth.revues.org/581>

Preve Costanzo. *Dalla Rivoluzione alla Disobbedienza. Note critiche sul nuovo anarchismo post-moderno della classe media globale*, publicat su la riviste Praxis, in rêt su Kelebek <http://www.kelebekler.com>



Quesnay François. *Le Droit naturel*, Journal d'agriculture, septembre 1765, in Social Science Computing Lab

Régnier Philippe. *Du Saint-Simonisme comme science et des Saint-Simoniens comme scientifiques: généralités, panorama et repères*, Bulletin de la Sabix, 44/2009, mis en ligne le 21 mai 2011

Renan Ernest. *Qu'est-ce une nation? (1882)*, in UQAC- Université du Québec. Les classiques des sciences sociales, Collection "Les auteur(e)s classiques".

Sartori Gianni. *Indipendentismo e anarchismo: relazione possibile?*  
in [www.rivistaetnie.com](http://www.rivistaetnie.com)

Slimane Samia. *Recognizing Minorities in Africa*, Minority Rights Group International, <https://minorityrights.org>

Stavenhagen Rodolfo. *Las organizaciones indígenas: actores emergentes en América Latina*, Revista de la CEPAL, número 62, Agosto 1997, Santiago de Chile

Temple Dominique. *Critique des thèses de Marshall Sahlins sur la naissance de l'économie*, 1994, <http://dominique.temple.free.fr/reciprocite.php>

Terray Emmanuel. *Le débat politique dans le royaume de l'Afrique de l'Ouest. Enjeux et formes*, Revue française de science politique, Année 1988, 38-5, p. 720-731

Tessier Arnaud. *Le Monomopata au XVI siècle: Une société sans État*, Histoire. 2016. dumas. 01389298, in rêt HAL – Archives ouvertes

Testart Alain. *Propriété et non-propriété de la Terre. L'illusion de la propriété collective archaïque (1<sup>re</sup> partie)*, Études rurales, 165-166/2003, mis en ligne le 1 janvier 2005. URL: <http://journals.openedition.org/etudesrurales/8009>; DOI: 10.4000/etudesrurales.8009

Tétu Jean-François. *Pierre Musso, Saint-Simon, l'industrialisme contre l'État. Essai*, Questions de communication, URL: <http://journals.openedition.org/questiondecommunication/2887>, ISSN: 2259-8901

Toubert Pierre. *Disette, famines et contrôle du risque alimentaire dans le monde méditerranéen au Moyen âge*, in *Pratiques et discours alimentaires en Méditerranée de l'Antiquité à la Renaissance*. Actes du 18<sup>ème</sup> colloque de Villa Kérylos à Beaulieu-sur-Mer les 4-5 et 6 octobre 2007. Paris: Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, 2008, p. 451-468

Tumusova Tuyaara. *L'identité juridique des peuples autochtones de l'Alaï et le droit russe*, Droit et cultures, 77-2019/1, p. 169-185

Vergara Francisco. *Les erreurs et confusions de Louis Dumont*, Altern. Économiques/L'Économie politique, 2001/3 n° 11/p. 76-98, ISSN 1293-6146

Verlet Martin. *Langue et pouvoir au Ghana sous Nkrumah*, Politique africaine, n. 23, 1986, p. 67-82, <http://www.politique-africaine.com/numeros/pdf/023067.pdf>

Viparelli Irene. *Antonio Negri. La necessità della svolta ontologica*, Cahiers du GRM, 10/2016, <https://journals.openedition.org/grm/888>

Zaru Elia. *"Impero" e "imperialismo". Michael Hardt e Antonio Negri nel dibattito internazionale*, in Scienza & Politica, vol. XXVIII, n. 54, anno 2016, p. 147-161



## *Tabele*

### P. 5 INTRODUZION

- 8 La scjale dai valôrs
- 10 Par un altri sisteme di valôrs economics...
- 10 ...e di valôrs politics
- 11 La cuistion etniche

### P. 15 PART I – IL DOMINI ECONOMICIST

- 16 Il marcjât
- 26 La nassite e lis fasis di svilup e di crisi dal capitalisim
- 40 *Homo oeconomicus*
- 42 Teoriis economicis
- 48 Il svilup capitalist sul plan teoric
- 55 Ribaltament economic-politic
- 59 Economie liberiste e razionalitât
- 62 Critiche dal economicisim e dal formalisim. De economie al economicisim
- 73 Vie pe storie, une altre economie
- 76 Modei di integrazion
- 77 Une jentradure sostantiviste cuintri de vision formaliste de economie
- 79 L'industrialisim
- 85 Une utopie socialiste borghese
- 91 Tra industrialisim e utopie
- 103 Il Votcent: dal ideâl romantic al razionalisim sientific
- 105 Un ripensament dal ultin Marx?
- 108 Lis formis di produzion precapitalistis: une storie dute di scuvierzi
- 111 Tornant al industrialisim
- 113 Rivoluzion, fughe o trasformazion pacifiche de societât

P. 118 I limits dal svilup

- 119 De pierdite dal uman al transumanisim e al postuman
- 122 Dal economicisim al antiutilitarisim. Critiche de economie
- 128 Di ce popul che o sin daûr a fevelâ
- 130 Notis sui gnûf procès produtîfs inte fase de globalizazion.  
Dal popul ae "sdrume"
- 134 Par finîle cul economicisim
- 136 Notis

P. 141 PART II – IL STATALISIM

- 146 Il significât des peraulis. Autodeterminazion e indipendence
- 151 Sovranitât dai popui e sovranitât dai Stâts
- 152 Ce che si intint par indipendence
- 155 Nazion, Stât, Etnie  
Nazion
- 158 La nazion par Marcel Mauss
- 161 Stât
- 164 La formazion dal Stât
- 166 Centralizazion, control teritoriâl e espansion mondiâl
- 167 Rapuart tra Stât e sisteme economic
- 168 Stâts e statalisim cuintri popui e nazions
- 171 La idee preconçete che là di là dal Stât  
e pues jessi dome la barbarie
- 173 Stât, statalisim e dirit ae autodeterminazion  
dai popui tal mont tierç
- 175 Etniis
- 175 Rapuarts tra etnie, nazion, Stât
- 177 Un zôc des parts
- 179 Il popul nazionalstatalizât
- 180 Superâ une vision minoritarie de bataie identitarie
- 181 Il discors identitari sovranist
- 182 Il scheme di diestre
- 183 Posizions intermediis



- P. 186 Marxisim  
 188 Anarchisim  
 200 Lis trê experiencis storichis dal anarchisim  
 215 Il concet di libertât  
 217 Liberâsi dal Stât superant lis aporiis dal anarchisim  
 218 Cuant che l'anarchisim al incuintre il nazionalitarisim  
 220 L'implant e la ideologjie statualiste  
 222 Un procès che al ven di lontan  
 225 Federalisim  
 228 La manipulazion de cuistion etniche de bande dal neocolonialisim  
 229 Teorics e teoriis cuintri dal Moloch statuâl  
 230 Tesis di Negri e Hardt: la sovranitât imperiâl e la "sdrume"  
 233 Une gnove otiche antropo/etnologjiche. Podê coercitîf e podê no coercitîf  
 235 Il procès di privatizazion dal Stât e dal drit  
 237 Acefalie, anarchisim o superament dal Stât  
 238 Elements di riflession sul cefâ: une teorie unitarie pe autodeterminazion dai popui  
 240 Notis
- P. 247 PART III  
 IL MONDIALISIM E LA AUTODETERMINAZION DAI POPUI  
 248 Il colonialisim  
 250 Fasis e tipologjii dal colonialisim: colonialisim, imperialisim, neocolonialisim  
 251 Americhe Latine  
 251 Il procès di decolonizazion in Americhe  
 252 I procès storics inte Americhe latine: de indipendence ai nestris dîs  
 258 Autodeterminazion e discriminazion sistematiche. Indigjens, popui tribâi, minorancis etnichis e naziônâls, nazions cence Stât  
 263 Il Brasil, une storie aspart

- P. 264 Bataie politice e bataie identitare intune gnove prospettive
- 272 Bolivie: carateristichis di une rivoluzion politiche, economiche e culturâl
- 279 La costituzion w dal 2008
- 280 Il Messic e la esperienze zapatiste: di Emiliano Zapata al neozapatism
- 288 Afriche
- 296 Une storie lungje e complesse
- 303 Carateristichis dai popui te Afriche precoloniâl
- 304 Lis causis dal sotsvilup e la sô ambiguitât terminologjiche
- 309 La creazion e la funzion dai Stâts inte Afriche decolonizade e i tentatîfs dal panafricanism
- 310 La fase neocolonialiste. Lenghis, socialisim african e cuistion etniche
- 311 La cuistion de lenghe in Ghana
- 316 La cuistion de lenghe in Senegal
- 321 La cuistion de lenghe te Tanzanie di Nyerere
- 325 La cuistion de lenghe in Kenya
- 326 Il "socialisim african"
- 329 La cuistion etniche
- 334 Jentradure costrutiviste e primordialiste de cuistion etniche
- 336 La idee federaliste
- 337 Federalisim li de Republiche Sudafricane
- 339 Federalisim in Etiopie
- 341 Federalisim in Nigjerie
- 346 Conclusions sul federalisim
- 346 Il panafricanism
- 348 Conclusions sul globalisim
- 350 Il disvei etnic intal mont tierç
- 351 Il contribût sostanzial dai popui autoctons dal mont tierç. Par une gnove concezion socialiste
- 352 Diferentis funzions e concezions dal Stât intal mont tierç e in parts dal mont secont



P. 355 Mont tierç laboratorî politic di vuê

355 Il mont secont cuintri lis fuarcis imperiâls

363 Notis

P. 367 CONCLUSIONS

370 Prejudizi materialist e fals moviment dal progrès

371 La ideologjie classiste

372 Coesion di une comunitât

373 Un mont virtuâl

374 Situazion contingente e diversitât. Par un mont fat di popui independents

376 Une vision sul mont

376 Superâ i limits di une vision localiste e autoreferenziâl de bataie autonomiste

377 Un gnove vision dal om

378 La cuistion furlane

382 Notis

### *Bibliografie*

P. 385 Libris

389 Articui

In cuvierte a tacâ di adalt a man çampe

Rigoberta Menchù, Robert Lafont, Michael Collins, Gustavo Gutiérrez,  
Fausto Schiavi, Pasquale Paoli, Josef Marchet e Felix Marchi, Tatanka Yotanka,  
Evo Morales, Túpac Amaru, Yasser Arafat, Takir Mamani, Ngugi wa Thiong'o,  
Checo Placerean, Subcomandante Marcos, Emiliano Zapata, Achîl Tellini,  
Faruq al-Qaddumi, Cajemé, Tašúnke Witkó, Saunders Lewis, Kwame Nkrumah,  
Thomas Sankara, Loeiz N. Ar Rouz, Lluís Companys, Nemonte Nenquimo,  
Fernando Daquilema, Pablo Zarate Willka, Amílcar Cabral, François Fontan,  
Douglas Young, Sabino Arana Goiri

Udin 2021

Stampât in propri

Copie Gratuite

BIBLIOTECA CIVICA  
"V. JOPPI" DI UDINE

572482

INV. N. ....





Fabian Ros al è nassût a Muçane tal 1949. Al à lavorât al CEC di Udin tant che responsabil dal setôr "cîne des minorancis europeanis" e al è stât diretôr de riviste *Segnâi di lûs*. Alil al à ancje vût curât traduzioni di libris e di artîcui e publicât, tra chei altris, lavôrs tant che il *Dizionari dai tiermins cinematografics* (edizion dal CEC). Al à vût editât in propri cuatri volums: *La invenzion dal Stât*, *La ideologjie evoluzioniste*, *Spirit, anime e cuarp* e *La art e lis sôs funzions*.

La bataie pe autodeterminazion no tocje dome i popui minorizâts e cence Stât, ma ducj i popui, stant che ducj i popui a son di fat minorizâts.

Ogni popul al à dirit di jessi libar e independent cu la sô identitât proprie, cu la sô lenghe e il so sisteme di vite. Vuê, i popui no vivin in cheste situazion di libertât ma sierâts intune scjaipule statuâl che e tint a scjafoiâju dentri dai siei confins e a trasformâju intune realtât artefate dantjur une identitât inventade e funzionâl a di un sisteme economicist che al è daûr a dominâ il mont.

La tesi di chest lavôr e tache propit di chest aspîet, contindint che la liberazion dal domini economic, politic e culturâl imperiâl e capitalistich al passe prin di dut e pardut par mieç de lote pal ricognossiment dai popui inte lôr dimension etniche e antistatuâl e de lôr independence a nivel mondiâl. I popui a puedin rivâ a jessi ad in plen lôr stes dome se si liberin dal jôf statualist e economicist.

Dividût in trê parts, il lavôr al esamine la cuistion a tacâ dai trê pilastris che a struturin il mont di vuê: l'economicisim, il statualisim e il mondialisim.

LIBRI STAMPÂT IN PROPRI  
COPIE IN REGÂL  
Proget grafic: 